

لحقات
من تاريخ المرور
في
البحرين
خلال السنوات
١٩١٤ - ١٩٦٩

إعداد

المقدم/ عبدالعزيز محمد يوسف بوحجي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الكتاب صريح في مكتبة لا مكنه، الخ
الكتاب

مع خالص كنهه في دفتري

المطبعة

على يد الخ

مايو ١١/٥/١٤٠٠

مملكة البحرين

المنامة ص ١١

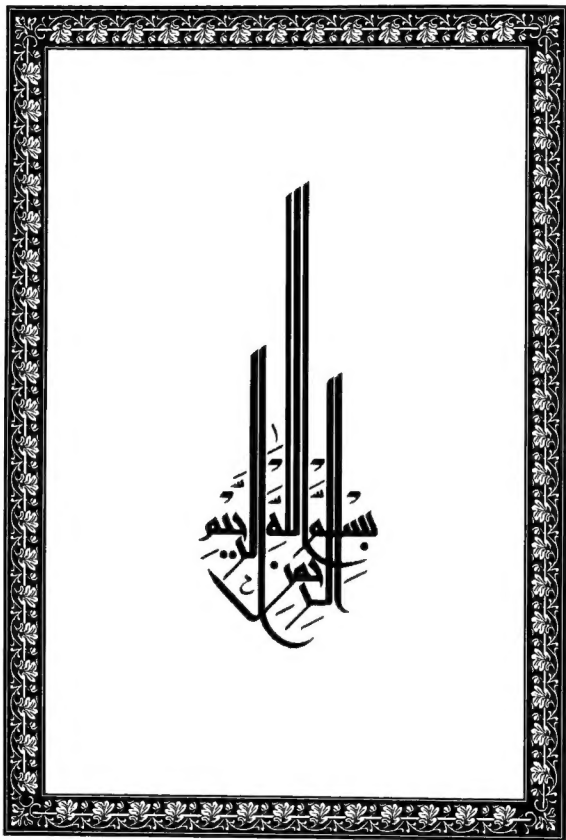
لمحات من تاريخ المرور في البحرين

خلال السنوات ١٩١٤ - ١٩٦٩

إعداد

المقدم عبد العزيز محمد يوسف بوحجي

الطبعة الأولى ١٩٩٨ م



إهداء

الى الرجال الطيبين
المخلصين من أبناء هذا
الوطن الغالي الذين
أعانوني في إصدار هذا
الكتاب.

شكر وتقدير

نتقدم الى سعادة الشيخ محمد بن خليفة آل خليفة وزير الداخلية الموقر بجزيل الشكر والعرفان على مساهماته القيمة لتذليله كل الصعاب التي واجهت إبراز هذا الكتاب لحيز الوجود، وهذا ليس بجديد على سعادته، لإيمانه بالعلم وتقديره للمثقفين وتشجيعه للمبدعين حيث دفع بمبادراته الخيرة الكثير ممن يعملون تحت إمرته لإبراز مؤلفاتهم وإبداعاتهم ليسطروا الكثير في حب وخدمة الوطن ولا يزال العطاء مستمراً لانتمائهم لهذه الأرض الغالية.

كلمة وزير الداخلية

إن معد هذا الكتاب المقدم عبدالعزيز محمد يوسف بوحجي قد اكتسب خبرات ومعارف من خلال عمله بإدارة المرور والترخيص مكنته من جمع المادة العلمية والوثائقية لأعداد هذا الكتاب وبذل جهداً طيباً في ربط الحاضر بالماضي للوصول إلى جذور البدايات المرورية وتسجيلها وتوثيقها ممهداً بإيراد وسائل النقل والانتقال التي كانت مستخدمة قبل اختراع المركبات والسيارات وذلك من أجل إعطاء فكرة كاملة بصدد ما يرويه.

فإن الكتاب يتبع مراحل التطور المروري لا من حيث الأنظمة والقوانين التي تضبط حركة السير والمرور وإنما عن طريق تجسيد الواقع بكل أجزائه المكتملة لبعضها البعض والتي تطورت على نحو متوازن فاعطت بذلك الصورة الكلية لمجمل الحالة المرورية لتلك الحقبة الزمنية التي تناولها الكتاب.

وقد أعطى الكتاب صورة مفيدة عن دخول السيارات للبحرين وعن نظام تسجيلها وكيفية الحصول على رخص القيادة ومدى اهتمام الحكومات المتعاقبة بالبنية التحتية المرورية من شوارع وجسور ومواقف وصلاحيات المركبات للسير في الطرقات التي أظهرت ريادة البحرين في كل هذه الأمور التي مكنتها من بناء قاعدة موروثات شملها التفاصيل المستمر الذي ارتقى بالمرور إلى المستوى الحالي المتقدم والمتميز الذي يحظى باستحسان الضيوف ويحافظ عليه المواطنون والمقيمون.

ودعم معد الكتاب كل ذلك بالوثائق وأسماء الرواة الذين التقى بهم من الرعيل الأول الذين تعاملوا مع المركبات مما يجعل من هذا الكتاب مرجعاً يفيد القراء والدارسين والباحثين ويمكنهم من المزيد من التحليل والبراز ذلك الرصيد المشرف للبحرين، دولة النظام والقانون ومهد إحدى أعرق الحضارات الإنسانية.

محمد بن خليفة آل خليفة
وزير الداخلية

المقدمة

فكرة إعداد وتحضير هذا الكتاب الذى بين أيديكم الآن جاءت عبر مراحل زمنية متتابعة فى سياقها الطبيعي بحيث أنتجت فى النهاية هذا المؤلف التوثيقي الذى يروى مراحل مهمة من تاريخ المرور فى البحرين.

فالبداية كانت فى عام ١٩٨٣م حيث قمت بإعداد برنامج تلفزيوني وآخر إذاعي حيث كنت استضيف فى حلقاتهما شخصية من الشخصيات الذين عاصروا بدايات نشأة المرور، وكل ما له علاقة بالسيارات والسياقة والطرق منذ بداياته الأولى فى البلاد.. وبحصيلة المعلومات التى تجمعت من خلال البرنامجين وجدتني أمام حصيلة معلومات مرورية وفيرة. كما أن جانباً آخر من حصيلة المعلومات والذكريات المرورية المختلفة مازال مخبوءاً فى ذاكرة أولئك الرجال الذين عايشوا تلك الفترة المرورية التأسيسية مع كل ما له علاقة بالمرور من سيارات وركاب وسواق وشوارع وغيرها من تحولات كانت بداية نقلة حضارية جديدة فى البلاد آنذاك.

ومن هنا رأيت أن من المهم توثيق مثل هذه المعلومات والذكريات والحكايات قبل أن يطويها النسيان. فاعتمدت فى إعداد هذا الكتاب على عدة مصادر منها التقارير المرورية القديمة ولقائين المرورية السابقة والإعلانات ووثائق تاريخية والمراجع المرورية والرسائل المتبادلة والصور القديمة لكل ما له علاقة بالمرور والطرق والمقابلات الشخصية. فكان هذا الكتاب الذى لم يكن ليرى النور لولا جهود الكثيرين وتشجيعهم، فكلية شكر وعرفان أقدمها لهم، وقد أفردت لهؤلاء الرواة ثبناً موثقاً باسمائهم فى نهاية الكتاب.

ولا يفوتني فى هذا المقام أن أسجل شكري وتقديري كل من أعاننى على اتباع الأساليب الحديثة فى الجمع والتدوين والبحث والإعداد، وأخص بالذكر هنا كل من السادة: السيد سيد أحمد سيد يوسف، الدكتور زكريا أحمد هجرس، الدكتور إبراهيم عبدالله غلوم، الأستاذ علي عبدالله خليفة، السيد عبدالوهاب العسومي، السيد راشد نجم عبدالله، الأستاذ عبدالحميد المحادين، السيد حمد علي المناعي، الأستاذ محمد يعقوب يوسف، الأستاذ حسين أحمد المناعي. فجزاهم الله عنى كل خير. والله الموفق.

المقدم عبدالعزيز محمد يوسف بوحي

الفصل

الأول

المواصلات قبل دخول السيارات

- ١ - طرق وأساليب المواصلات قبل وصول السيارات.
- ٢ - دور السفن الشراعية في نقل الناس والبضائع بين مدينتي المحرق والمنامة.
- ٣ - دخول (المنشات) مجال توصيل الناس ونقل البضائع.

طرق وأساليب المواصلات قبل وصول السيارات:

عندما تلقى الضوء على الوضع المروى في البحرين قديماً لا بد أن نخرج على الحالة الاجتماعية لتبين كيف كانت، حيث نجد أن المرور في البحرين بدأ من زمن طويل حين كانت المواصلات والحركة المروية تتمثل في إنتقال الانسان من مكان الى آخر مشياً على الأقدام مهما طالت المسافة أو قصرت. وقد كان الناس في ذلك الزمان كلهم سواء، يتحركون بتقائشة وببساطة تامة. ومن الناحية الاجتماعية، نجد أن الذي يملك يقدم العون والمساعدة لمن لا يملك. والناس يد واحدة تساعد بعضها، تجلس مع بعض تتحدث مع بعض تتألم وتحزن وتفرح لبعض. هكذا قال لي أحدهم وهو يصور الوضع والحالة الاجتماعية في البحرين أيام زمان. قالها بصديق وعفوية. ثم قال: كان الناس في السابق يعتمدون في نقل بضائعهم على (الحمالين) الذين يقومون بتوصيل الاغراض من السوق الى المنازل على ظهورهم مقابل مبلغ زهيد. ثم تطورت عملية نقل البضائع بأن قام بعضهم



● كيفية نقل البضائع من الجمارك ●

بتوقيف (عربانه) يحمل عليها الاغراض المراد حملها من السوق الى المنازل او الى مكان. وتلك (العربانه) تصنع من الخشب على شكل صندوق محمول على عجل من الاطارات الصلبة. وبعد ذلك تطورت اشكال العربانات وتتوعدت اهدافها فصار بعضها يجره الانسان وبعضها يجره الحيوان، كالجمير والبيغال والخيول. وعندما سالت عن الحركة المروية وانتقال

الناس في البلاد، عرفت ان المواصلات تكاد تكون معدومة وقتها إلا من بعض الدواب مثل الحمير التي تستعمل في نقل البضائع وبعض الميسورين يملكونها ويستعملونها في تنقلهم. ومن غير المستنكر أن تجد تاجراً ما يركب الحماره ويمشى بها في (الفرجان) والاسواق. بل يقول بعضهم ان هناك عدداً من العائلات تملك تلك الحمير وبعضها لها أسماء مشهورة في المجتمع الصغير.



شعار دولة البحرين
حكومة البحرين

اعلانات

١٤٤٦ هـ

نعلن للجميع وكافة من يراه - من حيث ان دفع الوشاح مدمم يركبون حبرهم في الوشاحه -
 حيث من ذلك ضرر على ابناء سب - نلهدى من حال تايين هذا الاعلان - الركوب على الخيل والحمير ممنوع -
 في داخل الوشاحه في الختامه والحرق -
 رخصه من الدواب - في حين دفعهم في الوشاحه يكون اصحابهم لا يتحملهم بشون باسوسه -
 بل يكون عليهم بالرتقه - ولو يركبون -
 اشخاصه الذين يتناولون هذا الامر المذكور اعلاه -
 سيجدون في الحكمه ليكن طمطم حرمه حرمه

ومن بيوت التجار التي تمتلك حميراً بيت الشوملي، بيت الصادق، بيت بن مطر، بيت الجلامه، بيت بوجي، بيت سيادي، بيت بن هندي، بيت الجور، بيت بن دينه، بيت الحسن، بيت اليحيى، بيت الزباني، بيت كانو، بيت أمين، بيت الحميد، بيت محمد بن عمر، وأشهر الحمير (هيش) (العطره والعصره) عند محمد جاسم سيادي وعبدالله أمين وقد عرفت من اقدمهم أن هناك موقفاً عاماً للحمير في مدينة المنامة، ومكانه الآن تقريبا عند

٢٠١١ ٢٠١١ ٢٠١١



● مواقف للحمير للإيجار.. وجدت بالمنامة والمحرق ●

وكانت الحمير غالية الثمن. كما عرفت أن بعضهم بلغ اهتمامه بأحد الحمير أن أبدل نخلًا (بستان) كبيراً (بحجارة) مشهورة وكيسين (خيشتين من السمك الملح) (مالح). وتلك الحمارة يطلق عليها (اسفنج) من اصل وفصل، ماتت بعد مدة قصيرة بسبب دخولها في سباق مع سائق سيارة (الشيخ خليفة بن سلمان بن عيسى آل خليفة) حيث ان ابن مالك تلك الحمارة دخل في تحد مع سائق سيارة الشيخ من نخل الشيخ عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين (في ريه) بالمحرق الى براحة الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة حيث (حوطه) الخيول والحمير هناك. والنتيجة في السباق ان الحمارة (اسفنج) وصلت بالفعل للحوطه ولكن لم تخرج منها الا في اليوم التالي وهي ميتة^(١). هكذا وبكل بساطة يمكن ان تتصور ماكان للحمار من شان في ذلك الزمان، ولا غرابة إذا ماقلت ان بعضهم كان يعشى على قدميه من المحرق الى الحد اكثر من مرة في اليوم، ومن المحرق للرفاع بدون كل ولا ملل، وبعضهم قد يكون حاملاً لشيء في يده أو على ظهره^(٢). فعلاً صدق ذلك الرجل الكبير عندما قال ان مجتمعنا البحريني بسيط بطبعه وتعامله وتفاعله مع الاحداث وعندما سألت في احدى المرات احدى الشخصيات

(١) روى لي هذه الحكاية الحاج محمد بن راشد بن دينه. محمد بن جاسم سيادي.

(٢) على شارع البديع وجدت محطات استراحة عددها سبع محطات يستريح فيها المشاء عند سمرهم من المنامة الى البديع ولا زال بعضها موجوداً وهي كما نلاحظها عبارة عن مساجد صغيرة على طول امتداد الشارع وكذلك مثل تلك المواقف وجدت على شارع الشيخ سلمان لقاصدي الرفاع والقرى المحاذية للشارع كالمالحية أو الخميس أو قرية طشان وغيرها. ونذكر لي أيضاً في سنة ١٨٧٢ بدأت عملية إستيراد وتصدير الحمير الى (فارس والجيش البريطاني). روى لي تلك اللحة التاريخية الاستاذ المؤرخ السيد علي أكبر ابو شهري.

عن نوعية الحمير الموجودة في ذلك الزمان قال: كبيرة الحجم ولونها أبيض وبعضهم يضع لها الحناء حول رقبته وفي أرجلها، وهناك من يضع الأساور والخلخال حول أرجلها أو في رقبته وهي تعرف من صوت الأجراس (الكراكيش) أنها قادمة مع صاحبها وأسعارها باهظة الثمن يصل سعر بعضها حوالي ٥٠٠ روبية أو تزيد قليلاً ولها سلالة معروفة يتتبعها المارفون يمثل هذه الأمور ولكنها بهذه الشهرة والاهتمام تجد التجار والميسورين يحاولون اقتناءها والعناية بها وتربيتها لزيادة نسلها والتفاخر بإمتلاكها. والأستاذ أمين الريحاني في كتابه ملوك العرب (الجزء الثاني) عندما زار البحرين، يقول:

«مما ادهشني في اليوم الاول من اقامتي في البحرين - وليس فيما اقول غير الجد والاعجاب - تلك الأتن (الحمير) البيض التي تفرق حسناً ونشاطاً حمير الأحساء. ومعلوم ان حمير الأحساء ملوك الحمير. وأتن البحرين أميرات الأتن. اما السبب في حسنهما وسمنها وتدمك ريلاتهما، وفي نشاطها المقرون بالحكمة، هو ان أهل البحرين يطعمونها السمك ثم يفكهونها بالتمر».

وفي موقف آخر يصور الأستاذ أمين الريحاني دور قيمة الحمير وتعدد استخداماتها فيقول: «جاءني ذات يوم بعض الأدباء يدعونني لزيارة صاحب السمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين بالبحرق. وكانت ساعة الجزر فلم نستطع الوصول الى (الجبوت)^(١) التي كانت في البحر الا اذا اخترقنا (السبخة) حفاة وخضنا المياه حتى الركب. فركبنا (الأتن) الى (الجبوت) وشكرنا الله ان في هذا المضمار لاتباري (الدبابة) بالحصار». ويقصد بها السيارة.

ليس كل من يبحر من المنامة والمحرق أو إليهما يركب الأتن ساعة الجزر بل ان أكثرهم رجالاً ونساء، يخوضون المياه بين الشاطئ (والجوابيت) وهم يمزحون ويضحكون.

أما العلامة الشيخ محمد بن الشيخ خليفة بن حمد بن موسى النبهاني الطائي. ففي كتابه التحفة النبهانية في تاريخ الجزيرة العربية يقول عن (الأتن) في البحرين: «ان بها حسان الأتن وغالب ركوب الأهالي على الأتن البيض. ويطلقونها صغار السمك مع التمر وقد انتج ذلك ضمامه جسمها وفخامة حسنة. حتى انهم يفضلون ركوبها على ركوب الخيل».

هذه فترة دامت عمراً ووقتاً طويلاً مر على البحرين في تلك الفترة كانت البلاد مقسومة قسمين يفصل بينهما بحر عميق، بين جزيرتي المحرق والمنامة وكل مدينة تعيش بمنأى عن الأخرى. الا ان للسفن الشراعية دوراً كبيراً في ربط الجزيرتين فهذا ما سوف نتحدث عنه لاحقاً.

(١) الجبوت: السفينة الشراعية التي تستخدم في البحر الصيد ونقل البضائع الخ.

دور السفن الشراعية في نقل الناس والبضائع بين مدينتي المحرق والمنامة:

إن السفن الشراعية وسيلة متوفرة لأهل البحرين من زمن طويل مع معرفة الإنسان لكيفية الإبحار وصيد الأسماك وكسب المعيشة بالانتقال من مكان إلى آخر. مثل تلك السفينة أصبح لها شأن عظيم في البلاد غير الصيد والنقل، وأصبحت وسيلة مواصلات حيث أنها تنقل أهل المحرق والحد والقرى الواقعة في المحرق للعمل والمعيش في العاصمة (المنامة). وذلك من خلال توجههم إلى أعمالهم ووظائفهم، وسواحل المحرق والمنامة تشهد على الأعداد الكبيرة التي تنتقل يوميا بين المدينتين، ويصور أحدهم الصعوبة أيضا في الانتقال فيقول أن ذلك يخضع لظروف الجو من حر أو برد أو مطر أو هواء ومن مد وجزر. والمدة الزمنية غير محددة فيمكنك أن تأخذ نصف ساعة أو ساعات طويلة حتى تصل للطرف الآخر. مرات تصل وملابسك غير مبتلة وساعات العكس، وفي بعض الأحيان تحتاج إلى (حمار) لنقلك من تلك السفينة الشراعية إلى الطرف الآخر من الساحل المقابل. وهكذا لا ضمان في الوقت والراحة والنظافة أبدا. لكن المعاشرة وبساطة الدنيا والناس كانت تذلل كل تلك الصعاب وتبدد الهموم والمشاق التي تواجه أي شخص يستعمل تلك السفن الشراعية^(١).



● موقف المراكب الشراعية في مرسى المحرق ●



● السيد عبدالعزيز بن عبداللطيف (الحدي) ●

ولعلي لا أبالغ كما يروى لي أحدهم أنه كان يودع الأهل في كل مرة يتوجه فيها من المحرق للمنامة، والسبب كما يقول أنه عندما يخرج صباحاً لا يضمن رجوعه بسبب عوامل الجو والمدة والجزر فقد يجلس أحيانا كثيرة إلى ما بعد صلاة المغرب. قال لي والدي مرة كنا نجلس وننام في (مسجد كائوي) الذي يقع بالقرب من مجمع (بيتم) الآن. وهذا يعني أن ساحل المنامة هنا. أو ذلك المسجد يطل على البحر. والأستاذ أحمد العمران يقول عن انتقاله عن طريق السفينة أنه يخرج للعمل بإدارة الكهرباء قبل شروق الشمس من منزله ليعود بعد

(١) ذكر لي ذلك السيد عبدالعزيز بن عبداللطيف الحدي وهو شخص معروف باهتمامه بأمور السيارات والحياة قديماً في البحرين.

غروبها. وهذا يعني انه لم يشاهد الشمس تشرق أو تغرب في مدينة المحرق. وكان أجر الانتقال بواسطة السفن الشراعية (ببيزتين) ومن أشهر الناس المعروفين في ذلك الوقت في نقل الناس على سفنهم الشراعية أحمد القصير ومحمد بن الشيخ ومحمد جاسم البصري وغيرهم كثير. ولقد وصل عدد السفن التي تنقل الناس بين المحرق والمنامة الى ما يزيد على ١٠٠ سفينة. وكان الذين ينتقلون بواسطتها يصل عددهم يومياً الى أكثر من ١٥٠٠ شخص. كما ان المسافة المقدرة بين المدينتين تصل الى ميل ونصف الميل فاصل (بحري). واستمرت الحالة كذلك لمدة ليست بالقليلة وكانت المحطات المخصصة لركوب السفن الشراعية في المحرق جنوباً عند (بيت علي بن موسى) أو (برادة المنزه الآن) تقريباً منزل الاستاذ أحمد العمران. وشمالاً عند قهوة عبدالقادر مبنى جمارك المحرق، مركز النواطير سابقاً. و بالمقابل في المنامة (القضيبية) (امام قصر القضيبية تقريباً من حيث ان الناس تصطف في القضيبية وأم الحصم والمنامة (سوق الخضرة سابقاً بالقرب من البلدية القديمة) ثم بعد ذلك وبمرور الزمن زاد الدفان بين الجهتين سنة بعد أخرى وبذلك قربت المسافة الى ان أصبحت المواقف أو المحطات الخاصة بالسفن الشراعية متطورة نوعاً ما. بحيث جعلت السفينة تقترب أكثر عندما (يغزر) البحر أي يكون عميقاً وينزل الناس فوق السلم الذي بُني عند كل محطة لتسهيل سلامة الركوب لكبار السن والعاجزين.



● موقف (النتجات) السفن البخارية بالمحرق ●

دخول اللجنات مجال توصيل الناس ونقل البضائع :

إن أول من جلب اللجنات للبحرين هو (الشيخ خليفة بن سلمان بن عيسى آل خليفة) وقد خصصت بعض هذه اللجنات للشيخ حمد بن عيسى والشيخ عبدالله بن عيسى والشيخ محمد بن عيسى. ولها أسماء معروفة ومشهورة مثل: (١- أم البسائل ٢- سعيدة ٣- سمحة) وهي موجودة في بحيرة متحف البحرين الوطني مهداة من صاحب السمو الشيخ حمد بن عيسى بن سلمان آل خليفة (ولي العهد القائد العام لقوة دفاع البحرين) ٤- الطويلة - جوهرة السفن، ٦- الحمرة. وقد اهداها الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة للشيخ شخبوط حاكم إمارة أبوظبي سابقاً وأوصلها صالح بن هزيم. وكان الشيوخ يستعملون اللجنات في تنقلاتهم بين المحرق والمنامة. وبهم إلى القنص (الكناص) والسفر للسعودية والحج. وقد كان سلمان الحميد هو أحد ربانة (نواخذة اللجنات) التابعين للشيخ حمد بن عيسى آل خليفة.

بعد ذلك جلب السيد خليل كانو عدد ٥ لنشات من العراق وهي من مخلفات الحرب، (مكائنها) في مقدمة اللنش جعلها تنقل الناس من المحرق إلى المنامة وبالعكس مقابل (٤ أئات) ٢٥ فلساً للفرد الواحد. وهي كما يصفها البعض نظيفة، لها كراسي وعليها مظلة تحمي الركاب من الشمس والمطر علاوة على انها أسرع من (الجالبوت). والسيد على خليفة سلطان كان أحد سواق تلك اللجنات التابعة لخليل كانو^(١) ثم بعد ذلك استخدمت تلك اللجنات في نقل الناس إلى قطر والكويت والخبر وإلى البواخر التي تنقل المسافرين للهند. وتلك اللجنات لها أسماء وهي (الكرنة، أم جفل، الصالحية، بيجوري) وهي على أسماء قرى في البصرة. حيث إن سواق تلك اللجنات أشخاص من العراق وأسماءهم معروفة وهم (حسين - محمد جاسم خضير علي، معراج) ومن الأشخاص الذين كان لديهم لنجات لنقل الناس والأغراض أحمد القصير الذي كان ينقل العابرين جسر المحرق إلى المنامة وكذلك المسافرين على المراكب الضخمة من فرضة المنامة، ومحمد بن الشيخ وهو يقوم بنقل (الليجر هومس) كطبيب من الحكومة يقوم بالكشف على المسافرين القادمين للبحرين عن طريق البحر قبل نزولهم للبلاد. وعبدالله سعد ويعمل (في لنج) بوقحوص، صالح بن رزيم، أحمد بوقحوص، أحمد عيد أبو علالي وأحمد القصير - أبو كمال وعيسى الشيراوي وهم يعملون من ساعة شروق الشمس حتى قبل غروبها. لكن يمكن أن يعملوا في الليل إذا كان عندهم (عرس) حفلة زواج بين المحرق والمنامة. ومكائن اللجنات التي يبيعها خليل كانو ماركاة (كلون). ومن التجار الذين يستوردون مكائن اللجنات (علي يتيم). كما أن (خليل كانو) باع

أحدى اللجنات على السلطان سعيد بن تيمور سلطان مسقط في ذلك الوقت اخذها إليه السيد على خليفة سلطان سائق إحدى لنجات السيد خليل إبراهيم كانو. وقد مكث عند السلطان سعيد بن تيمور (سلطان مسقط وعمان) بعد أن أوصل له للنج ثلاث سنوات يعمل عنده كسائق للنج أولاً. ثم بعد ذلك درب أحد مواطني السلطان وأصبح هو سائقاً لسلطان (مسقط وعمان) السلطان سعيد بن تيمور.

كما أن الحاج خليل إبراهيم كانو يعتبر أول من أرسله المغفور له (الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة حاكم البحرين ١٩٣٢ - ١٩٤٢م) إلى المنطقة الشرقية بهدفه إلى أمرها الإمام عبد الرحمن بن فيصل آل سعود والد الملك



● الحاج خليل إبراهيم كانو ●

(١) ذكر لي السيد علي خليفة سلطان ذلك عندما أجريت له مقابلة تلفزيونية في برنامج ذكريات مروية عام ١٩٨٣ م .
- يذكر هنا الحاج خليل إبراهيم كانو أن الدخل اليومي (للنج) لا يتجاوز ١٠ - ١٥ روبية عشر أو خمس عشر روبية يومياً.

عبدالعزیز فی عام ۱۹۳۲م. وهی عبارة عن سيارة ماركة (أوفرلند) سوداء اللون وذلك عن طريق البحر فی مركب شراعی من المنامة الى الساحل السعودی ومنه براً الى منطقة الاحساء وقد استعمل الاخشاب واحضر حبلاً وربط السيارة بالجمال وذلك لجرفها مروراً على تلك الاخشاب التي جعلت كطرق تسير عليها. كل ذلك بسبب الرمال والكتبان الكثيفة بعمق ست بوصات. استمر يوماً كاملاً وهو یجر تلك السيارة بمساعدة رجال الامر حتى بلغ الارض الترابية الطبيعية.

وتجدر الإشارة بأن الحاج خليل ابراهيم كانو یعتبر الوكيل الوحيد لسيارات (الفورد) فی الخليج العربی فی عام ۱۹۳۱م وكانت اول صفقة له ۶ سيارات فورد جاءت عن طريق الهند خلال ۲۰ يوم. ثم بعد ذلك اخذ یستورد سيارات الفورد من امريكا عن طريق البواخر. تستغرق تلك الرحلة حوالی شهرین ونصف الشهر^(۱).

كما ان السيد خليل كانو قد باع سيارة فورد لحاكم مسقط السيد شهاب. وهو عم حاكم مسقط وعمان (السید سعید بن تیمور). كان ذلك فی عام ۱۹۳۷م نقلها له من البحرین السید علي خليفة سلطان.

واما أشهر مصلحي اللنجات فهو عبدالصالح مكامل. وأحمد بوراشد ومن بعدهما ابناؤهم ولا یزالون یعملون فی تصليح اللنجات.

(۱) وری لی تلك القصة الحاج خليل ابراهيم كانو فی المقابلة التي لجريتها له فی عام ۱۹۸۳م.
- كما ذكر لی انه یكتفی بالحصول على ۱۵۰ روبية مائة وخمسون روبية (ربحه) عن بیع ای سيارة وبعض الاحیان مائة روبية

الفصل الثاني

البدايات الأولى للمواصلات الحديثة

- ١ - دخول الدراجة الهوائية (السيكل).
- ٢ - أوائل سواق السيارات .
- ٣ - الدراجات النارية في البحرين .
- ٤ - أول شركة مساهمة للمواصلات .
- ٥ - كيفية انتقال سكان المحرق (بابكو).

دخول الدراجة الهوائية (السيكل) البحرين عام ١٩٩٣م:

ان لدخول الدراجة الهوائية (السيكل) في مجتمعنا البحريني البسيط قصة من حيث انها الآلة الأولى التي دخلت البحرين تقريبا في عام ١٩٩٣م. وهناك رواية تقول أن أحد المبشرين وهو المبشر الأمريكي (زويمر) الذي مر بالبحرين كان يستخدم في تنقلاته بالبلدان التي يمر بها الدراجة الهوائية وعندما وصل الى البحرين تردد في البلاد بناء وصول هذه الدراجة فهرع الناس لمشاهدتها بشغف ولهفة بعد أن شاع في المدن والقرى وجود شيء آلي يستعمله الإنسان ويمكن أن ينقل عليه أحد غير الحمار والجالبوت اطلاق عليها الناس (خيل إبليس) مر في شارع الشيخ عيسى بالنمامة الى القلعة . ثم بعد ذلك وكما يقول بعض الرواة، ولكون أهل البلاد يذهبون بتجارهم للهند أتى بعضهم بدراجة لابنه، ومن ثم بعد ذلك أصبحت تلك الدراجات تستورد للبحرين بشكل تجاري في عام ١٩٩٠^(١). وصار الناس يستغلونها في مشاويرهم اليومية. وتجدد الإشارة الى أن اسعارها ليست بالقليلة كانت تتراوح بين ١٠٠ - ١٥٠ روبية أو أكثر من ذلك.

Nº 000963

AKRAM STORES
PROP :
AHMED HACHIM
SHAikh ABdULLA ROAD
BAHRAIN, MANAMA
Tel: 3046 P.O. Box

مزن اكرم
لصاحبه احمد حاكم
شارع الشيخ عبدالله
المنامة ٣٠٤٦ ص.ب

Date: _____

Mr: خضرة الشاهين عبد الله

رقم	الوصف	الكمية	القيمة	ملاحظات
	دراجة هوائية	١	٢١٠	
	مجموع		٢١٠	

٢١٠

٢٠٨٧٤٥٨٧

٢٠٨٧٤٥٨٧

كما ان الدراجة في الماضي مثل الدراجة الحالية إلا ان نورها ينبعث من خلال سراج وقوده من زيت السمسم ولكون الدراجة أصبحت بكثرة ووفرة في تلك الفترة بالبلاد أدى البعض الى فتح محلات خاصة بالتأجير بالساعة أو لتصليب الدراجات . والسيد الحاج المرجوم عبدالله اليماني يعتبر من أوائل الناس الذين اتجهوا لذلك العمل فكان يملك محلا في شارع الشيخ عبدالله للتصليب وإيجار الدراجة الهوائية وكان الناس وخصوصا الشباب الصغار يتزاحمون عنده في فترة الصيف والمناسبات كالعيد وشهر رمضان وغيره^(٢).

وقد جاءت فترة من عام ١٩٤٢م صار على كل فرد أن يسجل (سيكله) لدى أمر المرو.

(١) يقول الحاج سيد شرف الطوي أن ابن عمه السيد ناصر العلوي هو أول من أحضر دراجة هوائية للبحرين عام ١٩٩٠م من (الهند) وصارت الناس تردد هذه القلعة (سيكل سيد ناصر صار أمجويه في البحرين).

(٢) المرجوم عبدالله عتاب كان يدير محل عبدالله اليماني في شارع الشيخ عبدالله بالمنامة لبيع أو إيجار الدراجات الهوائية .

حُكُومَةُ الْبَحْرَيْنِ

اعلان

العدد ١٣٠٣/٨

نصبت بهذا بقراره١ طلع عكوة البحرين عدد ١٢/١٣٥٠
المرور في ١٦ ربيع الثاني ١٣٥٠

يجب على حرم اصحاب الدراجات (السيكل) ان يمشوا
في الطرق والطرز المصوبة طبقا للقانون السيارات وان يمشوا
جهة اليسار كما انه يجب عليهم ان يمشوا في اتجاه اليمين
بحسب اتجاه حركة السير وذلك في كل مكان.

د. ك. ر. ش. م.
من مستشار حكومة البحرين

حرر في ٢٥ ربيع الثاني ١٣٥٣
الوراق ٧ أغسطس ١٩٣٤

وكذلك اذا باع او اشترى احدهم دراجة عليه ان
يشعر المرور بذلك. وقبل ان انتقل عن موضوع دخول
الدراجات الهوائية (السيكل) للبحرين. أشير أن في
الحرق الكل يذكر ذلك الشخص الطويل الأنيق الذي
يلبس بانطونا أبيضاً وقميصاً وحذاءً (جوتى) أبيضاً
يأتى عن طريق الجسر في عام ١٩٥٥م - من النماة
وهو على دراجته الجديدة (صناعة انجليزية) ماركة
(ريل) ذلك الشخص أصبح مشهوراً، كنا نراه عصر
كل يوم تقريباً يأتى ليطوف على الفرجان يمارس
حركات بهلوانية بدراجته الجديدة دائماً ونحن صغار
عندما يمر علينا في الفريق نجري وراءه لنشاهد
حركاته ونطلب منه بصوت واحد لنقول (حسين
حسين) نعمل حركات) فينتسم لنا وهو يلوك علكه في
فمه ويقوم بحركات بدراجته الهوائية تسترعى
اهتمامنا ونظرنا. وهو كما يقول البعض ممن شاهده
عندما يأتى من النماة كان لا يمشى على الشارع

المرصوف للجسر بل كان يمشى على (السور) الحاجز
الخاص بشارع الجسر وذلك الحاجز لا يمتد عرضه
قدمين وبارتفاع ثلاثة أقدام وهو كما يقولون ابن لأحد
التجار الايرانيين بالنماة^(١).

أما كيفية التعلم بالدراجات فنجد الناس لوحدها
تمارس ركوب الدراجات وتبذل محاولات لاتقان قيادة
هذه الدراجات. وهناك ملاحظة تسترعى الانتباه وهي
أن جميع الذين يتعلمون ركوب الدراجات في تلك الفترة
ترى وتشاهد الدماء تنزف من أرجلهم وذلك بسبب
الداسة (البيدر) ولكن الشخص وإن شغفه الشديد بتعلم
ركوب السيكل - الدراجة الهوائية - لا يحس ولا يشعر
ولا حتى يتألم من تلك الجروح الدامية . ثم بعد ذلك نجد
دخول الدراجات ذات الثلاث عجلات للبلاد لتسهيل على
الأطفال الصغار ركوب مثل هذه الدراجات بدلاً من
الدراجات ذات العجلتين. والسيد خليل ابراهيم كان

حكومة البحرين

اعلان

العدد ١٢٦٢/

تسجيل الدراجات

نصبت لتسيير هذا جولة في جميع بلاد الدراجات ان يحطوا دراجاتهم
لدى دائرة الشرطة السكنى الى نهاية شعبان ١٣٦٢

الاستشار

حرر في رجب ١٢٦٢ الوراق أغسطس ١٩٤٢

For approval.

NOTED

It is hereby notified that all owners of cycles should
register their cycles in the Office of the State
Engineer by the end of Shaban, 1362.

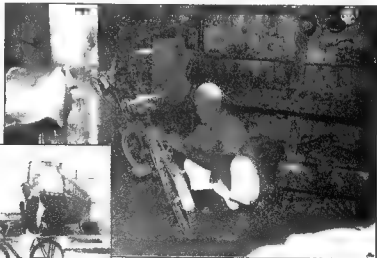
١٢٦٢/٢٠٢

(١) حسين هذا متولع بتصليح الساعات . نجده دائماً جالساً ويصلح ساعات في سوق المكايص السابق بشارع الشيخ عبدالله بالنماة .
- أول من ركب سيكل في الحرق السيد أحمد بن يوسف فخرو.

[illegible]

جاهزة ولكن من الهند كانت تأتي مفككة (قطعاً) في صناديق وعلبنا تركيبتها في البحرين.

وقد تم تنظيم أول سباق للدراجات الهوائية في ٢٢ أكتوبر عام ١٩٥٧ حيث كانت نقطة الانطلاق لذلك السباق من منطقة (عوالي) إلى منطقة القبول (المنامة).



● مشهد مالوف
ركوب الناس بالزّي
الوطشي على
● العراجات
السيد عبدالله بن
عيسى بوحجي

حكومة البحرين

اعلان

العدد ١٣٦٨/٥

نعلن للمعي انه ممنوع منعا باتا تركيب اكثر من
شخص واحد على دراجة (سيكل) وهذا المنع لا يصر على
الدراجات البخارية (الموتوسيكل) والمخالف يعاقب - لعلم -

C. D. de l'Empire Belge

مستشار حكومة البحرين

جدي ١٢ محرم ١٣٦٨

الموافق ١٣ نوفمبر ١٩٤٨

١٣٦٨/٥
٢٢/٣/٥٤

حكومة البحرين

اعلان

١٩
١٣٥٤

نصدر بهذا الامر الذي فيه تحتفظ سلامة المبحر

انه يجب ان تلائم الدراجات (السيكلات) اليارويج

ان يعلق عليها سراج من بعد نصف ساعة من غروب الشمس

جـ - ممنوع ان يحمل في سيارات التز من عند المقاعد الموجوده ليلته ملءاً



مستشار حكومة البحرين

مدرسة ١٢ عاقل ١٣٥٤

الموافق ١٣ نوفمبر ١٩٤٥

كيف كان موقف الناس عندما شاهدوا السيارات في البحرين:



● السيد الحاج إبراهيم حسن عمال ●

من المعروف إن السيارة دخلت الى البحرين قبل باقى دول الخليج، وقد سبق دخول السيارة الدراجة الهوائية (السيكل ١٨٩٢ م) وذلك بواسطة احد الاجانب الذى قام بزيارة البحرين.

قبل ان نتعرف على كيفية تعامل الناس مع السيارة اول ماشاهدها تسير في الطريق أو ركبوا فيها ، لا بد وان نسجل ان أول من جلب السيارة للبحرين هو الشيخ عبدالله بن عيسى بن علي آل خليفة وذلك في عام ١٩١٤ م (ماركة أمريكية) (أسمها (كك) (١) عن طريق الهند. ثم بعد ذلك احضرت سيارة ثانية للشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة ماركة أمريكية أسمها (أوفرلند) وقد أحضر بعد ذلك لسباق السيارات سواق من الهند وهم (السيد محمد - يوسف الهندي - حسن الهندي - عبدالواحد) بعد ذلك قاموا بدورهم بتعليم بعض رجال الشيوخ السيارة. وعندما كانوا يسيرون بسياراتهم كانت الناس تصطف لمشاهدتهم كيف يركبون تلك الآلة التي لها صوت معروف لدى الناس في البلد وينبعث منها نجان .

ومن الحكايات الطريفة التي صاحبت وصول السيارات للبحرين يذكر ان احد الاطفال عندما رجع للبيت متأخراً ليس على عادته وذلك لانه شاهد سيارة الشيخ عبدالله بن عيسى عندما خرج بعد العصر وانتظر ومعه عدد كبير من اهل الفريق حتى عاد قبل المغرب، يقول مخبراً أباه عندما استفسر عن سبب غيابه عن البيت (بيه جافيت جالبوت تمشى بدون شراع ولا خطرة ولا مجداف) رد عليه أبوه وقال له (هذه يسمونها موتر. انا جفت مثلها وايد في الهند وسيلان في اسفارنا لتلك البلدان) واستمر يقول له (اكول باجر) بتجوف (هذا الموتر) يحملون فيه اغراضاً مختلفة. وآخر يقول (ركبنا مع جماعة في سيارة تاكسي أول مرة في حياتنا نبى انروح من المحرق الى مدينة (الحد) لأحد النواخذة المعروفين. وبعد ان جلسنا في السيارة وتحركت من مكانها شاهدنا الناس تخفتو وتبعد عنا صرنا نشاهد كل شيء يقترب، البيوت النخيل، الناس، البحر (الرصه) كل شيء حتى اننا بعد دقائق معذوبة وقفت بنا السيارة وصاح علينا سائق التاكسي انزلوا لقد وصلنا. قال احدا كيف (ما اسده) انت تكذب علينا احنا ما بنعطيك بيزات الا لما تودينا الحد . فقال: لهم نحن في الحد .



● سيارة فورد طراز ١٩١٣ م ●

وقال احدهم: كيف ونحن نمشى مدة طويلة حتى نوصل الحد. لقد كان الناس بسطاء واحدهم يقول (بالامس عندما نسمع حس سيارة ياية الفريق ولو من بعيد انروح ندخل البيت ونطل من طرف الباب) كنا نخاف من تلك الآلة ننصهرها شيئاً مخيفاً شيئاً غريباً على مجتمعنا حتى ان بعضهم يقول عندما يركب السيارة

(١) يذكر الشيخ محمد بن الشيخ خليفة النهدي في كتابه التحفة النبهانية عندما زار البحرين عام ١٣٣٢ هـ - ١٩١٤ م ان اول من جلب الجوال (موتكار) هو الشيخ عبدالله بن عيسى بن علي آل خليفة. وبعد عودته من أوروبا مع ابنته الشيخ محمد بن عبدالله بن عيسى وأسمها (كك). كما يذكر أيضاً الاستاذ أمين الريحاني في كتابه ملوك العرب ص ٢١٢ الجزء الثاني فيقول اما (دياب) المستر فورد الأمريكي التي تزعم السياح حتى في البادية وفي أقصى زوايا الأرض الموحشة، فهي اليوم من الكماليات في البحرين ولكنها غدا تصبح من المتبذلات المجلجات شأنها في كل مكان فيلحق شربها بتلك (الآن الطاهرة الجميلة) (الا ان في البحرين صعوبات في السفر لا يصلح لها أنه أو انفسان - رواية ابراهيم حسن كمال في مقابلة أجريتها له في عام ١٩٩٢ م قال انه شاهد سيارة الشيخ عبدالله تسير في الفريق يسبقها احد رجاله يحمل علماً في يده ويطلب من الناس ان يتفرقوا لان سيارة شيوخ قادمة. كان ذلك عندما تخرج سيارة شيوخ من فريق شيوخ بالمحرق متوجهة الى (رية) حيث بستان وقصر شيوخ هناك تمر السيارات كما يقول الحاج ابراهيم حسن كمال علي بيتهم في فريق استيشن.



● سيارة الحاج خليل ابراهيم كانو ●

(الموتر) (يهدم) يتقيا يصيبه (دوار البحر). يدور رأسه لا يتحمل ابدا. وقال جميع الذين ركبو السيارة لأول مرة انهم كانوا يخافون من سرعة تحركها وكانو يظنون ممسكين بأيديهم بقوة على المقاعد التي يجلسون عليها ،واحدهم تراه يتردد كثيرا عندما يطلب منه الركوب وحتى النزول من السيارة. والنساء الكبيرات في السن لا تقف السنتهن عن ذكرالله من اول ما يركبن في السيارة حتى ينزلن منه. والاطفال كانوا يبكون ويصرخون من شدة الخوف أما اطفال اليوم اطفال الكمبيوتر فالأمر يختلف تماما إذ ما عاد الخوف يعرف طريقه اليهم حتى ان الصور المتحركة (الكارتون) أصبحت على شكل نماذج واجسام وحيوانات غريبة ومخيفة ومفزعرة الانهم يرتاحون ويالوفون مشاهدتها.



● سيارة السيد احمد سيادي موديل ١٩٢٦م ولزنايت ●

وبالمقابل فطفل اليوم يحب ركوب السيارة بل نجده يأكل ويشرب ويذاق في السيارة^(١).

هواية جمع السيارات القديمة تعتبر هواية مكلفة يمارسها الاثرياء والهاوون في البحرين للسيارات القديمة قليلون.. هذه وقفة نموذجية مع السيد خالد راشد عبدالرحمن الزيناني وكيل السيارات المعروف يخبرني أن لديه عدد من السيارات القديمة وأفادني بأنه يمتلك أحد سيارة العم الحاج خليل ابراهيم كانو (شفرليت) موديل ١٩٢٤ اشتراها من أحد الأجانب بعد أن باعها عليه الحاج خليل كانو وكانت تحتاج إلى تصلح ومعدات كثيرة جلب بعضها من خارج البحرين. أما السيارة الثانية الذي يعزى السيد خالد

راشد الزيناني بامتلاكها فهي سيارة العم (احمد سيادي) باعها له قبل وفاته وهي موديل ١٩٢٦ واسمها (ولزنايت) صناعة أمريكية، مكثت مدة طويلة واقفة بدون تحرك إلى أن أصبحت خردة تعرف السيد خالد عليها فاشتراها منه وكلفه ذلك المبالغ الطائلة لاسترجاعها كما كانت حيث أن معداتها وبسبب توقفها الطويل أصبحت بائية فما كان من السيد خالد راشد الزيناني إلا أنه كلف أحد المهندسين لدى كراجهم بالاهتمام بها حتى استرجعت حالتها.

(١) هذه الحكايات رواها لي السيد أحمد الحدي وهو رجل معمر وعاش زمن الشيخ عيسى بن علي. ولاغراب في القصة حيث إن هناك روايات مشابهة لها حدثت في أمريكا حيث كان على سائق السيارة عندما يمر على الحقول عليه أن يغمر سيارته بالتراب أو يغطيها بسعف النخيل خوفاً من أن تجفل الخيول التي تجر العربات وقد سمي ذلك (بقانون الفلاحين) وكذلك في بريطانيا صدر قانون العلم الأحمر يفرض على مالك السيارة أن يجعل له مخدوم يسبق سيارته يجعل علم أحمر يشعر الناس عن قدوم سيارة مخدومه وقد تكون هناك حكايات أخرى مختلفة تحيط من انتشار استخدام السيارة في مهبها.

أوائل سواق سيارات حكام البحرين :

عرفنا ان أول من احضرت له سيارة في البحرين هو الشيخ عبدالله بن عيسى آل خليفة والشيخ حمد بن عيسى آل خليفة وكذلك عربة (كوش) خشبية جميلة المنظر لحاكم البحرين الشيخ عيسى بن علي آل خليفة رحمه الله عليه^(١) عندما كان يخرج كل يومين الى بستانه (بريه) وعلى ساحلها أمر سموه ببناء قصر في عام ١٣٣٠ هـ جعله منزلاً عندما يكون مقيماً في العاصمة المحرق. يقف الصبية الصغار يتقنون ابتهاجاً لطلعتهم البهية فرحين وهم يرددون (خيل خيل خياله سلم عيسى وأعياله). وقد جلبت مع السيارات والعربة سواق من الهند^(٢). ثم بعد ذلك نخرج على قصة ارسال عدد اربعة من السواق البحرينيين الذين يعملون في خدمة الشيوخ للهند وذلك لتعليمهم السباق وهم بلال بن فرج وعلى بن ابراهيم وسعد بن ابراهيم كما وارسل ناصر بن عرقج (نجدي) من طرف الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة اما الشيخ عبدالله بن عيسى آل خليفة فلداه سائق هندي. جميعهم ذهبوا لتعلم السباق لمدة شهرين ثم عادوا ليحلقوا محل السواق الا جانب كسواق للشيوخ. والسيارات التي كانت عند الشيوخ في المحرق هي (فيات سبع ركاب) فورد - استديكر للشيخ محمد بن عبدالله بن عيسى آل خليفة - ولدى الشيخ

حمد بن عيسى بن علي آل خليفة سيارة (كك) ثمانى سلندر (سوداء) اللون والشيخ سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة عنده سيارة (افرنلد) وكان سعر سيارة الفورد ابوكليج (٢٠٠٠ الفين روبية فقط)^(٣). ثم بعد ذلك جلبت في سنة ١٩٢٦م سيارة لحاكم البحرين الشيخ عيسى بن علي آل خليفة ماركه (هوسن) امريكية الصنع لونها ازرق لها مظلة (شترى).



(١) يرى لي السيد الحاج المرحوم خليل ابراهيم كاتو ان التاجر المعروف السيد يوسف احمد كان هو اول التجار الذين جلبوا للبحرين سيارة وذلك في شهر يونيو من عام ١٩٢٠م وجعلها تحت تصرف المتمد السياسي البريطاني (الميجور دينلي) لاستخدامها عند الحاجة اليها وكانت ماركه (بملر). وفعل استعمال دينلي للسيارة كثيرا وقام بتعليم السباقه لاحد ابناه تحت اسيده كاتو ودربه على كيفية العناية بها وصيانتها وبعد ان زاد عدد السيارات ليصل في عام ١٩٢٦م الى ١٢ سيارة كما يذكر ذلك المستشار بلجريف في مذكراته العمود الشخصى فقد قدمت بعض الشخصيات التماسا الى سمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين آنذاك بضرورة اصلاح الطريق الواصل بين الغصينية والصخير لكي تتمكن السيارة من الانتقال والتحرك بسهولة فوافق سمو الشيخ عيسى بن علي آل خليفة على ذلك الطلب. كما وأمر بتغيير الطريق للممتد بين جزيرة البحرين ومرتفعات الرفاع الغربى والمتمدر الى عين الحنينية .

- في عام ١٩٢٢م جلبت سيارة للشيخ محمد بن عيسى من الهند.

(٢) بعد ان احضرت عربة (كوش) لحاكم البحرين المغفور له الشيخ عيسى بن علي بعد فترة جلبت من الهند عربة اخرى للحاج خليفة احمد الغتم وهو ازميم للشيخ عيسى بن علي لثناء حكمه وهو من كبار عائلة آل غتم. كما ان السيد الحاج التاجر المعروف علي بن ابراهيم الزباني جلبت له من الهند تلك العربة التي كان يشهد لها بجمالها وشكلها البهيج. وكذلك عربة للسيد عبدالعزيز العويسى (تاجر الحمار المعروف).

(٣) أحد سواق شيوخ القامى وهو عبدالله بن علي بن حسن ذكر لي تلك المعلومات في إحدى مقابلاتي معه.

اعلان

حكومة البحرين

١٣٤١

نعلن كاتبة اصحاب المراكب ونخبرهم بان من اليوم وصاعدا يكون
مراكبهم تدور دائماً على اليسار كما التقوا بالمركب الاخرين
بخلاف هذا الاعلان المذكور سيما ان لم يكن معلوم وورقة لثمة
للمركب

محرر
محرر

عن وزير عيسى الرقيني
نائب حكومة البحرين

نزهة المصادر ٤٧

نير ١٦/٦

وكان حي (فريق) الشيوخ قبل
وصول السيارات يزحم بالمساكن .
وكانت الشوارع ضيقة يتعذر مرور
السيارات من خلالها وعلى اثر ذلك تمت
توسعة الشوارع لكى تمر سيارات
الشيوخ منه . كما بنيت (اطبيات)
لسياراتهم . ويرى لنا السيد جمال
وعبدالله محمد العيسى يقول : جاء لنا
حسن العجاجي يبحث عن ١٢ سائقاً
لان عنده امرأ أن يوصل عدد ١٢ سيارة
شفرليت اشترها من (محلات يتيم) ان
يوصلها للسعودية عن طريق المراكب
الشراعية والسير بها بواسطة جمال
تجرها من الساحل البحرى مروراً
بالصحراء الى منطقة (العجبر) ومنها الى
الامير عبدالله بن جوى (امير المنطقة
الشرقية) . فعمل يقول توجهنا وصرفنا
نعمل عندهم بمعاش ٥٠٠ ريال لمدة
ثلاث سنوات من بعد ذلك رجعنا
للبحرين (١) إلا واحداً وهو عبدالله بن
محمد العيسى طلبوا منه المكوث عندهم
كسائق أولاً عند الامير محمد بن جوى

ومن ثم أصبح ممثل الامارة في القسم التابع للمرور يقوم بعمل الاشراف على المتقدمين لامتحان السياقة لمدة
زادت على أكثر من ٢٥ سنة . أما السيد عبدالله بن علي بن حسن فهو يقول بان الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة
حاكم البحرين في ذلك الوقت أمره بنقل سيارة عن طريق البحر الى (الشيخ عبدالله بن جاسم آل ثاني) وكانت
ماركيتها (موريس) كهدية مقدمة من الشيخ
حمد (لحاكم قطر في ذلك الوقت) ويقول السيد
عبدالله بن علي بن حسن أن شركة نفط البحرين
أهدت الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة سيارة
بيوك ١٩٢٧ وبعد مدة وبأمر من الشيخ
حمد بن عيسى آل خليفة أخذها رجل الشيوخ
عبدالله بن جبر الدويرى الى الهند وذلك
لتصليحها وصباغتها (٢) . وقد تكفل السيد
مصطفى بن عبد اللطيف التاجر المعروف في
البحرين والهند بالعناية بها . وبعد فترة من
الزمن رجعوا معهم سيارة ثانية من نوع



● سيارة هدية من شركة نفط البحرين للشيخ حمد بن عيسى عام ١٩٢٧ م ●

(١) يذكر أن السيد أحمد محمد علي المشهور (بيكس) كان أيضاً من ضمن السواق الذين توجهوا للسعودية .
(٢) وبعد أن مضت ٦٠ سنة أي في عام ١٩٩٢ م أهدت شركة نفط البحرين نفس السيارة نسخة أخرى جديدة لسمو الامير الشيخ عيسى بن
سلمان آل خليفة طراز بيوك . مثل ما أهدتها للمرحوم المغفور له الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة وقام سمو الامير باهدائها لمكتب
البحرين الوطني .

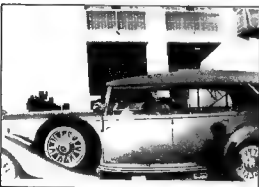
(استديكر) اشتروها من هناك للشيخ حمد بن عيسى آل خليفة. وعلى المستوى الاهلي خلال العشرينات جلب بعض التجار سيارات عن طريق الهند كلا من الحاج غلوم عبدالرحمن غلوم- الحاج محمد بن هندي- الحاج يوسف بن احمد كانو- الحاج احمد سيادي- الحاج شاهين بن صقر- الحاج يوسف بن عبدالرحمن فخرو- الحاج محمد علي زينل^(١) وعندما سألته عن امتحانه في السياقة قال (الميجريديلي) قام بامتحاني عند القهوة التي كانت موجودة عند الباب الشمالي للقلعة طلب مني ان امر بسيارتي بين الكراسي ومن ثم طلب مني التسجحه داخل فريق المهزغ مسجد الشيخ قاسم المهزغ والمرور ببيت حجي سلمان وبيت الشيخ قاسم المهزغ وكانت طرقاً ضيقة ولا تصلح للسيافة ولكنني نجحت من أول مرة في عام ١٩٢٥. هذه بعض الروايات التي سمعناها من الاشخاص المعاصرين لهذه الاحداث وذلك عن طريق المقابلات التي اجريناها معهم.



● سيارة الدختر كما يسمونها يستعملها دكتور عام لمعالجة المرضى



● سيارة الحاج يوسف عيسى بوحجي عند منزلهم بالبحرق دوج طراز ١٩٤٨ م



● للبحرين وهو لملك عبدالعزيز بن سعود عام ١٩٣٩ م

حُكُومَةُ الْبَحْرَيْنِ اعلان

المدى ١٣٠٦/٥٩٥

السيارات

احبارنا من تاريخ هذا الاعلان يجب تركيب السراجين الرئيسيين لكلا السيارات بصورة يمكن بها تخفيف نورها كما يجب ان تغلق السيارات نور السراجين الرئيسيين او يغلقه حددا نظمي باخرى - اوان تجري ترقيا يكون دافعا لتخفيف النور كسجغ اللهب الاعلى من السراجين الرئيسيين.

اي مخالف هذا القانون سيمسأ سبها لمرامة او بالاعراضة السبالة او بالمعتربين مما



حرر في رمضان ١٣٠٦
الواحد عشر من شهر

(١) آقائنا بهذه المعلومات هي بن يوسف بن عبدالرحمن فخرو - رئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين.

الدراجات النارية في البحرين من عام ١٩٣٩م:

عندما افتتح قسم للدراجات النارية للأمن العام كان ذلك في عام ١٩٣٩م حيث أستقدم لهذا القسم مستنول أنجليزى الجنسية (فريرا) واخذ يدرب عدداً من الشرطة ليكونوا أول فوج من الشرطة يستعمل الدراجات النارية. واثناء التدريب أصيب عدد منهم. وتجدر الاشارة بأن نوع الدراجات النارية التى استخدمت للشرطة بالتحديد كانت (نورتن B.C.A) انجليزية الصنع وكان الوكيل لها في البحرين هو (الوكالات التجارية العالمية).

اما على المستوى الاهل فقد استخدمها اناس كثيرون ومتعددون وفي فترات متقطعة ليس هناك تاريخ محدد لاستعمالها لدى الاهالى الا اننا يمكن ان نذكر بعض الاسماء المعروفة لدى الناس في ذلك الوقت وهم من أوائل الاشخاص الذين امتلكوا الدراجات النارية. فمنهم على سبيل المثال لا الحصر (السيد عبدالسلام حاجم) اخو أحمد حاجم الذى يبيع الدراجات الهوائية فقد كان عبدالسلام هو أشهر مصلحي الدراجات النارية. ومعروف لدى الناس جميعا وخصوصا في المنامة ثم (يوسف المهزع) ايضا هذا الرجل امتلك دراجة نارية (ماركة أومشيل) وقد كان لديه (دكان لتصليح الدراجات النارية) وهو يروى لنا حكاية كيف انه طور من قوة تحمل (كليج) دراجته النارية عن بقية الدراجات الاخرى بأن وضع بدل القطعة الموجودة في الكليج قطعة من (النيوم الطائرات) سمكها نصف بوصة وهى من القوة بحيث انها تتحمل الحرارة الكبيرة.

كما ان هناك عدداً ممن لديهم محل خاص بتاجير الدراجات النارية ابرزهم (السيد باقر) وموقعه تقريبا في براحة المهزع وهو يتقاضى مقابل الساعة الواحدة عشرين روبية (دينارين) والدراجات النارية (ماركة أومشيل) وكيكلا في البحرين وهو (شركة كريمكنزى المحدودة) وكان سعر الدراجة الواحدة يتراوح بين ١٥٠ - ٢٠٠ دينار. اما عن سرعتها فهي تصل الى ٢٤٠ كيلومتراً.

و من اقدم الناس الذين استعملوا الدراجات النارية فترة من الزمن السيد اكبر كازرونى وعبدالعزیز فضل ومحمد قراطة ورسول الحداد وأحمد بشمى وأحمد بوجير وعذبي الشعلان وأحمد بوجيرى والاستاذ أحمد الشمولى وعبد اللطيف كمال كما وإن ابرز وكلاء الدراجات النارية في البحرين (القصبى) وهو وكيل دراجات (ترنر موديل ٦٥٠) كذلك (أشرف وأولاده) كان لديه وكالة دراجات نارية ماركة (اريل) ونجد ان (شركة كريمكنزى المحدودة) لديها وكالة الدراجات التسالية (رويال أنفيلد) ونوع آخر (ماركة مكل) واخيرا (الوكالات التجارية العالمية) اخذت وكالة نوع متميز من الدراجات النارية وهو ماركة (نورتن B.C.A) وهى انجليزية الصنع. وكما أسلفنا فان هذا النوع هو أول ما احضر لاستعمال شرطة الأمن العام.

اما عن كيفية تعليم الدراجات النارية فلم يكن هناك شخص معين اختص بتعليم الناس قيادة الدراجات النارية ولكن كان بعضهم يجازف بنفسه ويتوجيه بسيط من اصحابه بركوب تلك الدراجة القوية الاندفاع التى بعد ان استخدمت في البحرين سببت الاصابات والمخاطر



السيد عبد اللطيف فضل من الأشخاص الهاوئين لركوب

الدراجات النارية



دراجة مرور لتنظيم الحركة

البحرين من عام ١٩٣٩م

لاعداد كبيرة ممن حاول قيادته. وبعد فترة من الزمن ومع ازدياد الطلب على قيادتها كثرت بالمقابل الحوادث التي تورط فيها اعداد من الناس. وفي ١٤ مايو عام ١٩٣٤م بدأ تسجيل الدراجات النارية لدى مكتب ادارة الشرطة في القلعة باثنى عشرة روبية وثمان اناث (١٢/٨ روبية) للسنة الواحدة (١) وهنا اشترط وضع لوحات تسجيل الدراجات وقد صدرت عدة اعلانات وقرارات لتنظيم استخدامها من قبل رجال الشرطة وقلم المرور فمن ضمن ذلك ان على الشخص الذي يريد ان يتعلم قيادة دراجة نارية وضع لوحة على الدراجة النارية عليها حرف انجليزى (L) تعنى التدريب وإذا ما شعر ذلك الشخص انه قادر على دخول امتحان قيادة الدراجة عليه ان يتوجه لقلم المرور وكان (رئيس عرفاء محمد بوقعوم) في ذلك الوقت يقوم باجراء الاختبار.

واختبار الدراجة كان يتم في الطريق العام مثله مثل اختبار السيارة ويكون ذلك تحت اشراف ومرافقة من قبل مختبر من شرطة المرور يكون هو الآخر على دراجة نارية بالقرب منه يسجل عليه لخطاه مع مراعاة ظروف الحركة والتحكم في عجلة القيادة ولكون مثل تلك الدراجة خطيرة في قيادتها والشخص الذى يتورط في حادث مرورى مع سيارة او اى شىء آخر يتضرر كثيراً من حيث ان قائد الدراجة عادة ما يكون رأسه من غير خوذة والكثير ممن تضرر نتيجة اصابه رأسه المكشوف وعلى اثر تلك الحوادث الخطيرة لم يتقدم عدد كبير من الناس لإستعمال تلك الدراجة فصار الناس يهابون منها.

وعندما نرجع لعام ١٩٢٩م حيث تأسس اول قسم للدراجات النارية لدى شرطة الامن العام تجد ان احد الشرطة البارزين في استخدام الدراجات النارية هو (ناصر بن محمد) وأما مصلحو الدراجات النارية الخاصة في كراج الشرطة فهم حسن سعد الخضارى - ومحمد الرفاعى... وكما يروى لى احد الشرطة الذين عملوا في مجال الدوريات المرورية على الدراجات النارية يقول ان نوع الدراجات التي جلبت لنا في تلك الفترة كانت غير مريحة وكبيرة الحجم وتتبعث منها حرارة عالية وهى متعبة في التشغيل حيث لاتعمل الا (بهنذل) بالرجل وهذا يحتاج إلى قوة عضلات خلافاً لموبيلات الدراجات النارية اليوم سهلة وسريعة ومريحة وناعمة وأمنة في السياقة تعمل فقط بمفتاح مثل السيارة.

وتستوفنا في هذا الاستعراض لتاريخ دخول الدراجة

النارية في البحرين شخصية أحمد بوجير وهو شخص يعتبر نفسه اول شخص في المحرق قام باستعراضات رياضية امام الناس بالدراجة النارية بل أصبح ذلك الامر عادياً واعتاد أهل المحرق على مشاهدته عصر كل يوم يقوم بتلك الحركات الرياضية في المنطقة الشمالية من المحرق.

وكما يقول السيد أحمد بوجير انه اشترى دراجة من السيد (عذبي مالك الشملان) وهذا الاخير قام برحلة

حكومة البحرين

اعلان

العدد ٤ - ١٣٥٣

نعلن بهذا الى جميع اصحاب العتير سيكلات انه ابعد ٩ من تاريخ هذا الاعلان يجب تسجيل جميع العتير سيكلات لدى مكتب ادارة الشرطة في التلمه .

ورم التسجيل هو انا عشر روبية فقط . واصلين سنة كاطل (تسليمها للرجل) او جزء منها .

يجب ان تحمل جميع العتير سيكلات ليرة التسجيل المصالة من مكتب ادارة الشرطة في التلمه مثل السيارات لكن بحدود ٥٠٠٠٠٠



مع ملاحظة ان يمس آل خليفة

حررت في ٢٩ محرم ١٣٥٣
الواحد ١٤ مايو ١٩٣٤



حول الدول العربية بالدراجة النارية ومعه السيد (عزيز فضل). وذلك في أوائل الخمسينات. وتلك الدراجة النارية ماركة (أريل) وكيلها الغريللي وهي التي اشتراها منه أحمد بوجير. كما ويضيف السيد أحمد بوجير أنه المصلح للدراجات النارية والمعلم الأول أيضاً في مدينة المحرق. ويضيف أيضاً أن الدراجات النارية

(الاسكوتر) التي دخلت البحرين في الستينات هو أول من قام باستعمالها كنقل عام تنقل الناس والامتعة وبدأ بواحدة إلى أن أصبحت عنده ثلاث لها سواق آخرون يشتركون معه وكان الناس يتهافون على الركوب معه. وأنواع تلك الدراجات (وزبا) (زوزوكي) (البرتا) وأسعارها لا تتجاوز - / ١٥٠ ديناراً وكان وكيلها (الغريللي).

حكومة البحرين

إعلان

العدد ١٩٥٧/٢٠

بناءً على شكاوى تلقيناها الحكومة من سكان بعض القرى يطلب
من جميع راكبي الدراجات النارية والدراجات المادبة أن يلتزموا
الطريق الرئيسي في كل تربة ولا يسمح لهم بالركوب داخل القرى
لأن هذا من شأنه أن يعطل خطراً على المارين من الأهالي.



عن = مستشار حكومة البحرين

حرر في ١٢ شوال ١٣٧٦
البراق ١٤ مايو ١٩٥٧

أول شركة مساهمة للمواصلات في البحرين ١٩٢٣م - ١٩٢٤م

في المقابلة التي أجريتها مع الحاج المرحوم خليل إبراهيم كانو في عام ١٩٨٣م افاد بأنه وعدد من المواطنين في البحرين فكروا في تأسيس شركة مواصلات في البحرين وذلك في عام ١٩٢٢م. وقد عرض الحاج خليل إبراهيم كانو هذه الفكرة على عدد من التجار فلاقى تجاوباً ملموساً من كثير ممن طرح عليهم الفكرة. ومن المعروف أن في ذلك العام لم يكن الجسر قد أنشئ بعد، وكانت الحركة في مدينتي المنامة والمحرق منفصلتين وفي كليهما مواصلات مستقلة حيث توجد الباصات الخشبية والسيارات الخفيفة كسيارات الأجرة (التاكسي)، والمواطنون يتم انتقالهم بين المنامة والمحرق عن طريق المراكب الشراعية وبعض اللنجات الموجودة في تلك الفترة من الزمن. ان فكرة تأسيس شركة مواصلات في المدينتين فكرة رائدة في البحرين والمنطقة خصوصاً إبان تلك الفترة بسبب قلة عدد السيارات الواردة للمنطقة بشكل عام حيث ان عملية المواصلات لاتتعدى أسلوب السير على الاقدام واستعمال الدواب في الانتقال البري والمراكب الشراعية في الانتقال البحري.

عندما وجد الحاج خليل إبراهيم كانو ان بعض التجار يؤيدون تلك الفكرة ومنهم حسن العجاعي وعلي يتيم، جاءت فكرة شراء عدد من اللنجات لتحل محل المراكب الشراعية وتنقل المواطنين بين مدينتي المنامة والمحرق وعندما طرحت اسهم الشركة التي اطلق عليها (شركة السيارات البرية والباوخر البحرية) كان راسمالها مائة وواحد وعشرين الف روبية ١٢١,٠٠٠ روبية وجاء للسهم بقيمة خمسين روبية. بعض المساهمين هم: السيد الحاج يوسف عيسى بوجحي - السيد يعقوب كمال - السيد محمد جمعة..

وبعد ان جمع المال اللازم لتأسيس تلك الشركة عين مجلس ادارة لها مكون من سبعة اعضاء :

١ - المدير خليل إبراهيم كانو.

٢ - المحاسب محمد عبدالرحمن تقى.

٣ - الاعضاء عبدالرحمن بن محمد الزياتي.

٤ - مقبل عبدالعزيز.

٥ - عبدعلي بن رجب.

وأعضاء آخرون.

وقد خصص عدد من الباصات الخشبية لنقل المواطنين من المحرق الى المنامة وبالعكس وكذلك تم شراء عدد من اللنجات جلبت من العراق بعد الحرب وكانت للجيش الانجليزى وصارت تلك اللنجات تنقل المواطنين من المحرق الى المنامة وبالعكس بسعر اربع بيئات (خمسة فلوس) وتلك اللنجات كانت نظيفة ومظلة وترسو بالقرب من الرصيف المخصص لها في المدينتين وقد ساهم عدد من رجالات البلاد فيها. ولما كانت مثل هذه الشركات غير مألوفة لدى بعض الناس وكذلك بعض المساهمين فقد أدى ذلك الى حلها بعد مضي سنتين فقط. ويقول السيد الحاج خليل إبراهيم كانو ان من اهم الاسباب التي أدت الى حل تلك الشركة هو عدم دفع بعض المساهمين للحصة الباقية من الأسهم وكذلك صار بعضهم يستخدم الوسائل المتاحة ولا يرضى ان يدفع بيزة واحده بحجة انه ساهم وصاحب حق في الشركة، وبالبط الامروقف عند هذا الحد بل إن المساهم لا يريد لصديقه ومن يعرفه ان يدفع ولا يريد ان يخسره، وهذا أسلوب غير منطقي إذ كيف يتحقق الربح إذا كان المساهم يستخدم ممتلكات الشركة دون مقابل .

بعد ذلك فكر مجلس الادارة في حل تلك الشركة، وقام السيد الحاج خليل إبراهيم كانو واشترى كل الشركة بما

فيها من سيارات وباصات خشبية ولنجات وصار هو المالك لها رسمياً . وقامت ادارة الشركة وأعدت الفلوس الى اصحابها المساهمين كل حسب الاسهم التي اشتراها . وصار السيد خليل ابراهيم كانو يضطلع بمسئولياته في توصيل المواطنين عن طريق الباصات والنجات التي اصبح مالكها . واستمر كذلك كما روى لي الحاج خليل بنفسه حتى بعد افتتاح الجسر بنقل الناس بين المدينتين . وهكذا اسدل الستار على تأسيس اول شركة مساهمة للمواصلات في البحرين . إن الفكرة تعطي دلالة تاريخية عن تحضر المجتمع البحريني حيث ان فكرة المساهمات في تلك الفترة من عام ١٩٢٢ م لم تخطر على بال أحد ومن هو الذي يقوم بمهمة إدارتها وكيف هو يقنع الناس بجدوى تلك الفكرة وايضا كيف يتقبل ذلك المجتمع البسيط تلك الفكرة ويسايرها حتى ولو لفترة بسيطة^(١) . وأخيرا فأننا نلاحظ ان تأسيس تلك الشركة المساهمة للمواصلات جاءت في عهد (ديلي) ١٩٢١ - ١٩٢٦ م وأن مستشار حكومة البحرين (السيد بليجريف) لم يصل للبحرين إلا بعد ١٩٢٦ ومكث حتى عام - ١٩٥٧ م .



● تقسيمه لاشتراك في الشركة ●

(١) يعتبر الحاج خليل ابراهيم كانو بأنه أول من حصل على وكالة شركة فورد للسيارات في الخليج العربي والدول العربية في عام ١٩٢١ م . كما انه يعتبر أول من فتح معرض للسيارات وذلك في شارع باب البحرين (بناية يعقوب كمال) كما انه تعلم في الهند لدى شركة (موتوراجنسي) على طريقة فك وتركيب الآلات في عام ١٩٢٢ م وتعتبر البحرين هي أول دولة في الخليج العربي تستورد السيارات وفي عام ١٩٢٢ م قام ببيع أول صفقة من السيارات على شركة نفط البحرين (بابكو) كما انه قام بتعليم السباقات لعدد من الشيوخ وهم الشيخ سلمان بن حمد والشيخ محمد بن علي والشيخ علي بن محمد بن عيسى والشيخ حسن بن علي والشيخ محمد بن عبدالله بن عيسى آل خليفة . وأضاف بأن السيارات في بداية استيرادها للبحرين من أمريكا كانت تجلب في صناديق من الخشب وعلى المشتري قبولها بدون ان يتعرف على لونها ولا شكلها .

كيفية انتقال سكان المحرق العاملين في (بابكو):

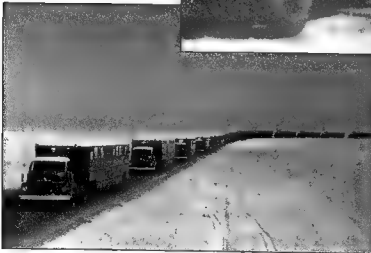
تم اكتشاف النفط في البحرين في عام ١٩٣٢ . فتوجه أغلب الشباب إلى العمل بتلك الشركة طلباً للعيش والتعرف على تلك المهنة الجديدة فكان أهل المحرق يخرجون في الصباح الباكر من مختلف القرى متوجهين عن طريق المراكب الشراعية (الجالبوت).



● السيد إبراهيم يوسف
عبدالرحمن أنجني ●

من فرصة السفن بالمحرق إلى فرصة رأس رمان بالمنامة حيث تنتظرهم بإصابت لتنتقلهم إلى مكان عملهم ليعودوا بعد أربعة عشر يوماً ومعهم المعاش الذي لا يتجاوز ثلاثين روبية أو أقل. كانت الشركة لا تملك أول مابدات في استخراج النفط سيارات لتتنقل العمال والمواطنين فلجأت إلى التاجر المعروف السيد خليل إبراهيم كانوا لكي يقوم بنقل موظفيها وعمالها باتفاق على أن يدفع كل عامل مقابل كل أربعة عشر يوماً ثلاث روبيات أجرة نقله يومياً من المنامة إلى (الجبيل)، مكان استخراج النفط (عوال). ثم بعد ذلك وقبل أن تأتي الشركة بسيارات لها جاء السيد يوسف أنجني أيضاً ليحل محل خليل كانوا في نقل العمال والموظفين التابعين للشركة في باصات. ومن السواق المتعاونين معه جواهر خيرى، وعلوم طماطة . بعدما جلبت شركة النفط حافلات اشترتها من مخلفات الحرب. ويقولون انها اشترتها من الهند. ولكن ذلك الأسلوب لم يدوم طويلاً حيث جلبت بعد ذلك حافلات لنقل عمالها الذين أخذوا يزدادون يوماً بعد آخر مما يصعب من نقلهم عن طريق الحافلات، لئلا تسببه لعدد ٣٠ شخصاً فقط.

● كيفية نقل عمال الشركة ●



● اسطول سيارات الشركة من نوع (سلا
الخطي) ●

وبعد أن افتتح جسر الشيخ حمد أحضرت عام ١٩٤٨-١٩٦٧ حافلات طويلة تعارف على تسميتها (بسالم الخطر) تسع لأكثر من ٩٠ راكباً وتأخذ على كل عامل بعد مضي أربعة عشر يوماً سبع روبيات أجره مواصلات تقطع من مرتب العامل كل أربعة عشر يوماً. وتختلف الاجرة من منطقة الى أخرى فـللمحرق سبع روبيات وللمدينة الحد أكثر والمنامة أقل وكانوا يقدمون مقابل المواصلات قطع (بلاستيكية) تعتبر كتعرفة أو اجرة استعمال لكل رحلة تخصم من اجرة العامل شهرياً. ولها ألوان مختلفة فمنها الأبيض والاحمر والأزرق .كل لون لمدينة معينة ومن مشاهير السواق لتلك الحافلات الضخمة الطويلة: (سالم الخطر) - عبدالله جمشير - يعقوب بوجيري - ابراهيم الملا - حسن بن أحمد بوججي - سعد الهاشل - حسن بن ماضي - علي عاشير - محمد الشاوي^(١).



● سيارة سالم الخطر وأحد العمال ينتظر بالمحطة ●

(١) هذه المعلومات عن السواق حصلت عليها من مكتب العلاقات العامة بشركة نفط البحرين (بابكو).

الفصل

الثالث

السيارة وبدايات المرور

١ - تطور إصدارات الرخص.

٢ - إنشاء الشوارع.

٣ - المرأة البحرينية تسوق.

٤ - إنشاء جسر الشيخ حمد.

٥ - حادثة المرور الأولى.

تطور إصدارات رخص السياقة:



 المملكة العربية السعودية
 وزارة النقل والاعمال العامة
 ١٣٧٤ هـ
 ١٩٥٤ م
 إعلان
 حكومت البحرين
 أعلن للجمهور
 ونحرم جميع أصحاب المواخير العربية - بأن كل واحد ممنوع أن يسكن المقر بدون رخصة
 الرخصة بنية - ومن يتاكد هذه الرخصة في السجلات على صاحبها أن يترس وليا تيب في أفكاره فيكون سجنه
 حرم ذلك جميع الرخص - ككذلك الموقت منذ أكتوبر سنة ١٣٧٤ هـ
 من محمد بن عبد الله الزين
 نائب حاكم البحرين

ان عملية اصدار رخصة السياقة في البحرين لطالبي السياقة مرت بمراحل عديدة. والشخصيات الأمنية المروية التي كان لها دور في فترة من الفترات من عمر المرور الطويل



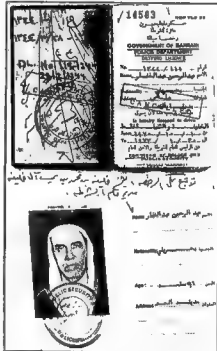
● السيد محمد حسن الحسن للحاجري

لا زالت في الذاكرة. حيث أن أول سيارة جلبت مع سائقها للبحرين كانت من الهند. هكذا كان الوضع كما يقول سيد شرف العلوي وأن المعتمد البريطاني (الميجر ديل) في الفترة من ١٩٢١ إلى ١٩٢٦ هو أول من أعطى رخصة سياقة معترف بها للمغفور له الشيخ سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة والد سمو الأمير المفدى، والمرحوم التاجر المعروف خليل ابراهيم كانو، والمرحوم السيد علي أحمد يتيم وذلك في عام ١٩٢٢. هؤلاء هم أول من حصلوا على رخصة سياقة رسمية في البحرين، ثم بعد ذلك أعطى رخصا لسواق (الشيوخ) والأهالي في المحرق والمنامة، كما أعطيت رخصة سياقة بأمر من مستشار حكومة البحرين (السير بلجريف) عندما قدم في سنة ١٩٤٤ هـ - ١٩٢٦ م عدد من الأشخاص طلب الحصول على رخصة سياقة وهم: عبدالله حسن سيار - طريخم النجدي - عبدالله حسن الزين حيث ذكر لي السيد جاسم بن علي الرقيع عندما قابلته عن سفرته مع السيد عبدالله حسن الزين للسعودية قال طلب السيد الحاج عبدالرحمن القصبي من السيد عبدالله حسن الزين أن يأخذ سيارة للسعودية



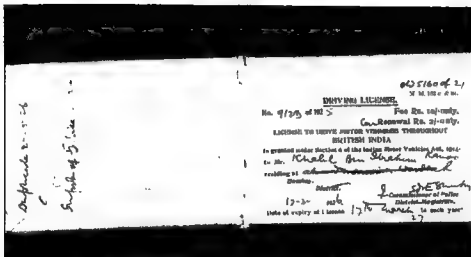
● السيد عبدالله حسن الزين

الزین أن يأخذ سيارة للسعودية للملك عبدالعزيز بن سعود ملك المملكة العربية السعودية في بداية الثلاثينات ماركة (هسن) سوداء اللون وكان وكيلها في البحرين أحمد بن يوسف فخر وقد رافقته في تلك الرحلة حيث نقلنا السيارة في جالوت شرعية إلى الساحل



● توقيم على الرخصة من الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة مدير عام الشرطة ●

السعودي منطقة (العجير) وقد استقبلنا وكيل بن سعود السيد يعقوب



● نموذج لرخصة سياقة الحاج خليل ابراهيم كانو حصل عليها من الهند سنة ١٩٢٥ ●



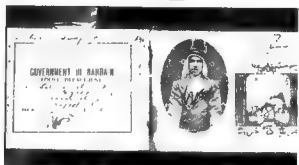
(الصمان) وأخرى
(أدنه) وكان يرافقتا دليليه من
العرب البدو حتى وصلنا (دروزة
نوره) منخل مدينة الرياض ثم
(البطحة) سوق البطحة الآن
استقبلنا في الرياض وكيل الملك
عبدالعزیز بن سعود رجل يطلق
عليه (شلهوب) وقد كان معه
(السيد سلمان كراطة) وهو
بحريني الجنسية سبقنا للرياض
ليعمل سائقاً خاصاً للملك
عبدالعزیز ولديه سيارة موريس
صغيرة الحجم ومن ثم عمل سائقاً



● شالان بلجريف) صدرت في ١٩٤٩م ●

(رخصة تمشية للمواتر)

خاصاً للإمام عبدالرحمن بن سعود والد الملك عبدالعزيز وقد شاهدته في تلك الفترة، كان رجلاً يشع وجهه نورا وهو ليس بطويل القامة بل كان يميل للقصر وضعف البنية وله لحية محتاه، سكنا في فريق يطلق عليه (فريق الجري) وهو حي من أحياء الرياض المعروفة. لم أمكث طويلاً في الرياض رجعت وتخلف عني السيد عبدالله حسن الزين ليعمل سائقاً خاصاً للملك عبدالعزيز بن سعود. يعتمد عليه في كل شيء وبعد مدة قرر الإمام عبدالرحمن التوجه لقضاء فريضة الحج وكان ذلك أول مرة يحج فيها الإمام وأخذ معه جميع الأمراء في سيارات



● رخصة سياقة قديمة للسيد سلمان احمد كيكسو (توقيع اسديل) ●

● رخصة سياقة تخص السيد عبدالعزيز عبدالغفار (الحدي) مولى عليها مستشار حكومة البحرين (شالز بلجريك) صدرت في ١٣٥٥ هـ ●





● الأستاذ أحمد علي العمران ●

خاصة. وقرر الملك أن يجعل السيد عبدالله حسن الزين سائقاً خاصاً للامام عبدالرحمن خلال رحلة سفرهم من الرياض إلى مكة بالسيارة التي جلبها له من البحرين وهي (هدسن) لأنها أكبر وأريح للامام خلال سفره. وذكر في أحد أبناء السيد عبدالله حسن الزين أن والده من مواليد ١٢ صفر ١٣٢٤ هـ. وقد مكث والده في المملكة مدة من زمن جاء بعدها للبحرين للعمل في التجارة وآخر عمل قد قام به قبل وفاته في ١٤ أغسطس ١٩٧٤م تجارة اللؤلؤ والمجوهرات في محل تجاري يقع على شارع باب البحرين، وتجدر الإشارة إلى أن السواق الذين حصلوا على رخص سياقة يعتبرون هم أول الأشخاص الذين أمر المستشار اعطاءهم مثل هذه الرخص في بداية توليه المنصب في ١٩٧٦م (١). ثم نقل المستشار صلاحية اعطاء رخص السياقة لقمندان الشرطة وهو (باركر ١٩٢٨م)

حيث كان يجمع طالبي الرخص كل ثلاثة شهور في يوم واحد لاجراء امتحان سياقة عليهم. ثم بعد ذلك حول مستشار حكومة البحرين لمدير الجمارك (C.D) دكرينر ١٩٢٥ - ١٩٤٣) أن يرخص لعدد من الذين تقدموا لامتحان السياقة وكان ذلك في الثلاثينات وقد أعطى عددا أكثر من القمندان باركر والميجر ديلي المعتمد البريطاني. لأن عدد المتقدمين في طلب الحصول على رخص السياقة أكثر مما كان في الفترات السابقة، وكذلك السيارات بدأت تدخل للبحرين أكثر عددا مما كانت في الماضي. وتلك الزيادة راجعة لعدد موردي السيارات في البحرين.

وتجدر الإشارة بأن جميع السيارات التي استوردت للبلاد خلال بداية دخولها للبحرين كانت امريكية الصنع. وخلال الفترة من عام ١٩٣٧ - ١٩٤٥ أصدر مستشار حكومة البحرين (بلجريف) قراراً يعمل بموجبه على أن يعهد بمهمة فحص السيارات واختبار المتقدمين لامتحان السياقة الى السيد مدير إدارة الكهرباء المهندس (مستر استيل ١٩٣٤ - ١٩٤٤). خلال تلك الفترة زاد الطلب على استيراد السيارات مما ترتب عليه زيادة عدد المتقدمين لامتحان السياقة. فكانت الرخص ذات الحجم الكبير باللون الأحمر ومكتوب عليها (رخصة تمشية

تدقيق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حكومة البحرين

٤٩٩/١٧
١٤٢٥

اعلان

نعلن للعموم في تنفيذ القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٧٤م الذي يحدد شروط منح رخص السياقة في البحرين

ان جميع الدورية للسيارات الشخصية والسيارات التجارية التي لا تزيد عن ١٢٠٠ كيلو غرام يجب ان تكون مجهزة بمحرك كهربائي

لازم ان يقدم هذه المركبات للسيارة في مدينة شبراخيت في مدينة شبراخيت في مدينة شبراخيت في مدينة شبراخيت في مدينة شبراخيت

يجب ان يكون من ممتلكات الدولة التي يكون من ممتلكات الدولة التي يكون من ممتلكات الدولة التي يكون من ممتلكات الدولة التي يكون من ممتلكات الدولة

(١) روى ذلك السيد محمد حسن الحسين (الحامي) عندما كان يعمل في مكتب المستشار كمترجم. كما ذكر لي ذلك السيد سيد شرف أحمد العلوي الذي عمل في إدارة الكهرباء كموظف الى ان أصبح مديراً لها.

المواتر) وقد مرت فترة لم تكن فيها الاجراءات المتبعة للحصول على رخصة سيطرة مثل الآن من حيث ملء الاستمارة او حتى وضع صورة للسائق ولا يستدعى فحصاً للنظر. لكن بعد ذلك كان امتحان السيطرة يشرف عليه مهندس حكومة البحرين كما نص قرار المستشار على ذلك كان يتطلب وضع صورة لكل طالب رخصة سيطرة، وحتى شكل الرخصة أصبح مقيولاً والحجم لازال كبيراً نوعاً ما. وخلال هذه الفترة فان أغلب السواق الذين أمصوا أكثر من خمسين عاماً وهم يسوقون سيارة حصلوا على رخص سيطرة من طرف (مدير الكهرباء). وخلال هذه الفترة اصدرت رخص سيطرة لسيارات الاجرة ورخص للسيارات الثقيلة وأنواع مختلفة من رخص المركبات) و في فترة ١٩٣٧ - ١٩٤٥ انتقلت الامور الفنية في السيطرة الى مدير الكهرباء المستر (استيل). وكان معه في تلك الادارة السيد محمد صالح الشتر والاستاذ أحمد على العمران حيث كان يعمل كمساعد لمدير الكهرباء ويشرف على عملية دخول المتعلمين امتحان السيطرة.

جدول يبين أسماء وكلاء السيارات وأنواعها

اسماء الوكلاء	انواع للسيارات المستوردة	اسماء الوكلاء	انواع السيارات المستوردة
خليل ابراهيم كانو جاسم كانو	(فورد) - أمريكية - ناش - أمريكية - ميريروي - خشم الجاوة ، يستعمل في الجيش - فارغوا (فرنسي)	عبدالرحمن القصيبي	- دوج - أمريكية - صالون الوري - ديستو - كرايسر - بليموث - فاركو - لوري
يوسف عبدالرحمن فخر	- انترناشونال - أمريكية - هسن : أمريكية - موريس : انجليزية ١٩٣٦ م - البكار	عبدالجبار الكهجي	- السيڤه
علي يثيم وابنه حسين علي يثيم	- فيات - استديكر	عبد الله حمدي	كيزر فيزر
حسن العجايي ومحمد العجايي وفهد العجايي	- كادلاك - - بيوك - أمريكية - شفروليه - - بونتيك - - جي. أم. سي - انجليزية - بيست فورد - انجليزية	شركة نفط البحرين	- كمير : انجليزية
عبدالرحمن الزباني والاوه	- أوستين : انجليزية ١٩٤٧/١٩٦٥ - لنديوفر - انجليزية - رولز رويس : انجليزية	محمد وميدالله الحداد	لرسميس ١٩٥٣ م



● الغلوي من مواليد ١٩١٤

وكما يروى لنا الأستاذ أحمد على العمران أن مستشار حكومة البحرين (بلجريف) رأى أن أمور امتحان السباق وفحصها أمور فنية مدنية . ولكون المستر (استيل) مهندساً فنياً في السابق في الهند فهو وبإدارته يمكن أن يقوم بهذه المهمة التي أخذ الناس يتهافون على طلبها أكثر من الأول. وهكذا يصور لنا الأستاذ أحمد على العمران دوره والمستر (استيل) عندما كانوا يقومون باختبار السباق عند مسجد الشيخ ميثم وهو (عالم عراقي معروف) حيث يوجد مرتفع عند ذلك المسجد يطلب من المتدرب أن يوقف سيارته على أعلى نقطة ثم يطلب منه التحرك للأمام فإذا رجعت السيارة للخلف فهذا يعني أنه غير متمكن من السباق^(١) كذلك اتبعوا طريقة مستوحاة من الهند بأن ترمي أمام المتقدم للامتحان (دمية) من الخيش على هيئة إنسان من أحد الشرطة الواقفين على جانبي الطريق الذي يمر منه المتحسّن . وهناك

إشارة متفق عليها بين (استيل) والأستاذ أحمد العمران، يعطى إشارة للشرطة لحظتها يقوم برمي الدمية أمام المتحسّن فإذا تمالك نفسه وتحكم في سرعته وسباقته بدون أن يمس تلك الدمية اعتبر في هذه الحالة ناجحاً ويمكن أن يحصل على رخصة سباق وإذا كان العكس فعليه أن يحاول مرة أخرى حتى يتمكن من النجاح للحصول على الرخصة بعد ذلك . وكان الأستاذ أحمد على العمران يوقع على وصل النجاح ولكنهم في إدارة الكهرباء لا يقومون بأصدار رخصة سباق فذلك يتم عن طريق القلعة أي قلم المرور عند موظف يطلق عليه الناس (بابو)^(٢) إلا أن الأستاذ أحمد على العمران أفاد بأن المستر (استيل) لم يكت طويلاً من تلك الطريقة من حيث ركوبه مع السائق المتحسّن لأنه في إحدى المرات داس أحدهم على الفرمال بقوة مما نتج عنه إندفاع المستر (استيل) وأصطدم رأسه بمقدمة السيارة من الداخل فما كان منه إلا أن ترك تلك الطريقة وطلب أن يترك المتحسّن لوحده في السيارة ليشارك الأستاذ أحمد على العمران خداع السائق بطرح الدمية وإذا لم ينجح الشخص من أول مرة تعطى له فرصة أخرى ثلاث شهور أخرى وإذا فشل للمرة الثانية تعطى له فرصة بعد ستة شهور أخرى وإذا فشل في الثالثة تعطى له مدة سنة كاملة. وهكذا وعلى مدى ثمانى سنوات كان مدير

حكومة البحرين اعلان

العدد ١٣٧٤/٦٤

البيان

نحن المسمى له نظراً لعدد جوازات السباق وما احتلها إقرار النظام وما
ولذلك من جوازات السباق في السباق ومن جوازات السباق في السباق
البحرين هذا القرار الثاني

١ - مع جميع جوازات السباق من قبل السباقين ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
باسم من لاجي السباق . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
في السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو

٢ - إذا كان السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو

٣ - من راجع السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو

٤ - من راجع السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو

٥ - من راجع السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو

٦ - من راجع السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو
السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو . ومن السباقين (السباقين) ١٠٠ كيلوغرام أو ٢٠٠ كيلو

سرق في ٢٧ جوان ١٣٧٤
الغلو في ١٣٧٤

(١) يقول الحاج المرحوم عبدالرحمن عبدالغفار أنه كان يجري امتحان سباق قبل فترة إدارة (استيل) للمرور بطلب من المتدرب النزول والصعود من حفرة بالرجوع للخلف وقد وضعت الحفرة خصيصاً لهذا الغرض في زمن دويل والحفرة كانت موجودة عند بيت الشيخ جاسم المهزب بالمانعة . ثم بعد ذلك وخسرواً في الشتاء تجرى اختبارات السباق عند عرشان القضيبيّة موقع (قصر القضيبيّة العامر) الآن حيث كل هذه المساحة كانت عبارة عن مقبضات والطلوب من السائق الرجوع للخلف بين العرشان . كما أفاد بأن سيارات الفوراد طراز ١٩٢٦ كانت (بولك) أما التي انتجت من عام ١٩٢٨ فهي لها (كبر) أي تغير للسرعات (سبيد).

(٢) (بابو) هذا اسم أطلق على رئيس الكتاب في الهند . . . والناس في البحرين عندما تعاملوا مع ذلك الشخص الذي يعمل في قلعة الشرطة مختصاً بشئون المرور أخذوا يرددون اسم اختصاصه تحسباً أن يكون اسمه الصحيح، أما اسمه الصحيح فهو محمد يحيى أخريش بذلك السيد أحمد على العمران.

الكهرباء يقوم بمهام رجال المرور في فحص المتقدمين لامتحان السياقة. وقد تعاقب على العمل في تلك الدائرة السيد عبداللطيف المحمود والسيد سيد شرف العلوي الذي عين سنة ١٩٥٠ كمساعد مدير إدارة الكهرباء. ومن ثم أصبح مديراً لها. أما الأستاذ أحمد علي العمران فقد نقل من إدارة الكهرباء الى بلدية المحرق كمعاون لها واستمر الى ان نقل الى إدارة المعارف كمدير لها بالوكالة عام ١٩٤٥.

يُعمل غطاء خاصاً يُوضع على (الكربيرات) وهو أسلوب للتقليل من خروج البترول لاحتراقه في (المكيئة) مما يجعل السيارة لا تتدفع أكثر بسبب قلة الوقود المناسب لها من خزان الوقود. وكان الغطاء مخزماً وليس غطاء كاملاً وقد جلب من الهند ولكن بعد ذلك تمكنوا من عمله في البحرين خصوصاً أنه مصنوع من صفائح الحديد الخفيف الرقيق. وبسبب رفته أخذ بعض السواق يزيد من الثغوب التي فيه مما أدى إلى فشل ذلك النظام بعد مدة بسيطة.

حکومت البحرین
اعلان

• **مواقي المهارات:**

أخبارنا من تاريخ هذا الإعلان يستوفى رسم قدره ثلاث
روبيات عن جميع الفحوص الطبية التي يجريها مجلس الحكومة
شخصاً من الذين يطلبون رخصة لسيارة أو لسيارة

٢١
١٣٥٥

الموافق ٢٢ سبتمبر ١٩٥٧
عمره

حُكُومَةُ الْبَحْرَيْنِ
اعلان

زعمي صياغة السيارات *

بسم الله الرحمن الرحيم
 نحن، نحن كل من حصل وصحة شهادة بجمعية ما
 قبل نهاية سنة ١٣٥٣ أن نظام التعليم الطبي قبل جديد
 وصحة إذا طلب إليه ذلك - ليعمل -
 C. Darymple Balfour
 مستشار كلية الصيدلة

مرکز فی ۲۲ محرم الحرام ۱۳۵۶
 الذی اخذ فی ۲ ابریل ۱۹۳۷.

متقدم لتعلم السباق. وكان مستشفى النعيم حين ذاك هو المكان الذي يقوم بفحص المتقدم للسباق وبالتأكيد مثل ذلك القرار يعكس اهتمام المسؤولين بسلامة السباق. وأيضا سلامة الناس في الطريق في تلك الفترة وهي الفترة التي بدأت أعداد السيارات تزيد يوماً بعد يوم. ولكن أثناء الحرب العالمية الثانية التي تأثرت منها البحرين أيضاً بسبب الغارات الجوية أدى الى عدم زيادة استيراد السيارات للبحرين لأن المراكب والبواخر التي تجلب السيارات لا تقدر أن تجازف بالمرور في منطقة مستهدفة، مما جعل عدد السيارات لا يزيد كثيراً خلال تلك الفترة عن ٥٤٩ سيارة حتى عام ١٩٤٤م من جميع الأصناف. حتى ان نشوب تلك الحرب أخر تشييد جسر الشيخ حمد بسبب غرق السفينة التي تحمل بعضاً من قطع الجسر.

وفي سنة ١٩٣٩ صدر قرار يلزم الجميع بفحص السيارات الخاصة سنوياً وكذلك سيارات الاجرة مرتين في السنة. وفي عام ١٩٣٩ تقدم لامتحان السباق عدد ٣٠٠ (شخص) نجح منهم ٨٠ (شخصاً) فقط. وفي عام ١٩٤٠ تقدم ١٠٠ (شخص) لامتحان السباق نجح منهم ٣٥ (شخص) فقط.

وخلال عام ١٩٤٠ صدر قرار ايضاً يشمل بموجبه وضع لوحات ارقام للسيارات الخاصة لونها ابيض وارقامها سوداء وسيارات الاجرة وسيارات النقل الكبيرة والصغيرة بلوحة سوداء وارقامها بيضاء. كذلك صدر قرار في نفس العام ١٩٤٠ ينظم تسجيل السيارات ووضع اسم مالكيها وصنعها ولونها وقوتها وطرازها (موديلها). واصدرت لأول مرة في تلك السنة شهادة التسجيل التي نعملها اليوم ونضعها في سياراتنا (ملصق اخضر اللون) وهذا النظام الذي عمل من لوحات وفحص وتسجيل للسيارات كان قائماً وقتها ويعمل به في الدول العربية مثل سوريا والعراق وبقية الدول مثل الهند وبريطانيا. في

عامي ١٩٤١-١٩٤٣. بعد ان قرر تسجيل جميع السيارات في البحرين بلغ عددها ٥٤٩ سيارة بما فيها سيارات شركة نفط البحرين. حيث كانت في السابق

حكومة البحرين

اعلان

العدد ١٣٠٦/٣١

السيارات المصوبة (الباصات)

لأذن للحافلات على سلطة الجهور انتقل بالسيارات
المصوبة (الباصات).

١ - يجب ان يحمل في وسط كل باص حامل مرقن
شخصاً في داخله او اكثر.

٢ - يجب ان يحمل كل باص لا يقل عن ١٥ "طاقة" الحريق من نوع
مستحسن.

٣ - من لا يحمل رخصة لا يـ باص حامل حمل عدد
من الركاب يزيد على اربعين شخصاً. ليضم.



حرر في ١٥ ربيع الثاني ١٣٠٦
الموافق ١٦ يونيو ١٩٣٧

حكومة البحرين

اعلان

العدد ١٣٠٦/٣٧

لتمكين لتيسير حوالى حافلات (الباصات) انه يجب
تجهيز اربع اذياتر التالية :-

- ١ - لا يتسلف اي شخص على حدة العمل في مرافق الباص
- ١ - ان يخدم في كل طريق هذا الاذن الى عاصمة قسم الجور
- لتسجيل عدد الركاب الذين يجب ان يكونوا خمسة
- ٢ - لا يتسلف اي شخص على خمسة في مقابل الركاب خمسة
- تسليم وبيع خمس الباصات.

مستشار حكومة البحرين

حرر في ٩ ربيع الثاني
الموافق ١٦ يونيو ١٩٣٧

لا تضاف لمجموع السيارات الموجودة في البلاد. وفي عامي ١٩٤١-١٩٤٢ صدر قرار أيضا يحدد فيه ركاب سيارات الأجرة بأن لا يزيد على خمسة ركاب، ويحدد عدد ركاب الباصات بعدد الكراسي المعدة للركاب داخل الباصات على أن يذكر ويسجل ذلك على الباص من الخارج في لوحة. كذلك شمل القرار الأوزان الخاصة بالسيارات الثقيلة في هذه السنوات ١٩٤١-١٩٤٢.

وبسبب الحرب العالمية الثانية، وبعد الغارة التي تعرضت لها البحرين من طائرة إيطالية، صدر قرار بأن تطل أنوار السيارات وتحدد لون الطلاء أن يكون أسود ويترك مجال بسيط تخرج منه أضواء بسيطة من السيارات أثناء سيرها ليلاً. وبسبب صدور قرار ١٩٣٩ بشأن إلزام فحص السيارات سنوياً ومن عام ١٩٣٩ إلى ١٩٤٣ لم تدخل سيارات ولا قطع غيار للبلاد وأثر ذلك سلباً على عطب وخلل كثير من السيارات عندما تأتي للفحص سنوياً من عام ١٩٣٩ إلى عام ١٩٤٣. وحتى عام ١٩٤٤ لم يزد عدد السيارات ولكن في فحص السيارات عام ١٩٤٥ اجتاز الفحص الفني ٣٩٠ سيارة فقط والباقي ظل معطلاً تالفاً لا يصلح للمسير والسياسة الآمنة. وكان الفحص السنوي يجري عند الباب الغربي للقلعة والمهندس من كراج الحكومة يشرف على عملية الفحص الفني على السيارات.

وفي عام ١٩٤٤ استقال (مستر استيل) من العمل لدى حكومة البحرين وجاء محله (مستر هتشكنز ١٩٤١ - ١٩٤٥) حيث كان مديراً لمدرسة الصناعة بالمناخة وذلك الرجل وأصل مشوار (مستر استيل) حتى نقلت جميع السجلات والصور إلى قلعة الشرطة عام ١٩٤٥ م بعد أن أنهى خدماته لدى الحكومة.^(١)

(١) وتجدر الإشارة بأن سنة الحرب العالمية الثانية ١٩٤٣ - ١٩٤٥ م كانت إدارة الكهرباء هي التي تتولى إدارة السير والمرور ومعروفاً خلال فترة الحرب انقطع الاتصال بين كثير من الدول مما حدا بها إلى العجز في أمور اقتصادية كثيرة فكان على إدارة الكهرباء أن تضع سيطره تامة على أمور قطع غيار السيارات وذلك خوفاً من التلاعب بأسعارها فكانت قطع الغيار يشتريها الشخص بشاة على ورقة من إدارة الكهرباء للتاجر ومضمنه السعر أيضاً فمن قطع الغيار التي سيطرت عليها إدارة الكهرباء هي (الاطارات - البطاريات وغيرها).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

البيان

العدد ٢٧ / ١٣٦٤

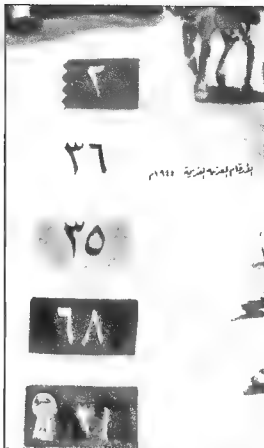
أولاً: تم إقراره في المجلس

تمثل للمجلس أنه لكي يحصل إقراره للمشاريع والمقترحات فإنه على جميع أصحاب المشاريع التي ليست لها أولوية إقراره أن يقدموا مقترحاتهم ومشاريعهم لهم بمكتبه طبقاً للجدول الذي هو ملحق بهذا البيان، وذلك من أجل أن يتمكن من إقرارها في وقتها المناسب.

C. Daudy

مستشار ومكتبه

حزب الوطنيين ١٩٦٤
الرقم ٣٠ أغسطس ١٩٦٤



● اللوحات المعدنية أول ما استخدمت في عام ١٩٤٥ بشكل قانوني منظم ●

مجلس النواب
دائرة الترشيد والإدارة العامة للشؤون المالية

بالتاريخ ١٩٦٤/٨/٢٠

أولاً: تم إقراره في المجلس
١- الأمر رقم ١٥٠٠ لسنة ١٩٦٤
٢- الأمر رقم ١٥٠١ لسنة ١٩٦٤
٣- الأمر رقم ١٥٠٢ لسنة ١٩٦٤
٤- الأمر رقم ١٥٠٣ لسنة ١٩٦٤
٥- الأمر رقم ١٥٠٤ لسنة ١٩٦٤
٦- الأمر رقم ١٥٠٥ لسنة ١٩٦٤
٧- الأمر رقم ١٥٠٦ لسنة ١٩٦٤
٨- الأمر رقم ١٥٠٧ لسنة ١٩٦٤
٩- الأمر رقم ١٥٠٨ لسنة ١٩٦٤
١٠- الأمر رقم ١٥٠٩ لسنة ١٩٦٤
١١- الأمر رقم ١٥١٠ لسنة ١٩٦٤
١٢- الأمر رقم ١٥١١ لسنة ١٩٦٤
١٣- الأمر رقم ١٥١٢ لسنة ١٩٦٤
١٤- الأمر رقم ١٥١٣ لسنة ١٩٦٤
١٥- الأمر رقم ١٥١٤ لسنة ١٩٦٤
١٦- الأمر رقم ١٥١٥ لسنة ١٩٦٤
١٧- الأمر رقم ١٥١٦ لسنة ١٩٦٤
١٨- الأمر رقم ١٥١٧ لسنة ١٩٦٤
١٩- الأمر رقم ١٥١٨ لسنة ١٩٦٤
٢٠- الأمر رقم ١٥١٩ لسنة ١٩٦٤

أولاً: تم إقراره في المجلس
١- الأمر رقم ١٥٠٠ لسنة ١٩٦٤
٢- الأمر رقم ١٥٠١ لسنة ١٩٦٤
٣- الأمر رقم ١٥٠٢ لسنة ١٩٦٤
٤- الأمر رقم ١٥٠٣ لسنة ١٩٦٤
٥- الأمر رقم ١٥٠٤ لسنة ١٩٦٤
٦- الأمر رقم ١٥٠٥ لسنة ١٩٦٤
٧- الأمر رقم ١٥٠٦ لسنة ١٩٦٤
٨- الأمر رقم ١٥٠٧ لسنة ١٩٦٤
٩- الأمر رقم ١٥٠٨ لسنة ١٩٦٤
١٠- الأمر رقم ١٥٠٩ لسنة ١٩٦٤
١١- الأمر رقم ١٥١٠ لسنة ١٩٦٤
١٢- الأمر رقم ١٥١١ لسنة ١٩٦٤
١٣- الأمر رقم ١٥١٢ لسنة ١٩٦٤
١٤- الأمر رقم ١٥١٣ لسنة ١٩٦٤
١٥- الأمر رقم ١٥١٤ لسنة ١٩٦٤
١٦- الأمر رقم ١٥١٥ لسنة ١٩٦٤
١٧- الأمر رقم ١٥١٦ لسنة ١٩٦٤
١٨- الأمر رقم ١٥١٧ لسنة ١٩٦٤
١٩- الأمر رقم ١٥١٨ لسنة ١٩٦٤
٢٠- الأمر رقم ١٥١٩ لسنة ١٩٦٤

أولاً: تم إقراره في المجلس
١- الأمر رقم ١٥٠٠ لسنة ١٩٦٤
٢- الأمر رقم ١٥٠١ لسنة ١٩٦٤
٣- الأمر رقم ١٥٠٢ لسنة ١٩٦٤
٤- الأمر رقم ١٥٠٣ لسنة ١٩٦٤
٥- الأمر رقم ١٥٠٤ لسنة ١٩٦٤
٦- الأمر رقم ١٥٠٥ لسنة ١٩٦٤
٧- الأمر رقم ١٥٠٦ لسنة ١٩٦٤
٨- الأمر رقم ١٥٠٧ لسنة ١٩٦٤
٩- الأمر رقم ١٥٠٨ لسنة ١٩٦٤
١٠- الأمر رقم ١٥٠٩ لسنة ١٩٦٤
١١- الأمر رقم ١٥١٠ لسنة ١٩٦٤
١٢- الأمر رقم ١٥١١ لسنة ١٩٦٤
١٣- الأمر رقم ١٥١٢ لسنة ١٩٦٤
١٤- الأمر رقم ١٥١٣ لسنة ١٩٦٤
١٥- الأمر رقم ١٥١٤ لسنة ١٩٦٤
١٦- الأمر رقم ١٥١٥ لسنة ١٩٦٤
١٧- الأمر رقم ١٥١٦ لسنة ١٩٦٤
١٨- الأمر رقم ١٥١٧ لسنة ١٩٦٤
١٩- الأمر رقم ١٥١٨ لسنة ١٩٦٤
٢٠- الأمر رقم ١٥١٩ لسنة ١٩٦٤

APPLICATION FOR REGISTRATION
طلب التسجيل

1. Full name of owner: أ. م. م. م.
2. Full name of owner: أ. م. م. م.
3. Address of owner: أ. م. م. م.
4. Address of owner: أ. م. م. م.
5. Address of owner: أ. م. م. م.
6. Address of owner: أ. م. م. م.
7. Address of owner: أ. م. م. م.
8. Address of owner: أ. م. م. م.
9. Address of owner: أ. م. م. م.
10. Address of owner: أ. م. م. م.
11. Address of owner: أ. م. م. م.
12. Address of owner: أ. م. م. م.
13. Address of owner: أ. م. م. م.
14. Address of owner: أ. م. م. م.
15. Address of owner: أ. م. م. م.
16. Address of owner: أ. م. م. م.
17. Address of owner: أ. م. م. م.
18. Address of owner: أ. م. م. م.
19. Address of owner: أ. م. م. م.
20. Address of owner: أ. م. م. م.

مجلس النواب

مملكة البحرين
البحرين

OFFICE OF THE
SECRETARY

10/1/40

Encl. 3/3/37.

المصدر: 10/1/40

وتم التوقيع على هذا القرار
في تاريخ 10/1/40 في
البحرين

International Driving License
International Certificate for
Motor Vehicles and International
Car License Plate

هذا القرار الذي تم التوقيع
عليه في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

The public are hereby notified
that International Driving License,
International Certificate for
Motor Vehicles and International
Car License Plate, issued by the
Government.

في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

The cost of the license plates
and other vehicle certificates
is 10/- each.

في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

The cost of the license plates
is 10/- each.

في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

The license will be issued on
production of a current valid
license, issued by the
Government, to persons wishing
to travel abroad by road. A
photograph of the applicant
must accompany each application.

في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

Applications are required that
only necessary as drivers holding
license are to obtain in the
United Kingdom on production of an
International License

Signature

Minister to the Government.

في تاريخ 10/1/40

في تاريخ 10/1/40
في تاريخ 10/1/40

Minister, 10/1/40, 1940.
10/1/40, 1940.

حكومة البحرين

اعلان

NOTICE

العدد 10/1/40 No. 10/1/40.

لقد تم نشر جميع سواق السيارات
الى انهاء الترخيص من قبل
حكومة البحرين في تاريخ
10/1/40 في تاريخ 10/1/40
في تاريخ 10/1/40

THE ATTENTION
of all Drivers is drawn to
Article XVIII of Bahrain
Government's proclamation No.
10/1/40 dated 10/1/40.

"XVIII. Drivers of
vehicles representing
one another must leave
or close their head-lights."

Persons failing to observe
this rule will be liable to
punishment.

في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

Signature

Minister to the Government.

Minister to the Government.

في تاريخ 10/1/40 في
البحرين، يهدف إلى تنظيم
السياحة في البحرين

Dated, 10/1/40, 1940.
November 10, 1940.

MR.



١٢٤٨
١٢٤٩
١٢٥٠
١٢٥١
١٢٥٢
١٢٥٣
١٢٥٤
١٢٥٥
١٢٥٦
١٢٥٧
١٢٥٨
١٢٥٩
١٢٦٠
١٢٦١
١٢٦٢
١٢٦٣
١٢٦٤
١٢٦٥
١٢٦٦
١٢٦٧
١٢٦٨
١٢٦٩
١٢٧٠
١٢٧١
١٢٧٢
١٢٧٣
١٢٧٤
١٢٧٥
١٢٧٦
١٢٧٧
١٢٧٨
١٢٧٩
١٢٨٠
١٢٨١
١٢٨٢
١٢٨٣
١٢٨٤
١٢٨٥
١٢٨٦
١٢٨٧
١٢٨٨
١٢٨٩
١٢٩٠
١٢٩١
١٢٩٢
١٢٩٣
١٢٩٤
١٢٩٥
١٢٩٦
١٢٩٧
١٢٩٨
١٢٩٩
١٣٠٠
١٣٠١
١٣٠٢
١٣٠٣
١٣٠٤
١٣٠٥
١٣٠٦
١٣٠٧
١٣٠٨
١٣٠٩
١٣١٠
١٣١١
١٣١٢
١٣١٣
١٣١٤
١٣١٥
١٣١٦
١٣١٧
١٣١٨
١٣١٩
١٣٢٠
١٣٢١
١٣٢٢
١٣٢٣
١٣٢٤
١٣٢٥
١٣٢٦
١٣٢٧
١٣٢٨
١٣٢٩
١٣٣٠
١٣٣١
١٣٣٢
١٣٣٣
١٣٣٤
١٣٣٥
١٣٣٦
١٣٣٧
١٣٣٨
١٣٣٩
١٣٤٠
١٣٤١
١٣٤٢
١٣٤٣
١٣٤٤
١٣٤٥
١٣٤٦
١٣٤٧
١٣٤٨
١٣٤٩
١٣٥٠
١٣٥١
١٣٥٢
١٣٥٣
١٣٥٤
١٣٥٥
١٣٥٦
١٣٥٧
١٣٥٨
١٣٥٩
١٣٦٠
١٣٦١
١٣٦٢
١٣٦٣
١٣٦٤
١٣٦٥
١٣٦٦
١٣٦٧
١٣٦٨
١٣٦٩
١٣٧٠
١٣٧١
١٣٧٢
١٣٧٣
١٣٧٤
١٣٧٥
١٣٧٦
١٣٧٧
١٣٧٨
١٣٧٩
١٣٨٠
١٣٨١
١٣٨٢
١٣٨٣
١٣٨٤
١٣٨٥
١٣٨٦
١٣٨٧
١٣٨٨
١٣٨٩
١٣٩٠
١٣٩١
١٣٩٢
١٣٩٣
١٣٩٤
١٣٩٥
١٣٩٦
١٣٩٧
١٣٩٨
١٣٩٩
١٤٠٠
١٤٠١
١٤٠٢
١٤٠٣
١٤٠٤
١٤٠٥
١٤٠٦
١٤٠٧
١٤٠٨
١٤٠٩
١٤١٠
١٤١١
١٤١٢
١٤١٣
١٤١٤
١٤١٥
١٤١٦
١٤١٧
١٤١٨
١٤١٩
١٤٢٠
١٤٢١
١٤٢٢
١٤٢٣
١٤٢٤
١٤٢٥
١٤٢٦
١٤٢٧
١٤٢٨
١٤٢٩
١٤٣٠
١٤٣١
١٤٣٢
١٤٣٣
١٤٣٤
١٤٣٥
١٤٣٦
١٤٣٧
١٤٣٨
١٤٣٩
١٤٤٠
١٤٤١
١٤٤٢
١٤٤٣
١٤٤٤
١٤٤٥
١٤٤٦
١٤٤٧
١٤٤٨
١٤٤٩
١٤٥٠
١٤٥١
١٤٥٢
١٤٥٣
١٤٥٤
١٤٥٥
١٤٥٦
١٤٥٧
١٤٥٨
١٤٥٩
١٤٦٠
١٤٦١
١٤٦٢
١٤٦٣
١٤٦٤
١٤٦٥
١٤٦٦
١٤٦٧
١٤٦٨
١٤٦٩
١٤٧٠
١٤٧١
١٤٧٢
١٤٧٣
١٤٧٤
١٤٧٥
١٤٧٦
١٤٧٧
١٤٧٨
١٤٧٩
١٤٨٠
١٤٨١
١٤٨٢
١٤٨٣
١٤٨٤
١٤٨٥
١٤٨٦
١٤٨٧
١٤٨٨
١٤٨٩
١٤٩٠
١٤٩١
١٤٩٢
١٤٩٣
١٤٩٤
١٤٩٥
١٤٩٦
١٤٩٧
١٤٩٨
١٤٩٩
١٥٠٠
١٥٠١
١٥٠٢
١٥٠٣
١٥٠٤
١٥٠٥
١٥٠٦
١٥٠٧
١٥٠٨
١٥٠٩
١٥١٠
١٥١١
١٥١٢
١٥١٣
١٥١٤
١٥١٥
١٥١٦
١٥١٧
١٥١٨
١٥١٩
١٥٢٠
١٥٢١
١٥٢٢
١٥٢٣
١٥٢٤
١٥٢٥
١٥٢٦
١٥٢٧
١٥٢٨
١٥٢٩
١٥٣٠
١٥٣١
١٥٣٢
١٥٣٣
١٥٣٤
١٥٣٥
١٥٣٦
١٥٣٧
١٥٣٨
١٥٣٩
١٥٤٠
١٥٤١
١٥٤٢
١٥٤٣
١٥٤٤
١٥٤٥
١٥٤٦
١٥٤٧
١٥٤٨
١٥٤٩
١٥٥٠
١٥٥١
١٥٥٢
١٥٥٣
١٥٥٤
١٥٥٥
١٥٥٦
١٥٥٧
١٥٥٨
١٥٥٩
١٥٦٠
١٥٦١
١٥٦٢
١٥٦٣
١٥٦٤
١٥٦٥
١٥٦٦
١٥٦٧
١٥٦٨
١٥٦٩
١٥٧٠
١٥٧١
١٥٧٢
١٥٧٣
١٥٧٤
١٥٧٥
١٥٧٦
١٥٧٧
١٥٧٨
١٥٧٩
١٥٨٠
١٥٨١
١٥٨٢
١٥٨٣
١٥٨٤
١٥٨٥
١٥٨٦
١٥٨٧
١٥٨٨
١٥٨٩
١٥٩٠
١٥٩١
١٥٩٢
١٥٩٣
١٥٩٤
١٥٩٥
١٥٩٦
١٥٩٧
١٥٩٨
١٥٩٩
١٦٠٠
١٦٠١
١٦٠٢
١٦٠٣
١٦٠٤
١٦٠٥
١٦٠٦
١٦٠٧
١٦٠٨
١٦٠٩
١٦١٠
١٦١١
١٦١٢
١٦١٣
١٦١٤
١٦١٥
١٦١٦
١٦١٧
١٦١٨
١٦١٩
١٦٢٠
١٦٢١
١٦٢٢
١٦٢٣
١٦٢٤
١٦٢٥
١٦٢٦
١٦٢٧
١٦٢٨
١٦٢٩
١٦٣٠
١٦٣١
١٦٣٢
١٦٣٣
١٦٣٤
١٦٣٥
١٦٣٦
١٦٣٧
١٦٣٨
١٦٣٩
١٦٤٠
١٦٤١
١٦٤٢
١٦٤٣
١٦٤٤
١٦٤٥
١٦٤٦
١٦٤٧
١٦٤٨
١٦٤٩
١٦٥٠
١٦٥١
١٦٥٢
١٦٥٣
١٦٥٤
١٦٥٥
١٦٥٦
١٦

... و یوسف علیہ السلام

في ١٦/٤٤
٧٢ الصادر



حكومة البحر من

اعلان

٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

[illegible]

Category 1

٥٩ تسجيل السيارات

العدد ١٣ / ١٣٦٨.

- ١ كل سيارة قبل أن تستعمل في أى طريق يجب أن تسجل في دائرة قلم المرور لحكومة البحرين *
- ٢ كل شخص يطلب رخصة عليه أن يقدم بمأنا يمس فيه التفاصيل المطلوبة من قبل دائرة قلم المرور *
- ٣ (أ) تحضر السيارة التي يريد تسجيلها لفحصها من قبل دائرة قلم المرور في أول مرة تسجل في بلاد البحرين. ولذا فإن دائرة قلم المرور تضع لها رقما تسري عليه *
- (ب) يمكن دائرة قلم المرور أن تلغي رخصة أية سيارة تنهه أنها ليست في حالة جيدة وبذلك تهدد سلامة الجمهور كما يمكنها أن تطلب من مالكيها إحضارها في وقت أو محل معين للتأكد من حالتها سواء كانت السيارة من التي يؤخذ عليها رسم أو مضافة إليها *
- ٤ أن صاحب السيارة المخول لها السير تعطى له رخصة يخصصها في محل يساير في السيارة بالشكل المصمم *
- ٥ يجب أن توضع هذه الرخصة في محل ما في الجهة اليسرى بحيث يمكن أن ترى بسهولة من الخلف وأن لا تكون معرضة للتلف بواسطة الطقس *
- ٦ ستكون الرخصة سارية المفعول حتى تنتهي مدة المذكورة بها *
- ٧ تجدد هذه الرخصة في كل سنة أو ستة أشهر أو سنة المفردة لهذه الرخصة في السنة الخمسة * وهذه لا تطبق على السيارات من الطرازات الخاصة التي تقع لها لمسة معدودة *
- ٨ (أ) يوضع الرقم الممنح للسيارة على لوحة تركيب في مقدم ومؤخر السيارة ويصنع بالطلاء المطسوب ويجب أن تكون أرقام السيارات *
- (ب) يجب أن تكون لوحة الأرقام نظيفة ومهيوطة ليسكن يمكن تقرأتها من مسافة مقبولة *
- ٩ سجل من رسوم السيارات سئولها بواسطة الحكومة البحرين من صاحبها الرخصة التي تمنح جمهورية حاضنة لمنح أرقام السيارات فان رسومها تقرر بمسئولين قبل دائرة قلم المرور حسبها - تطالبه الظروف *
- ١٠ على كل شخص يبيع أو يحول سيارة لشخص آخر أن يخبر بذلك دائرة قلم المرور في مسدة خمسة أيام كتابيا *
- ١١ على كل شخص يشتري أو يملك سيارة أن يخبر دائرة قلم المرور في مدة خمسة أيام بذلك كتابيا كما عليه أن يمدح رسم التحويل رسم واحد *

- ١٢ • إذا حصل أى تعديل في السيارة غير الذى قد تم بخصوصها أثناء التسجيل فيلزم صاحبها ان يخبر دائرة المرور بالتغيير الذى حصل.
- ١٣ • إذا تحطمت سيارة او ارسلت الى الخارج بصورة دائمة فعلى صاحبها الذى سجلت باسمه ان يخبر بذلك دائرة المرور.
- ١٤ • إذا فقدت رخصة او زفت او ضاعت او اصبحت غير ممكن قراءتها فعلى صاحبها ان يطلب من دائرة قلم المرور نسخة اخرى يدفع عنها روية واحدة وفي حالة العثور على الرخصة المفقودة فيما يهتد فيجب على صاحبها ان يرسلها حالاً الى دائرة قلم المرور.
- ١٥ • عندما تصدر رخصة بدون رسم فيجب ان تكتب عليها كلمة "مفادى الرسم".
- ١٦ • ان اية معلومات كاذبة في الجمان الذى قدم عند التسجيل بشأن هوية السيارة او تحويلها او تغيير شيى فيها تعتبر جناية.
- ١٧ • حرف لا تكون رخصة السيارة قابلة للتحويل من سيارة الى اخرى.
- ١٨ • عندما تؤخذ رخصة سيارة واحتسبت هذه السيارة في حالة او بصورة اخرى فيجملها بمساحة لرسم اكثر مما دفع عنها فيكون صاحبها بمساحة ذلك يرضى للعقوبة.
- ١٩ • يجب ان تجدد جميع الرخص في مدة عشرة ايام من تاريخ انتهائها.
- ٢٠ • يمكن الحكومة ان تعفي اية سيارة من رسوم التسجيل عندما تهد بذلك.
- ٢١ • السيارات التي تحتفل للحرق او سيارات البطاني او معدات الطريق او سيارات الاسفاد بظافة من رسوم التسجيل.
- ٢٢ • السيارات التي ليست من ذوات الحجم او الطراز العادى والتي تحتفل في الطرقات في مناحيات خاصة تعطى لها رخص مؤقتة للحد من البطولة بعدل خاص بالرسم تقدمه دائرة قلم المرور.

نصوص العقوبة

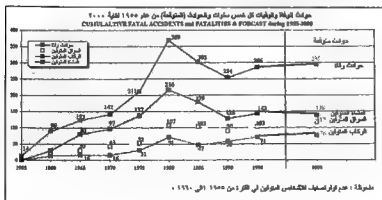
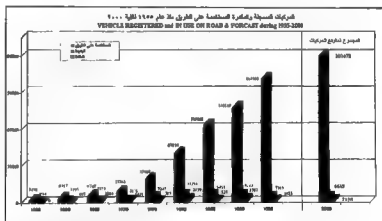
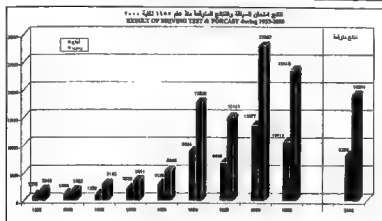
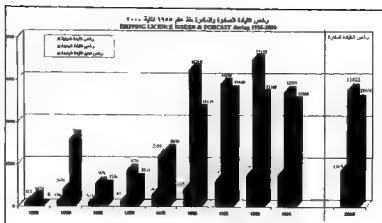
- ٢٣ • أى شخص يقترف ذنباً يخالف لهذه القوانين لسيتمرض نفسه للعقوبة المنصوص عليها في القانون الاصلى وهي "
 - " أى شخص يخالف أى نص من هذا الاعلان او أى قانون فيه غشوف
 - نما قبل بمساحة قد تبلغ مايقى رويته وفي حالة الشخص الذى حكم عليه من قبل بموجب هذا القانون او أى قانون اخر من نوعه فقد تجدد العقوبة الى خمس مائة رويته . ليعلم .

مستشار حكومة البحرين

١ ربيع الاول ١٣٦٨ - ١ يناير ١٩٤٩

إحصائيات مروية من عام ١٩٥٥ لغاية ٢٠٠٠

- ١- رخص السياقة.
- ٢- امتحان السياقة.
- ٣- تسجيل المركبات.
- ٤- الحوادث المرورية.



ملاحظة: ١- عدد المركبات المسجلة في العراق من ١٩٥٥ إلى ١٩٩٠ .

إنشاء الشوارع كخطوط ربط للمدن والقرى :



● الحاج السيد محمد سلمان الحميد ●

كانت الشوارع قديما في كل مكان هي عبارة عن مسالك أبرزتها ظروف انتقال وسير الناس والدواب عليها في اوضاع لاتكون في كثير من الاحيان مسالك سالمة آمنة فنياً وتقنياً . وعلى سبيل المثال لايجد في مدينة المحرق شارع مرصوف بالمفهوم الصحيح إلا الشارع الممتد من مدينة الحد حتى جسر الشيخ حمد . عمل على مراحل مختلفة حيث بدأ من شمال مدينة الحد قرب مركز الشرطة لمدينة الحد سابقا متجها شمالا مارا عند تقاطع شارع الحد بقرية عراد متجها شمال شرق الى مطار البحرين الى الغرب وشمال المحرق مارا بنادي البحرين متجها غربا فجنوبا الى نادي الاصلاح حيث مقره القديم (غرف سلمان بن مطر) (محطة بترول المحرق الوحيدة) الى نقطة وقوف شرطي المرور عند مدخل سوق المحرق فموقف سيارات الاجرة متجها غربا الى مركز شرطة المحرق الشمالي الى جسر الشيخ حمد متجها للمضامة . هذا هو الشارع الأول والوحيد والذي يمكن ان يطلق عليه شارع مرصوف وميلط يصلح لسير السيارات عليه .^(١)

ويروي لنا السيد محمد سلمان الحميد وهو رجل عمل لمدة طويلة في شؤون الطرق بوزارة الاشغال ويقول: إن أول مدير عمل في الاشغال العامة هو (ك.س. محمد جعفر ١٩٣٨م) الذي سبق له العمل بدائرة الاشغال الهندية وهو الذي صمم بوابة قصر الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة ثم أوكلت مسؤولية الاشغال الى ضابط الاشغال العامة البريطاني الجنسية السيد (كامبل تونيكليف) . من بعده جاء (الميجر ستانلي هيلز) حتى عام ١٩٥٦م وهو يقرب لاستشارة حكومة



● آلة مزج وخط الزيت ليرصف الطريق ●

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مُجَاهِدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
إِسْلَامٌ

عدد ٣٧ / ٢٥

سواق السيارات

يجب على مرمم سواق السيارات أن يتقن مهارة سواقاتهم
هذا ما يريده مجاهدات سواقات يتقن في تصليح الفرات

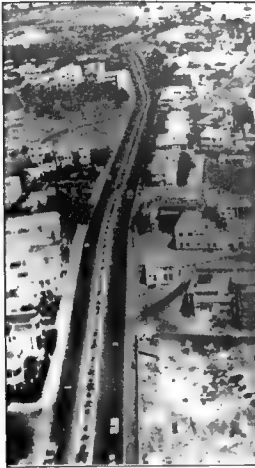
ستارة كوكبة البحرين

عدد ١١ / ١٩
الرقم ١٩ / ١٩٧٧



● طريقه وصفا مقصود في المدينة ●

(١) بدأ العمل على شرق الطريق في البحرين في عام ١٩٤٥م .



● شارع الشيخ عيسى بعد تطويره ●

البحرين (السير بلجريف) وقد صمم واشرف على بناء بناء باب البحرين. بعد ذلك جاء كمدير للاشغال (المستر ملكول لين) حتى عام ١٩٦٠م ومن بعده المهندس (انتوني موريس) حتى عام ١٩٦٢م بالوكالة ثم (الكولونيل تريفر لويس) حتى عام ١٩٧٠م وقد كان السيد أحمد درويش مساعداً له. ثم أصبح مديراً للشئون الادارية والمالية وكذلك عمل مع السيد حسن على المهنا مراقب ومسئول عن تخطيط وشؤون الشوارع سابقاً حتى ادارة الشيخ خالد بن عبدالله بن خالد آل خليفة وزير الاسكان حالياً من عام ١٩٧٢م - ١٩٧٥. ثم بعد ذلك تولى إدارة الاشغال والطرق من عام ١٩٧٦م.



● طريق ١١٢٩ بالبحرق والذي يمر على محطة البترول القديمة بالبحرق ●



● دوار السلمانية ●



● دوار شارع القصر ●

ويقول السيد محمد سلمان الحميد الذي لايزال يعمل كمستشار في ادارة الطرق: ان العمل في شق الطرق في ذلك الوقت كان صعباً وشاقاً للغاية من حيث عدم توفر الادوات واللوازم المتعلقة بشق الطرق اذ كانت بدائية جداً. ويقوم العمال بعمل كل شيء بأيديهم وأرجلهم في مختلف الاجواء وتحتم كل الظروف القاسية ويستعان بمكنية (آلة) رصف الطرق من شركة نفط البحرين.

وكانت الشوارع غير سليمة ولا مضاءة . وعندما سألناه عن الشوارع التي شقت في الستينيات أفساد بأن شارع السلمانية وجد بعد ان شق بين البساتين التي يملكها جبر المهناء ومحمد طيب (النواخذة) التاجر المعروف من دوار السلمانية الى دوار مركز ابن النفيس الصحى انشا دوار هناك ويضيف قائلا: شارع الشيخ سلمان بالمنامة كان عبارة عن اتجاه (سير) واحد ولكن تحول بعد ذلك في الستينيات الى شارعين بينهما رصيف أوسط حتى مدينة العوالى مارا بالرفاع الغربى.

وكان الشارع مهماً جداً وهو الوحيد الذى يربط مدينة المنامة بالمنطقة الجنوبية مثل مدينة عيسى والرفاع الى منطقة عوالى مكان استخراج النفط.

وكان شارع الشيخ سلمان قبل ذلك مظلماً ويوجد بالقرب من منتزه عذارى جهة الغرب مرتفع ومنحنى خطر يطلق عليه (ردم الكورى) وبسبب ذلك وقعت عدة حوادث خطيرة ومميتة. ولكن في عهد المغفور له الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة حاكم البحرين أعيد تصليحه ورصفه وأصبح ذا اتجاهين مزدوجين ووضعت على جوانبه الأشجار وغرست في وسطه الأزهار . ثم بعد ذلك يقول: أما عن شارع البديع فهو أيضاً بسبب كثرة البساتين غير المنظمة في التخطيط كثرت عليه المنحنيات بحيث كان السير خطراً على ليلا ونهارا . ولكن في الستينيات



● شارع الشيخ سلمان بالمنامة ومبنى وزارة الصحة واضح على اليمين ●

أجريت عليه تحسينات كثيرة بأن شق شارع مفتوح بعد ان قطعت وسويت فيه البساتين . وفي السبعينات أدخلت عليه تحسينات لجعله شارعاً ذا اتجاهين مزدوجين وبنيت الأرصفة الجانبية والوسطى له وزرعت فيه الأشجار والأزهار، كما تم إضاءته في الثمانينات. وهو يعد الخط الرئيسى الواصل بين غرب مدينة المنامة والقرى القريبة منها وكذلك القرى البعيدة الى مدينة البديع .

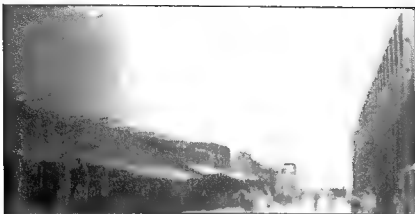
كان عرض الشارع ١٧ قدماً ثم أصبح

٢٤ قدماً للاتجاه (للسير) الواحد كما ان شارع الشيخ عيسى هو أيضاً من الشوارع التي شقت وسويت في الستينيات وأدخلت عليه تحسينات في السبعينات الى الثمانينات. حيث كان عند حديقة السلمانية وحديقة

الاندلس بحيرات كثيرة وكبيرة الحجم . طمرت بعد ذلك ليشرق عليها ويمر منها شارع الشيخ عيسى ليلتقى بدوار السلمانية بشارع القصر متجها غربا على شارع السلمانية حتى تقاطعه بشارع الكويت فدوار مركز ابن النفيس الصحى. ومن جهة الجنوب متجها من دوار السلمانية شمالا الى دوار الاذاعة جنوبا فدوار الكهرباء جنوبا ومنها الى ميناء سلمان بمنطقة (أم الحصم) كذلك



● شارع عيسى الكبير ويبدو في الصورة مبنى المستشارية يساراً والبحر شمالاً ●



● شارع الحكومة في شكله القديم جداً ●



● شارع الحكومة بعد تغييره إلى اتجاهين ●



● الكورنيش البحري لمدينة المظلة القديمة ●



● شارع باب البحرين (المسقوف) ●



● شارع الحكومة دوار باب البحرين ●

شارع الكويت عمل ايضا في السبعينات وشارع أحمد الفاتح في الثمانينيات وشارع الشيخ عيسى بن سلمان في الثمانينيات وهو القادم من ميناء سلمان شرقا الى تقاطعه بشارع الشيخ سلمان غربا مارا بتقاطع شارعى مجلس التعاون وشارع الكويت. كذلك شارع مجلس التعاون الذى يمر على جسر ستره ١٩٧٦م وهو يعتبر من



● شارع الشيخ عيسى ودوار الكهرباء سابقاً ●

الشوارع الحديثة التى شقت خلال السبعينات بسبب انشاء المنطقة الصناعية بالقرب من ميناء سلمان. وكذلك العمل على انشاء شركة النيوم البحرين وغيرها من الشركات الاخرى والتى شق ذلك الشارع من أجلها مراعاة لنمو المنطقة وتطورها. خصوصا وأن ميناء سلمان هو المرفأ الذى يغذى جميع المناطق الصناعية التى انشئت بالقرب منه.

وأول دوار تم انشاؤه في البحرين لتنظيم حركة المرور هو دوار بيت الدولة (السفارة البريطانية) الحالية في منطقة رأس الرمان بالقرب من (الشجرة) مقابل مدرسة رأس

الرمان الابتدائية الاعدادية للبنين، أما ثاني دوار اقيم فهو عند وزارة الصحة، والحديقة المائية في شارع الشيخ سلمان. وصارت الدورات تنشا عند اغلب التقاطعات الخطرة لدرجة بلغ في يوم ماعد الدورات في البحرين حتى نهاية السبعينات ٤٠ دواراً. ويعتبر الدوار حلاً بديلاً لتخفيف الحركة المرورية عند التقاطعات لمواجهة زيادة الحركة. في عام ١٩٦٤م قررت ادارة الشرطة والأمن العام ان تضع انارة ضوئية عند تقاطع شارع عيسى الكبير بشارع الشيخ عيسى مكان الاشارة رقم (خمسة) وكذلك في نفس السنة وضعت الاشارة الضوئية بتقاطع شارعى الشيخ عبدالله بشارع عيسى الكبير امام ميدان الشيخ سلمان الآن.

بعد ان جربت ودرست جدوى الاشارات الضوئية صارت وزارة الاشغال تفكر بازاحة عدد من الدورات لتضع مكانها اشارات ضوئية. فمثلا ازاحت الدورات التالية: دوار إدارة الكهرباء ووضع مكانها اشارة ضوئية في السبعينات، ودوار الانذاعة ايضا ودوار بنى عتبة ودوار الحديقة المائية ودوار مركز شرطة المحرق الغربى ودوار ميناء سلمان.

وفي الثمانينات والتسعينات صارت الاشارات الضوئية اكثر جدوى وضماناً لسير الحركة المرورية عند التقاطعات. كذلك وضعت اشارات ضوئية خاصة بالمشاة ولاول مرة هي عند مركز السلمانية الطبى عام



● شارع عيسى وواضح في الصورة مبنى للمستشارية دساراً والبحر شمالاً ●

١٩٧٩م ثم تسوالت مثل تلك الاشارات الضوئية الخاصة بالمشاة على شارع مجلس التعاون. فشاعر البديع وغيرها، خصوصاً وأن وجوها شىء مهم لسلامة العابرين من المشاة. ثم بعد ذلك الاشارات الضوئية الخاصة بمراكز ونقاط تجمع سيارات الاطفاء على شارع البديع وغيرها ونلاحظ أن العناية والاهتمام بسلامة الحركة والمشاة اصبح شيئاً واضحاً وعلموساً في بلدنا من قبل الجهات المختلفة.

تعريف أسماء الشوارع بدأ من عام ١٩٢١م

الاسم سابقا	الاسم حاليا
● شارع ديبي ^(١)	— شارع الزبارة
● شارع بلجريف	— شارع الشيخ عيسى
● شارع ابراهيم ^(٢)	— شارع الخليفة
● شارع برت ^(٣)	— شارع باب البحرين
● شارع الكابتن بارك ^(٤)	— شارع الشيخ جاسم المهزوع
● شارع التلغراف ^(٥)	— شارع الشيخ عبدالله . خلف العصفور
● شارع مني	— شارع البديع يبدأ من تقاطع شرقا بشارع الشيخ حمد
● شارع البحري	— شارع الحكومة
● شارع مقبل ^(٦)	— شارع الحضرمي
● شارع محطة الطيران الملكي ^(٧)	— هو الشارع الموصل للمطار البحري بالقضيبية الآن.

(١) الميجر ديبي الفترة ١٩٢١ - ١٩٢٦ (معمد بريطاني) رجل عسكري.

(٢) ابراهيم جاء بعد الميجر ديبي لفترة وأعطي له رتبة عسكرية لكنه لا يلبس اللباس العسكري وهو (معمد بريطاني) يطلق عليه (باليوذ).

(٣) الكولونيل برت. هو رجل عسكري ولكنه لا يرتدي اللباس العسكري وهو معمد بريطاني يطلق عليه (باليوذ) جاء بعد ابراهيم.

(٤) الكابتن بارك. هو رجل عسكري جاء ليعمل في سلك الشرطة بالبحرين.

(٥) شارع التلغراف. هو يؤدى إلى موقع الانعاش - والتلغراف بالحوي.

(٦) شارع مقبل (مقبل النكير).

(٧) محطة الطيران الملكي - هو الشارع الموصل للمطار البحري بالقضيبية الآن.

سياقة النساء للسيارات :

في يناير ١٩٥٧ صدر اعلان من صاحب العظمة حاكم البحرين المغفور له الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة نص على أنه لايجوز لأي امرأة من رعايا حكومة البحرين سياقة السيارة. وفي مارس من نفس العام صدر اعلان آخر يستثنى المرأة البحرينية التي تمارس مهنة الطب أو التمريض، فأجاز لها سياقة السيارة . وأول بحرينية تعلمت سياقة السيارة هي السيدة فاطمة علي الزباني (الممرضة) المعروفة وكان ذلك في عام ١٩٥٢م. ولكن المرأة البحرينية دخلت مجال العمل في مختلف الميادين فقد سمح لها بسياسة السيارة. وجميع السائقات البحرينيات اللاتي تشاهدن اليوم يسفن سياراتهن في شوارع البحرين حصلن على رخص سياقة من بعد عام ١٩٦٦م وقبل ذلك عددهن لايتجاوز أصابع اليد. سمح لهن قبل ١٩٦٦م لظروف خاصة. والنساء الاجنبيات عموما كن يسفن السيارات في البحرين قبل ذلك الاعلان. إذ لم يعن حتى أن بعضهن تعلمن السياقة في البحرين وحصلن على رخصة سياقة وبعضهن جاءت للبلاد ومعها رخصة سياقة من بلدها .

حكومة البحرين

امـلـان

العدد ١٩٥٧/٣

نحن سلمان بن حمد آل خليفة - حاكم البحرين وتوايحها - نصدر الاعلان التالي :-

سياقة النساء للسيارات

- ١ - لايجوز لمرأة عاصمة لسلطنة أن تنوق سيارة في البحرين أو توايحها كما لايجوز لصاحبة سيارة عاصمة لسلطنة أن يساعد أو يحرض أو يشجع على أو يحمل امرأة كجدة على سياقة أية سيارة بملكها أو تكون بمؤجرة لها .
- ٢ - كل من يخالف احكام هذا الاعلان أو يساعد على مخالفتها يرتكب جرماً ويكسب مرفعة لدى أن الله في المرة الاولى لفرامة لا تزيد عن - / ١٠٠ رويية وفي المرة الثانية في كل مرة عليها لفرامة لا تزيد عن - / ٣٠٠ رويية .
- ٣ - يصل بالحكم هذا الاعلان ابتداء من تاريخه .

سلمان بن حمد خليفة
حاكم البحرين

حرر في ٢١ جوادى الثانية ١٣٧٦
الموافق ٢٤ يناير ١٩٥٧

حكومة البحرين

امـلـان

العدد ١٩٥٧/١٠

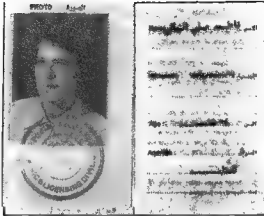
سياقة النساء للسيارات

ان احكام الاعلان رقم ٣ / ١٩٥٧ بتاريخ ٢٣ يناير ١٩٥٧ لا تنص على النساء الفاضلات لسلطة اللواتي يعملن في خدمة حكومة البحرين أو اللواتي يمارسن مهنة الطب أو التمريض .

سلمان بن حمد خليفة
حاكم البحرين

حرر في اليوم ٣١ من مارس ١٩٥٧

المرأة البحرينية وسياقة السيارات:



مثمنا شعر الرجل بحاجته الماسة لامتلاك السيارة لتسهيل مهمة عيشه وتوفير حاجاته ومتطلبات بيئته بعد ان خاض ومارس الحياة العملية نجد المرأة ايضا عندما دخلت مجال العمل في البحرين شعرت انها في حاجة لمثل تلك السيارة لانها وانجاز اعمالها.

و(السيدة فاطمة علي الزيناني) هي احدى النساء الرائدات في مجال العمل. حيث انها ابنة تاجر اللؤلؤ المعروف (علي بن ابراهيم الزيناني) وهي من البنات الاوائل اللاتي حاولن ان يشقن طريقهن نحو مستقبل افضل عن طريق العلم ونيل الشهادات. وبالفعل تعلمت ودرست في مدارس الارشالية الامريكية واكملت تعليمها في مجال التمريض بالجمهورية العراقية. وبعد ان عادت الى البلاد وجدت صعوبة في شق طريقها نحو تقدمها في العمل دون الحصول على رخصة سياقة وامتلاكها لسيارة. وبالفعل حصلت على رخصة سياقة في عام ١٣٧٢ هـ. أي عام ١٩٥٢ م ميلادية. وكانت تعتبر اول امرأة بحرينية تحصل على رخصة سياقة.

و احتفالات البحرين بأسبوع المرور العالمي الاول في عام ١٩٧٢ م حصلت السيدة فاطمة علي الزيناني على شهادة كسافة مثالية موقعة من وزير الداخلية الشيخ محمد بن خليفة آل خليفة.

ويقول اهل السيدة فاطمة علي الزيناني انها كانت المرأة الوحيدة في المنطقة التي تسوق سيارتها لوحدها. وبذلك حققت تقدماً كبيراً في عملها من حيث امكانية زيارة مرضاها في اي وقت واي مكان في البلاد، ومن السيدات ايضا اللواتي حصلن على رخص سياقة السيدة سلوى احمد العمران وذلك في عام ١٩٥٦ م. كما تروي لنا السيدة سلوى العمران انها تعلمت السياقة مع المعلم (حسن احمد) وعندما جاء يوم امتحانها دخلت الامتحان مع المرحوم (الرائد خليفة المجرن) وكان ذلك في يوم اربعاء ويوم الاربعاء يعتبر صعباً جداً خصوصاً اذا طلب منك المتحان الدخول في سوق المنامة. ومنه الى سوق الاربعاء



● السيدة سلوى العمران ●

حيث ذلك السوق المتميز بلزدهام الناس ومع ذلك فإن السيدة سلوى تمكنت من التفوق والنجاح في الامتحان من اول مرة. وتقول كنت: موظفة ساعقتها في وزارة التربية كسكرتيرة لمدير المعارف الاستاذ احمد العمران كان الجميع ينتظر

رجوعى وهم متلهفون لمعرفة النتيجة وبالفعل كانت فرحتى لا توصف.

ونموذج آخر من السيدات اللاتي حصلن على رخصة سياقة هي السيدة أمينة عبدالرزاق حيث تروي لنا حكايتها وكيف حصلت على رخصة السياقة فتقول: كنت ولازلت اعمل في قسم المواصلات بوزارة التربية والتعليم موظفة الى ان اصبحت مراقبة للمواصلات. شعرت في تلك اللحظة ان عملي يتطلب الحضور و المتابعة وذلك





● السيدة أمينة عبدالرازق ●



● السيد يوسف هاله ●

لا يتم الا بالحصول على رخصة سباق لكي يستطيع متابعة عمل في المواصلات. عندها تقدمت لمدير قلم المرور وكان في ذلك الوقت اللواء الشيخ ابراهيم بن محمد آل خليفة (وكيل وزارة الداخلية حالياً) بطلب السماح لي بتعلم السباق حيث كان في ذلك الوقت لم يكن يسمح لأي فتاة بتعلم السباق إلا بعد أخذ الموافقة من مدير الأمن العام. وبعد ان حصلت على الموافقة توجهت لاحد المعلمين وكان اسمه السيد (محمود علي). وبعد مضي ثلثي ساعة تعلم شعرت أنني في اتم الاستعداد للدخول في امتحان السباق. وقد يستغرب البعض ان الساعات القليلة التي تعلمت فيها السباق هي كذلك فعلاً لكنني ابنة صاحب كراج معروف وهو (الإنجنير عبدالرازق). الذي بعد حصولي على رخصة تعليم كان يأخذني الى مناطق نائية يعلمني السباق. ولقد استقذت الكثير من امور السباق والمحافظة على صلاحية السيارة والاهتمام بمحرك السيارة والتعرف على اجزاء المحرك وخصوصاً المهمة وكثيرة العطب.

في يوم موعد الدخول لامتحان السباق كان الضابط الذي اشرف على امتحاني هو (الملازم ميزرا بيك) هندي المولد ولكنه كان شديداً معي بدرجة انه حاول ان يصعب الامتحان بأن اخذني الى عدد من المناطق داخل الفرجان والازقة والاسواق ولكن دون جدوى كنت مصممة على النجاح. وأخر محاولاته ان طلب مني الرجوع للخلف في المكان المخصص للرجوع للخلف داخل سور القلعة (ست مرات) ولكن في كل مرة كنت ارجع السيارة للخلف بشكل صحيح. وتضيف السيدة أمينة عبدالرازق: لم اواجه اي اعتراض من قبل الاهل في حصولي على رخصة القيادة وكذلك لم اشعر ان المجتمع من حولي ينظر لي نظرة غير طبيعية لعل كون عملي معروفاً أنني اعمل في المواصلات يتطلب حصولي على رخصة سباق.

ثم انني لم اشعر بالاحراج في تصليح اي عطل في السيارة بنفسى فكانت اعتمد كثيراً على المعلومات التي درسها لي



● صورة تذكارية تضم ثلثي دفعة كرمت من السواق الفالبيين في اسبوع المرور • مايو ١٩٧٤م ●

والذي قبل حصوله على الرخصة .يقول السيدة امينة عبدالرزاق : ان اول سيارة اشتريتها كانت (موريس سوداء).

والسيدة امينة عبدالرزاق تعتبر آخر سيدة يسمح لها بتعلم السباق بشكل خاص حيث ان بعدها وفي نفس العام ١٩٦٦م سمح لكل سيدة او آنسه بحرينية تريد ان تحصل على رخصة سباق عليها ان تتقدم بكتاب الى مدير المرور يطلب الحصول على رخصة سباق و برسالة من العمل الذي تعمل فيه ان كانت مؤسسة أهلية أو حكومية وأن تحضر امام مدير المرور في مواعيد محددة وبعد الموافقة على الرسائل المقدمة يعطى لها اذن بالموافقة على اتمام بقية الاجراءات المعتادة وبالفعل استغرقت تلك الاجراءات زمناً طويلاً الى عام ١٩٧٧م . وانتهت ليصبح الامر عادياً . فاية سيدة يمكنها الحصول على رخصة سباق بدون احضار رسائل من الاهل او المؤسسة . وكما نعلم فان المرأة في البحرين دخلت مجال العمل منذ سنوات طويلة وطلبها الحصول على رخصة السباق هو أحد مكملات مشاركتها في العمل بآية مؤسسة كانت. بل ان دخول المرأة مجال العمل ماكان له ليتحقق بكل هذه الكمية والكيفية لولا فكرة الموافقة على السماح للمرأة في البحرين بتعلم السباق هذا من جانب ومن جانب آخر نظرة المجتمع لمشاركة المرأة مجال في العمل نظرة متحفرة وكذلك اندفاع المرأة في البحرين لمواصلة الدراسة للحصول على شهادات أعلى في مختلف المجالات جعلها ترقى الى ان تواكب بقية دول العالم في تحضرها ورفيها كل هذه الامور تجعل طلبها الحصول على رخصة السباق أمراً طبيعياً بل لا بد منه لكي تشق طريقها نحو التقدم والنجاح .

وتشجيعاً لفئة السواق في البحرين رأت ادارة المرور والترخيص في بداية احتفالاتها بأسبوع المرور العالمي في اليوم الرابع من مايو ١٩٧٣م ضمن فعاليات اقامة حفل تحت رعاية وزير الداخلية لتكريم عدد من السواق المثاليين على ان يكون من بينهم السائقة المثالية فكانت السيدة فاطمة علي ابراهيم الزياتي هي اول سيدة كرمها وزير الداخلية في اسبوع مرور عالمي . وذلك في حفل اقيم في نادي الضباط. ثم توالى احتفالات اسابيع المرور كل عام في الرابع من مايو.

وهذه قائمة بعدد السائقات المكرمات في اسابيع المرور العالمية من سنة ١٩٧٣م - ١٩٨٣م وهي تضم: (١)

سنة التكريم في اسبوع المرور العالمي	سنة الحصول على الرخصة	السائقات المثاليات اللواتي كرم في اسابيع المرور العالمية
١٩٧٣	١٩٥٢	- السيدة فاطمة علي ابراهيم الزياتي
١٩٧٤	١٩٦٦	- السيدة امينة عبدالرزاق
١٩٧٥	١٩٦٦	- السيدة فريدة عبدالرحمن المؤيد
١٩٧٦	١٩٦٧	- السيدة صفيه محمد دويقر
١٩٧٧	١٩٥٦	- السيدة سلوى العمران
١٩٧٨	١٩٦٦	- السيدة نعيمة خليفة محمد الشكر
١٩٧٩	١٩٦٦	- السيدة كريمة خدا بخش
١٩٨٠	١٩٦٧	- السيدة شهلاء محمد كريم آل شريف
١٩٨١	١٩٦٧	- السيدة مي الشيراوي
١٩٨٢	١٩٦٧	- السيدة منيرة حسن شريف
١٩٨٣	١٩٦٧	

(١) من تقارير اسابيع المرور وجداول المكرمين من السواق.

ان قرابة ربع سكان البحرين يقطنون جزيرة المحرق الصغيره والتي تنفصل عن المنامة العاصمة بنحو ١/٢ ميل من المياه الضحلة تنوسطها قناة مائية عميقة (خور) متجهة من الشمال الى الجنوب. ويسكن مدينة المحرق مايقرب ١٧,٠٠٠ مواطن و٨,٠٠٠ آخرون يعيشون في الحد والقرى الاخرى لجزيرة المحرق. والعمل الأكثر أهمية الذي انتهى خلال العام كان الجسر المتحرك والممتد فوق القناة المائية العميقة بين المنامة والمحرق والذي يجمع بين نهايتي الجسر الصخري الذي استغرق تشييده أكثر من ١٢ عاماً.



السيد شير بيجريف
مستشار حكومة البحرين
١٩٢٦-١٩٢٩

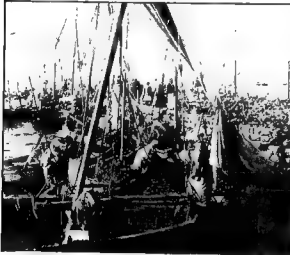
ان امكانية ربط المدينتين بواسطة طريق عبر البحر كانت فكرة مضى عليها حوالي ١٦ عاماً. على الرغم من ان المسافة بين الشاطئين اقل من ١/٢ ميل، الا ان مرور الزوارق بين الجزيرتين كان بطيئاً وصعباً. وبسبب المياه الضحلة فقد أرغمت القوارب الشراعية الصغيرة والقوارب التي تحمل ركاباً جيئة وذهاباً على القيام بتغيير المسار على نحو انعطاف واسع، واثناء هبوب العواصف والجزر فانه غالباً مايتعذر العبور. وفي عام ١٩٤٨ (١٩٢٩ - ١٩٣٠) بدأت الحكومة العمل على إنشاء جسر صخري يحمل فوقه شارعاً بعرض ٣٠ قدماً. واقامت الجدران الجانبية من طابوق مربع الشكل صنع من الصخور المرجانية، اما الوسط فقد ردم بصخور مرجانية غير متزنة الشكل ولم يستخدم الاسمنت في البناء، عدا السقف من اجل أن يكون الماء قادراً على التغلغل الى اجزاء الجسر. وتتابع العمل خلال عام (١٩٤٩ هـ - ١٩٣١)

ولكنه في السنوات التي تلت لم يكن ثمة تقدم يذكر بسبب نقص الميزانية. وفي عام (١٩٣٢-١٩٣٤) استؤنف العمل واستمر بشكل متقطع حتى تم إنجاز الطريق عام ١٩٦٠ هـ وكان العمل تحت رعاية الدولة كوسيلة لتوفير أعمال للبحريين بعد إنحسار صيد اللؤلؤ وما نتج عنه من حاجة الى أعمال.

إن جميع الاموال التي انفقت في هذا المشروع الذي بلغت تكلفته نحو ٢٣,٤ لك (= مائة ألف روبية). قد دفعت للبحريين الذين قاموا بقطع الصخور المرجانية من قاع البحر وجلبوها الى الموقع، الى استغلال القوارب وعمق الماء جيئة وذهاباً بين المنامة ومرافئ سترة عن طريق القوارب الكبيرة (الثكاث) التي تجر البارجات وعن طريق قوارب (الدوب) من جنوب جزيرة المحرق. وكان بالامكان ان يكون الأمر سهلاً وأكثر رخصاً لو تم تشييد الجسر بشكل ثابت لكن المرور للملأى جعل من الضروري انشاء جسر يفتح ويغلق. اذا اغلق الممر فعلى القارب الاجار نحو شمال جزيرة المحرق في البحر المفتوح. وكانت مسألة وضع جسر فوق القناة ينظر لهذا الاعتبار منذ عام ١٩٢٩. وكان يعتقد ان نوعاً من (المعدية) ستحل المشكلة، حيث تم الحصول على الخطط والتقديرات من عدة مصادر. لقد تم استشارة (السير جون وارد)، الذي كان في العراق حيث قام باعطاء التفاصيل الخاصة بالمعديات الموجودة في العراق. ولكن لم يكن أحد يبدو راضياً. في عام ١٩٥٢ (١٩٣٤) كان الجسر في طور التقدم وكانت الحاجة الى اتخاذ القرار بشأن الجسر أكثر ضرورة وعلى نحو عاجل نتيجة نقل المطار من المنامة الى جزيرة المحرق. وفي عام ١٩٥٤ هـ (١٩٣٥) قام بزيارة البحرين (السيد لونون) وهو مهندس خبير في الجسور يعمل في ادارة ميناء البصرة، وقد قام بتسليم تقرير عن برنامج الجسر. وفي عام ١٩٣٧ سعت حكومة البحرين للحصول على خدمات من مهندس من الحكومة الهندية لابتداء الرأي في العمل، ولكن في ذلك الوقت لم يكن أحد موجوداً. ولقد قام رئيس الهندسة الملكية في العراق، الذي اعتاد زيارة البحرين بالتوالي، بتقديم توصيات عديدة حول المشروع. كذلك قام (السيد اكروود) من الادارة المركزية للأشغال العامة بنيودلهي بتقديم نصائح ذات

قيمة جيدة حول المشروع . وخلال هذه الفترة استمر العمل في انشاء الجسر وانجز الجانب المتصل بالحرق حتى المياه العميقة .

وفي خريف عام ١٩٢٨م حصلت حكومة البحرين على خدمات من قبل (السيد آر. دي. كوينز) تاكيدا من المهندسين الاستشاريين السادة (كودي - ويلسون) ميتشيل وفوغان (ل) الذين كانوا يعملون في مجال الإشراف والاستشارة لصالح الحكومة العراقية وقد زار (السيد كوينز) البحرين وأعطى تقريراً كاملاً عن المشروع مع ذكر التوصيات الخاصة بنوع الجسر الذي كان أكثر ملاءمة من باقي الاحتياجات. واختلقت الآراء حول اتساع فتحة الجسر بتضييقها دون التأثير على مستوى المياه حول جزيرة المحرق الهابطة. وأوصى (السيد كوينز) بترك فتحة باتساع ٢٠٠ قدم وبعد قبول التقرير، تم استدعاء المصممين من بعض الشركات لبناء الجسر. وكانت الكهرباء في أوائل انتاجها في البحرين، حيث وافقت بعض الشركات على وضع متضمنين لبناء جسر في البحرين. وك



● السفن الشراعية التي كان لها دور كبير في نقل الحجارة لإنشاء جسر الشيخ حمد

كبير (السادة الاخوة هو لوى) من لندن الذين كانوا منشغلين ببناء جسرين عبر نهر دجلة في بغداد . وقد عقدت معهم الاتفاقية في صيف عام ١٩٢٩. وكانت قيمة الاتفاقية ٢٨,٢٩١ جنيهاً، ولكن بسبب بعض التبديلات والاضافات النهائية أصبح المبلغ في النهاية حوالي ٢٩,٢٤٩ جنيهاً. وبدلاً من تمديد المبر حتى حافة الجسر كما هو مخطط اصلاً اضيف فراغان الى الممر المائي للجسر بالاضافة الى تسعين المظهر للجسر وصرفت اموال اكثر من ذلك مما صرف على العمل في الصخور، وذلك كي يتيح الممر مجالا لتدفق الماء بين نهايتي الجسر.

ويتكون الجسر من سقفين متحركين بفتحتيه قدرهما ٥٠ قدماً مع اربع فراغات في الممر المائي

وقد بنيت الدعامات وكذلك الجسر من الحديد، والاجزاء المتحركة ترفع في دعامه مركزية دائرية، ومحتوية على القسمين وهي مغموسة في المياه العميقة فوق الصخر تحت البحر، ومحتوية على آلة لسد الجسر يتم التحكم فيها عن طريق غرفة التحكم على جانب الجسر من جهة المحرق عن طريق كابلات تحت الماء. وتحمل الفراغات اعمدة

صغيرة مزودة بأبواب من الشادوف عند مدخل الجسر حيث يفتح أو توماتيكيا عند فتح الجسر تركيبة والجسر من الخرسانة المسلحة وترتيبه تبين من الوسط من الطرفين ويشكل عمودى. فعند فتح الجسر ترتفع الفراغات فوق الجزء المرتفع من الجسر لحمايتها من القوارب المايمة . وكان من الممكن ان يكتمل الجسر في خريف عام ١٩٤٠م ولكنه بسبب الحرب لم ينجز حتى ديسمبر ١٩٤١م.



● الجانب المصور من منية النامة



● ذكرى قيام الشيخ حمد بافتتاح الجسر عام ١٩٤١ م ●

لقد كان المقاولون يعانون من صعوبات كبيرة في الحصول على المواد من إنجلترا. وذات مرة تم اعداد شحن اقسام من الجسر على ساحل مدينة بريطانية. فكانت عرضة لقصف جوى، بعدها فقد قسمان في البحر بسبب غارات العدو. وقد أسهمت شركة نفط البحرين في بناء الاقسام المفقودة في ورش الشركة في البحرين. حيث تم افتتاح الجسر رسميا تحت رعاية المغفور له الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين في يوم الجمعة الموافق ١٨ ديسمبر ١٩٤١ م.

وفي الايام الغابرة وعندما كانت الحياة في البحرية هادئة والناس اقل اتكالية على وسائل النقل الآلية، لم يكن موقع المحرق المنفصل يؤثر على الحياة العامة، ولكن في السنوات الحالية أصبح جسر المحرق ضروريا. لقد تغير شعور الناس في المحرق فالذين يعملون في النامة أو حقول النفط وجدوا انه ليس من المناسب الاقامة فوق جزيرة والعمل في جزيرة أخرى. كما أصبح سوق للنامة في طور السبات ولم يستقد قاطنو المحرق من الخدمات العامة التي توفرها الحكومة وذلك بسبب الموقع، ولانستطيع المطاؤون ان تصل الى المحرق، ويتردد الناس المرضى في عبور

البحر للذهاب الى المستشفى، ومن جهة نظر سياسية فان بعد المحرق الجغرافي لم يكن شيئا مرغوبا فيه. كانت الحاجة الى اتصالات مباشرة مع المطار، خصوصا اثناء الحرب، كل هذه الاسباب جعلت من الضرورة ان يكون الجسر مفتوحا لعبور المشاة. وقبل ان يفتح كان معدل الناس الذين يعبرون الجسر مشيا ٢٠٠ شخص يوميا، ومنذ ان تم افتتاحه يعبر حوالي ٢,٥٠٠ شخص من جهة الى أخرى على الاقدام، وتم الزام السيارات بدفع الاجور

حسب حجمها، بصرف النظر عن عدد الركاب حسب التالي:
سيارات الركاب (خصوصي)
٢ أنتان لكل رحلة.

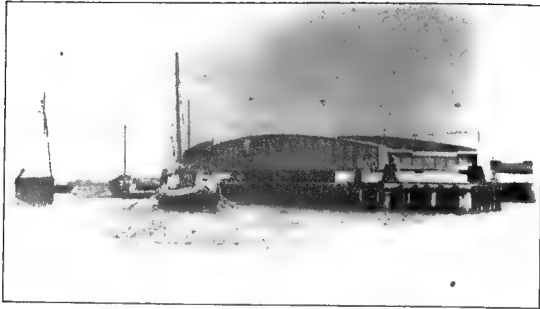
سيارات الاجرة ٢ أنتان لكل رحلة.

الباصات والشاحنات
لوري لايتجاوز وزنها طناً
واحداً ٤ أنتان لكل رحلة

الباصات والشاحنات
التي يتجاوز وزنها عن طن
واحد ولا تتجاوز خمسة



● مرور الناس على جسر الشيخ حمد بالمحرق مشياً على الاقدام بعد افتتاحه ●



● تسهيل مرور السفن الشراعية والبخارية الى مدينة المنامة من خلال الفتحة الرئيسية بالبحر ●

اطنان(٢) أنتان لكل رحلة .الدراجات الهوائية ١/٣ أنه لكل رحلة .

والجسر مفتوح للمرور البحرى لمدة ساعة في الصباح وساعة في الليل اذا كانت توجد زوارق ترغب في العبور. ويفتح الجسر في اوقات بطلب خاص وتدفيع (خمس روبيات) مقابل هذه التسهيلات. ويتابع التذاكر من شرفتى الرسوم على جانبي الجسر من جهة المنامة وجهة المحرق، ويمكن بيعها في دفاتر. ويتوقع ان يكون الدخل من الرسوم، مبلغ ٣٠,٠٠٠ روبية لكل عام وسعر العمالة على الجسر، كالصيانة مثلاً تم تقديرها بنحو ١٢,٠٠٠ لكل عام. وقدر عمر الجسر بـ ٥٠ عاما اذا اعتبرت تكلفة الجسر ٤٠٠,٠٠٠ روبية واجمالى الفوائد المسموح بها بنسبة ١٢,٥٪ روبية كل عام (سيكون الدخل والنفقة على وشك التساوى وبعد حوالى ٣٢ عاما ستجمع اموال التسييد (المدخرات) بما يكفى لاستبدال الجسر الموجود حالياً عند الضرورة.^(١)



● الحركة المرورية على الجسر ●

طريقة المرور على جسر الشيخ حمد:

في عصر يوم الجمعة الموافق ١٨/١٢/١٩٤٠م تم افتتاح جسر الشيخ حمد كما قلنا وتم الاتصال بين مدينتي المحرق والمنامة في نفس اللحظة وتسلم رجال المرور تنظيم الحركة المرورية على الجسر بأن جعل على طرفي الجسر الحديدي شرطة مرور احدهم من الطرف المؤدى للمنامة والآخر للطرف المؤدى للمحرق وكانت مهمتهم ان يتفاهموا بشكل مرتب منظم يجعل السيارات تعبر الجسر بسلام وامان. علما بأن ذلك الجسر لايسمح اتساعه لمرور

(١) هذه ترجمة تقرير اعده مستشار حكومة البحرين (السير بلجريف) عن انشاء جسر الشيخ حمد أخذ من التقرير للسوى لعام ١٩٤١م، الصفحات ١٤-١٥-١٦.

بسم الله الرحمن الرحيم - محمد بن الفضل

المجلد ١٤/١٧٧١

ملن للموم تمديدات التمل التالية :

لا يسبح السيارات التي يزيد وزنها مع حمولها على ثمانية أطنان أو ستة أطنان بدون الحموله بطرود على جسر الشيخ حمد.
ما عدا :

السيارات العاملة التي تتجاوز أبعادها ١٦ قدماً، وذلك بخصمة ولو تجاوز لإدراجها مع حوزتها الخاصة لتصفوي
توالياً ما في سيج ما بالمرور في حالات معينة بعد مراجعة توزيع الوزن وعدد واتساع عجلات حوزتها وما إلى ذلك -- يجب
أن تقدم العجلات للحدود على رخصة لمرور عند السيارات إلى مدير الاشتغال -- دائرة الاشتغال العامة مع أعضاء
كلية التفتيش.

مستشار حكومة البحرين

الموافق ٢٣ ديسمبر ١٩٥٤

مردنی ۲۶ ریم جھانی ۱۳۷۴

مزایای زمین اجسیر

www.elsevier.com/locate/jmb

بهذا أعلن الصوم في حكومة البحرين تفضيل جسر الشيخ حمد لمدة ثلاثة ايام من اول يناير ١٩٥٥
٧ جادى الاول (١٣٧٤)

على من يرغب في ضمان الجسر أن يكون مستداما لحاضر الزلازل واعداد الخفاكر فيه . أما نص الجسر وفق
رما يصلح به فانه غير مسئول عن ذلك .

منخذ رسوم المردول على الجسر في بيروت لأجرة (الحاكي) وإقامات السوربة وسجلات الفن قط .
البيارات النخمية (السنة) والمكبنة) والحدائق الختارة والحدائق العامة التخصيصات في رسم الزور على الجسر
فل جمع المائتين في التفتين في قندرا كتاباً مضموناً على مستطاف جاكوبه لإيجري ذا كرين في القلغ التي يرغبون
في دفعه . كما عليهم في يذ كر على التلال عند واضع « رابطة منزل الجبل »

وستقبل سكانيب الزائدة في الضمان حتى الساعة التاسعة لفرتبعة من صباح يوم الاحد ٢ يناير ١٩٥٥ - الموافق اليوم الثامن من جادى الأول ١٣٧٤

مبشر حكومت الھيوي

الموافق ٢٨ ديسمبر ١٩٥١

مهر و فی ۳ سجادى الاول ۱۳۷۴



● رجل المرور ينظم حركة العبور على الجسر ●

وبعد فترة ألزمت الحكومة كل متضمن للجسر أن يخفض من سعر تذكرة السيارات الخاصة، وجاءت فترة أخرى ألغى منها المبلغ المقرر على السيارات الخاصة ليصبح المرور بدون مقابل (مجاناً) كما صارت بعض الشركات الكبرى مثل نفط البحرين تدفع أجراً مقطوعاً للمتضمن شهرياً على جميع سياراتها بمبلغ يتفق عليه. ومثل هذه الأمور ساعدت على سهولة وسرعة الحركة في المرور على الجسر بما يتناسب وعدد السيارات التي تزيد سنة بعد أخرى، واستمر الوضع كذلك الى عام ١٩٦٢ وبعد ان تولى صاحب السمو أمير البلاد المفدى الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة سدة الحكم أمر سموه بأن تلغى الرسوم المقررة على عبور جسر الشيخ حمد ليصبح المرور على الجسر مجاناً لكافة أنواع السيارات.

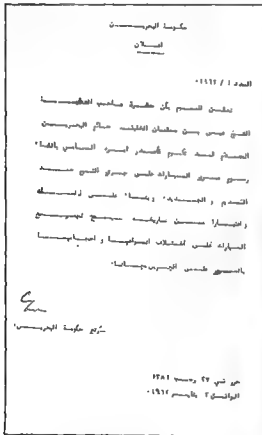
العدد ١٢٧٤/٢٥
جسر الشيخ حمد - رفرش السيارات القديم
بهذا نعلن بأنه ابتداءً من تاريخ هذا الإعلان يجب على جميع السيارات (أى جميع السيارات ما عدا الدراجات
والعربات والدراجات النارية والسيارات الصغيرة واليك أب وبيكرات كل البضائع) أن تنف عند علامة (قف) قبل
مروءة على الجسر.
مستشار حكومة البحرين
حرر في ٢٩ ربيع الثاني ١٣٧٤ الموافق ٢٣ ديسمبر ١٩٥٤

<p>حكومة البحرين إعلان</p>	<p><u>GOVERNMENT OF BAHRAIN</u> <u>NOTICE</u></p>
<p>العدد ١٢٧٤/٢٥</p>	<p>No.25/1373.</p>
<p><u>أقصى سرعة المرور على جسر المحرق</u></p>	<p><u>Muharraq Swing Bridge</u> <u>Speed Limit.</u></p>
<p>بهذا يعلن لمرور أقصى سرعة مرور على (القسم المتحرك) من جسر المحرق لأدوم مدة عشرة أميال في الساعة حتى مستندى اعمار آخر.</p>	<p>A speed limit of 10 m.p.h. on the Muharraq Swing Bridge is hereby imposed until further notice.</p>
<p><i>C. Dairymple Belgrave</i></p>	<p>Adviser to the Government.</p>
<p>مستشار حكومة البحرين</p>	<p>Dated 14th Shaaban, 1373. 19th April, 1954.</p>
<p>حرر في ١٤ شعبان ١٣٧٣ الموافق ١٩ أبريل ١٩٥٤</p>	



• وبعد هذا انشروع من المشاريع الضخمة، انتمى بم انجازها وبسهولة اقواصات بين الفخامة والحرق وسيلتج غدا

• صورة لجسر الشيخ حمد الثاني في عام ١٩٦٢م •



• صورة لجسر الشيخ حمد الأول والثاني من الجو •

حفل افتتاح جسر الشيخ حمد:

يصف السيد محمد حسن الحسن (الحامي) تلك اللحظة فيقول: كنت في إدارة مكتب مستشار حكومة البحرين (السير بلجريف) كترجم . كنت اتابع اهتمام المستشار بكثير من الاعمال وخصوصاً إنشاء جسر الشيخ حمد . فقبل حفل الافتتاح اعطاني المستشار ورقة تتضمن الكلمة التي سوف يلقيها المستشار أثناء حفل الافتتاح امام حاكم البحرين الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة لكي اترجمها وبعد ان انتهيت من تلك الترجمة قال لي أقرأها ففعلت. فرد علي أنت كما يبدو صوتك أعلى مني وأنا أريدك أن تقوم بتقديم هذه الكلمة باللغتين العربية والانجليزية، وأنا ابي المستشار ساقوم بتقديم برنامج الحفل العام امام الحاكم^(١). وفي عصر يوم الجمعة الموافق ١٨ ديسمبر ١٩٤١م وفي الجهة الوسطى من شارع الجسر بالقرب من (موقع الاشارة) الضوئية على تقاطع شارع الملك فيصل بشارع الفاتح الآن كان موقع الاحتفال حيث تمت كافة الترتيبات بأن قامت حسب قاشة بالشخصيات المعروفة في البلاد بتقديم دعوات حضور ذلك الحفل لهم فمنهم جميع أفراد العائلة الحاكمة والشيوخ ورجال القضاء والعلم والتجار والتربية ومختلف الفئات. وفي عصر يوم الجمعة الموافق ١٨ ديسمبر حضر موكب سمو حاكم البلاد الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة من جهة المذامة حيث يقيم في تلك الفترة في قصره بالصخير. وبوصول الموكب بدأ مستشار حكومة البحرين برنامج حفل الافتتاح بدءاً بالقرآن الكريم ثم كلمة الحكومة القيتها بالنيابة عن المستشار، ثم بعد ذلك تليت أيضاً كلمة الحكومة باللغة الانجليزية. واذكر من تلك الكلمة ان المستشار بعد الترحيب بسمو حاكم البلاد اعطى صورة موجزة للمراحل التي مرت على انشاء الجسر ولزلت اذكر في كلمته التي القيتها التركيز على تقديم الشكر والامتنان لشركة نفط البحرين (بابكو) لما قدمت من عون ومساعدة في قيامها بصناعة بعض الاجزاء الناقصة من الجسر والتي غرقت في مياه البحر العميقة بعد اصابة الباخرة التي كانت تحمل بعض اجزاء الجسر أثناء انشائه. ثم تقدم الأستاذ عبدالرحمن المعادة الشاعر المعروف فألقي قصيدة بهذه المناسبة قال فيها:

هذا هو الجسر الذي من عهدكم

يشهدوا بفضلك فيه وهو جماد

فالمرو بالآثار يخلد ذكره

لاغـرو ان هتفت لك الحشـاد

ولتلطف جو الحفل دعيت موسيقى الشرطة، وكانت حديثه الانشاء في تلك الفترة، فقامت بعزف عدد من المقطوعات الموسيقية الغربية.

وحسب برنامج الاحتفال الموضوع لافتتاح الجسر انه بعد الحفل يقوم سمو الحاكم باعطاء إشارة افتتاحه حيث كان الجسر مغلقاً وكان عبارة عن قطعتين غير متصلتين تسمح بمرور المراكب الشراعية عبر تلك القناة المائية من جهة الشمال للجنوب وبالعكس. وبعد ان التحمت القطعتان واصل سمو حاكم البلاد وفي مهيبة عدد من أنجاله وجميع الحضور بالمرور على الجسر متوجهاً إلى مدينة المحرق في سيارته (البيوك) وقد رفعت الاعلام البحرينية ووقف الناس ينثرون الراحين والورد على موكب حاكم البلاد. وكذلك بقية كبار المدعويين وصاروا يهتفون فرحين مستبشرين وخصوصاً اصحاب السيارات والباصات صاروا يستعملون ابواق سياراتهم كتعبير عن الفرحه والبهجة. ومن أول يوم بدأ الناس يعبرون مشياً على أقدامهم ذلك الجسر. ومن صباح اليوم التالي بدأت الحركة

(١) يقول السيد محمد حسن الحسن (الحامي) في تلك الحظة لم يكن هناك مكير للصوت فقد القيت الكلمة في الهواء الطلق. واذكر ايضا ان صوراً فوتغرافية قد التقطت للحفل وعلى ما أظن عن طريق مصوري شركة نفط البحرين (بابكو).

المروية تسير حسب النظام المقرر لها حيث اعدت من قبل النشرات التي توضح كيفية المرور على الجسر وما هي التعرفة المطلوبة على كل مركبة تعبر الجسر.^(١)

التفاعل الشعبي مع انشاء الجسر:

هناك أغاني وقصائد ارتبطت بالعمال الذين اشتغلوا أثناء إنشاء جسر الشيخ حمد. وكذلك بعد اتمام انشاءه وسير المركبات عليه. تدل يوضح على مدى تفاعل أبناء البلاد مع انشاء الجسر.

روى لي أحد الذين اشتغلوا في ردم الحجارة في المنطقة التي خصصت لإنشاء جسر الشيخ حمد^(٢). قال كنا نجلب الحصى من (البينة الشمالية) وهي منطقة بحرية مشهورة بالحصى البحرى الكبير الحجم لدرجة ان المركب الشراعي الذى استخدمناه في جلب الحصى كان في أغلب الاحيان لا يستوعب أكثر من ثلاث قطع كبيرة الحجم ننقلها من (البينة) الى المنطقة المخصصة لإنشاء الجسر. وكذلك تلك الحمولة التى نحضرها تكلف خمس روبيات وهي تعادل خمسمائة فلس حالياً. ان عملية احضار الحصى كانت متعبة ومكلفة بسبب الظروف التى نمر فيها من قسوة البحر وظروف تقلب الاجواء والفصول من صيف الى شتاء حيث استمر العمل في جلب الحصى أكثر من ثلاث سنوات. ومقابل تلك الصعاب كانت أغاني البحرى سلوتنا ثم ان هناك (حدوة)^(٣) تشكلت حسب ظروف العمل وهي لا تعنى شيئاً الا انها تؤكد دور المسؤولين وسلطتهم وهذه (الحدوة) عبارة عن هذين الشطرين: (بنائى الفرضة تيسير والنوخة دميولوه) والفرضة هو الجسر الذى يحاولون ابرازه من عمق البحر. والفرضة تعنى لهم المكان الآمن لرسو مراكبهم كما يبدو انهم لا يتصورون الجسر كيف سيكون الا انهم برصهم لهذه الحجارة أقرب ما يكونون لن ينشأ فرضة (ميناء).

اما تيسير هذا فهو رئيس بنائين بحريين يشرف على رص الحجارة بمعرفته لكي تشكل في النهاية الجسر المطلوب عمله. وهو اى تيسير رجل يساعد المهندس (دميولوه) وهو باكستاني الجنسية عليه مهمة تحقيق انشاء الجسر حسب المخطط الذى رسم له والعمال يحدوهم تلك بنفسون عن كرههم وشقاقتهم بالهنة والى بها يشجعون رئيس البنائين ومهندس الجسر على الاستمرار بالعمل والعطاء.

الحدوة الثانية بعد ان تم سير المركبات على الجسر وصار كما يعلم الجميع انه يتحرك بالكهرباء وذلك عن طريق شخص اسمه (الحجى سلمان) وهو من اهالى منطقة رأس رمان موظف يتبع دائرة الكهرباء يعمل بمعاش شهرى قدره اربعون روبية أى اربع دنائير فقط. كان (الحجى سلمان المطوع) هذا مسئول عن تحريك الجسر حسب مواعيد معروفة مرتين في اليوم صباحاً من الساعة الثانية عشرة ظهراً الى الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الحادية عشرة والنصف ليلاً الى الثانية عشرة والنصف ليلاً. والملاحظ أنه ايضا اذا دفع أحد (النواخذة) خمس روبيات لكى يفتحوا الجسر حسب ظروف وصوله فان ذلك يتحقق مقابل هذا المبلغ الذى يشكل دخلاً للجسر.

استمر الحجى سلمان المطوع في عمله أياماً وشهوراً الى ان حلت به مصيبة، حيث انه في أحد المرات ضغط على زر تحريك الجسر عن موضعه سامحاً للمراكب الشراعية بالمرور من الجهتين، وبعد ان انقضت المدة المقررة للمراكب الشراعية ضغط ثانية لكى يلتقى طرفا الجسر مع بعض معطياً فرصة أخرى للسيارات الواقفة من

(١) طبعت في مطبعة (الإزايذ) تذاكر المرور على الجسر لجميع فئات وأنواع المركبات كلاً بولونه وسعره يتسلمها السائق العابر بمركبته بعد دفع الرسم للمرور. أنواع تلك المركبة كما ذكر في فقرة أخرى.

ومن الموظفين الذين عملوا في جباية الجسر من أول عمله للسيد عبدالله المنبغل والسيد محمد بن شمس وصالح الزيانى.

(٢) السادة حسن وإبراهيم الشقى هم الأشخاص الذين تمهيدوا لجلب الاحجار المطلوبة بعمل اساسات وقواعد لجسر الشيخ حمد.

(٣) الحدوة نوع من غذاء العمل الجماعي.



جهتي المحرق والمنامة بالمرور على الجسر. غير أنه عندما ضغط تلك المرة لم يتغير الوضع ساعتها شعر انه في وضع محرج جداً وهذه اول مرة يحدث ذلك اذ كيف يتصرف والجسر لا يعمل بالكهرباء الآن. وهنا تجبر الإشارة الى ان الجسر مصمم لان يعمل بالكهرباء وبالبدا أيضاً حيث وجد له مفتاح خاص يوضع في وسط الجسر وبقوة اليد يمكن ان يدار خلال خمس دقائق تقريباً. والحجى سلمان احتار لا يعرف كيف يتصرف حيال هذا الموقف الحرج. وقد لاحظ احد السواق حيرة الحجى سلمان فسأله ما القضية فرد عليه حجى سلمان توقف الجسر (جيم الجسر) فقال له ماذا ستفعل اذن؟ لا أدري كيف (اشلون جيم الجسر) لا أدري لا أدري أه أه راحت وظيفتي خلاص (بيغنشوني) سوف اطرد من هذه الوظيفة هذه الكلمات التي صدرت عن الحجى سلمان كانت هي مطلع (حدوة) أصبحت مشهورة وهي:

(اشلون جيم الجسر أه على وظيفتي)

وظيفتي أميه وعشر واشلون جيم الجسر)

هذه الحدوة ردها أهل المحرق سنوات وسنوات طويلة وخصوصاً عندما يركب تلاميذ المدرسة الباصات في توجههم الى رحلة أو مباراة عند مرورهم على الجسر.

وكما تبدو كلمات الحدوة ان الحجى سلمان هذا يعمل بمرتب شهرى قدره مائه وعشر روبيات ولما توقف الجسر عن الحركة بعد ان ضغط الحجى سلمان على الزر الكهربائى الذى اعاد الضغط عليه كما فهموه. صار الموقف عنده محرجاً تماماً فأخذ يضرب على رأسه بكفه وهو يقول (اشلون جيم) أى اشلون توقف الجسر عن الحركة ما العمل ما الحيلة أه راحت الوظيفة سوف يزعل منى مدير الكهرباء سوف يزعل منى (الصاحب) وكان مدير الكهرباء ساعاتها (المستر ستيل ١٩٢١ - ١٩٤٤) وهو انجليزى الجنسية ويرأس ذلك الصاحب الكبير (المستشار بلجراف) مستشار الحكومة يقولون انه فقط مطلع الحدوة اشلون جيم الجسر اشلون جيم الجسر أه على وظيفتي أميه وعشر وهنا انتهى احد الظرفاء فكانت تلك الحدوة التراثية والتي صار جميع شباب المحرق اليوم يرددونها ولا زالوا يتذكرونها عندما يمرّون على الجسر.

ان قضية توقف الجسر عن الحركة فتحت باباً لتوظيف احد الموظفين وذلك لكى يقوم بفتح الجسر عن طريق الدفع باليد. ذلك الرجل القوى المقتول العضلات اسمه (على بوتاكى) هو الوحيد الذى يقوم بوضع المفتاح الخاص في وسط الجسر ذلك المفتاح الثقيل وكذلك عملية الدفع تحتاج الى قوة جسم وعضلات. بعد ان تعطل الجسر في ذلك اليوم لم يتعرف احد على سبب تعطله، ومع أنهم حاولوا اصلاحه ولكن وجدوا ان الدفع باليد هو انسب وضع فاستمر الحال لنزى (بوتاكى) يدفع بقوته الجسر لينفصل الى نصفين. ولكن تلك العملية تستهوى كثيراً من الناس وخصوصاً البحارة فيقومون بمساعدة (بوتاكى) على تركيب مفتاح الجسر في الوسط ومن ثم دفعه. ان العملية ممتعة بحيث انك عندما تقوم بتلك المهمة تشعر انك جالس في النصف الذى نهايته من الجانبين في البحر. الجلوس على ذلك الجزء المتحرك ممتع والهواء في تلك المنطقة عليل والمنظر جميل اعتقد ان اغلب شباب المحرق الآن ساعدوا (بوتاكى) في مهمته بهدف الاستمتاع واللهاو.

وسوق الجسر كما يعلم الصيادون (الحدافة) فيه صيد وفير من الاسماك مثل (السبيطي والشعم والشعري) وغيرها من الاسماك التي يصطادها هواة ومحترفو صيد الاسماك على ضفاف جسر الشيخ حمد بالمحرق.

حادثة المرور الأولى:

في عام ١٩٢٥م ١٣٤٤هـ وفي عصر (يوم الطيبة) وقع حادث مروري مروع حيث انقلبت سيارة (حجي غلوم أمين) وكان يسوقها ابنه (جاسم) وذلك في شمال مدينة المحرق عند مركز مطافئ المحرق الآن. حيث كان الناس في عراده آخر (المكياض) وكان المرحوم جاسم ولد غلوم متدفعاً بسيارته عندما انزلت بسبب لزوجة الشارع غير الملبأ فأنقلبت السيارة وفيها من الركاب ما يزيد عددهم على سبعة أشخاص وبذلك التدهور الفظيع أصيب الركاب بأصابات مختلفة. ومات سائق السيارة جاسم ولد غلوم وكانت مأساة كبيرة على أهل المتوفى. أما السيارة فقد مكثت مدة طويلة حتى كان الأولاد الصغار يلهون بها إلى أن تلفت تماماً. وبعد ساعات قليلة من الحادث هبت على البلاد عاصفة هوجاء أسفرت عن غرق عدد من البصارة الذين كانوا في البحر مع سفنهم. وتحطمت أغلب السفن التي كانت راسية على الشاطئ، وتهدمت بيوت كثيرة كانت مبنية من سعف النخيل، وبذل الناس محاولات يائسة بهدف جمع عجلات السيارات القديمة ووضعها على جوانب السفن للحيلة دون تحطمها أثناء اصطدامها بجدار المرفأ من شدة العاصفة ولكن كل الذي قدره الله قد حدث وسجلت في تاريخ البحرين (سنة الطيبة) عام ١٩٢٥م ١٣٤٤هـ (١).

لقد روع ذلك الحادث المروري الناس كثيراً بحيث أن كثيراً من الناس الذين كانوا يتوقنون إلى تعلم سيطرة السيارة أدركوا الآن بأنها ليست بالسهلة وإنما أي السيارة تتطلب معرفة ودراسة ومراساً ولا فسوف يكون مصيرهم كمصير جاسم الذي مات في الحادث والذين كانوا معه كذلك.

وبعد مضي مدة من الزمن وما كاد الناس ينسون حادث الوفاة، وإذا بالحادث الآخر الذي وقع قبل افتتاح الجسر بفترة قليلة في عام ١٩٤١ يوم الجمعة وذلك لأحد المشاة من (عائلة المدني) واسمه عبدالله. كان يجري فرحاً مع أخيه وهما يلعبان ملابس نظيفة متوجهين إلى سفينة والدهما (عبدالرحمن المدني) التاجر المعروف الراسية عند قرضة المحرق ولتقلعهما إلى مدينة المنامة. وإذا بذلك السائق الذي قدم عليهما بسيارته (استيشن) كبيرة الحجم مسرعاً ليصدم أحدهما فيقتله في الحال. وهو (علي مريد) والسيارة تخص عيسى الشيراوي. ويحول فرحة الأهل إلى حزن وألم شديد وهو يعتبر أول حادث مروري لطفل من المشاة عمره لا يتجاوز العشر سنوات ويضاعف من روعة الناس بل يكرههم في تلك السيارة. وصار الناس يخافون على أطفالهم من السير في الطرقات وتطلب منهم الحذر الشديد من السيارات وكانت أول قضية مروية تتشكل ويحكم فيها المستشار (بلجريف) على ذلك السائق بالسجن لمدة سنة، وهو يعتبر أول سائق يسجن من جراء قتله أحد المشاة خطأ في البحرين (٢).

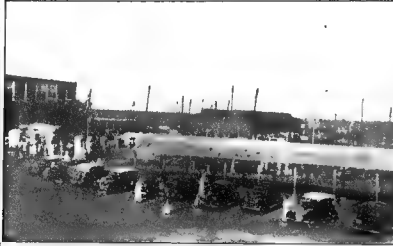
(١) روى لي تلك الحادثة أحد ركاب السيارة وهو أخو السائق المتوفى، واسمه عبدالله غلوم أمين.
(٢) روى لي تلك القصة محمد عبدالرحمن المدني وهو الأخ الأكبر للمصاحب لأخيه المتوفى في الحادث (عبدالله) كذلك السيد عبدالعزيز عبدالغفار الحدي تابع معرفة اسم السائق ومالك السيارة لأنه كما يقول رأى الحادث ويتذكر تفاصيلها.

الفصل
الرابع

أنواع السيارات المستخدمة

- ١ - سيارات الأجرة.
- ٢ - الباص الخشبي.
- ٣ - سباق السيارات الأول .

سيارات الأجرة (التاكسي) :



● أول موقف لسيارات الأجرة عند جمارك المنامة شمال باب البحرين ●

بعد دخول السيارات للبحرين في عام ١٩٦٤م بدأ الناس بالافقون تلك الوسيلة ويستفيدون من وجودها. حيث أخذ بعض الميسورين يشترونها لانجاز مهماتهم ولتوفير لهم الوقت وتقرب المسافة فاخذت السيارات تزداد يوماً بعد الآخر . وياتى السيارة حاجة ومطلب كل

شخص عنده مال واستعداد لأن يدفع مقابل استخدامه سيارة لانجاز عمل ما ، عندها فكر عدد من الأشخاص في مدينة المحرق والمنامة بشراء سيارات مستعملة في بادئ الأمر حيث انهم لا يمكن أن يدفعوا مبلغاً كبيراً لشراء سيارة جديدة وجعلها تنقل الناس بالمقابل (كأجرة) . وهكذا برزت فكرة وجود سيارات للأجرة في المدينتين . وقد توجه عدد من الأشخاص إلى ذلك بعد أن بات لقسم المرور كيان من حيث انه بدأ في المشرينات وسيارة الأجرة وجدت قبل فترة من وجود الباصات تسير في الشوارع^(١) . وقد سنت الحكومة عن طريق المجلس البلدى قائمة اسعار أجرة لاستعمال سيارات الأجرة في جميع مناطق البحرين. وكان يسمح لغير البحرينيين أن يعملوا في ذلك المجال وهم من جنسيات أخرى مختلفة كما يذكر البعض كانوا من الصوماليين والهنود والايرائيين.

ولابد هنا أن نذكر أسماء من كان لهم دور الريادة في تحمل اعباء مثل تلك المهنة وهم سواق سيارات التاكسي في المحرق والمنامة والحد . فمن مدينة الحد اشهرهم ملا اسماعيل وعبدالله عبدالغفار وعبدالرحمن

عبدالغفار ومبارك عبد الصباح وعبدالعزیز الحدي ومال الله صالح. ومن المحرق اسفنديار ويوسف بهمن ومسلم بهمن وغلوم دمبو وحسن أحمد بوحجي، غلوم طماطة، عيسى الشيراوي، علي دراج، عبدالله حماده، عبدالله الخطيب، وحسين اليحيى، أحمد سعد بوقصوص، أحمد محمد علي الملقب (بيكسوه). ومن للمنامة سردار، رزق، عبدالرزاق، عباس، بالقاسم، لطفي الايراني، محمد نورى ومن



● موقف سيارات الأجرة على شارع الحكومة مقابل بناية هلال للطيري قرب مطعم امين بالمنامة ●

(١) روى لي تلك الحكاية عندما قابلته للرحوم الحاج عبدالرحمن عبدالغفار وهو يعد من قدامى سواق سيارات الأجرة - عبدالعزیز الحدي هو من افادني بهذه التفاصيل والأسماء.

الجنسيات المختلفة سعيد الصومالي ، يوسف الصومالي ، عبدالله الصومالي عبدالواحد الهندي ، حسين الهندي ، هذه مجموعة من الأسماء التي اشتهرت بالعمل في سيارات الأجرة في البحرين في فترة واحدة متقاربة^(١).

أما المواقف التي عينت وخصصت لسيارات الأجرة في مدينة الحد (رأس الماشية) ، وفي المحرق في سوق الخارو. أي منطقة (استيشن) . وقد سميت بهذا الاسم نسبة لوقوف سيارات الأجرة في تلك المنطقة وهي تقع في الجهة الشمالية الشرقية من جزيرة المحرق جنوبى حديقة الكازينو تقريبا حيث أنها منطقة حيوية بعد منطقة سوق المحرق حيث تعتبر منطقة تجارية وتلك أي (استيشن) منطقة سكنية . ثم بعد ذلك انتقل ذلك الموقف الى موقف قرب بلدية المحرق وقهوة عبدالقادر ومحطة بترول المحرق.

إن مثل تلك السيارات كان لها دور كبير في انتقال الناس في مدينة المحرق والمنامة قبل إنشاء جسر الشيخ حمد ولهم قائمة أجور صادرة من البلدية يجب الالتزام بها من قبل السائق والراكب. معظم الأشخاص الذين عملوا في سيارات الأجرة لم يستمروا طويلا خصوصا بعد اكتشاف النفط وتدفق البترول عام ١٩٣٢ إذ توجه ناس كثيرون للعمل لدى شركة النفط، و بعض اصحاب سيارات التاكسي وجدوا أن أجورهم التي يمكن أن يحصلوا عليها أحسن من المبالغ الزهيدة التي يمكن أن يكسبوها في العمل بالتاكسي، علاوة على أن ظهور هذه المهنة صاحبها كساد الفوص واكتشاف النفط في السعودية ودخول الباصات في مجال نقل الناس بدفع أجور أقل من سيارة الأجرة ونشوب الحرب خلال سنوات ١٩٤٢ - ١٩٤٥ م وانعدام استيراد السيارات الجديدة وكذلك قطع الغيار كل هذه الأمور نفعت بعضاً من سواق سيارات الأجرة الى الانصراف عنها واللجوء الى البحث عن مصدر رزق أفضل وأوفر.

كما أن بعضاً من سواق سيارات الأجرة قبل افتتاح الجسر بين المدينتين المحرق والمنامة، قاموا بنقل سياراتهم الى مدينة أخرى غير التي يسكنونها وأخذوا يعملون هناك، ومن بعض الأسباب التي دعت لذلك مثلا في مدينة المنامة كانت الحركة التجارية أكثر في فترة الصيف يلجأ الناس الى القضيبة فتعمل سيارات الأجرة على خدمتهم. كذلك بعد تأسيس شركة النفط صار بعضهم يجبر سيارته على تلك الشركة وهو يسوقها ليكون تحت امرتهم لتحقيق طلب الموظفين لديهم. كما أن سواق سيارات الأجرة من المنامة ينقلون سياراتهم للمحرق وخاصة عند رجوع الغواصين من البحر (القفال) حيث تدب حركة انتقال الطواويس بين ربوع مدينة المحرق والحد والى حالتي التعميم والسلطة وغيرها من المدن^(٢). كل هذه الامور أو تلك المناسبات ساهمت في انتعاش حركة سيارات الأجرة.

وهناك قصة يرويها أحد سواق سيارات الأجرة قال: (أخذت سيارتي الأجرة عن طريق البحر في سفينة للسعودية وعملت هناك لمدة سنة كسائق تاكسي أنقل الناس من مكان لآخر. وكان المكسب طيباً لأنه لا توجد أعداد من سيارات التاكسي هناك، لكن بعد مضي سنة أخذت سيارتي ورجعت بها الى البحرين ولم أجد أى إعاقاة ولا ممانعة من البلدين. هكذا قال لي السيد على خليفة السلطان وهو من السواق القدامى الذين عملوا في التاكسي وله حكايات عديدة^(٣)).

وقبل أن ننتهي موضوع سيارات الأجرة (التاكسي) يجب أن نذكر شيئاً عن (الكندرن) من هو وما هو دوره

(١) يقول السيد الحاج عبدالرحمن عبدالغفار: كنا نضع دفتر نسجل فيه (كروة) أجرة نقلنا لبعض الزبائن خصوصاً من التجار المعروفين وبعد مضي شهر أو أكثر يطالبون منا التعرف على اللبلاغ ككل فيبلغونه لنا.

(٢) يقول الحاج المرحوم عبدالرحمن عبدالغفار: أن أجرة نقل سيارة بواسطة المراكب الشراعية من المحرق الى المنامة وبالعكس تقدر بعشرين روبية. أي -/ ٢ دينارين.

- معلم السيفاية الذي درب وعلم الحاج المرحوم عبدالرحمن عبدالغفار هو محمد الهندي وهو السائق الذي يسوق بالشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين.

(٣) كان السيد يوسف لوري هو أول شخص عمل بالتاكسي كبحريني في السعودية.

- من رواية السيد علي خليفة سلطان.

لدى سواق التاكسى. يتفق الجميع على أن بعض سائقي سيارات الأجرة كانوا في الأصل يعملون (كلندرية) والكندر هو الشخص الذى يختاره سائق التاكسى لى يقوم بتنظيف سيارته دائماً ويقوم أيضاً بتشغيلها وتحريكها لتأخذ دورها في طابور الموقف العام لسيارات الأجرة. ومن مهامه أيضاً البحث عن الزبون ويقوم بنقل أغراضه لى يركب مع صاحب التاكسى الذى يعمل عنده وهو أيضاً يساعد السائق في أخذ (الكروة) أى التعرفه وأيضاً يمكن أن يصلح (البنجر) - ويرافق في بعض الأحيان السائق في رحلته من (منطقة الى اخرى). وهى في الحقيقة مهنة قد تجدها متعبة لكنها ممتعة. وعندما نسال عن أجرة الواحد منهم نرى أنها مجرد (بيزات) معدودة يصل قدرها في الشهر الى خمس أو ست روبيات. كما ان بعض من عرفوا السباقه وتعلموها كانوا أصلاً (كلندرية). وأما عن سير الباصات فقد كان (للكلندرية) دور لا يستهان به من حيث انه يعد الركاب ويأخذ الأجرة منهم ويعلن للسائق عن التحرك والوقوف او عدم الوقوف في المحطات المخصصة. هكذا تبدو لنا مهمه ودور (الكندر) كمساعد مهم لسائق سيارة الأجرة وسائق الباص.

طلاء سيارات الأجرة:

أخذت السيارات تزداد نوعاً وإشكالاً يوماً بعد يوم، ولكن سيارات الأجرة هى إحدى وسائل النقل التى تجوب الشوارع وخصوصاً في المناطق المزدحمة بالحركة. فأننا قد نجد صعوبة نوعاً ما عندما نقف نتأمل السيارات التى تمر علينا في السوق بحثاً عن سيارة أجرة. ولكن عندما تطل سيارات الأجرة جميعها بلون موحد نجد أن ذلك سيجعلها مختلفة عن بقية السيارات خصوصاً اذا روعى في عملية اختيار اللون ان يكون لوناً غير مألوف وغير مرغوب ويكون متميزاً عن بقية السيارات الموجودة في الشارع وأصبحت سيارة الأجرة يمكن التعرف عليها من على بعد ويطلب منها الوقوف. وهكذا حدث في البحرين في عام ١٩٦٢م أن صدر قرار من المجلس الادارى بطلاء «رف رف» سيارات الأجرة بلون (برتقالى). ثم في عام ١٩٧٥م صدر قرار آخر يلزم سواق الأجرة بوضع أضواء على أسقف سياراتهم، تضام عندما تكون السيارة خالية من الركاب أو غير مشغولة وهذا مما نظم عملية الاستفادة من الخدمات التى تقدمها سيارة الأجرة وسهل عملية التعرف عليها وخصوصاً ليلاً.

وضع عدادات لسيارات الأجرة:

تعتبر البحرين من الدول الرائدة دائماً في طرح أو تقبل الأفكار المتقدمة في جميع النواحي. فنجد ان فكرة وضع عدادات لسيارات الأجرة طرحتها البلدية في اجتماعات المجلس البلدى في عام ١٩٥١م وقد عملت دراسة ميدانية للتنفيذ وتطبيق ذلك على سيارات الأجرة. بعدها في عام ١٩٥٩م نوقش الموضوع مرة أخرى في (المجلس الادارى) وبالفعل خصصت جلسة حضرها عدد من المختصين من ذوى العلاقة بالموضوع من خبير مختص وتاجر مورد إلا أن ذلك الأمر لم يتحقق تنفيذه^(١). وذلك راجع لعدة أسباب أهمها أنه روعى مصلحة أصحاب التاكسى ونوع الأجهزة المتوفرة وطريقة صيانتها ومدى المسافات وتعرفة الاجور. إلا انه في عام ١٩٩٢م صدر قرار من وزير الداخلية الشيخ محمد بن خليفة آل خليفة بوضع عدادات لسيارات الأجرة وبالفعل تم تطبيق ذلك بعد ان تمت دراسة جميع الاقتراحات التى طرحت في الماضى. علماً بأن العدادات التى طرحت أثبتت فعاليتها وضمن وجود صيانة لها في أكثر من كراج وقدمت الى مالك سيارة الأجرة بسعر مناسب. وقد تفضل سمو رئيس الوزراء الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة وأمر بالغاء رسوم الجمارك على تلك العدادات مقابل تسديد المالك مبلغ لم يتجاوز -/ ٩٠ تسعون ديناراً مع التركيب يدفعها خلال ثلاث سنوات.

(١) نذكر لى السيد الفاضل راشد بن عبدالرحمن الزباني ان مؤسسة عبدالرحمن الزباني هى التى تقدمت بعرض جلب اول عدادات لسيارات الأجرة في البحرين وهو شخصياً شارك في الاجتماعات التى دارت حول وجود تلك العدادات عندما استمعي من قبل (المجلس الادارى).

اجور سيارات الاجار

نحن نلاني إحد الصيغاتي فيحصل سائق تكسي يرضى بالاجور
الصغيرة في لاهة البلدية .
إذا دفعنا لهم حسب لائحة البلدية أو أكثر بعدد دورا بالمطاطية
وكل ساطعة بهم تصبح شجارا مثلا في المكتب .
كما نعلمون ان قيمة التنازلات وتكونا تداركست لدرجة عظيمة لذلك
من الصعول لمادة النظري زيادة اجور سيارات الاجار . ومن الناحية الاخرى
هنا يدفع مربي ان ذلك غير ممكن لان تكسي السائق اذا لم تكن هناك حدود
مطلبا . وهكذا من هذا القبيل حدثت عن حيد قوت ان طلبة سائق يبلغ
١/٠ / رويات اجرة سيارة الى المشرق ويبلغ (وصدلة لا توجد لاهة اجور
يرتفع الى المشرق بينما المجرى اتع ك)
نحن نؤمن اننا قد نطقت لاهة صدلة في اقل الحسب نعلمون
ثانيا ان نتج وصاف الهيا زيادة بحيث ههنا يكون المراق على حق لا يتكلم
ولكن الاجور الثابتية . ولما عليه لا يتكلم ولكن ركب يدفعين اجور لاهة
بمختلف نظيف زيادة كلفة في الدلالة العامة كالسيطر المثير مثلا ان
دفع بقر ١/٠ / رويات لمرحلة الى حارة .

مستشار الحكومة
البحرين

حكومة البحرين اميلان

المعد ١٩٢٢ / ٦

اعبارا من تاريخ هذا الاعلان يقع روف السيارات في شارع العامة المذكورة ادناه
و سوف لا يصبح لآية سيارة ان تبقى واقفا في هذه المواقف اكثر من الدة التي تكفيها
من حصول او هزيل الخبايا والركاب .

- ١ - بالمرور المصطف الواقع في شارع برح بين شارع التجار جنوبا حتى شارع الشيخ عبد الله .
- ٢ - من شارع الكهسار الى سوق الخضروات شمريا .
- ٣ - من شارع الشيخ سلمان الى سوق الخضروات غربا .
- ٤ - الشارع المصروف بشارع (ابتدائيا) الى سوق الخضروات شمريا .
- ٥ - شارع الشيخ عبد الله الى سوق الدالين شمريا .

كل من يخالف احدى هذه من هذا الاعلان سيجوز له ان عاقب هذا اذ انبه له لمرارة قد يحصل
٢٠٠ / روية . اما الضلع الذي سيق له ان عاقب هذا الاعلان سيكون روية لمرارة
قد تمت الى ٥٠٠ / روية (خمسة روية) .

L. Darynple Belgeane .

مستشار حكومة البحرين

حرر في ٢ جمادى الاولى ١٣٤١
الوالي ٢٩ يناير ١٩٥٢

حسكوتة البحرین

GOVERNMENT OF BAHRAIN

اعلام

NOTICE.

افتخار من هذا التاريخ برخص
لسيارات فورد الصنوبرية (الباهات)
الصغيرة المسماة (استيشن واكن)
ان تحمل تسع ركاب ونساقا
واحدا اي الكل عشر اشخاص لا اكثر .

The small Ford busses, called Station Wagons, are from this date licensed to carry nine passengers and one driver, in all ten persons, not more.

C. Tetragnatha Belgica

ومستشار حكومة البحرين.

Advisor to the Government.

١٠ ربيع الثاني ١٣٥٦ • إدارة التحرير

Advisorate.
June 19, 1937.

R.Z.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إعلان

العدد ١٣٦٤/٢٤

اجور السيارات

نعلن لجميع سواق سيارات الاجرة والهاصات بان الحكومة قد وسعت قائمة
المعديدين اجور السيارات وهي موجودة الان في بلدية الطائفة ضمن قدره رويضة
واحدة للسيارة *

لذا نعلم كل سائق من سواق سيارات الاجرة والهاصات ان يحصل في
وحصل بموجبها ومن يخالف ذلك يُعاقب ذلك يعاقب *

Belgium

مستشار حكومة البحرين

سبتمبر ١٩ نوفمبر ١٣٦٤
البريد ٢٧ أغسطس ١٩٤٥



اجود

السيارات العمومية

بلدية المنامة

مندوب البلدية
نزع
١٤٠٠

TAXI FARES

MANAMA MUNICIPALITY

BAHRAIN.

٠٩/١٠ آه

٤-٤-٨٥

اعلان اجور السيارات العدد ٧٨ / ١٣٦٤

آه روية

١—	مستشفى الحكومة
١—	مستشفى الامم كاتيز
١—	مستشفى فستوريلا
١—٠	دائرة التفراف
١—٠	الحورة
١—٤	التضييق
١—٨	الجسر
١—٨	ام الحصم
١—٤	ام الشموم
١—٤	ابو غزال
١—٤	الماحوز
١—٤	الزنج
١—٤	بلاد القديس
١—٨	ابو زيدان
١—١٧	مذارى
٢—٨	الكروش
٢—٠	السفله

آه روية

٣-٨	جرواب
٤-٨	الجسره
٣-٨	بروي
٢-٨	عالي
٢-٨	توبلي
٢-٨	الزقاع الغربي
٣-٠	الزقاع الغربي
٣-٠	سند
٣-٨	سافره
٤-٨	دار كليب
٤-٠	مركز كان
٤-٨	مهر كان
٤-٨	المالكه
٤-٨	صدد
٥-٤	الزلاق
٤-٠	الموالي
٤-٨	ممثل النصفه (الزغاني)

آه روية

١-٨	صنابيس
١-٨	جيد خض
١-٨	البدمه
٢-٠	الجابود (قلعة البرتغاليين)
٢-٠	جبله جشي
٢-٤	البيكورة
٢-٤	المتشم
٢-٨	ابو ميسم
٢-٨	المربديه
٢-٨	المجبر
٢-٨	جنوسان
٢-٨	مكراف
٢-٨	الرفق
٢-٨	باد باد
٣-٠	الدراز
٣-٨	البديم
٤-٠	مكبره

٤٠٠	البحر
٤٠٠	البحر
٧٠٠	المطلة
٨٠٠	محسكر
٩٠٠	جور
٩٠٠	سفره
٩٠٠	ريشه
٩٠٠	سار
٩٠٠	الحريق
٩٠٠	البيوت
٩٠٠	البيوت
٩٠٠	محطة الطير (المرق)
٩٠٠	قلالي
٩٠٠	عراد
٩٠٠	البحر

◆ ◆ ◆ ◆ ◆

لذا الاجور الآتية الذكر هي للساعات التي
في خارج حدود الساعة والتي بداخلها اذا كان
التعاطيل بها وأساساً والراكب الحق بتعطيل السيارة
نصف ساعة بدون اجرة وإذا زاد الوقت على نصف
ساعة تكون اجرة الساعة الواحدة كما يأتي :-

١- الساعة الاولى في خارج حدود الساعة

2. $\frac{1}{2}$ — 0

٥٢ الساعة الثانية في خارج حدود البلدية

4-200

٣٠ الساعة الثالثة في خارج حدود البلدية

۲-۲ روین

٤٠ الساعة الاولى في داخل حدود البلدية

١-٢٠٠٩

٥٠ - الساعة الثانية في داخل حدود القاهرة

۱۰۰ روپے

٥٦. الساعة الثالثة في داخل حدود المدينة

47-12

ان الاجور للذكورة لا تختلف سواء في الليل
او في النهار .

إذا قدم سواه نظام بين الراكب والسائق بسبب
زياده في الاجور فعلى الراكب تسجيل رقم رخصة
السائق او رقم التايادة ورغم امره على دائرة الشرطة

It is to be understood that the abovementioned fares are for constant running of the car ; but if the car has been standing eight annas only is payable per hour .

The fares are the same during day and night.

Any passenger having a complaint against a driver for overcharge etc., should take the driver's license number or the car number and report the matter to the Police Station.



الباص الخشبي يدخل البحرين:



● السيد / علي حبيب الصديقي ●

ان فكرة دخول الباص الخشبي الى البحرين فكرة بسيطة جداً، وهي جاءت على غرار السيارات (الاستيشن واجن) التي جلبت للبحرين. وهي جسم خشبي وتحمل ركاباً بما لا يزيد على ١٠ ركاب. يقول أول من صنع باصاً خشبياً في البحرين وهو السيد (علي حبيب الصديقي) انه نجار يتعامل باليومية تقدم اليه السيد مسلم بهمن واقتراح عليه ان يعمل جسماً خشبياً لهيكل سيارة حصل عليه من اصل سيارة مستعملة سابقاً . وهو موجود لدى كراج العجاجة وبالفعل يقول علي الصديقي توجهت للكراج وعينت ذلك (الهيكل) لجسم السيارة ووافقت بعد ان كشفت عليه ان أقوم ببناء جسم خشبي لذلك الهيكل الحديدي من السيارة اللوري الاصل. وهي (شفرليت). وطلبت منه

مقابل كل يوم عمل ثلاث روبيات لي ومثلها للنجار الهندي (سيك) كان معي. وفعلنا خلال ثمانية عشر يوماً ونحن في الكراج نعمل انهيضاً أول باص خشبي في البحرين وكلف حوالي ٨٠ روبية ثم صرنا نعمل (بالقطوعه) الباص الواحد بـ ١٥٠ روبية ثم بعد ذلك جاء (اعمال خلفان) ليقوموا بنفس العملية لعدد آخر من الباصات، ثم صارت المسألة طبيعية وتمكن كثير من النجارين ان يعملوا مثل تلك الباصات. وعندما سالت أول من عمل ذلك الباص الخشبي عن وصف تفصيلي للباصات في السابق افاد بان الباص مفصول الى نصفين الاول في المقدمة وهناك يوجد باب للسائق وباب للركاب والاثنان يكرنان مع في المقدمة وبقية الركاب يدخلون الباص من باب خلفي والكراسي تكون في امتداد الباص على الجوانب، ثم بعد ذلك صار العجاجة يعمل الباصات ويعرضها للبيع، ثم صارت مؤسسة الزيناني ايضا تجلب الهياكل أو الاجسام الخشبية في كراجها لتبيعها جاهزة لمن يطلبها من أصحاب الباصات في اوائل عام ١٩٥٠م^(١).

حكومة البحرين

اصحان

العدد ٩٠ / ١٣٦٨

بسم الله الرحمن الرحيم
بموجب اجراء امانة الباصات والسيارات وان اعلان حكومة البحرين رقم ١٨ / ١٤
المرور ٢٤ فسميان ١٣٦٢ - المرفق ٢ أغسطس ١٩٤٢ سفير مملكة البحرين
من طرفه :
٥٠ - مستشار حكومة البحرين

٥٠ - مستشار حكومة البحرين

حرر في ٢٧ ذو القعدة ١٣٦٨
الوالي ٢٠ سبتمبر ١٩٤٩

٥٠

ولكننا يدرك بان الباصات الخشبية كانت ذات يوم هي الوسيلة الوحيدة الاقل سعراً في توصيل الناس من مدينة الى أخرى، كذلك استعانت بها شركة نفط البحرين (بابكو) أول ما اكتشف النفط لنقل موظفيها وعمالها. ومن اشهر سواق الباصات / غلوم طماطة / جواهر / يوسف انجنير / سلمان السيسى / حسن الدوي / محمد الدوي / السيد احمد / وبن جلال / الشتي / وحاجي / وغيرهم كثير . وكان سائق الباص يعتمد أولاً على (الكندر) وهو شخص يقوم باستيفاء أجرة الباص من مدينة الى أخرى. وقد صدر من قلم المرور تسعيرة نقل الفرد لرحلات الباصات من المحرق

(١) ذكر لي ذلك السيد الفاضل راشد بن عبدالرحمن الزيناني في مقابلاتي له عام ١٩٩٤م.



● موقف الباصات بالحرق - غرب مركز الشرطة الآن ●

للمنامة بأنّتين ، بعد
ذلك زادت الى اربع
آنات. وكان جلوس
الركاب على مقاعد
خشبية عليها (امداد)
وهي عبارة عن حصص
من أعواد نبات يزرق
ويصنع في البحرين
وقد صدر قرار ينظف
وضع وتعرفه وحملوا
الباصات ، كما كان مثل
ذلك الباص يستغل في

أمور كثيرة منها للرحلات المدرسية أو العائلية أو في نقل المشاركين في حفلات الزواج. كذلك ينقل الناس
للمسارح والسينما ولكن لاستغرب أنك عندما تخرج من السينما وخصوصا اذا كان الفيلم طويلاً لاتجد باصاً
ينقلك للمحرق، وحينئذ عليك أن تمشي مع الجماعة من أهل المحرق على قدميك الى بيتك.

أما موقف الباصات بالحرق فهو عند بلدية المحرق ثم نقل الى مركز الشرطة الغربي الحالي، وبعد ذلك نقل
الموقف الى شمال محطة بترول المحرق. وكان الناس جميعاً من أهل المحرق من جميع الفرجان من الشمال أو
الجنوب أو الشرق يأتون سيراً على الاقدام لتلك المواقف الخاصة بسيارات الاجرة أو الباصات. اما المواقف في
مدينة المنامة فموقف سيارات التاكسي كان عند سوق الخضرة وباب البحرين بالقرب من (مطعم أمين) وبعدها
عند محلات كانو. اما الموقف الحالي فعند بناية يتيم أو خلف باب البحرين. اما موقف الباصات فكان عند مبنى
الجمارك غربي المبنى الحالي. ثم نقل الى موقع فندق دلون قبل انشائه.



● موقف الباصات بالمنامة موقع فندق دلون الآن ●



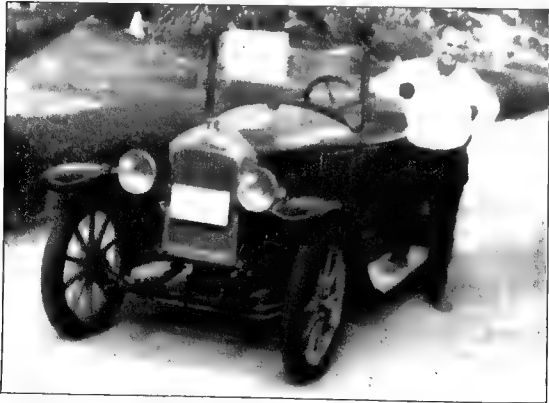
سباق السيارات الأول في البحرين عام ١٩٥٨ م :



● السيد أحمد يوسف الصباح ●

في عام ١٩٥٨م أعلن نادى السيارات عن اقامة سباق سيارات تحت شعار (ابحث عن الكنز) على امتداد جزيرة البحرين بدأ الساعة -/٩ صباحا حتى الساعة -/١١ صباحا. فتقدمت كما يقول (السيد أحمد يوسف الصباح) ولديه سيارة (أوبل كيتان) ، وكان كل المتقدمين اجانب ماعدا عدد قليل من البحرينيين ومنهم أحد أبناء الشيخ مصطفى عبداللطيف. وبالفعل بدأنا الانطلاق من نقطة البداية امام الحديقة المائية (مقابل وزارة الصحة) واعطى كل فرد خريطة لجزيرة البحرين وعليها دوت ارقام وحروف مبنية على الخريطة. وكان علينا أن نبحث في الأماكن المحددة ونطبقها على الشكل المطلوب

في الموقع المعين من الخريطة ونجلبها في وقت لا يتعدى ساعتين. وبالفعل انطلقت بسيارتى (الاول كيتان) وكانت ترافقنى زوجة رئيس النادى وهى انجليزية وبالتاكيد للمتسابق لابد ان يكون لديه او معه متسابق آخر يساعده في تحديد موقع الاشياء على الخريطة وكذلك للاحتراف بجمع الاشياء والرجوع بها في أسرع وقت وبالفعل كان نصيبى في ذلك السباق أن حصلت على المركز الاول عليهم وقد حصلت على (ساعة للتوقيت الرياضى) في احتفال أقيم بعد ظهر ذلك اليوم. وقد حضر عدد كبير من الجمهور ذلك السباق الذى يعد الاول من نوعه في البحرين والخليج العربى. وتجدر الإشارة بأن نادى السيارات تأسس عام ١٩٥٣م وكان يقيم كل شهر سباقاً للسيارات بطرق مختلفة من حيث أن بعض السباقات تكون على شكل الصعود على المرتفعات والنزول منها بطريقة صحيحة وأحيانا أخرى في منعطفات ومنحنيات وتحت ظروف جوية مختلفة. هكذا كانت السباقات تجري في نادى السيارات في البحرين في الخمسينيات والستينيات.



● السيد يوسف حسن نلق امام سيارة السباق ●

الفصل الخامس

الوقود والإصلاحات والتأمين

- ١ - إمدادات وقود السيارات.
- ٢ - كيفية إصلاح السيارات.
- ٣ - تأسيس أول شركة للتأمين.

امدادات وقود السيارات :



● الحاج حسين بن يوسف ●

من المعروف ان (السيد يوسف بن أحمد كانو) المتعهد الوحيد مع (شركة عبدان للبترول) يقوم بجلب البترول والجاز للبحرين قبل اكتشافه عام ١٩٣٢ في سفائح معدنية مازكة (أبوسبع) و(أبو وردة) يقوم الناس بالتزود به وحفظه في المخازن الخاصة بسياراتهم . ثم برز السيد يوسف علي أكبر رضي (يوسف جاز) أيضا يبيعه للناس حتى بعد ان انقطع استيراده من عبدان صار يجلب من (عدن) حتى عام ١٩٣٦ م. ويقال بان شركة نفط البحرين بابكو لا يوجد لديها بترول قبل استخراجه بالشكل التجاري. وعل اثر ذلك صارت تستورد كميات كبيرة من البترول عن طريق الوكيل المتعهد

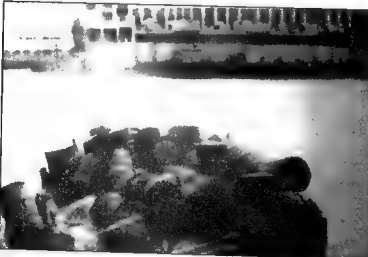
المعروف (السيد يوسف كانو)



● مخازن البترول والجاز في الصويفية ●

تصدير البترول للخارج في عام ١٩٣٦ اصبح لدى الشركة اكتفاء ذاتيا من البترول . وجاء في اعلان حكومة البحرين انه يمنع على وكلاء (البترول والجاز) ان يضعوا تلك الكمية التي تستورد في مخازن داخل البلاد . وعليهم ان يوفر اماكناً خارج حدود بلدية المنامة ضماناً للسلامة العامة وبالفعل

بنى أول مخزن للبترول على شكل مستودع في قرية (الصويفية) أحدهم لكانو والثاني لشركة كريمكنزي أجرها عليهم عم حسين يتيم وهذا المكان موجود حتى الآن مقابل مركز المطاف بشارع الملك فيصل، وعند ذكر الوقود لابد لنا ان نذكر ان أول محطة للوقود أنشئت على شارع الخليفة عند (فندق الجزيرة). أما محطة البترول الثانية والتي أنشئت في عام ١٩٣٦ بالشكل المتقدم ولانزال معمولا بها الى الآن هي محطة بترول (يتيم)



● كمية جابت براميل البترول من السفن الكبيرة قبل استخراجه من البحرين بواسطة المراكب الشراعية ●

(١) يذكر في بعض الاحيان عندما تأتي السفن الكبيرة وهي محملة بالبراميل المملوءة (بالبترول) تنقل في مراكب شراعية وقيل وصولها للشاطئ ترمي في المياه الفضلة لكي يتسنى للمراكب الشراعية مواصلة نقلها من السفن الكبيرة قبل رحيلها حسب مواعيد رسوها في مياه البحرين. وبعد ان تصل البراميل للشاطئ تجمع وتخزن في المخزن الذي خصص لها في منطقة الصويفية.



● أول محطة بترول حديثة محطة (بتيتم) بالمنامة ١٩٣٦-١٩٩٢ ●

التي أزيحت ١٩٩٢م وحل محلها مسجد يتيم مقابل فرضة المنامة سابقا ومبنى برق والهاتف حاليا وكان يديرها السيد الحاج محمد عبدالله جمعة.

أما في المحرق فكانت أول محطة للبترول تحت مبنى بلدية المحرق التي اتخذت من غرف بيت ابن مطر مقراً لها بالقرب من سينما المحرق الآن^(١)، ثم محطة

المرحوم محمد أحمد مطر بالمحرق وهي ثاني محطة للبترول بالمحرق. أما سعر صفيحة البترول والتي سعتها أربعة جالونات أنجليزى كبيرة فتياع بروبيتين فقط^(٢). تلك المحطات المخصصة للبترول في المنامة والمحرق عملت في الأربعينيات، ثم بعد ذلك وبعد أن زاد عدد السيارات زادت معها محطات البترول. فمناها محطة بترول للزياني على شارع اللؤلؤ ومحطة بترول قرية الخميس للسيد علي بن إبراهيم ومحطة حسين يتيم بالقرب من سينما الحمراء هذه مجموعة المحطات المعروفة في الأربعينيات في البحرين. كما استمرت محلات عديدة في مناطق البحرين النائية يباع فيها الكيروسين كالد و البديع والزلاق وسترة وغيرها من قرى البحرين.



● محطة البترول الثانية بالمحرق - لصاحبها للمرحوم محمد أحمد بن مطر ●

(١) وكان السيد عيسى بن عيسى الزياني يشرف عليها وهي تدار باليد وبالطريقة القديمة ومضخة البترول سابقاً يطلق عليها (الشيشة) حيث يعمل البترول بعد ضخه في زجاجة وهي المكيال الذي يحدد فيه كمية البترول للمضخ والمطلوب.
(٢) قبل اكتشاف النفط في البحرين ١٩٣٢م جاءت فترة يستورد فيها بعض التجار النفط من أمريكا، وكان يأتي في صناديق خشبية يضم كسل صندوق تتكئ كبريتين مملوءتين بالبترول وتباع بسعر ٢٤ (أربع وعشرون روبية) علماً بأن مثل تلك التناكات كانت تجلب من عبادن بسعر ست روبيات.



● محطة الزياني للبترول بالمخامة ●



● وسيلة توزيع الجاز والبترول على محطات الوقود والدكاكين ●

اصلاح السيارات:



● السيد احمد محمد علي (يكسوه) ●

كان الغالبية من السواق يحاولون التعرف على مشاكل سياراتهم بأنفسهم ليقوموا بتصليحها، ولكن الانجنير عبدالرزاق كان له سمعة بين مصليحي السيارات في منطقة المنامة حتى وقت قريب، فكان لايزال يقوم هو وابناؤه بتصليح السيارات. أما في منطقة المحرق فكان احمد محمد علي المشهور بلقب (يكسوه) واليوم ابنه (علي) يقوم بنفس المهمة، وأول كراج معتمد في مدينة المحرق هو (كراج كات)، وهو يقع في نهاية بالقرب من سينما المحرق شمالي قهوة عبدالقادر، وكذلك من المصلحين المعروفين (سالم بن محمد جنيد) واصله من الحد، كذلك من الكراجات المعروفة في ذلك الوقت كراج فخر، وكراج العجاعي وكراج خليل كانو وحجى ابراهيم اخو عبدالرزاق مصلح السيارات و(بلال) وكراج فورد وانطوان خوري. وكما يذكر احدهم ان السيارات طران ابو كيلج لاحتياج الى (سرفس) مثل سيارات اليوم وفتح العجلات بالادوات البدائية كان صعباً جداً. إذ يمكن ان يقضى السائق في عمل البنجر يوماً كاملاً ولكن مع ذلك فهم يرقعون

تايرات سياراتهم لوحدهم. وفي سنة الحرب التي أدت الى عدم وصول قطع الغيار للمنطقة كان السائق يضع اى قياس من العجلات لسيارته ويرقعها بأى شيء. وهكذا مرت تلك الفترة فكانت السيارات تخلو من شروط الأمن و المتانة. حتى ان بعضهم كان لا يحرك سيارته في الشارع بسبب ما فيها من تلف وعطل خوفاً من أن تسبب له حادثاً. هذا من جانب ومن جانب آخر كان أمر الشرطة آنذاك شديداً جداً في المتابعة لبقاء السيارة في أحسن وأفضل حالة ضماناً للسلامة والأمن. وكان أمر الشرطة يطلق عليه (الكابتن جي هايد ١٩٤٨-١٩٥٨) وهذه الشخصية يعرفها جيداً كل سواق البحرين ويعرفون ملاحظاته وحرصه على متابعة وملاحقة السيارات المخالفة لشروط الأمن والمتانة حيث يعتبر الرجل المتابع لفحص السيارات لدى قلم المرور في ذلك الوقت.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إعلان

١٣٥٧/ ٧٢٥٠

السيارات المستعملة

نصح لمن يقري سيارة مستعملة كي يستلمها في البحرين ان يدفع المبلغ
الحكومي مقدماً قبل شرائها (القياس بما في ذلك كي لا يدفع للموت
دوام سيارة ربما لا تكون لها له كي يتحولها السائق في الدواير

C. Darymple B. B.

مستشاركم في البحرين

مرد في ٤ صفر سنة ١٣٥٧
الموافق ٥ ابريل سنة ١٩٣٨

تصليح الإطارات (البني)



● السيد عبدالله سعد في احر محل عمل فيه قرب السوق المركزي بالبحرق ●

بدأ عمله في تصليح وصيانة الدراجات الهوائية سنة ١٩٤٨ م. هكذا قال لي السيد عبدالله سعد عبدالله الذي ترك عمل تصليح الدراجات الهوائية واتجه الى تصليح إطارات السيارات في عام ١٩٥١ م حيث فتح له دكاناً بشكل رسمي بعد ان كان يعمل في (الفريج). ومحل الذي فتحه لأول مرة قرب بيت بن مطر بالبحرق الموقع المعروف لدى كل فرد في المحرق، فهو قريب من محطة الأجرة والباصات والبترول والسوق. ذلك هو الرجل الذي يعتبر من الاوائل الذين

عملوا في تصليح اطارات السيارات المعطوبة : كان يعمل بمفرده في هذه المهنة بمدينة المحرق. وبعد فترة فتح شخص اسمه غلوم دكاناً ثانياً . في الماضي كانت الطريقة في فتح اطار السيارة يتوقف على العضلات والقوة والصبر وكانت لديهم من الآلات الشيء البسيط فهو عبارة عن مطرقة وبته وهذه الاخرى مأخوذة من (اسرنج) السيارة، بهذه الادوات تفتح الاطارات بعد وقت طويل قد يصل الى ساعات وأحياناً اخرى تجعل السيارة (تدوس) على الاطار لكي يتم فتحه. والرقع المستخدمة لسد الثغرات كانت تجلب من امريكا. فهي افضل (الرقع) وهي معروفة بشعار (ابوجمل) ووكيلها في البحرين هو (اميركوبيما) ثم تعاقب الوكلاء عليها وجلبها اكثر من شخص منهم (الكولاني - عبدالرحيم عي - ناصر رمضان) وغيرهم، وأما وكلاء الاطارات

حكومة البحرين

اعلان

العدد ٩٠ - ١٣٩١

تصدير السيارات وادواتها

نحن لاسوم باله - حتى مدود اسماغر - تمتنع تصد ير السيارات والسيارات والليويوات وأدوات السيارات الاصايفه بدون رخصة من مدير الجرك بالبحرين

بسم

مستند بركت بركت

محرر في ٢٠ ذي القعدة ١٣٩١

السائق ٢٩ فر فبرست ١٩٤٢

واتواعها فنجد - (خليل ابراهيم كانو) لديه وكالة (اطارات كوديير) والعجاجي لديه وكالة (بيرستود) ومؤسسة فخره كانوا يحضرون اطارات (دتلوب) اما مؤسسة الزباني فكان لديها وكالة (مشيندل) ومؤسسة الحداد واخويه يحضرون (هواندا الماني) على سيارات الالمانية وخصوصا (المسيدس) كذلك هناك نوع من الاطارات اسمه (كودرج) وعبدالجليل الكوهجي احضر بعد ذلك وكالة (ديرجستون) الياباني الصنع.

وفي الماضي لاتوجد لدى محلات تصليح الاطارات مكائن لتوليد (الهواء) التي توجد في جميع المحلات اليوم وكانوا قديماً يستعملون (المنفاخ) بواسطة الرجل فهذا يحتاج لوقت وقوة عضلات واستمر الوضع كذلك الى ان وضعت محطات البترول آلة لنفخ الاطارات. يقول السيد عبدالله سعد : صرنا عندما نقوم بتصليح البنجر (ورقمه) نأخذ الاطار لمحطة البترول وننفخه. وبعد فترة من الزمن احضرت آلات توليد الهواء المعروفة الآن. فقامت بشراء ماكينة من عند مؤسسة الزباني بسعر ٢٩٠٠ ألفين وتسعمائة روبية وهي انجليزية الصنع ولا زالت لحد الآن عندي بالمكان من عام ١٩٦٤م تعمل. اما عن الآلات الحديثة التي دخلت البحرين لفتح الاطارات الكبيرة التي تعمل بقوة ضغط الهواء فهو ثاني شخص لديه آلة فتح الاطارات الكبيرة في البحرين ، والاول في المحرق . اما اول واحد فهو عبدالرحيم بوجيري (عمي) وهو صاحب مصنع (أوال بلاستيك) حصل عليها من السيد يوسف انجنير ، وهو يعتبر وكيلها . كانت لديه آلة مرجعة من (لبنان) وكذلك بعد فترة عرف ان الحجي يوسف انجنير عنده آلة اخرى كان قد جلبها لاحد التجار الايرانيين ويريد اخذها لهم لكن اختلف معهم في السعر فتوجهت اليه وابديت له رغبتي في شراء تلك الآله وذلك في عام ١٩٦٠م بسعر ٥٦٠٠ خمسة آلاف وستمائة روبية . وهي لا زالت تعمل في المحل ومن الوقت تأخذ لفتح اطار كبير الحجم لايزيد عن خمس دقات وعن الأسعار التي يطلبها مقابل تصليح تلك الاطارات الكبيرة الحجم يتراوح من ١٠٠-٢ دينار وعن من احضر او أخذ وكالة المكائن الصغيرة التي تفتح الاطارات الصغيرة الحجم منه مؤسسة عبدالرحمن الزباني وأولاده، (شركة باتيا) (الشيرازي وشريكه (اميركوبيا). وهي انواع بعضها او توماتيكية وهي اكثر راحة . والاخرى عادية لكن فيها عيب انها تستوقف عن العمل بسرعة وعليك ان تصلحها . وفي بعض الاحيان نجد قطع الغيار غير متوفرة ومرة نجد اسعارها غالية إن وجدت لكنها على كل حال مريحة ومنجزة لعمالنا ، ولولا هذه الامكانية لما استطاع احد في سني أن يواصل العمل.

السيد عبدالله سعد هو أول من قام بتصليح وتركيب اطارات (تيوب لس) وذلك في عام ١٩٥٤م حيث وقتها جلبت لأول مرة اطارات للبحرين بتلك المواصفات وهو في نظره لايجد فرقاً بين الاثنين . وقام في بادئ الامر بتصليح الاطارات بدون (تيوب) باستعمال محلول خاص قوي المفعول امريكي الصنع، ولكن بعد فترة جاءت شركات اخرى اقل جودة حيث انقطع النوع القديم من السوق . وعندما سألته هل زرت بلدان اخرى فقال: انني توجهت الى ايران (شيراز) ووجدت لديهم مكائن لتصليح البنجر . وكذلك عندما زرت الكويت. اما في زيارتي للهند من زمان وجدتهم يتعاملون بالطريقة القديمة. اما عن كيف كان يتم تصليح الاطارات على زمان سيارات (ابوكليج) فالأمر بسيط جداً حيث ان اطارات تلك النوعية من السيارات بعد ان ينزل الهواء يصبح الوضع سهلاً لفتح العجلات وأذكر أيام الحرب العالمية الثانية ان جاءت علينا سنوات لاتورد لنا إطارات (تايرات) او (اتيوبات) ولا (رقم) فكان بعضهم يتصرف بوضع اشياء داخل تلك العجلات كما يروى في مثالا يضعون (حبال - خياش - نشارة خشب) كل ذلك كان يصلح لفترة ولو انه متعب وغير مريح إلا ان الوضع يتطلب التصرف فيقوم الاشخاص بالتصرف لوحدهم حتى انه لا يوجد مصليح اطارات في البحرين (ايام سيارات ابو كليج) فكان الواحد من السواق يقوم بنفسه بعمل كل هذه الاشياء أما عن (الاطارات والتيوبات) القديمة وماذا يفعلون بها (في الماضي في الخمسينات) كانوا لايرمون شيئاً منها حيثاً تأخذ فلوساً مدفوعة مقدماً من الاشخاص الذين يستفيدون منها. فمنهم من يستعملها لوضعها حول اللنجات والسفن والصنادل (الدوب) والقاطرات (التكات) ومنهم كخزان يستعملها في صناعة (النعل) اما الايرانيون فيأخذونها لصناعة (الدلو)

لجلب الماء من الآبار في الحقول .

غير أن كل ذلك انعدم الآن وذلك لإنشاء الموانئ الحديثة وكذلك استعمال الناس (لنعال زنوبه) وهذه كلها أمور جعلتني ، أتمنى من البلدية الحضور يومياً لأخذ مثل تلك الاطارات والتيوبات التالفة وغير الصالحة وعندما استفسرت عن مواصفات بعض الاطارات التي يأتي عليها لف واخرى بدون لف ، قال الاطارات الامريكية والفرنسية والانجليزية تأتي بدون لف ولا حتى تيوب معها اما الالمانية واليابانية فهي تأتي ملفوفة ومعها تيوب احتياطي . مثل ذلك اللف مهم ومفيد حتى يمنع الحرارة والغبار والرطوبة وتحمل تقابلات الاجواء المختلفة وبذا فإن اللف يقوم بدور عازل ويحفظها من التلف والاضرار التي قد تأتي بسبب نقلها وشحنها وتخزينها . وكما نعلم فإن عملية التخزين للاطارات ليست سليمة فالاطار الحديث الصنع احسن وافضل من المصنوع من مدة ومخزن من مدة . وذلك يعطى قوة وعمرأ . أطول كما أن الاطارات اليوم عليها تعليمات فالهم أن الواحد يتعرف عليها قبل أن يشتري الاطار وهناك تعليمات تحدد السرعة لمثل هذا الاطار وكذلك نوع النقش ايضا يعطيك نوعية الشوارع التي يمكن ان تستخدم عليها مثل هذه الاطارات . ايضا الحمولة وكمية الهواء وحرارة الجو كل هذه الامور وغيرها مذكورة في التعليمات المصاحبة للاطارات .

ويعتبر ان السيد عبدالله سعد عبدالله أول من اشترى عدداً من الاطارات من شركة عبدالجبار الكوهجي وأولاده ماركة (بريجستون اليابانية الصنع) عندما توجه ذات مرة لكان حجي عبدالجبار يسلم عليه فقال له خذ هذه الاطارات جربها ولا تدفع فلساً واحداً الا بعد ان تركيبها على السيارات . يقول عبدالله اخذتها وجربتها واول سيارة ا تذكر ركبت لها (الاطارات بروجستون) في المحرق هي سيارة المرحوم الشيخ حمد بن عبدالله بن عيسى آل خليفة^(١)

(١) السيد عبدالله سعد عبدالله هو الذي قدم لي كل هذه المعلومات عندما قابلته في محله الكائن بالسوق المركزي.

التأمين على المركبات :

لم يكن هناك نظام أو قرار يلزم مالك السيارة أن يؤمن عليها وعلى سلامة الركاب. والناس كسواق (مالك سيارات) مكثوا على هذا الوضع الذي يهدد أمنهم وسلامتهم وسلامة الآخرين سنين طويلة الى ان صدر مرسوم من حاكم البحرين المغفور له صاحب العظمة الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة بنص على الزام التأمين (طرف ثالث) على جميع السيارات التي تسير على الطرقات اعتباراً من الأول من يوليو ١٩٥٤ م. ولطقت تتساءل عن كيفية تعامل المتورطين في الحادث المروري وما هو دور المرور في ذلك؟

إن شركات التأمين كانت موجودة تعمل على تأمين البضائع والأشياء الأخرى وأيضاً من يريد أن يؤمن على سيارته. ولكن لا يوجد قرار يلزم بتأمين السيارة. وهكذا عندما يقع حادث ما على الطريق في بعض الأحيان نجد أحدهم مؤمناً على سيارته فيكون الأمر سهلاً ولكن إذا كان الطرفان غير مؤمنين على سيارتهما، ففي هذه الحالة يقوم المخطيء بتصليل السيارة الأخرى. ولو لم يكن لإدارة قلم المرور دور في ذلك لكان الأمر يؤدي الى خلق مشاكل عديدة بين المؤمن وغير المؤمن. وعلى أثر ذلك صدر مرسوم يلزم بتأمين السيارة (طرف ثالث).

حكومة البحرين

امتحان

العدد ١٣٧٣/٢٢

مرسوم التأمين على الطرف الثالث للسيارة

نحن سلمان بن حمد آل خليفة
حاكم البحرين تأمر بهذا
ان مرسوم التأمين على الطرف
الثالث للسيارة رقم ١٣٧٣/٢٢ الصادر
بتاريخ السادس والعشرين من جمادى الاولى
١٣٧٣ (الموافق اول فبراير ١٩٥٤) الذي
يحدد الفترة التي يجب ان لا من
حالاتها جميع السيارات - اي في ١ أو
قبل اول مارس ١٩٥٤ (٢٦ شعبان ١٣٧٣)
قد سدد الآن الى اول جولاى ١٩٥٤
(٢٨ شعبان ١٣٧٣) فداء على نفسه
سكون الاموال التى يملكها من
ليس مؤمنة من خطر الطرف الثالث
بعد تاريخ اول جولاى ١٩٥٤ (٢٨ شعبان
١٣٧٣) مرسوماً للحاكمية .



حوي في ٢٢ ديسمبر ١٣٧٣
الوافق ٢٨ مارس ١٩٥٤

GOVERNMENT OF BAHRAIN

NOTICE

No. 22/1373.

Motor Vehicles (Third Party Insurance) Ordinance.

We, Sulman bin Hamad AlKhalifah, the Ruler of Bahrain, do hereby order that Motor Vehicles Ordinance (Third Party Insurance) No. 17/1373 dated 1st February, 1954 (26th J/Ahml 1373) which specifies the period within which all motor vehicles are to be insured, namely on or before the 1st of May 1954 (26th Shaaban 1373) has now been extended upto the 1st of July 1954 (28th Shawwal 1373) and persons driving cars which are not insured against Third Party Risks after 1st July 1954 (28th Shawwal 1373) will be liable to prosecution.

By Order of
Sulman bin Hamad AlKhalifah,
Ruler of Bahrain.

Dated 28th March, 1954.
22nd Rajab, 1373.

ولما حاول الناس الالتزام بذلك المرسوم صدموا بالأسعار التي تطلبها شركات التأمين وهي شركة التأمين الافريقية (شركة كريمنكزي لمتد) وشركات أخرى بريطانية فما كان من الاهالي إلا أن تقدموا بطلب الى الحكومة للسماح لهم وخصوصا اصحاب سيارات الاجرة بتأسيس شركة تأمين من أموال جمعوها . وبعد موافقة الحكومة تأسست شركة (صندوق التعويضات التعاوني) وكانت تحت ادارة المساهمين من جميع المواطنين . وهي اول شركة وطنية للتأمين تأسست في البحرين عام ١٩٥٤ م . ثم بعد ذلك برزت شركات وطنية أخرى وغير وطنية واستمر العمل بشركة (صندوق التعويضات التعاوني) الى ١٥ أبريل ١٩٩٥ م.

مجلس إدارة الشركة

دائرة الشرطة

فرع من فرع الهدر

رقم : ٦٧/٩٤

١٨/١١/١٩٧٧

١٩٤٨

محضر اجتماع مجلس إدارة الشركة

في تاريخ ١٨/١١/١٩٧٧ الموافق ١٨/١١/١٩٧٧
 في اجتماع مجلس إدارة الشركة
 حضره :
 ١- السيد / محمد بن عبد الله بن محمد
 ٢- السيد / أحمد بن محمد بن أحمد
 ٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٢٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٣٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٤٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٥٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٦٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٧٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٨٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩١- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٢- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٣- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٤- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٥- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٦- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٧- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٨- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ٩٩- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد
 ١٠٠- السيد / عبد الله بن محمد بن أحمد

مدير الشركة

أشحت من منة الله

مدير شركة التأمين

- (٢) أى شخص يقود مركبة ميكانيكية كستندم مأجور فمجبى دون أن توجد بوليصة تأمين نافذة المتبول سما هو مطالب بمقتضى الفترة (١) من هذه اللادة بشأن استعمال المركبة لا يدعى عمله خالفاً للفترة (١) الا اذا كان يمل فملا وجود مثل هذه البوليصا أو كان لديه ما يحمله على الإعفاء بعدم وجودها .
- (٣) لا تسرى أحكام هذه اللادة على مركبة ميكانيكية تملكها حكومة جلالتها البريطانية أو يملكها حاكم البحرين ما دامت هذه المركبة تستعمل لخدمة هذه الحكومة أو لخدمة حاكم البحرين ولا تسرى ايضا على أية مركبة ميكانيكية او على طينة من الاشخاص اعلمتها حكومة البحرين والوكيل السياسى بالها سفارة من احكام هذه اللادة.
- ٣ - لا تتخذ اجراءات قانونية بشأن جرم بمقتضى اللادة ٢ من هذا الرسوم اذا كانت قد انقضت سنة واحدة على التاريخ الذى ادعى ارتكاب الجرم فيه .
- ٤ - تنص بوليصة التأمين لافراض هذا الرسوم بوليصة : -
- (أ) صادرة من مؤمن معتمد .
- (ب) وتضمن شخصاً أو اشخاصاً معينين في البوليصه فيما يتعلق بأى التزام قد يقع على هذا الشخص او هؤلاء الاشخاص بخصوص موت اى شخص آخر او حدوث اذى يندى له بسبب استعمال مركبة ميكانيكية في مكان علم او نشأ ذلك الموت او الاذى عن هذا الاستعمال .
- بشروط انه ليس من الواجب ان تكون بوليصة التأمين شاملة لأى التزلم ينشأ عن عقد ما .
- ٥ - اذا جرى تسليم شهادة لتأمين طبقاً لاحكام اللادة ٨ من هذا الرسوم الى الشخص الذى اتم مراسيم الحصول على بوليصة التأمين فان كل ما يرد في البوليصه بقصد تضيق مدى تأمين الاشخاص للتؤمن عليهم بموجبها وتلك على اساسها من الامور الآتية : -
- (أ) عمر الاشخاص الذين يقودون المركبة او حالهم العقلية او البدنية .
- (ب) او حاة المركبة .
- (ج) او عدد الاشخاص الذين تحملهم المركبة .
- (د) او وزن البضائع التى تحملها المركبة او صفاتها الطبيعية للميرة .
- (هـ) او الاوقات واللواعيد او المناطق التى تستعمل فيها المركبة .
- (و) او قوة للمركبة او قيمتها .
- (ز) او محل جهاز معين في المركبة .
- (ح) او محل اية وسيلة سنة لتحقيق الحوية غير تلك الوسيلة التى يبنى حادها في المركبة بمقتضى منشور البحرين للمركبات ليكانيكية لسنة ١٣٥٧ هـ
- يستبر لا يحكمهم له فيما يخص تلك الاترجمات التى يجب ان تكون مشوية ببوليصه التأمين بموجب المفتره (ب)

من المادة ٤ .

بشرط أنه لا شيء من هذه المادة يقتضى من المؤمن أن يدفع أى مبلغ عن التزام أى شخص إلا إذا كان الدفع وفاء بذلك الالتزام بصورة كلية أو جزئية وإى مبلغ يدفعه مؤمن ما وفاء بأى التزام بدورة كلية أو جزئية خاص بأى شخص ويكون هذا الالتزام مشمولاً ببوليصة التأمين بحكم هذه المادة. لا غير فلا يؤمن الحق في أن يسترد المبلغ من ذلك الشخص. ٦ - يكون المؤمن المتخذ الذى يصدر بوليصة التأمين بموجب هذا الرسم ملزماً بأن يرضى الشخص أو الأشخاص المعنيين في تلك البوليصة عن أى التزام يظهر من بوليصة التأمين أنها تشمل فيما يتعلق بهذا الشخص أو هؤلاء الأشخاص .

٧ - (١) عندما يدفع مؤمن معتمد سواء مع الاعتراف بالالتزام أو عدم ذلك مبلغاً من المال بمقتضى بوليصة التأمين صادرة بموجب هذا الرسم عن وفاة أى شخص أو إصابته بأذى بدني وكانت تلك الوفاة أو الإصابة ناشئة عن استعمال مركبة ميكانيكية في مكان عام فكان المؤمن المتخذ يعلم أن الشخص الذى توفى أو أصيب بأضرار بدنية على تلك الضرورة كان قد عولج في أحد المستشفيات من الأضرار البدنية القاضية أو الأضرار الأخرى التي نشأت على تلك الضرورة قبل الزمن المتخذ حيث أن يدفع أيضاً إلى ذلك المستشفى للمصروفات المتوقعة التي صرفها المستشفى في سبيل تلك المعالجة على أن لا يزيد ما يدفعه لهذا الغرض على ٤٠٠ روية عن كل شخص عولج على التحول المذكور . (٢) لأغراض هذه المادة كلمة « مستشفى » تعنى أية مؤسسة تقدم للمعالجة الطبية أو الجراحية المرضى الماكثين فيها وعبارة « للمصروفات المتوقعة » بالنسبة لأى شخص يتلقى المعالجة في أحد للمستشفيات وهو ما كفى فيه تمثي مبلغنا من المال ينفقه المستشفى عن كل يوم يقضيه ذلك الشخص فيه ويكون هذا المبلغ هو عبارة عن متوسط النفقات اليومية على للمريض الواحد من مجموع النفقات على المستشفى وعلى موظفيه وعلى فيه وسبلاتهم . (٣) لا تسرى أحكام هذه المادة إذا كان للمستشفى قد طلب مبلغاً معيناً من عن تلك المعالجة .

٨ - على المؤمن أن يصدر شهادة تأمين في صالح الشخص الذى آتم مراسيم الحصول على بوليصة التأمين في نفس الوقت الذى يصدر فيه شهادة الضمان للوثة . وينبى أن تتضمن هذه الشهادة التفاصيل الواردة في الجدول الملحق بهذا الرسم وإن تكون أيضاً على الشكل المبين فيه .

٩ - الحقوق التي هي لشخص ما الخاصة بالالتزام ما من الواجب شمله بوليصة تأمين بمقتضى الفقرة (ب) من المادة ٤ من هذا الرسم .

ذلك الالتزام الذى كان قد تسبب به المؤمن عليه بتبى محفوفة لذلك الشخص في حاله وفاة المؤمن عليه ورغما عن أى تشريع آخر ينص على خلاف ذلك ويكون لذلك الشخص الحق في أن ينفذها ضد الممثلين الشرعيين للمؤمن عليه بنس الطريفة ونفس الذى كانت مستند فيه ضد المؤمن عليه فيما لو تبى على قيد الحياة وتسرى أحكام المادة ٦ من هذا الرسم كما لو كان المثلون الشرعيون هم الأشخاص المعنيين في بوليصة التأمين .

١٠ - (١) عندما يؤمن على شخص ما بمقتضى بوليصة تأمين ضد التزامات من الواجب أن تكون مشمولة بوليصة تأمين بمقتضى الفقرة (ب) من المادة ٤ من هذا المرسوم فانه :

(أ) في حالة كون المؤمن عليه يصبح عاجزاً عن الوفاء بدينه أو يجري مخالفة أو تشويه مع دائنيه أو
(ب) عندما يكون المؤمن عليه شركة في حالة إذا ما صدر أمر بحلها أو صدر قرار بحلها اختيورياً أو جرى بصورة مشروعة تعيين - حارس أو مدير لأعمال الشركة أو تمديدتها أو وضع حاملو أية سندات دين مضمون برهن عمومي على أموال الشركة أيديهم إما مباشرة أو بواسطة من يتوب عنهم - على أي ملك مشمول بالرهن العمومي أو خاضع له .

إذا تسبب المؤمن عليه ، اما قبل حدوث حادث من هذه الحوادث المذكورة أو بعده بوقوع أي التزام كالشار إليه آفاً فإن الحقوق التي له على المؤمن بموجب عقد التأمين بخصوص هذا الالتزام تنتقل وتؤول - رغمًا عن أي شيء يرد في أي قانون آخر خلافاً لهذا إلى الغير الذي حلت به نتائج السبل أو الأفعال الذي نشأ عنه الالتزام .

(٢) إذا صدر أمر بمقتضى احكام قانون ما بإدارة ممتلكات مدين متوفي طبقاً لأحكام قانون الإفلاس فإذا كان هنالك دين قابل للالتزام بمقتضى احكام قانون الإفلاس وكان هذا الدين ديناً على اللتوف بسبب التزام كان قد أمن نفسه بوليصة تأمين كما تقتضيه هذه اللائحة على اختيار أنه التزام للغير فإن الحقوق التي للمؤمن على المؤمن بحكم بوليصة التأمين تنتقل وتؤول رغمًا عن أي شيء يرد في أي قانون آخر خلافاً لهذا إلى صاحب الدين .

(٣) كل شرط يرد بوليصة التأمين الصادرة لأغراض هذا المرسوم تكون الناية منه مباشرة أو بالواسطة - ابطال هذه البوليصة أو تبديل حقوق الامتياز فيها عند حدوث أي حادث من الحوادث المنصوص عليها في الفقرة (١) و (٢) من هذه المادة يعتبر شرطاً لاغياً لا حكم له .

(٤) عند انتقال الحقوق بمقتضى الفقرة (١) أو الفقرة (٢) من هذه المادة يكون المؤمن تحت نفس الالتزام للغير كالتدبير كان سيصبح ملزماً به للمؤمن عليه ولكن

(أ) إذا كان التزام المؤمن للمؤمن عليه يز يد من حيث القيمة على التزام المؤمن عليه ازاء الغير فليس في هذه اللائحة ما يؤثر فيها للمؤمن من حقوق عليه من حقوق على المؤمن بشأن هذه الزيادة .

(ب) وإذا كان التزام المؤمن للمؤمن عليه يقل من حيث القيمة عن التزام المؤمن عليه ازاء الغير فليس في هذه اللائحة ما يؤثر فيها للغير من حقوق على المؤمن عليه بشأن الفرق بين التزامين .

(٥) لا تسري احكام هذه المادة على شركة حلت حلاً اختيورياً إذا كان الحل أملاً هو بقصد إعادة تأنيها على شكل جديد أو ادماجها بشركة أخرى .

١١ - (١) إذا طُلب شخص ما بمقتضى بوليصة تأمين ضد التزامات بمقتضى هذا المرسوم أن يكون مشمولاً بوليصة تأمين فله هذا

الشخص ان يبين حينما يريته للمطالب بالحق لو من يتوب عنه في ذلك فيما اذا كان هناك تأمين عليه ام لا فيما يتعلق بذلك الالتزام بموجب اية بوليصة لتأمين نافذة للقول لمتاح هذا المرسوم او انه كان سيكون هناك تأمين كذلك لو لم يكن المؤمن قد ابطال البوليصة او انها وعلى ايضا اذا كان مؤمنا عليه او كان سيؤمن عليه على تلك الصورة ان يعلى التفاصيل الخاصة بتلك البوليصة الواردة نصا في شهادة التأمين الصادرة بموجب المادة ٨ .

(٢) اذا لم يمثل شخص ما من غير عدد مقبول لنصوص هذه المادة او قال من عدد قولا كاذبا ردا على اى سؤال كالدوال للشار اليه آفا فانه يكون قد ارتكب جرما ضد هذا المرسوم .

١٢ - (١) اذا صدر حكم بعد انعام مراسيم الحصول على بوليصة لتأمين بمقتضى هذا المرسوم بخصوص اى التزام مشمول بشروط بوليصة التأمين ضد شخص مؤمن عليه بتلك البوليصة فعلى المؤمن حينئذ رغما عن ان له الحق في ان يلقى او يبطال البوليصة او عن أنه كان قد ابطالها او انها ومع مراعاة احكام هذه المادة ان يدفع الى الأشخاص الذين صدر الحكم في صالحهم اى مبلغ من المال يكون واجب الاداء بمقتضى ذلك الحكم ايضا بذلك الالتزام ويدخل في ذلك اى مبلغ يكون واجب الاداء بخصوص مصاريف الدعوى و اى مبلغ من المال يكون واجب الاداء بخصوص الفائدة للمالية على ذلك المبلغ بمقتضى اى قانون يتعلق بالفائدة للمالية على المبالغ المحكوم بها .

(٢) لا يدفع المؤمن بموجب الاحكام السابقة الذكر من هذه المادة اى مبلغ من المال .

(أ) عن اى حكم الا اذا كان المؤمن قد وصله اشعار بأتمام الاجراءات القضائية التى صدر فيها ذلك الحكم وكان وصول هذا الاشعار قبل ابتداء هذه الاجراءات او خلال سبعة ايام من ابتدائها او :

(ب) عن اى حكم ما دام تنفيذ ذلك الحكم موقوفا ريث الاستئناف او :

(ج) فيما يتعلق باي التزام اذا كان لقاء بوليصة التأمين بقبول الطرفين او بحكم نص وورد في تلك البوليصة قد جرى قبل وقوع الحادث الذى تسبب بالوفاة او بالضرر البدني الذى نشأ الالتزام عن احدهما على ان :-

اولا - تكون الشهادة قبل وقوع الحادث المذكور قد جرى تسليمها الى المؤمن او ان يكون الشخص الذى سلمت اليه الشهادة قد صرح بتصريح خطيا مع اليقين بأن الشهادة كانت قد قدمت او تلفت او :

ثانيا - تكون الشهادة بعد وقوع الحادث المذكور وقبل اقضاء مدة اربعة عشر يوما من تاريخ انتهاء بوليصة التأمين قد جرى تسليمها الى المؤمن او ان يكون الشخص الذى جرى تسليم الشهادة اليه قد صرح بتصريح خطيا مع اليقين . كالتصريح الآف الذكر

ثالثا - يكون المؤمن اما قبل الحادث واما بعده ولكن خلال مدة اربعة عشر يوما للشار اليها آفا قد شرع باتخاذ الاجراءات القانونية بشأن عدم تسليم الشهادة .

(٣) ليس على مؤمن اداء اى مبلغ بمقتضى الاحكام السابقة الذكر من هذه المادة اذا كان هذا المؤمن قد حصل في قضية اقيمت قبل ابتداء الاجراءات القانونية التى صدر الحكم فيها او خلال ثلاثة اشهر من ابتدائها على قرار بان

له الحق بصرف النظر عن أي نص وارد في بوليصة التأمين في إبطال هذه البوليصة على أساس أن الحصول عليها كان نابعاً عن كتمان امر جوهري أو عن قول لو زيان لم يكن صحيحاً من جهة جوهريّة أو بأنه إذا كان قد إبطال بوليصة التأمين فعلاً على ذلك الأساس كان له الحق في هذا الإبطال بصرف النظر عن أي نص وارد في البوليصة .

على أنه لا يمتنع للزمن الذي حُسل في قضية ما على قول كالتقارير المذكور أننا إن ينضم من أحكام هذه الفترة فيها يتصلق بأي حكم صدر في إجراءات قانونية كان الشروع بها قبل الشروع بتلك القضية إلا إذا كان ذلك الزمن قبل سبعة أيام من ابتداء تلك القضية أو خلال هذه السبعة الأيام قد أرسل إشعاراً بالقضية إلى الشخص الذي هو المدعى في الاجراءات القانونية المذكورة وذكر فيه بالنص ساقط البكتان أو ساقط القول أو البيان الثير الصحيح الذي ينوي الاستناد عليها في القضية وكل شخص يلقه على تلك الصورة إشعار بتلك القضية يكون له الحق في أن يصبح طرفاً في القضية إذا هو لراد .

(٤) إذا كان اللغ الذي يصبح للزمن ملزماً بدفعه بموجب هذه المادة بخصوص التزام على شخص مؤمن عليه بوليصة التأمين أكبر من المبلغ الذي يكون للزمن بموجب بوليصة التأمين وبصرف النظر عن نصوص هذه المادة ملزماً بدفعه من ذلك الالتزام فاللؤمن أن يقرّر الزيادة من ذلك الشخص .

(٥) تنص كلمة « جوهري » الواردة في هذه المادة كل امر من شأنه أن يؤثر على حكم مؤمن وزين قبل البت في قبول التأمين أو رفضه وقبل تقرير مقدار القسط السنوي أو الشروط الأخرى لذلك .

وتنص عبارة « الالتزام للمسؤول بشروط بوليصة التأمين » الالتزام «المشمول بوليصة التأمين أو الالتزام الذي كان سيكون مشمولاً بتلك البوليصة لو لم يكن للؤمن الحق في أن يلغى البوليصة أو يبطلها أو لو لم يلغها أو يبطلها فعلاً .

١٣ - إذا جرى تسليم شهادة التأمين بمقتضى أحكام هذا الرسم إلى الشخص الذي أتم مراسم الحصول على بوليصة تأمين ثم جرى الناء بوليصة التأمين بقبول الطرفين أو بمحكم ومن وارد في البوليصة فعل الشخص الذي استلم هذه الشهادة أن يبيدها إلى اللؤمن خلال سبعة أيام من تاريخ الناء بوليصة وإذا كانت هذه الشهادة قد فقدت أو تلفت فعل الشخص المذكور أن يكتب تصريحاً مشفوعاً باليمين يذكر فيه فقدان هذه الشهادة أو تلفها ويسله إلى اللؤمن ومن يخالف أحكام هذه المادة يرتكب جرماً ضد هذا الرسم .

١٤ - كل تسوية يجريها اللؤمن بشأن أي حق قد يطالب به الثير بخصوص أي التزام يقتضى هذا الرسم وإن يكون مشمولاً بوليصة التأمين لا تكون تسوية شرعية صحيحة إلا إذا كان هذا الثير طرفاً فيها .

١٥ - (١) على كل شخص يتقدم مركبة ميكانيكية في مكان عام أن يسطي اسمه وعنوانه واسم صاحب المركبة الميكانيكية وعنوانه حين يطلب منه ذلك شرط في بترته الرسمية أو أحد ضباط الشرطة وعليه أيضاً أن يبرز شهادة التأمين الخاصة به ومن يخالف أحكام هذه الفترة يرتكب جرماً ضد هذا الرسم .

بشرط أنه لا يجوز إدانة شخص ما بجرم يقتضى هذه الفترة لمجرد عدم إرازه شهادة التأمين الخاصة به حين

يطلب منه إبرازها إذا ابرز هذا الشخص تلك الشهادة خلال خمسة أيام من ذلك إلى أحد ضباط الشرطة إما في مركز للشرطة أو في دائرة حكومية عامة حسب ما تبين حين طلب من الشخص إبراز الشهادة .

(٢) في أية حالة يقع فيها حادث بسبب وجود مركبة ميكانيكية في مكان عام وينشأ عن الحادث ضرر شخصي لشخص آخر ولا يبرز فيها سائق المركبة شهادة التأمين الخاصة به ويعرضها على شرطي أو على شخص طلب إبراز هذه الشهادة وكان لديه في طلبه هذا أسباب معقولة فعلى ذلك السائق أن يقوم بأسرع ما يمكن وخلال ثمان واربعين ساعة - في أي حال - من وقوع الحادث بإبلاغ الخبير في مركز للشرطة إلى أحد مأموري الشرطة وإن يبرز حينذاك شهادة التأمين الخاصة به وإلا هو لم يفعل كذلك فانه يكون قد ارتكب جرماً ضد هذا المرسوم .

١٦ - (١) يجب على صاحب المركبة الميكانيكية أن يعطى ما يطلبه أحد كبار ضباط الشرطة أو من يقوم مقامه من المعلومات بقصد التحقق فيما إذا كانت هذه المركبة للميكانيكية قد استعملت أم لا ، خلافاً للادة الثانية من هذا المرسوم في أية مرة طلب من السائق فيها إبراز شهادة التأمين الخاصة به بموجب المادة الخامسة عشرة وإذا لم يفعل صاحب المركبة ذلك فانه يكون قد ارتكب جرماً ضد هذا المرسوم .

(٢) إذا ادعى على سائق المركبة الميكانيكية بتهمة مخالفة هذا المرسوم :

(أ) فعلى صاحب المركبة أن يعطى ما يطلبه كبير ضباط الشرطة . أو من يقوم مقامه من معلومات عن هوية السائق . وإلا فانه يكون قد ارتكب جرماً ضد هذا المرسوم ما لم يظهر هو للحكمة وبقيتها بأنه لم يعرف السائق ولم يكن باستطاعته معرفته حتى بعد بذل الجهد المعقول لذلك .

(ب) وبعلى أي شخص آخر إذا طلب منه على النحو المشار إليه آخفاً أن يعطى ما في إسماعه من معلومات قد تؤدي إلى معرفة هوية السائق وإلا فانه يكون قد ارتكب جرماً ضد هذا المرسوم .

١٧ - (١) ما لم يرد نص يخالف لهذا فكل من يرتكب جرماً ضد هذا المرسوم يكون عرضة عند ادانته للمرة الأولى لدفع غرامة لا تتعدى ٤٠٠ روبية إما في المرة الثانية أو أية مرة تتلوها فيكون عرضة لدفع غرامة لا تزيد على ٨٠٠ روبية أو للحبس لمدة لا تزيد على ثلاثة أشهر أو للحبس والغرامة معاً .

(٢) كل من يقوم بعمل مخالف للادة ٢ (١) من هذا المرسوم يكون عند ادانته بذلك عرضة لدفع غرامة لا تزيد على ١٠٠٠ روبية أو للحبس لمدة لا تزيد على ثلاثة أشهر أو للحبس لمدة لا تزيد على ثلاثة أشهر أو للحبس والغرامة معاً وبمجرد ايضاً من حق حمل رخصة القيادة أو من حق الحصول عليها بمقتضى مرسوم البحرين للركبات الميكانيكية لسنة ١٣٥٧ هجرية لمدة اثني عشر شهراً من تاريخ الادانة - هذا ما لم تستدوب المحكمة لسبب خصوصي اصدار امر مخالف لما تقدم .

(٣) إذا قدم شخص بقصد التوصل إلى اصدار بوليصة تأمين أي بيان كاذب أو مضلل خطيا كان أم شفها أو كتم أية معلومات جوهرية فانه يكون قد ارتكب جرماً ضد هذا المرسوم وما لم يثبت للحكمة وبقيتها بان عمله هذا لم يكن

بينة التش فانه يكون عند الادانة مرضا للجس اذ لا تتجاوز ستة أشهر او لدفع غرامة لا تزيد على ١٥٠٠ رويه
أو للجس والغرامة معاً .

(٤) أى شخص يتوى التش :

(أ) فيزور أية شهادة للتأمين أو أية شهادة أو وثيقة أخرى صادرة بموجب هذا المرسوم او يبدل فيها او يطمسها
او يمحى ثقتها فيها .

(ب) أو يستعمل شهادة التأمين أو أية شهادة أو وثيقة أخرى صادرة بموجب هذا المرسوم تكون مزورة أو مبدلاً
فيها او مطموسة او محدثاً فيها تلف او يسمح للغير باستعمالها .

(ج) أو يعبر الى شخص أو يستعير منه شهادة تأمين أو أية شهادة أو وثيقة أخرى صادرة بموجب هذا المرسوم .

(د) أو يصنع أية وثيقة تكون شديدة الشبه بأية شهادة أو وثيقة صادرة بموجب احكام هذا المرسوم بحيث يستبدل
منها قصد التش أو يكون في حيازته مثل هذه الوثيقة .

(هـ) أو يصدر أية شهادة للتأمين أو أية شهادة أو وثيقة أخرى لا يجوز اصدارها الا بمقتضى احكام هذا المرسوم .

فانه يكون قد ارتكب جرماً ويكون مرضاً عند الادانة لدفع غرامة لا تزيد على ٣٠٠٠ رويه أو للجس أو لـ
٥٠٠ يد على ستين او للفرامة والجس معاً .

١٨ - لحاكم البحرين ان يضع بالاتفاق مع المتمد السياسي ما يلزم من التواعد لتنفيذ هذه اللائحة .

١٩ - يسمى هذا المرسوم « مرسوم التأمين على الغير للركبات الميكانيكية لسنة ١٩٥٤ » .

المجدول

صورة شهادة التأمين (غطال الغير)

(المادة الثامنة)

شهادة التأمين

نشهد بهذا أنه قد تم على الصورة التالية اصدار بوليصة تأمين تشمل الآلات التي يقتضى شمولها بموجب

« مرسوم التأمين على الغير للركبات الميكانيكية لسنة ١٩٥٤ » :

اسم حامل بوليصة التأمين
رسم البوليصة
تاريخ ابداء التأمين
تاريخ انتهاء التأمين
الركبة او للركبات التي يسرى عليها التأمين

صندوق التعويضات التعاوني البحرين

التقرير السنوي لعام ١٩٥٥م ٣١ ديسمبر ١٩٥٥م

استمر الاضراب عدة ايام خلال شهر اكتوبر ١٩٥٤م من قبل جميع اصحاب السيارات في البحرين ، نتيجة لامر الحكومة الصادر في اول فبراير ١٩٥٤م الذي يحتم على جميع اصحاب السيارات ان يؤمنوا سياراتهم ضد الطرف الثالث . والواقع ان هذا القرار حكيم وعادل لما فيه من حفظ لسلامة ارواح الآخرين ، وضمانة لصيانة مقدراتهم وممتلكاتهم ، ولكن هذا القرار استغلته شركات التامين الاحتكارية فرفعت رسوم التامين اضعافاً مضاعفة لما كانت عليه في السابق ، كذاب الشركات الاحتكارية الانتهازية في كل مكان . فاضرب اصحاب السيارات احتجاجاً على هذا العمل . وطالبوا الحكومة بان تتدخل في تعديل الاجور حتى تتناسب مع اوضاعهم المالية ، ولم تتمكن الحكومة من إقناع تلك الشركات التي لها نفوذها وسلطانها ، ولم تكن تتصور هذه الشركات ان يحلم اهل البحرين بتكوين شركة تأمين تعاونية ، وكلما لوح لهم ممثلو اصحاب السيارات بهذا التهديد اجابوهم انه لا يوجد في البحرين بعد من يفكر بتأسيس شركة كهذه ، وعندما يش ممثلو السيارات من اقناع رؤساء شركات التامين تقدموا الى الحكومة بالسماح لهم بتأسيس شركة تأمين تعاونية ، ولم تمنح الحكومة في ذلك بعد ان وضعت شروطاً وضوابط للقائمين بالامر فوافق ممثلو السيارات على تلك الشروط ، وبعد ذلك اتصلوا بذوى الرأي والخبرة من الاعيان والشبان لسن قانون للمؤسسة ووضع نظم وأسس ثابتة حسب النظم المتبعة لدى شركات التامين الاخرى ، وفي نفس الوقت انتخب مجلس اداري ليدبر المؤسسة وينظم شئونها ، يتكون من عشرة اشخاص . خمسة يمثلون اصحاب السيارات وخمسة من الاعيان والشباب . وهم السادة الآتية اسماؤهم : خليل ابراهيم المؤيد ، منصور العريض ، محمود عبدالنبي ، عبدالله يوسف فخرو وعبدالرحمن الباكر ، يوسف انجنير ، راشد بن حسن الزوايدي ، مال الله صالح الانصاري ، محمد فولاد وعبدالرسول توراني ، وانتخب الحاج خليل ابراهيم المؤيد رئيساً والسيد عبدالله يوسف فخرو أميناً للصندوق وعبدالرحمن الباكر سكرتيراً.

وتقرر ان يوقع على بوليصة التامين كل من الرئيس والسكرتير . وان يوقع على اذونات الصرف كل من الرئيس وأمين الصندوق والسكرتير . وان يوقع على حوالات الصرف كل من الرئيس وأمين الصندوق . وإذا غاب الرئيس ناب عنه الحاج منصور العريض ، وطبعت اوراق ووصولات الدفع للاشتراك ووزعت على ممثل السيارات والمسؤولين في المناطق النائية لتحصيل الاشتراكات المبدئية التي اتفق عليها في ان يدفع كل مساهم مائة روبية مقدماً عن السيارة التي يراد تأمينها ريثما يبتدىء التسجيل في العام الجديد ، وتحدد الرسوم التي يتفق عليها عن كل سيارة وكذلك يدفع كل سائق خمس عشرة روبية عن اشتراكه لثلاثة شهور كنقد احتياطي، وقد اتخذت هذه الخطوة لأجل استحصال المبلغ اللازم المطلوب ايداعه في البنك حتى تعترف الحكومة بالمؤسسة، وقد ظهرت صعوبات كثيرة في بداية الأمر في التحصيل لعدم استيعاب معظم الناس هذه الفكرة واعتقادهم انها فقط مجرد مناورة حتى تخفض الشركات رسوم التامين كما كانت في السابق ، واستمرت حالة الركود وعدم الاهتمام بداية العام الجديد ، الذي بدأ العمل فيه حتى بلغ الحال مواجهة عجز في تغطية المبلغ الذي تريد الحكومة ان يودع في البنك وهو مبلغ - / ٥٠٠٠٠ خمسون الف روبية كضمانة للاعتراف بالمؤسسة . وقد تكرم

الحاج خليل المؤيد باقراض المؤسسة ثمان آلاف روبية كى يعترف بالمؤسسة وتمضى اجراءات تسجيلها ، ثم ارجع المبلغ الى الحاج خليل المؤيد في الشهر الثانى من التسجيل وشكر على هذه المبادرة الطبية التى تدل على الكرم والارحية.

وفى خلال تلك المدة انتهى الشباب من وضع القانون الاساسى للمؤسسة وعرض على مجلس الادارة وبعد مناقشات طويلة صوبدق عليه وعرض على الحكومة للموافقة وبقي تحت المداولة والمراجعة مع الحكومة والمستشار القضائى مدة طويلة الى ان اقر بالصيغة التى ارادها المستشار القضائى . وبوشر في تكوين المؤسسة فعين الموظفون واجر المكتب وبوشرت الاعمال وبدا التسجيل في اليوم الاول من يناير عام ١٩٥٥ م. وكان الاقبال محدوداً في بداية التسجيل بسبب عدم استعداد الناس للانضمام للمؤسسة بالرغم من ان معظمهم قد دفع مقدماً الاشتراك واتضح لنا فيما بعد ان السبب الرئيسى هو تاخرهم لليوم الذى يذهبون فيه لتسجيل سياراتهم في قلم المرور . وقد بلغ تسجيلنا في شهر يناير كالاتى:

باس	لورى	تاكسى	شخصى	بيكب	استيشن	واكون	اجرة	تعليم
٨٢	١٥٤	١٥٣	٧١	١٢	٣	١	١	١

ثم انهالت التسجيلات حتى بلغ الى كتابة هذا التقرير ٨١٢ سيارة للطرف الثالث . وقد اقيلت خلال العام من المؤسسة عدد ٢٩ سيارة لسبب تخلف اصحابها عن دفع اقساط التأمين التى عليهم للمؤسسة و ٧ سيارات لاخلالها بقانون التأمين ، و ٤ سيارة لبيعها على افراد آخرين ، وسحبوا اشتراكهم وتحطمت سيارتان من جراء اصطدامهما وتم تصدير سيارتين للخارج.

وفى الشهر السابع تم ادخال نظام التأمين الكلى بتخفيض الاسعار بالنسبة لاسعار الشركات الاخرى بالمائة عشرة وقد بلغ حتى الآن عدد السيارات المسجلة كالاتى:

التأمين الكلى

تاكسى	شخصى	ايجار	تعليم	باس	لورى	استيشن	واكون	بيكب
٤٦	١٥	١٨	٤	٤	١١	٣	١	١

وفى خلال العام دفعت المؤسسة عن الاضرار التى لحقت بالسيارات المؤمنة ومن السيارات والتعويضات ضد الطرف الثالث مبلغ :- / ١٤ / ٣٣٦٦٥ ثلاث وثلاثين ألف وستمائة وخمس وستين روبية واربع عشرة أنه *.

* نقلنا التقرير المذكور عن صندوق التعويضات في اول تقرير صدر من الصندوق وقد تاملنا في صياغة التقرير في بعض العبارات بما لا يغير فيه شيئاً.

صندوق التعويضات التعاوني البحرين

٣١ ديسمبر ١٩٥٥م انتخاب مجلس الإدارة لعام ١٩٥٦م

في ٢٨ / ١١ / ١٩٥٥م عقد السكرتير اجتماعاً مع نقيب اصحاب السيارات بمختلف انواعها ، الذين كانوا يمثلون اصحاب السيارات عند تأسيس المؤسسة في العام الماضي ، وهم :
خليل ابراهيم المؤيد ، سيد باقر بن علي ، عبدالمجيد عبدالعزيز ، حسين خشابي ، عبدالحسين عبدالرضا ،
قاسم عبدالله جفن ، أحمد خادم ، يوسف جاسم ، عبدالرحمن الجودر ، غلوم محمد بوجيري ، عبدالله محمود ،
محمد أحمد فلانمرزي ، السيد جواد بن محمد ، حجي عبدالعزيز بن منصور ، أحمد رضى ، علي يوسف السيد
مجيد ، حسن محمد ، عبداللطيف جلال ، عبدالعزيز جلال^(١).

(١) في عام ١٩٨٢م تم تغيير اسم صندوق التعويضات الى صندوق التأمين على المركبات.
- يمتاز صندوق التعويضات التعاوني عن بقية شركات التأمين بأنه بعد مضي ثلاث سنوات على كل مؤمن بدون حوادث يعتبر مساهماً.
- في ١٥ ابريل ١٩٩٥م اسدل الستار على تأسيس اول شركة تأمين وطنية منذ حوالى ١٤ سنة وقد سجلت أيضاً كأول تأمين تعاونية في الدول العربية.
- من اسباب انهيار الصندوق:

✱ تدهور موجوداته فترة تزيد على عقد من الزمان.

✱ عدم مواكبة للتطور.

✱ تأثير حجم التعويضات التي كان يتحملها في عمليات اصلاح السيارات المتضررة والممتلكات والاضرار الجسمانية والوفيات خصوصاً بعد لجوء المتضررين للمحاكم.

✱ وجود فجوة كبيرة بين حجم التعويضات الصادرة عن المحاكم وبين اقساط التأمين المحصلة من المؤمنین والتي يحدد سقفها القانون.

وبعد كل هذه الاسباب رأى مجلس إدارة صندوق التأمين على المركبات ان يتخذ قراراً أخيراً لانقاذ ما تبقى منها بدمج صندوق التأمين على المركبات مع شركات اتحاد التأمين وهي شركة (افشور) تحت اسم شركة اتحاد التأمين واعادة التأمين. يساهم الصندوق في رأس مالها بنسبة ٢٥٪ وتساهم الأخيرة بنسبة ٧٥٪ (جريدة الأيام العدد ٢٢٢٤ / ١٩٩٥م).



الفصل السادس

مرحلة تنظيم المرور

- ١ - تشكيل قسم شرطة المرور.
- ٢ - لجنة المرور الإستشارية.
- ٣ - مدارس تعليم السياقة .
- ٤ - بداية التوعية المرورية.
- ٥ - تحويل السير من اليسار الى اليمين.

عند مركز البريد الآن الى المستودع . عند مبنى باب البحرين يقف شرطي المرور على (صندوق) من الخشب ينظم الحركة في تلك المنطقة التي تعتبر أكثر وأهم التقاطعات التي تحتاج الى تنظيم في حركة المرور.



كان مكتب المرور (١٩٤٨م) في القلعة عبارة عن حجرة في وسط القلعة صارت بعد ذلك حجرة للمحاكمة العسكرية بعد ان انتقل مكتب المرور الى الساحة الشمالية من خارج سور القلعة لتبني لهم حجرة واحدة عليها غرفتان واثناء البناء نصبت خيام مؤقتة كمكتب للمرور. كان ذلك في الفترة التي تولى فيها الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة رئاسة الشرطة والأمن ١٩٢٨ - ١٩٦١م وتجدر الإشارة بأن الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة قد درس في الجامعة الأمريكية ببيروت. وفي عام ١٩٢٧م أرسل للهند للدراسة لمدة سنتين

● الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة ●

سأن ذلك بكلية (ناسك) وعاد ليصبح مراقباً في الشرطة حيث صار الوضع المروري أكثر تنظيماً وكثر عدد السيارات في البلاد ولا يزال (مستر أستيل) يعهد اليه بتنظيم الوضع المروري بقرار اصدره المستشار سابقاً عام ١٩٢٧م، وعندما بدأت الحركة المرورية في الازدياد والتوسع في أسلوب للمواصلات من نقل للبضائع والعمال وتوصيل الركاب من مدينة الى أخرى . عينت مناطق تفتيش (١) . حيث صدر إعلان بأن من يخالف في الصولة أو زيادة نقل الركاب تأخذ عليه غرامه. وأحد هذه المراكز أو المواقع هو عند مدخل (منتزه عين عذاري) حيث



● نموذج لرخصة سيطرة الحاج أحمد محمد عبدالغفار ●

يقف احد رجال المرور يضبط السيارات المخالفة وهي في طريقها من النامة في اتجاه الرفاع وبالعكس وكانت المواصلات المعينة لقسم المرور عبارة عن سيارة لوري وبك أب ودراجة نارية واحدة ولا شيء آخر في السنوات ١٩٣٢ - ١٩٣٤م. وعندما انشئ قسم جديد خاص بالدراجات النارية (بالموتو سيكل) في عام ١٩٣٩م تم تعيين عدد من الشرطة خصص عدد منهم للامن العام و آخرون للمرور وهم سرحان محمد / صالح خميس / طرار جوهر /



● النقيب (جي هايد) يضع وسام السلامة على صدر أحد السواق من شركة نفط البحرين بابكو. ومعه في الصورة السيد عبدالعزيز عبدالغفار (الحدي) ●

(١) روى لي ذلك مساعد ملازم ثاني صالح خميس مقهوي حيث كان أحد المفتشين .



● صورة تذكارية تصمم أقدم العاملين من شرطة المرور ● (١)

ناصر ثامر / محمد حسن بوقعوم / خميس محمد عبدالرحمن / أحمد عيسى الحافظ، وكان لون دراجاتهم حمراء كبيرة الحجم (ماركة نورثن B.C.A) انجليزية الصنع. أما عن تخصيص عدد من السيارات (الأجياب) للشرطة والمرور فكان في عام ١٩٥٢م تقريباً حيث بدأوا باختيار عدد من أفراد الشرطة الذين هم حاصلون على رخص سيطرة وكان ذلك برئاسة (الشيخ خليفة بن محمد آل خليفة) مدير الشرطة ووجود (علوان أفندي) كمستشار عن

الأمن ولزيادة معلوماتهم في أمور السباقات تم تنظيم محاضرات لهم من قبل أشخاص متخصصين من مدرسة الصناعة ليوضح لهم كيف يعمل المحرك وكيف يتم إصلاح العطب الصغير فيها وماذا عليهم أن يفعلوا عندما تتعطل بهم السيارة وهكذا من الأمور النظرية التي تساعد السائق على تجاوز المواقف المحرجة في السباقات، وكذلك دربوا على طرق العناية والاهتمام بالسيارات توفيراً للوقت والمال.



● استلام الدورية في بدايه كل صباح ومساء ●

كل ذلك عزز من سيطرة قسم قلم المرور على التحكم في الحركة المرورية. وفي الفترة (١٩٤٨م - ١٩٥٨م) عين ضابط انجليزي برتبة نقيب اسمه (جي. هايد) وذلك لقسم الفحص وصار يشرف على الامتحان في السباقات وأصدر رخص السباقات وفحص السيارات. في عام ١٩٥٧

كان قسم المرور يطلق عليه (قلم المرور) وينقسم الى قسمين. قسم المراقبة الخارجية وقسم الفحص الفني على السيارات، وفي نفس الوقت عين (ميجر كرين) مسؤول قسم المراقبة المرورية الخارجية^(٢). وعندما جاء عام ١٩٦٠م دمج القسمان معا في ادارة قلم المرور وكان عدد الشرطة في تلك الفترة لا يزيدون على ٢٠ شرطي مرور يعملون في نوبات صباحاً ومساءً ومنهم صالح خميس / سرجان محمد / خميس محمد عبدالرحمن الذي تدرج من شرطي في المرور الى أن أصبح للتقاعد وهو برتبة (نقيب) كذلك أحمد عيسى الحافظ عمل في المرور كشرطي الى أن أصبح برتبة رائد في المراقبة المرورية / عبدالوهاب عبدالله / حسن الحبيب / أحمد يوسف بومجيد / عبدالله يوسف / محمد علي / يوسف مراد / محمد بوقعوم / عيسى موسى / محمد بن ناجي / حسن صقر / هؤلاء هم أقدم من عمل في قلم المرور.

(١) الصورة تضم كلاً من رؤساء عرقاء الصنف الامامي من اليمين: حمد بن ناجي السوسري، حسن عبدالله الجيب، المقدم عبدالعزيز محمد بوجي، عيسى موسى الدوسري، صالح خميس مقهوي.

الصنف الخلفي رؤساء عرقاء وعرقاء من اليمين: سرجان حسين بوزعاز، عبدالوهاب عيلاه عيلاه، محمد علي نقيب، أحمد يوسف بومجيد، محمد حسين بوقعوم، حسن صقر بشير.

(٢) بعد ان انتهى النقيب (جي هايد) خدماته في البحرين توجه إلى (كتنا) ومكث فيها إلى ان مات هناك. روي في ذلك السيد محمد ابي الفتح والذي عمل معه فترة من الزمن في قلم المرور حيث يعد ان غادر البحرين استمر في مراسلته. كما اخبرني أيضاً بأن (جي هايد) كان يوقع اسمه على رخص السيلة بالعربي.

وفي عام ١٩٦٠م نقل من قسم التدريب بالأمن العام اللواء الشيخ إبراهيم بن محمد آل خليفة إلى إدارة قلم المرور وكان مديرها (الميجر روسل) وتجدر الإشارة إلى أن اللواء الشيخ إبراهيم وكيل وزارة الداخلية حالياً قد تخرج من الكلية الحربية بالقاهرة في عام ١٩٥٦م ثم توجه في دورة إلى بريطانيا. وفي عام ١٩٥٧م التحق بالعمل في الأمن العام بقسم التدريب حتى عام ١٩٦٠م حيث نقل إلى المرور وهو برتبة ملازم أول . هذا ولم تتوقف البعثات للدراسة خارج البلاد بعد أن رجع الشيخ خليفة بن محمد آل خليفة أمر بإرسال عدد من ضباط صف الشرطة للدراسة النظرية والعملية في (جمهورية باكستان الإسلامية) وبالفعل توجه ستة من الشرطة وهم خميس محمد عبدالرحمن و خليل الحمر (مسئول) وعبدالرحمن المرزوق وعبداللطيف عيسان وعبدالله بن فهد وجاسم النواذي . وقد مكثوا حوالي ثلاثة شهور تدريباً عملياً على تنظيم الحركة في الشوارع ونظراً من خلال محاضرات ومشاهد وزيارات لأقسام المرور وكانوا كما يروى لي النقيب خميس محمد يلبسون نفس لباس البحرين (زى الشرطة). ففي فترة من ١٩٢٢ - ١٩٥٨ كانت الملابس عبارة عن (عمامة) حمراء وقميص (كاكي) وسروال وحزام وعصاً مربوطة في جيبه الأيسر، وهذا اللباس مستوحى من (الهند وبلاد السند) وبالتالي أصبح لايلفت النظر في شوارع الباكستان كما أن جميعهم تولوا نظام السير لوحدهم في التقاطعات التي وقفا فيها وبذلك عند رجوعهم للبحرين كانوا النواة الأولى من الشرطة الذين أوكل لهم مهمة تدريب الشرطة وأعطيت لهم مسؤوليات أكبر بعد ذلك.

النقاط الست المحدودة في تنظيم حركة المرور :

بعد أن بدأ المرور يأخذ شكله الواضح المنظم وتزايد عدد السيارات المستوردة والعابرة في الشوارع بات من الواجب إيجاد مراقبة مرورية من خلال تعيين نقاط أساسية في تقاطعات تزدحم فيها الحركة المرورية. في مداخل أو مخارج مهم من البلاد. وبذلك تم تعيين ست نقاط مرورية في مدينة المنامة والمحرق. ففي مدينة المنامة الإشارة رقم واحد . وهي عند تقاطع شارع الخليفة بشارع البلدية وهذه النقطة من المراقبة مهمة جداً من حيث موقعها قرب سوق الخضرة والسّمك واللحم. هذا من جهة ومن جهة أخرى قربها من مبنى بلدية المنامة وحركة السوق والمقاهي الشعبية والدكاكين المختلفة كلها عوامل تدعو لزيادة الحركة والضغط المروري . كان الشرطي يقف في تلك النقطة وهو يعتلى (تختاً



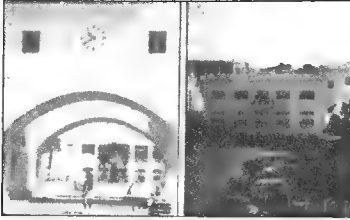
● موقف تنظيم حركة المرور تقاطع شارع الخليفة بشارع لبلدية بالمنامة إشارة رقم ١ ●

خشبياً) يتوسط التقاطع يشرف على الحركة المرورية. (إشارة رقم ٢) وهي أيضاً نقطة حساسة من حيث كونها عند مبنى باب البحرين والذي يضم (المحكمة) كآول مقر لها ومركز الشرطة الرئيسي بالمنامة . وكذلك السوق التجاري وتوافد الناس والبضائع من المرفأ الاول وفرصة المنامة.

والنقطة (الثالثة) هي تقاطع شارع المثنى بشارع الخليفة أمام مبنى (مجمع يتيم) وكانت تلك النقطة المرورية مهمة من حيث وجودها أيضاً في



● موقف تنظيم حركة المرور مقابل سوق الخضرة واللحم وسوق الأربعاء ●



● تنظيم الحركة عند مبنى باب البحرين إشارة رقم ٢ ●

وهذا التقاطع يقع على شارع عيسى الكبير وشارع رأس رمان. وهذه النقطة تمر عليها أعداد كبيرة من السيارات الداخلة للمدينة أو الخارجة منها في اتجاه شارع الخليفة وشارع الحكومة.

بعدها انشئت الإشارة (رقم خمسة) وهي من الاشارات التي ترعب جميع السواق وخصوصا الذين يتعلمون السيادة لأنها مبنية وثابتة ولها مظلة حمراء والشرطي يتحرك عليها بسهولة واتقان وأمان وهي مبنية بارتفاع ثلاث عتبات وتقع على تقاطع شارع عيسى الكبير حالياً وشارع الشيخ عيسى، وهي تنظم الحركة للخارجين من سكنة مدينة المنامة والداخلين عليها وكذلك المتجهين الى (الفرجان أو الاحياء) التي تكتظ فيها الحركة السكانية. وهي تعتبر نقطة تقاطع موصلة الى قلعة الشرطة. اما الإشارة اليدوية عن طريق شرطي المرور (رقم ٦) وهي الاشارة الموجودة في مدينة المحرق

مقدمة سوق المنامة وبالقرب منها محطة للتغراف والهاتف و(مطبعة عبدالله الزايد) والعمارات التجارية والبنوك، ومحطة للبرترول شمالاً تطل على فرضة المنامة. وهي ثاني محطة برترول انشئت في البحرين. اما الاشارة (الرابعة) فهي مهمة من حيث كونها تنظم حركة المرور امام مبنى بيت المستشار ودار الحكومة وتقع بالقرب من اكبر محطة للنقل العام تعرف (بالشجرة) عند رأس رمان.



● تنظيم الحركة عند تقاطع شارع للنبي بشارع الخليفة إشارة رقم ٣ ●



● إشارة رقم ٤ عند السفارة البريطانية ●

وبالقرب من مدخلها عند مبنى البلدية ودائرة الجمارك حيث حركة السوق المختلفة علاوة على مواقف سيارات الباصات وموقف لسيارات التاكسي ووجود المقاهي الشعبية ومركز الشرطة الشمال. وهو ثاني مركز للشرطة منظم بنى في هذه المدينة بعد مركز شرطة عند (بيت سند) جنوب المحرق. كل هذه الاشياء التي ذكرناها كانت سبباً مباشراً في وجود نقاط اشارات لتنظيم حركة المرور.

كانت بعض الاشارات موجودة حتى عام

١٩٧٥م على شكل مبنى مرتفع بارتفاع ثلاث عتبات وعليها مظلة حمراء كبيرة يقف عليها شرطي المرور ينظم الحركة. وجميع الاشارات التي يقف عندها شرطي المرور تكون تحت اشراف أناس اكفاء من الشرطة قادرين على التحكم في الحركة المرورية بأعطائهم اشارات يدوية للسواق يتفهمون لها ويمثلون لتعليماتها . وكان هؤلاء الشرطة يتناقسون في نيل احترام الناس لهم من خلال قيامهم بحركات متزنة واضحة شديدة وذلك بمد يده المستقيمة وضرب الارض برجله القوية عند مرور ضابط المرور . وكذلك اتخاذه القرار المناسب في الوقت المناسب لتسهيل الحركة المرورية وضبطها بين السيارات القادمة اليه من مختلف الاتجاهات . وكان من أبرزهم الرائد احمد عيسى عبدالله الحافظ كان معروفاً باليقظة والانتباه لسير الحركة المرورية عندما كان الشرطي يقوم بتنظيم الحركة المرورية عند أى نقطة من النقاط الست التي ذكرناها أو حتى عندما كان يستخدم دراجة نارية كشرطي في دوريات المرور المتحركة. كان عندما يقف عند أى تقاطع يبعث فيه الحركة والنشاط ويحاول قدر المستطاع أن ينهي أى ازدحام يحدث لأى سبب من الاسباب المرورية . وبالمقابل كان بقية الشرطة الأولين في المرور لا يقلون عنه يقظة و انتبهاً.

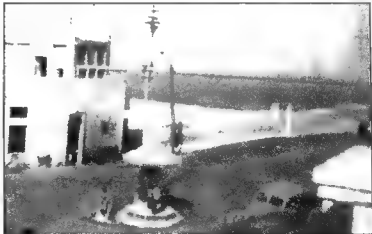


● إشارة رقم ٥ تقاطع شارع الشيخ عيسى بشارع عيسى الكبير بالمنامة

وتجدر الإشارة بأن السرتب وأسماءها في الماضي ومايقابلها في الوقت الحاضر هي عبارة عن:

- عميد : وكيل قمتدان.
- عقيد : رئيس نظار.
- مقدم : ناظر اكبر.
- رائد : ناظر.
- نقيب: مساعد ناظر.
- ملازم أول : مفتش أول.
- ملازم ثاني : مفتش ثاني.
- وكيل مساعد ملازم ثاني : وكيل مفتش ثاني.
- مساعد ملازم ثاني : مساعد مفتش ثاني.

أول دفعة تقدمت للعمل في الشرطة كمرشحين كان عددها (١٢٠) مائة وعشرين شخصاً أختير منهم عدد ستة ضباط وذلك في عام ١٩٤٧م وهؤلاء الضباط هم . سلمان جبر المسلم (مقاعد برتبة عميد) - خليفة مجرن عمل حتى توفى وكان إذ ذاك برتبة رائد - عبدالعزيز محمد بن عيسى - يوسف بن علي بن خليفة - احمد السرقران - ابراهيم المهزع (استقال من الخدمة في بداية الامر) هؤلاء هم أول دفعة من المواطنين



● إشارة رقم ٦ بالحرق مدخل الدسة قرب مبنى جمارك الحرق



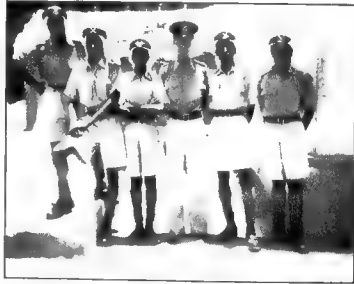
● العميد المتقاعد سلمان جبر المسلم

المتقدمين للعمل كضباط شرطة في قوة الشرطة. وقد درّبوا في البحرين. ويعتبر (كوكرن) الضابط الانجليزي الذي اشراف على تدريبهم. وهو عضو في اللجنة التي اختارت تلك الدفعة برئاسة الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة الذي عمل في الشرطة ١٩٣٨م الى ١٩٦١م كمدير لها ثم تولى (كوكرن) معه عدد من المدربين الاجانب تدريبهم. وبعد بداية تأسيس قسم المرور شارك الضابطان سلمان جبر المسلم وخليفة مجرن والضباط الاجانب والشرطة في تأسيس قلم المرور. يقول العميد المتقاعد سلمان بن جبر المسلم في مقابلاتي له (١٩٩٤م) انه عندما تأسس قلم المرور لم يكن لديهم غير دراجة نارية واحدة (ماركها - اترنف) وقام (كوكرن) بعمل اختبار له وللرائد خليفة مجرن عندما عهد اليهما ان يتولوا قسم اختبار السياقة عمل لهما دورات في تعليم واختبار السياقة والدراجات النارية ومن الضباط الاجانب الذين عمل معهم في

المرور كثيرون. يذكر ابرزهم (الملازم بيجن) فهو (يجيد العربية) والملازم (اسمت). أما أبرز المدراء الذين عمل معهم في قلم المرور فيقول: (الرائد روسل) كان ممتازاً وفاهماً ومخططاً وقوى الشخصية. كما افاد بأنه عندما تأسس المرور في عام ١٩٤٨م برزت قضية تنظيم الملفات. بالنسبة للتسجيل والفحص واصدار الرخص ولكن بوعي وجهود (الرائد روسل) استطاعوا ان يصلوا الى حل لتلك المشكلة. ومن ذلك التاريخ اخذت جميع السيارات الخاصة أو العامة مثل سيارات الاجرة (التاكسي)، أو السيارات الكبيرة للنقل لتسجل لدى ادارة المرور. وكذلك يقول العميد المتقاعد سلمان جبر المسلم انه في عهد (الرائد روسل) بدأ تنظيم الامور الادارية والفنية واصدار الرخص. فمن ابرز الاشياء التي تحققت مع بداية تأسيس المرور ارقام السيارات. إذ كانت قبل التأسيس عام ١٩٤٨م عبارة عن لوحات عليها ارقام (باللغة الإنجليزية) تحولت بعد ذلك للعربية^(١). الملفات لم تكن موجودة ومنظمة بالمعنى المفهوم بالنسبة لكيفية اتمام عملية التسجيل إذ كانت بدائية وبسيطة لاتوجد

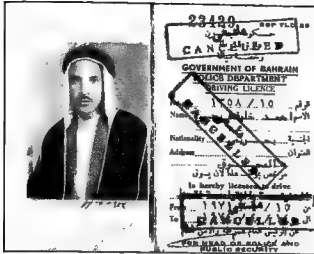
تفاصيل عن نوع السيارة ولا عنوان اسم المالك. فلكل الاشياء لاتذكر في الملفات، علاوة على أن شركة نفط البحرين عندها من السيارات المختلفة الاختصاص والصنع ولا يوجد سجل بعددها وصنعا وطرازها. عندها دمجت تلك الاشياء لدى قسم خصص لتسجيل السيارات اطلق عليه (قسم تسجيل السيارات) وله فرع لسيارات الاجرة وفرع آخر لسيارات النقل العام.

عند تأسيس ذلك القسم استطاع المرور ان يسلم بكل الامور التي لها علاقة بالبيع والشراء والتحويل ونقل الملكية. وقد أسس لأول مرة قسم خاص



● أول دفعة من التلاميذ للرشح للعمل بالشرطة ومعهم مدربيهم عام ١٩٤٧

(١) كلف قلم المرور الشرطي (علي الشراح) بجمعة عمل لوحات ارقام السيارات وصيغتها باللون المطلوب على النحو التالي (خصومي) لوجه بيضاء والرقم اسود (النقل العام) أو الاجرة للقاعدة سوداء والارقام باللون الأبيض. تصنع اللوحات من الحديد. وسعر اللوحة الواحدة (عشر روبيات).



● رخصة سياقة السيد أحمد خليفة الجبجي. توقيع الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة مدير عام الشرطة ●

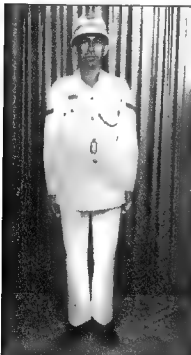
الختبار السياقة وخصص له ضباط دربوا لكل تلك المهمة محليا . وعلى أثر ذلك أصبح تعليم السياقة شيئا أساسيا للحصول على رخصة سياقة . أما طريقة الحصول على رخصة السياقة فيذكر العميد سلمان جبر المسلم أن طالب الحصول على رخصة سياقة يحضر للمرور للكشف على هيئته أولاً ثم يعد ذلك يكشف على مظهره للتأكد مما اذا كان لديه عيب خلقى في يده أو وجهه مثلا ، ثم تعمل له رخصة تعليم سياقة (كجه) . وفي تلك الفترة هناك عدد من الاشخاص يقومون بتدريب السياقة لوجودهم بدون إذن أو إشعار من المرور، وعندما ينتهي المتعلم من فترة تدريبه على السيارة يتقدم اليهم بطلب موعد لامتحان السياقة وعندما يحين اليوم المحدد له يأتي لقسم اختبار السياقة وبعد ان يعمل له امتحان مبدئى من قبل الضابط بقسم اختبار السياقة ويتم التأكد بأنه قادر على سياقة السيارة يقوم احد ضباط امتحان السياقة بأخذه للقلعة لكي يختبره مرة ثانية وأخيرة الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة مدير الشرطة حيث ينزل من مكتبه ويركب معه في السيارة ويجلس في المقعد الخلفى دائما ويطلب من التلميذ وبحضور الضابط المختبر ان يتحرك لخارج القلعة واذا استطاع ان يتجاوز هذه المرحلة من الاختبار يأمر الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة مدير الشرطة ان تصدر له رخصة سياقة. ويقوم هو نفسه بالتوقيع عليها وبذلك يعتبر قد حصل المتقدم على رخصة سياقة رسمية .

ويضيف العميد سلمان جبر المسلم قائلاً: ان الدراجات الهوائية عندما يشتريها الشخص من التاجر عليه ان يأتى بها للمرور وذلك لتسجيلها في سجل خاص يتبع قسم السيارات ويدفع رسماً وقدره (روبية) واحدة سنوياً كما ان قسم الفحص بالمرور يقوم كل ستة شهور بالفحص على الدراجات الهوائية فحصاً دورياً وكذلك يمكن ان يتم ذلك الفحص في حالة وقوع حادث أو بيع أو شراء دراجة مستعملة . كما ان قسم التسجيل عندما يسجل تلك الدراجة الهوائية يقوم بصرف رقم مسلسل لتلك الدراجة ويلزم مالك تلك الدراجة بأن يكتب الرقم على (رقرف) الدراجة بخط واضح باللون الاسود على رقعة بيضاء . واخيراً من الاشياء التى ادخلت على قسم المرور بعد التأسيس هو فتح المجال وبشكل رسمى للأشخاص الذين لديهم سيارات ويقومون بتعليم السياقة (ولم يكن نظام التدريب على السياقة مقنناً آنذاك).

في عام ١٩٦٠م سمح بفتح عدد من مدارس تعليم السياقة . وكان قلم المرور يختبر كل من يريد ان ينضم لتلك المدارس للعمل فيها كمعلم سياقة. وعلى تلك المدارس ان تجلب قوائم بأسماء المتقدمين بطلب الحصول على الرخصة وايضا متابعتهم حتى حصولهم على الرخصة ، مقابل اجر يتفق عليه بين ادارة المرور والمدرسة وطالب الرخصة. ويضيف العميد المتقاعد سلمان جبر المسلم : إن مدرسة تدريب السياقة لشركة نفط البحرين قد تأسست عام ١٩٥٢م فكان عندما يتم تدريب سواق السيارات والناقلات الكبيرة في تلك المدرسة يتوجه احد الضباط من قسم اختبار السياقة للمدرسة ليقوم باختبار تلك المجموعة من السواق في تلك المدرسة. وبعد نجاحهم تصدر لهم رخصة سياقة من النوع (الثقل). اما المتقدمون للحصول على رخصة للسيارات الخفيفة فانهم بعد اتمام تدريبهم في مدرسة تدريب تابعة لشركة نفط البحرين يرسلون في قائمة خاصة لاختبارهم في السياقة من قبل الضباط المختبرين لدى قلم المرور ، مثل بقية المتقدمين لاختبار السياقة.



● ملابس الشرطة خلال الفترة من ١٩٢٢ - ١٩٥٨ م ●

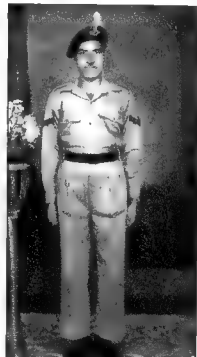


● لباس شرطة المرور ١٩٦٣ - ١٩٦٨ ●
رابط عريف صالح خميس مفعوي

أما الدوريات فلا توجد أية أنواع من المركبات تعد دورية إلا عدد من الدراجات الهوائية استخدمت لفترة قصيرة ولكن غالبية الدوريات تكون عن طريق استخدام الخيول والجمال. هكذا كانت الدوريات لدى الأمن والمرور حتى نهاية الأربعينات. ولما سالت عن الملابس التي كان يلبسها شرطي المرور قال: في البداية ومنذ سنة ١٩٢٢م - ١٩٥٨م كان رجال الأمن جميعاً يلبسون العمامة الحمراء والسروال والقميص (الكاكي) ثم تغير بعض الشيء ذلك اللباس ليحل محل العمامة (بريه) أحمر قان عليه ريشة حمراء وبيشاء وبنطلون وقميص (كاكي). كل تلك الملابس موحدة لكافة قوة الأمن العام. حيث كان ذلك من عام ١٩٥٦م إلى عام ١٩٧٠م، إلا أنه في عام ١٩٦٢م تم تغيير لباس شرطة المرور ليميزوا عن بقية أفراد شرطة الأمن العام فأصبح اللباس قميصاً وبنطلوناً أبيض وغطاء رأس أبيض مخروطي الشكل إلى عام ١٩٦٨م. ولإزالة لباس البطلون باللون الأبيض إلا أنه تغير بلون (كاكي) في الشتاء وكذلك غطاء الرأس ليصبح على شكل (كاب) أما عن لباس ضباط الأمن العام جميعاً فكانوا يلبسون (غتره وعقالاً وبنطلوناً خاكياً) ولكن الأجانب منهم كانوا يلبسون بدل (الفترة والعقال) (كاب) ثم تحول ذلك الوضع ليلبس الجميع (كاب) كغطاء للرأس واستمر الوضع من حيث إنه لم يغير ضباط المرور عن بقية قوة الشرطة في أشكال ملابسهم مثل ماحدث لشرطة المرور.

أما عن الدوريات التي حصل عليها العميد المتقاعد سلمان جبر المسلم

فيما يتعلق بالمرور والأمن فقد ابتعث ولدة ستة شهور في دورة إلى بريطانيا وبأمر من السيد (بلجريف) مستشار الحكومة إلى (هندوت كلوج) وذلك في عام ١٩٥٢م ثم أيضاً ابتعث مع العقيد الشيخ عبدالرحمن بن راشد آل خليفة في دورة إلى القاهرة وذلك بمعهد الدراسات العليا في (الستينات) إلا إنه أضاف قائلاً أنه عندما كان يعمل سنة ١٩٤٧م في الشرطة كان عليهم أن يجمعوا أو يشكلوا فصائل من الشرطة وعمل انغام الموسيقى يخرجون في طابور كل يوم أحد ليطوفوا بالمدينة، وكان الناس يقفون لمشاهدتهم وهم يصرون في



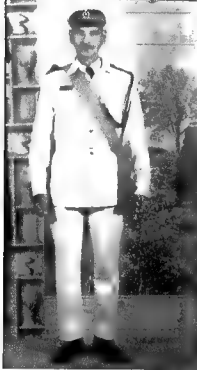
● لباس الشرطة خلال الفترة من ١٩٥٦ - ١٩٧٠ م ●
شرطي اول حسن عبدالله الجبيب

الشوارع المخصصة.

ويقول العقيد متقاعد: تحدد لنا أيام في السنة نقوم بالتجوال على جميع قرى ومدن البحرين على شكل طابور مشاة يأخذ وقتاً طويلاً حتى ننجز مهمة المرور على البلاد فكنا ننام في خيام تعد لنا قبل أن نصل القرية أو المدينة . ثم علينا في نهاية المطاف أن نجتمع في منطقة برية نعسكر فيها فترة طويلة نقضي فيها أوقاتاً سعيدة مع بعضنا وهناك ضمن الجولة



● لباس الضباط الفترة والمقال
اللائم ثاني سلمان جبر المسلم



● لباس رجال المرور من عام ١٩٦٨
سريعاً سيألفه بيجت لاسر

برنامج رياضى مثلا للسباق على جر الحبل أو سباق الخيل والرماية أو ركوب الجمال ودائما الفرقة الموسيقية تكون موجودة بصحبتنا. وعندما سألته عن

المدرام الذين عمل معهم في الشرطة قال: هم: الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة ثم (كوكرن)^(١) وهو عمل في الشرطة قبل الشيخ خليفة بن محمد آل خليفة ثم بعد الشيخ خليفة جاء القمندان (وندر) والقمندان (همرزل) ثم بعد ذلك تولى سمو الشيخ محمد بن سلمان بن حمد آل خليفة ادارة الامن العام حتى تسلم ادارة الشرطة والامن العام القمندان (الفريق ج . اى بل - ١٩٦٦ - ١٩٩٣ م) ويفيد بقوله ان اول قمندان للشرطة اسمه (باركر ١٩٢٨ م) ثم من بعده الكابتن (يارك ١٩٣٢ م) وبعد ذلك يأتى (كوكرن) وقد استمر في العمل مع الشيخ خليفة بن محمد آل خليفة الى ان خلفه الرائد (روسل) . ويخصص الضباط البحرينيين الذين عمل معهم في المرور قال بأن وكيل الوزارة اللواء الشيخ ابراهيم بن محمد آل خليفة سنة ١٩٦٠ م جاء للمرور من قسم التدريب وقد عمل معنا في التحقيق والمراقبة المرورية ، ثم الرائد خليفة مجرن فقد عملت معه في قسم اختبار السباق ، وبعد ذلك جاء العميد عبدالسلام الانصاري ليعمل في اختبار السباق فترة ثم في التحقيق ، وقد عمل

كمحقق في شئون قضايا المرور والمهاكم ، ثم العقيد المتقاعد عبدالله محمد سيف عمل في شئون المراقبة المرورية والمخالفات المرورية والتحقيق في الحوادث ، كذلك المرحوم النقيب عبدالله الزياتي و الملازم أول حيدر غلوم عمل في المراقبة المرورية والنقيب



● فرقة موسيقى الشرطة عند افتتاح قصر الشيخ حمد العام

(١) بعد أن انتهى (كوكرن) خدماته في البحرين توجه بالعمل لدى دولة قطر لدى إدارة المرور والدوريات.



● فرقة موسيقى الشرطة في استعراض امام المواطنين داخل قصر الشيخ حمد يوم افتتاحه ●

الشيخ احمد بن علي آل خليفة
عمل في اصدار رخص السياقة ،
وايضاً الملازم اول علي بن خليفة
في المراقبة المرورية . و اضاف ان
هناك عدداً من الضباط الاجانب
الذين عملوا في المرور لفترة منهم
(النقيب جى هايد ١٩٤٨م
-١٩٥٨م) كان مدير قسم
الاختبار والفحص كذلك
(النقيب بورت) عمل ضابط
مراقبة مرورية فترة من الزمن.



● اللواء المرحوم خليفة زين مجرّن ●

والضباط (كزبي) وهو
انجليزى، وايضاً الملازم
(كريكر) هؤلاء هم الضباط من
البحريين والاجانب الذين
عملت معهم في قلم المرور . اما
عن الموظفين المدنيين الذين عملوا
في المرور من اواخر الاربعينات
الى الخمسينات فهم :

— السيد جيمس بلجريف
(وهو ابن مستشار حكومة
البحرين) ثم بعد ذلك غير اسمه



● العقيد المتقاعد عبدالله محمد سيف ●

إلى (حمد بدل من جيمس) — عيسى سلطان الرميحي عمل في قسم
تسجيل المركبات وقبل وفاته كان يرأس قسم اصدار الرخص — علي أبو
الفتح — محمد أبو الفتح عمل كمدير لمكتب (جي هايد) — ابراهيم حسين
العمادي (مترجم) — عبدالله بوشليبي — محمد ابراهيم الحادي — حميد
سيف السويدي — أحمد الزباني — عبدالرحيم المحمود — أحمد اكبرى
(أقدم الفاحصين) — أحمد عبدالغفار (فاحص) جاء يرأس قسم فحص
المركبات — عبدالله غانم المناعي — مسئول قسم اصدار الرخص — أحمد
حسن خميس — عبدالله أبو الفتح .

هؤلاء اقدم الموظفين الذين عملوا في قسم المرور من اواخر
الاربعينات إلى الخمسينات ثم جاء بعدهم عدد كبير من الموظفين لازال
بعضهم يعمل في وزارة الداخلية وإدارة المرور والترخيص.



● النقيب المرحوم عبدالله الزباني ●

لجنة المرور الاستشارية ١٤ مايو ١٩٥٨م:



● الأستاذ/ يوسف أحمد الشيراوي ●

رفع من المجلس الإداري اقتراح إلى مقام صاحب العظمة الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة حاكم البحرين يرمي إلى تأليف هيئة استشارية للمرور في البحرين تتكون عضويتها من الأشغال وقلم المرور والكهرباء وممثل البلدية في المنطقة التي يشملها بحث اللجنة. هذه اللجنة ترفع توصياتها إما إلى صاحب العظمة أو بصورة غير مباشرة عن طريق المجلس الإداري. في الجلسة الواحدة والسبعين للمجلس الإداري الأحد ١١ مايو ١٩٥٨م برئاسة الشيخ عبدالله بن عيسى آل خليفة وبحضور جميع الأعضاء افتقد المجلس الإداري بأن صاحب العظمة قد أمر بتشكيل لجنة تدعى (لجنة المرور الاستشارية) من بعض الدوائر المختصة والبلديات مهمتها دراسة مشاكل المرور في البحرين بصورة عامة ووضع الاقتراحات والتوصيات لحل تلك المشاكل. على أن تقدم دراساتها واقتراحاتها إلى مقام عظمته على أن تتألف من.

١ - (السيد يوسف أحمد الشيراوي) رئيساً.

٢ - ممثل عن مديرية الأمن العام. (القمدان همزلي - الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة - الشيخ إبراهيم بن محمد بن عبدالله آل خليفة).

٣ - مدير دائرة الأشغال.

٤ - مدير دائرة الكهرباء.

٥ - ممثل عن البلديات أو الشؤون القروية يحضر فقط الجلسات التي تدرس فيها اللجنة المسائل المتعلقة بالمنطقة التي تمارس فيها البلدية المختصة صلاحيتها.

وقد عقد الاجتماع الأول في الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء ١٤ مايو ١٩٥٨ في السكرتارية^(١).

بعض من توصيات لجنة المرور الاستشارية التي رفعت للمجلس الإداري بعد تشكيلها وتم تنفيذها بعد ذلك :

٩ أبريل ١٩٦١م :

تصميم شارع المطار ،إعداد خارطة إغلاق قسم من الفتحات الوسطى في شارع الشيخ سلمان بالمنامة.

٢٠ أبريل ١٩٦١م :

تأليف لجنة لبحث أمور التاكسي وتخصيص موقف السيارات على الجهة الغربية من شارع العذاري واتباع المواصفات المتعلقة بمرور المشاة كما هي مطبقة في أوروبا . أما فيما يتعلق بمسئوليه الشوارع فقد رأى المجلس أن تبقى الشوارع رهن مسؤولية البلديات على أن تقوم الأشغال بمساعدتها في عمليات تصليح القطع في الشوارع ذات الترخيص الآلي.

(١) من محاضر جلسات المجلس الإداري ١٩٥٦ - ١٩٧٠م.

١٨ مارس ١٩٦٢ م :

١- لجنة المرور قد وافقت على خارطة حجز الشارع البحري الذي يبدأ من شارع اللؤلؤ مارا خلف بناية البلدية وبناية هلال المطري وينتهي في ميدان باب البصريين وهو الآن شارع الحكومة . وافق المجلس على الخرائط بـقرار رقم ١٤٠٠ صاحب العظمة



● الشارع البحري - شارع الحكومة حالياً ●

ب - شارع المتنبى : عرض هذا الموضوع نظرا لأن تعبيد شارع السلمانية سيجعل الدخول والخروج من ذلك الشارع في غاية الخطورة . رأى المجلس ان يستأذن صاحب العظمة على تطبيق نظام فتح مثل هذه الشوارع دون تعبيدها على ان يتم التعويض حالاً وتحدد معالم الشارع.

ج - المرور في منطقة بلدية المنامة: عرضت خارطة اوجت بها لجنة المرور الاستشارية حول تطبيق نظام المرور الواحد في الشوارع الموصلة بين شارع الخليفة وشارع الحكومة وحول سوق الخضرة وقد وافق المجلس على ذلك.

د - في شأن مرور المشاة وافق المجلس الادارى على توصية اللجنة بادخال نظام المرور للمشاة في منطقة ميدان الشيخ سلمان. (١)

٢٥ نوفمبر ١٩٦٢ م :

١- تعديل شارع المتنبى اقر المجلس بأن الشارع قد عدل عن الوضع الاول ليصبح طوله ٧٠٠٠ قدم.

ب - البناء على الشوارع الرئيسية: نظرا لقرار بلدية المنامة بتحديد فتح المتاجر والمقاهى على شارع (بلجريف) (٢) فقط فان اللجنة قد اوصت بأن تحدد الشوارع التالية نظرا لاهمية المرور في تلك الشوارع وهى: شارع (بلجريف) ، الجفير ، الميناء ، وشارع السلمانية وشارع المطار من الجسر الى الميناء الجوى . وقد وافق المجلس على ذلك ورأى عرض الموضوع على بلديتى المنامة والمحرق.

(١) شارع عيسى الكبير حاليا بالقرب من تقاطعه بشارع خلف المصلوب

(٢) شارع الشيخ عيسى

٢٧ مارس ١٩٦٣م :

أحيط المجلس علماً بأن لجنة المرور والاستشارية قد نظرت في موضوع عاجل هو ازدياد الحركة في ميدان باب البحرين وقد رأى فتح قسم من شوارع الحكومة يقع بين الميدان وشارع البلدية لموردين على أن تزاح سيارات الأجرة إلى موقف للسيارات بعد إزالة بعض المستودعات الواقعة على شارع الحكومة.

١٧ أبريل ١٩٦٣م :

١ - شارع للحرق البحرى . وافق المجلس على رأى اللجنة بحجز ٥٠ قدماً في جنوبى الشارع ورفع الكتاب الى صاحب العظمة عن طريق استدخال تلك المساحة الى الشارع وهل يتم ذلك عن طريق عظمته أو عن طريق الاتصال بالبلدية.

ب - نقل محل الحدادة الواقع بالقرب من فندق صحارى الى ساحل النعيم على أن يعطى الموقع للبلدية.

ج - جعل شارع التجار ذا اتجاه واحد نحو الغرب.

د - بدأ إضاءة الشوارع ومنها شارع الشيخ سلمان.

١٧ نوفمبر ١٩٦٣م :

أفيد المجلس بأن لجنة المرور الاستشارية قد درست تخصيص ٤٣٥,٠٠٠ روبية التى فصلت في ميزانية الشوارع للعام الحالى ١٩٦٣ على النحو التالى :

- اصلاحات شارع المتنبى (ردم تسوية مجارى الخ) ٥٠٠٠٠ خمسون ألف روبية .

- انشاء دوار عند تقاطع شارعى (السلمانية المتنبى) ٥٠٠٠٠ خمسون ألف روبية .

- انشاء دوار على جسر الشيخ حمد .

- القسم الاول من الطريق الدائرى مع انشاء دوار على (شارع الشيخ دعيج) ١٢٩,٠٠٠ مائة وتسع وعشرون ألف روبية.

المجموع ٣٦٥,٠٠٠

هذا ويرغب مدير الأشغال في ترك مبلغ ٦٠,٠٠٠ ستون ألف روبية لاعمال طارئة خلال عام ١٩٦٣م.

٥ يناير ١٩٦٤م :

١ - توزيع نهاية الدوام في المدارس لقد اوصت اللجنة بتغيير اوقات انقضاء الدوام المدرسى رغبة في تخفيف الضغط على الشوارع لكن المجلس لم يوافق على هذا التوجه . بعد ان علم أن مديرية التربية والتعليم قد بحثت هذه الامكانية في السابق ولم تصل الى نتيجة عملية لتطبيق ذلك النظام.

ب - شارع السهلة : وافق المجلس على الخارطة ولكنه عدل العرض الى ٧٥ قدماً وطلب تعديل الخارطة ثم ارسالها الى الدوائر المختصة لتحديد ومعرفة المساحة المطلوبة للشارع.

ج - الشارع الدائرى : وافق المجلس بصورة مبدئية على الشوارع المقدمة ولكنه طلب معلومات أوفى تتعلق

بتكاليف بنائها وما ستطلب من أراض مملوكة وذلك لمقارنه التكاليف.

د - ميدان باب البحرين : أقر المجلس التصميم الأول وأمر بعرضه على مقام عظمه الحاكم.

١٩ أبريل ١٩٦٤م :

أفيد المجلس الإداري أن لجنة المرور الاستشارية قد عقدت اجتماعا استعرضت فيه نتائج تجربة الاشارات الضوئية وأوصت بأن يوضع جهازان الاول في تقاطع شارع عيسى الكبير وشارع الشيخ عيسى والثاني في ميدان الشيخ سلمان فوافق المجلس على ذلك كما انضاد سمو الشيخ خليفة بن محمد آل خليفة بأن يقوف السيارات أمام الجمارك أصبح مربكا للمرور ورأي احواله الموضوع الى اللجنة لدراسته كما أفيد المجلس أن لجنة المرور الاستشارية قد أوصت أن يعيد المجلس الإداري بحث موضوع مبنى بلدية النامة القديم مع البلدية لازالته وافساح المجال لوقوف السيارات فوافق المجلس على ذلك.

ديسمبر ١٩٦٤م :

أفيد المجلس بأن لجنة المرور الاستشارية عقدت اجتماعا وترغب في معرفة رأي المجلس بالنسبة لتوصياتها وتخلص في مايلي:

١- تقاطع شارع الشيخ عيسى / الزيارة : عرضت على المجلس خارطة تبين اقتراحات اللجنة حول تركيب اشارة ضوئية في ذلك التقاطع لتنظيم حركة السير ويتطلب ذلك تعديل السير في الزوايا الشرقية وازضافة مثلثين للشارع ووافق المجلس على ذلك ورأي مخاطبة اصحاب الاملاك في هذا الخصوص.

ب - ميدان البلدية : عرضت على المجلس خارطة المتعلقة بذلك الميدان فلم يوافق على التصميم من ناحية الجمال ورأي ما يلي:

اولا : اعادة الخارطة الى اللجنة والاشغال لاعادة النظر في التصميم. بحيث يشمل ميدانا واراضا مزروعة.
ثانيا : التفاهم مع البلدية حول ازالة موقع اعداده الى موقع آخر مناسب قرب محل صنع السفن وإخلاء المساحة لموقف السيارات.



● صورة تذكارية لاول اشارة ضوئية بعلامات اولى لشرطى المرور وعدد من الطلبة

ثالثاً : لم يأخذ المجلس بوجهة النظر الرامية الى اقتطاع زاوية من المبنى الواقع شمال سوق الخضرة لأن المساحة كافية لمرور السيارات.

ج - ميدان الشيخ سلمان : عرض على المجلس اقتراح اللجنة والخارطة المبينة للمرور هناك فلم يوافق المجلس على المرور ورأى أكثر تعقيداً من الوضع الحالي ورأى إعادة اقتراح الى اللجنة لدراسة وإعادة المشروع على أساس استعمال إشارات ضوئية متعددة الأوجة لتنظيم الحركة في المنطقة كلها.

د - المرور في رأس الزرمان : أفيد المجلس بأن اللجنة قد درست التماس اصحاب المنطقة الى صاحب العظمة بشأن المرور هناك وكان من رأى اللجنة ان الحركة هناك تبلغ ١٠٠٠ سيارة في الساعة وان أحسن حل للموضوع هو تحويل مرور المحرق / القضيبيّة الرفع على الشارع الدائري ولوقّح منه قسم في العام المقبل. فوافق المجلس عليه مبدئياً وطلب خارطة تبين المشروع برمته وتكاليف المرحلة الأولى منها ومن ثم ينظر في أمره على ضوء ميزانية السنة القادمة.

١٣ ديسمبر ١٩٦٤م :

سيارات الاجرة : أفيد المجلس بأن لجنة المرور الاستشارية درست بعض المشاكل المتعلقة بسيارات الاجرة وأهمها مزاوله المهنة من اشخاص يقومون بأعمال أخرى وعدم توفر قطع الغيار عند الوكلاء الامر الذي يؤدي الى تعطيل سياراتهم عن العمل وكذلك اقتراح تحديد عدد سيارات التاكسي في البلاد.



● وضع خطوط للمشاة على شارع عيسى الكبير في عام ١٩٧٥م ●

مدارس تعليم السباق ١٩٥٢ - ١٩٦٤م:



● السيد عبدالغفار محمد العلوي ●

في عام ١٩٥٢ فكرت شركة نفط البحرين (بابكو) بعد ان زاد حفر الآبار وكثر عدد عمالها وموظفيها في مضاعفة عدد السيارات والسواق فقررت الشركة توفيراً للجهود والمال ان تقوم بإنشاء مدرسة لتعليم السباق ضمن منطقة المكتب الرئيسي في العوالي فعينت لها رئيساً (انجليزياً) ومساعداً عربياً بحرينياً هو السيد (عبد الغفار محمد العلوي). حيث قام الأخير بالمرور على مكاتب الشركة لتسجيل واختيار من تكون لديه رغبة في تعلم السباق. وكما هو معروف في ذلك الوقت بأن اجرة السائق أكثر بكثير من العامل بالشركة فكانوا يأخذون المتقدمين لتدريب السباق لدى مدرسة الشركة الى فحص النظر أولاً في مستشفى النعيم بالمقامة ليحصلوا بعدها على رخصة تعليم السباق من قلم المرور. فتوافد عدد كبير من الشباب لتعلم السباق في مدرسة الشركة.

وقد انشئت هذه المدرسة على أرض غرب قلعة الرفاع تتبع الشركة تم تخطيطها على اساس مرورية سليمة يمكن ان يتعلم فيها المتدرب بطريقة يشعر أنه في منطقة تتوفر فيها مواصفات الطرق من رصيف وشارع ودوار ومنحنى ومرتفع واتجاهات مختلفة في حركة المرور. وقد وظف عدد من السواق القدامى بعد ان دربوا التدريب الصحيح على كيفية تعلم السباق وذلك ليقوموا بمهمة معلمى السباق في المدرسة كما ان المتدربين الذين يثبون تدريبهم في مدرسة تعلم السباق



● السيد سلمان جبر السليم يجري امتحان في مدرسة تدريب السباق التابعة لشركة نفط البحرين ●

بالشركة يرسلون الى قلم المرور بالقلعة حسب مواعيد يتقدمون فيها لامتحان السباق لدى المختبر (النقيب جى هايد) ذلك الضابط الانجليزى الذى ذاع اسمه خلال فترة وجوده من عام ١٩٤٨-١٩٥٨م وهى فترة اتجهت فيها افواج كبيرة من الشباب هدفهم الحصول على رخصة سباق. انها المهنة الوحيدة في ذلك الوقت والتي تكسب صاحبها مالا أكثر من الموظف الذى يعمل في دائرة حكومية (١).



● ميدان مدرسة تدريب السباق التابعة لشركة نفط البحرين ●

وكما يروى لنا السيد عبدالغفار محمد العلوي بعد

(١) ان اول من قام بتعليم السباق بشكل غير نظامي هم السادة. محمد تقي كازورتى، لطفي الايراني، محمد الهندي، يوسف لوى، عبدالله عتاب....

يضعوا (كبلج وفرامل) في سياراتهم فذلك أحسن وأكثر ضماناً وأسهل للمتعلم ولكن عندما وضعوا ذلك في سياراتهم لم تتم الموافقة عليها في قلم المرور في أول الامر وقالوا ضعوا مثل الآخرين وهو (فرامل) فقط.

ولكن بعد ذلك وافق قلم المرور على الفكرة التي اقترحوها سابقاً وهي نفس الفكرة التي يجعل بها في جميع سيارات التعليم في البحرين الآن. ثم من الناحية التنظيمية لدى معهد البحرين لتعليم السباق كان هناك موظف لديه هاتف يتصل لتسجيل المواعيد وفي مجال التنظيم يصدرن وصلاً يقدمه المتعلم للمعلم وهو بذلك يضبط الوقت ويكون بمثابة تصريح بالتعلم مع العلم. وكانوا يأخذون من المتعلم سبعين روبية ٧٠٠ / - سبع مائة فلس للساعة الواحدة ومائة وخمسين روبية - / ١٥ خمسة عشر ديناراً للتعليم بالكامل حتى يأخذ رخصة سباق .

واستمرت تلك العملية حوالي أكثر من سنتين إلا أن الأسباب التي دعت لفشل مثل ذلك المعهد أن المنتسب اليهم كمعلم سباق صار يفكر في نفسه بأن يشتري سيارة ويقوم بتعليم معارفه أو أشخاص آخرين وهكذا صار المسؤولون في ذلك المعهد لا يجدون من يسانددهم في عملية الضغط على المعلمين. خصوصاً أنه لا توجد مادة قانونية تلزم أي من المعلمين عندما تعطى له رخصة سباق أن تكون تلك الرخصة سارية المفعول مادام هو يعمل في تلك المؤسسة. وعندما ينتهي عمله لدى المعهد تسحب منه، وسبب آخر أدى لفشل معهد البحرين لتعليم السباق أن بعضهم فكر مع الآخرين من المعلمين في أن يفتحوا مدارس خاصة تقوم بتدريب السباق. خصوصاً إذا عرفنا أن مؤسسي معهد البحرين لتعليم السباق لم يكونوا معلمين سباق متفرغين من حيث أن لديهم أعمالاً أخرى صباحية يعملون فيها. فقط لديهم رخصة تعليم السباق مرمضة من قلم المرور (١).

أما (الشركة الوطنية لتعليم السباق) فقد أسسها سبعة من معلمي السباق وهم : على الشعب (مديراً) يعقوب خليل (سكرتيراً) أمير السيد رجب (محاسباً) إبراهيم شريدة (أمين الصندوق) محمد تقي ومحمود علي وعبد العزيز عبدالله أعضاء وجعلوا لهم دكاكين في (حطوة أب) أيضاً وبالقرب من (معهد البحرين لتعليم السباق) لكن الشركة الوطنية جعلت أحد الدكاكين مكاناً للتعليم النظري وذلك بجلب هيكل سيارة ووضعه داخل الدكان لتعريف المتعلم بمبادئ السباق على أجزاء السيارة قبل كل شيء. كذلك وضعوا (الوجه) سبورة كانت تسجل عليها ملاحظات الشرح. وكذلك ملاحظات عامة للمتقدمين لتعليم السباق هكذا كانت بداية تلك الشركة في تعليم السباق بالشكل النظري. هذا وقد اشتروا سيارات جديدة عددها أربع سيارات ثلاث صغيرة ولوري واحد فقط. وكانوا يعلمون المتدربين في منطقة (الريس) محل سباق الخيل بمنطقة العدلية الآن. ثم أيضاً يأخذون المتدرب إلى قريتي السهلة والخميس أثناء امتحان السباق. حيث منع عليهم أن يعلموا داخل حدود البلدية (يعني داخل البلاد). إلا أن مثل هذا الوضع لم يدم طويلاً إذ سمح لهم بالتدريب داخل المدينة (منطقة فريق العوضية) وكانت الساعة مقابل ثمان روبيات (٨٠٠ فلس)، وبعد أن زاد عدد المتقدمين لتعليم السباق تقدم اليهم عدد من السواق يريدون الانضمام للشركة كمعلمي السباق في تلك الشركة وذلك بأجر قدره - / ٥٠٠ روبية (- / ٥٠ خمسون ديناراً) شهرياً إلا أن هذا الوضع لم يدم كثيراً حيث وقع سوء تفاهم بين المؤسسين والمعلمين المؤجرين لدى الشركة من حيث أخذ



● معلم السباق أمير رجب في ساحة التعليم بالقرب من قصر الشيخ حمد العام ●

(١) أفادني بمعلومات من (معهد البحرين لتعليم السباق) السيد عبد الحميد عبد الكريم العلوي والسيد علي العسكري ..

بعضهم يتهرب ويعتذر عن العمل بعدد من الحجج في كل مرة. كذلك استطاع بعض المعلمين من غير المؤسسين أن يستخرجوا لهم رخص تعليم سباق من قلم المرور وأخذوا يعملون لحسابهم الخاص وبسبب تلك الظروف حدث سوء التفاهم بين الطرفين من حيث أن القانون الأساسي للمؤسسة في أحد بنوده ينص على أن المنتسب لا يسمح له بترك عمله لدى المؤسسة إلا بدفع مبلغ مالى. وقد أقاموا دعوة ضد احدهم ولكن عندما طالت القضية وجدوا أنهم يخسرون بذلك كثيرا وأروا أن تحل الشركة فيما بين المؤسسين. كما أن بعضهم فكر أن ينشئ شركة تعليم سباق أخرى على انقاض الشركة التي بات يهتز كيانها^(٢).

وبالفعل جاءت (شركة الخليج لتعليم السباق) بقرار جديد من قلم المرور بعدم المانعة لاقامتها فتأسست من السادة معلمي السباق وهم : ١ - محمد تقى تدين ٢ - عبدالله سعد سبت ٣ - عبدالامير عبدالله رجب ٤ - محمد مهنا النعيمي ٥ - علي عبدالله الشمل. وصارت تلك الشركة تعمل مع اخوتها الشركات الاخرى ومقرها في دكان مقابل البوابة الشمالية لقلم المرور. ولكن الوضع لم يدم طويلا ففي آخر عام ١٩٦٤م كانت كل تلك المدارس الاعلى لتعليم السباق قد انتهت بالفعل وصار كل معلم لديه سيارة ويعلم الأشخاص بنفسه وعلى مسؤوليته وتحت إشراف قلم المرور واستمر الحال سنة بعد أخرى يزداد الطلب على تعليم السباق وعلى استخراج رخص تعليم السباق.

اما سبب تركيب فرامل والديرياج (إبريك وكليج) لسيارات التعليم في البحرين فله قصة وهي أنه في أواخر الخمسينات لم يكن هناك تنظيم لتعليم السباق قد طرح بالشكل الذي نعرفه الآن مما يوفر السلامة والأمان للسائق والمماشى في الطريق. كانت عملية تعليم السباق تتم داخل الاسواق والاحياء (الفرجان) وعليه فإنه بإمكان أي سائق أن يأخذ معه شخصا آخر يعلمه السباق بدون أن يحصل على اذن من قلم المرور بل يضع على سيارته لوحه تعليم فقط. ولكن الوضع لم يدم كثيرا حيث إنه في إحدى المرات كان احدهم يعلم السباق لأحد أفراد عائلته داخل سوق النخامة وبالضبط عندما وصل التقاطع الذي يشرف عليه شرطى المرور وهو تقاطع شارع البلدية بشارع الخليفة انحرقت السيارة بسبب عدم مقدرة المتدرب السيطرة عليها فما كان منه إلا أن صدم ذلك الشرطى الذى ينظم المرور فقتله. وعلى أثر ذلك صدر قرار بمنع دخول سيارات التعليم داخل المناطق السكنية وفي الاسواق. وبعد فترة وبالصدفه التقى أحد المعلمين بأحد المهندسين الميكانيكيين الذين يعملون في الكراجات وطرح القصة التي على أثرها منع السير داخل المدينة ففكر معه على عمل فرملة تمنع اندفاع المتدرب عند عدم تمكنه من السيطرة على مقود السيارة. إذ يمكن للمعلم ان يوقف السيارة عند اللحظات المحرجة. وبالفعل في عام ١٩٥٩ وافق مدير المرور وكان انجليزى اسمه (روسل) على الفكرة وفرض على جميع المدرسين وضع تلك الفرامل الاضافية في سياراتهم والمعلم كما يتذكره الجميع الذى فكر مع الميكانيكى بوضع فرملة اضافية هو السيد (قاسم اسيرى) وهو يعد من الرعيل الاول من معلمى السباق. وفي عام ١٩٦٠م سمح بزيادة عدد معلمي السباق وبدا الترخيص الرسمي لكل من لديه رغبة في تعليم السباق على ان يكون ذا كفاءة وخبرة في السباق. ومن الاسباب التي دعت الى زيادة عدد معلمى تدريب السباق هي الزيادة للمحظة في رغبة الناس في تعلم السباق ومنها النقاط التالية:

١ - السماح للمرأة في البحرين بسباق السيارة حيث انه قبل ذلك لايسمح الا للاجنبيات بتعلم السباق إلا أنه في عام ١٩٦٧م. سمح لكل من لديها رغبة في تعلم السباق بالتقدم بطلب شريطة موافقة ولي امرها أو زوجها أو أبيها بارسال رسالة من عملها اذا كانت تعمل بعدم ممانعة الوزارة أو المؤسسة بتعليمها سباق السيارة. ثم عليها ان تحضر كل تلك الاوراق بنفسها.

(٢) روى لي تفاصيل انشاء وانتهال (الشركة الوطنية لتعليم السباق) السيدان يعقوب خليل والسيد امير رجب وهم معلمين سباق..



● مدرب السباقات عيسى عاشر (جهة اليسار) وتلميذه احمد بن دراج في مدينة عراد ●

٢ - في عام ١٩٦٩م دخلت السيارة اليابانية في البحرين وبسعر مفر في البداية جعلت الناس يفكرون بأن يقتنوا إحداها وبذلك توجه الناس لتعليم السباق بعدد اكبر.

٣ - أدى استقلال الدولة في ١٩٧١م الى مزيد من الانتعاش الاقتصادي. وذلك مما جعل الحركة العمرانية تزدهر علاوة على الزيادة في الحركة السكانية و تجهيز شقق ومنازل لذوى الدخل المحدود. ولكي تتم عملية النقل والانتقال لابد من مواصلات مستقلة بسيارة خاصة.

٤ - دخول الأيدي العاملة الاجنبية في البلاد وانتشار المشاريع المختلفة ودخول المراه بشكل واضح مجالات العمل في كل من القطاع الاهلي أو الحكومي.

٥ - التسهيلات البنكية التي ادت الى انتعاش السوق التجارية والحركة العمرانية وكذلك عملية التقسيط في شراء السيارات من قبل تنافس تجار السيارات وخصوصاً اليابانية.

٦ - واكبت إدارة المرور والترخيص التطورات بأن زادت من عدد مختبري السباقات وأضافت عددا من صف الضباط ليساعدوا الضباط المختبرين في امتحان السباقات.

٧ - بساطة وسهولة عملية إجراءات تعلم السباقات والحصول على رخصة التعليم إجراءات الدخول في امتحان السباقات لا يحتاج الفرد لمدة تتعدى اليومين. كذلك في عام ١٩٧٤م أعطيت فرصة بزيادة عدد اكبر من المتقدمين لتعليم السباقات وبالمقابل القيت المحاضرات لتعميق معلوماتهم ولتحسين الظروف الحديثة في تعليم السباقات.

كل هذه العوامل التي ذكرناها تعتبر من اهم الاسباب التي دعت الى تقدم اعداد كبيرة لتعلم السباقات حتى عام ١٩٨٧م حيث صدر قرار من وزير الداخلية الشيخ محمد بن خليفة آل خليفة يقضى بإقامة المركز الوطني لتدريب السباقات في منطقة عالى بالقرب من إدارة المرور والترخيص ليقوم ذلك المركز بالتنظيم والإشراف على تدريب تعليم السباقات من معلمين ومتدربين ويقدم أيضا خدمات لتسهيل التعليم من خلال جعل منطقة خاصة بالتعليم تكون بمثابة المكان المناسب لتدريب السباقات. وقد جعل فيها كل المواصفات المطلوبة في المرور والحركة المرورية مثل الرصيف والشارع والدوار والاشارات الضوئية والعلامات المرورية والمنحنيات والمرتفعات وكذلك خصصت منطقة بالأخشاب شبيهة للمنطقة السكنية لتعطي المتدرب فكرة عن كيفية المرور في مثل تلك المناطق السكنية بدون التورط في الحوادث المرورية. ان مثل تلك المواصفات المرورية جعلت من التعليم والحصول على رخص سباقات للمتدربين أمورا متطورة وحديثة مما يساعد ويسهل على المتدرب الاهتمام بقوانين المرور بصورة تنعكس على توفير السلامة والأمان له وإفغره على الطريق^(١).

(١) قد مرت اختبارات السباقات بعدة طرق منها. تخصيص مكان عند مصنع (الببسي كولا) لإجراء امتحان سباقات بالمرور على مجموعه من الصغائير المعدنية الخالية حيث عندما يصطدم السائق بأحدها تقع ويسمع لها صوت من مسافة فيعتبر راسب. روى لي تلك الحكاية السيد شرف العلوي (رحمة الله).



- ٢ -

توزيع الأرباح

يقدم الحساب مرة كل عام لأعضاء الجمعية في اجتماع خاص بذلك وذلك في الأسبوع
الأول من شهر مايو من كل عام ويمنح أعضاء توزيع الأرباح
بينهم بالتساوي أو توزيع المؤسسة من شراة مسمية
أخرى .

١- محمد تقي تميمي

٢- عبد الله سعد سبت

٣- عبد الله محمد الله رجب

٤- محمد مهنا النعيمي

٥- علي عبد الله شمل

۱۔ پھر سے

هذه الفاتحة ، وافر الميزان ، وكتب هذه الفاتحة لتسليم الميثاق
 قسمة طيبة بيننا
 بعد الميثاق مع أحراركم الكبار .
 نحن .

يسر في هذا أن أقدم اليكم بكتابي هذا رجاء من المولى
عن وجهي أن قبلها راسلي هذه.
وأحب أن الله كما يارن أودع في انفسكم في مدرككم العاصفة.
وأحب أن تفضل عنكم علمي. رغبتي رجاء من الله
وارجو من فضلكم التبرير أن لا تخيبوا المولى في
الانتظار في مدرككم. هذا منكم وأصدقكم.

[illegible]

بداية التوعية المرورية من عام ١٩٥٢م:

التوعية المرورية بدأت بإنشاء مدرسة تعليم السياقة لعمال وموظفي شركة نفط البحرين لعام ١٩٥٢ كما اسلفنا. حيث كان المتقدمون للحصول على رخص سياقة من عمال وموظفي الشركة تنظم لهم محاضرات نظرية وبعض المطبوعات التي تتضمن الارشادات المتعلقة باهتمامهم وحرصهم الشديد أثناء السياقة وذلك لتفادي الوقوع في الحوادث المرورية.

إلا ان قسم المرور في أواخر عام ١٩٥٦ حتى بداية عام ١٩٥٧ يطلب من مدير اذاعة البحرين المرحوم الأستاذ ابراهيم علي كاتو. طلب من مفتش قسم المرور (النقيب جى هايد) وبعد افتتاح اذاعة البحرين في يولييه من عام ١٩٥٥م ان يكلف احد الموظفين بتقديم نصائح وارشادات مرورية من خلال الاذاعة فما كان من المفتش (جى هايد) إلا ان كلف (السيد محمد أبو الفتح) الذي كان يشغل منصب سكرتير مكتب المفتش (جى هايد) في قلم المرور خلال فترة عمل فيها من (يونيه ١٩٥٥م الى يونيه ١٩٥٧) بعدها استقال ليعمل في البنك الشرقي. يقول السيد (محمد أبو الفتح) كلفني المفتش جى هايد بتقديم ارشادات مرورية مرتين في الاسبوع ولدة لا تقل عن ست شهور حيث كان الأستاذ ابراهيم علي كاتو يساعدني في اداء مهتمى التي كانت مواضيعها تتناول الامور المرورية. منها الحث على تسجيل السيارات وعدم تجاوز السرعة المحددة وتجديد الرخص وفحص السيارات وغير ذلك من الامور المرورية كنت اتناولها في حلقات اذاعية تداع مساء كل يوم أحد وأربعاء. وكانت الحلقة الواحدة لا تقل عن خمس دقائق ولا تزيد عن عشر دقائق وكنت أقرأها مكتوبة في ورقة وباللغة العربية الفصحى. وتجدر الاشارة أن عدد السيارات في (عام ١٩٥٦ - ١٩٥٧م) كان لا يتجاوز (٥٢٠٠) سيارة

وفي التقرير السنوي لعام ١٩٥٧ يفيد (المفتش جى هايد) ان نشر التوعية المرورية الاسبوعي جاء بنتائج ايجابية مما يعني الحرص على استمرار التوعية المرورية خلال الاذاعة. ولكن كما يقول السيد محمد أبو الفتح أنه ترك العمل بالمرور الى العمل بالبثوث. وتمضى السنين الى اوائل الستينات (١٩٦٣ - ١٩٦٤) حيث تبرز التوعية المرورية من خلال اجتهاد فردي من احد المذيعين في اذاعة البحرين وهو الاستاذ (عتيق سعيد) الذي انضم الى اسرة اذاعة البحرين بعد ان ذاع صيته في المجتمع التربوي بأعماله الفنية الكبيرة والشهرة من تمثيلات وأحان ولوحات وقصائد شعرية في أمور كثيرة من الحياة الاجتماعية. وقدم الاستاذ عتيق سعيد حلقات مرورية لن تتجاوز الثماني حلقات باسم (مذكرات سائق تاكسي) قام بأخراجها الاستاذ عبدالرحمن عبدالله مدير الاذاعة الحالي وشارك في ادوارها التمثيلية سعيد الحمد وبروين زينل ومحمد خميس وعدد من اسرة اذاعة البحرين. حلقات (مذكرات سائق تاكسي) كما يقول الاستاذ عتيق سعيد تناولت أموراً مرورية من خلال معايشة يومية لسائق تاكسي. وكان يعالجها على شكل حوار بين أكثر من شخصية في كل حلقة تتناول وضع وحالة مرورية مختلفة ويضيف الاستاذ (عتيق سعيد) قائلاً بعد (مذكرات سائق التاكسي) وجدت التشجيع من رئيس قلم المرور في ذلك الوقت الشيخ ابراهيم بن محمد آل خليفة وكيل وزارة الداخلية حالياً فكان يسمح لي بتناول الموضوعات المرورية بين فترة وأخرى و من ضمنها الاستعدادات (لتغيير السير من اليسار الى اليمين في عام ١٩٦٧م) وغيرها من الامور المتعلقة بالسلامة على الطريق وكانت تطرح على شكل منلوج أو اسكتش تمثيلي مروري في حلقة أو أكثر.

وفي شهر يونيه ١٩٧٠م وبعد موافقة مدير ادارة المرور والترخيص كلف السيد عبدالعزيز محمد بوحجي بتقديم برنامج اسبوعي تحت اسم (سكة السلامة) كان يقدم يوم الاثنين بعد العصر. وهذا البرنامج يتناول الموضوعات المرورية على شكل قضايا وحوار وارشادات شتى والعمل متواصل اسبوعياً في ثلاثين دقيقة. كانت

الحلقات تكتب وتقدم لمدير ادارة المرور و الترخيص للمراجعة والإقرار ثم توزع الأدوار على الممثلين ويتخلل تلك الحلقات تعليق مروري على التمثيلية وقبل النهاية تطرح ارشادات مرورية . وكانت الحلقات التي وصلت الى اكثر من ١٧٥ حلقة وعلى مدى ثلاث سنوات ونصف السنة حتى يونيه ١٩٧٤م تعالج قضايا ومشاكل مرورية وتواكب كل ما هو جديد في المرور من تعليمات وحملات واحتفالات مرورية . كانت هناك المقابلات الاذاعية لضباط المرور وغيرهم من الذين لهم علاقة بالامور المرورية. (١)

وفي عام ١٩٧٦م كلف الملازم شامى عبدالعزيز محمد بوحجي بعمل حلقات خاصة عن (الاسرة والمرور) بواقع حلقة كل اسبوع وبعد ذلك اصبحت حلقتين كل اسبوع كانت تلك الحلقات تلقى الضوء على الحالة المرورية في مجتمع الاسرة الواحدة وما يحتاجه الفرد في الاسرة الى التوجيه والارشاد المروري من خلال تلك الحلقات. وقد استمرت ولا زالت تلك الحلقات ضمن برنامج عالم الاسرة في اذاعة البحرين علوة على البرنامج اليومي المروري تحت اسم (طريق الامان) الذي بدأ بأعداده الملازم أول عبدالعزيز محمد بوحجي من يناير ١٩٧٩م ولحد كتابة هذه السطور.

وخلاصة القول فان القارئ يجد ان دور التوعية المرورية في دولة البحرين راسخ على مدى سنين طويلة وما هذا الوعي المروري الحال لدى كافة السواقي إلا ثمرة من ثمار التوعية المرورية. ولعلنا لا نغفل دور القنوات الاعلامية من سمعية أو بصرية في معالجة كثير من القضايا المرورية. وقد اثبتت تلك الحلقات الاعلامية دورها في تحقيق النجاح الاكيد لكل الحملات المرورية التي واكبت حركة السير والمرور في البلاد وعلى سبيل المثال الحملات الناجحة (تحقيق السلامة في تحويل السير من اليسار الى اليمين) (سلامة المرور بالدوارات) (السلامة في العبور على خطوط المشاة) (تطبيق الزامية استخدام حزام السلامة) وحملات الحد من السرعة وامور اخرى مرورية.

وعلى صعيد اللقاءات الحية المباشرة نجد ان المحاضرات المرورية التي كان يقدمها رجال المرور لطلبة وطالبات المدارس لها الاثر العظيم ايضا في مسيرة التوعية المرورية. حيث ان هذه اللقاءات بدأت في عام ١٩٦٧م حيث يتوجه رجال المرور للمدارس بالتعاون مع كشافة البحرين لتعريف الطلبة بقيمة التغير في عملية السير من اليسار الى اليمين. وبعدها بدأت مسيرة التوعية المرورية للطلبة في جميع المناسبات المرورية وخصوصا خلال الاحتفالات بأسابيع المرور العالمية واسبوع المرور الخليجي. بالإضافة الى اللقاءات المباشرة وأعداد ونشر المطبوعات وتوزيعها على كافة المواطنين وأعداد اختيار الأفلام السينمائية الى ان برز التلفزيون التجاري في البحرين من قبل شركة اطلق عليها (R. T. V ١٩٧٣م - ١٩٧٥م) حيث قامت تلك الشركة التجارية بتغطية فعاليات اسبوع المرور العالمي لعام ١٩٧٥م. كما ان دور التوعية المرورية برز ايضا من خلال التحديث الذي طرأ على مجلة البحرين التي تصدر من وزارة الاعلام من بداية عام ١٩٧٢م وايضا عند صدور الجرائد الاسبوعية واليومية. هذه مسيرة التوعية المرورية في البحرين التي اصبحت واضحة تامسا لكل الناس في هذا المجتمع وهي قناة اساسية لترجمة كل القضايا المرورية تستخدمها الادارة في توصيل الارشادات المرورية لكي يحدث التفاعل بين الادارة وجمهور المواطنين من مشاة او سائقين.

(١) غطت حلقات (سكة السلامة) اول احتفالات البحرين لاسبوع المرور العالمي في ٤ مايو ١٩٧٣.

تغيير نظام السير صاحب العظمة يأمر بتغيير نظام السير في البحرين

حكومة البحرين

العدد ١٩٧٦/٢

السير

القياس الجديد

لما نأمر في دولة في أن عاصم البحرين
الامام الحالي في العالم الاسلامي يقيم القياس
السير من الجهة اليسرى الى الجهة اليمنى من الطريق
فيها في نظم طريق الشارع القديمة في جميع المدن
السيارات من صاحب العظمة الكرمي حسن بن علي
الخليج حاكم البحرين وولياها السلام قد
تسري بأن يمدحون اتمام العمل في
البحرين من الجهة اليسرى الى الجهة
اليسرى لجهة من يوم الجمعة ١١ نيسان
١٩٦٧ الموافق ١٧ نوفمبر ١٩٦٧
١٩٦٧ هذا ومطابق الفصول القانونية
التي تنطبق هذا التغيير في هذه كما يمكن
من الترخيص والتعليق على المركبات بذلك التغيير
وقد وافق

مبارك عيسى الحسيني

GOVERNMENT OF BAHRAIN

No. 2/1967.

TRAFFIC

RULE OF THE ROAD

Notice is hereby given to
the public that in order that
Bahrain should conform to the
present trend in the world of
changing the rule of the road
from left-hand drive traffic
to right-hand drive traffic
and in order to adopt the rule
of the road already existing
in neighbouring countries His
Highness Shaikh Isa bin Sultan
Al-Khalifa, Ruler of Bahrain
and its Dependencies, has
decided that Bahrain will
change from left-hand drive
traffic to right-hand drive
traffic on Friday the Fourteenth
day of Shaaban 1387 corresponding
to 17th November, 1967. Legis-
lation to give effect to the
change and information as to
the arrangements which will be
made will be issued in due
course.

Secretary to the Government.

Dated: Muharrem 27, 1387.
May 7, 1967.

خبر في ٢٧ محرم ١٣٨٧
الوافق ٧ مايو ١٩٦٧

صاحب العظمة الشيخ عيسى بن سلمان
الخليفة حاكم البحرين وتوابعها حفظه الله أمر
بتغيير نظام السير في البحرين ، بحيث يكون
الاتجاه على اليمين بدلاً من اليسار ، وذلك ابتداء
من ١٧ نوفمبر ١٩٦٧ م.

والهدف من ذلك هو أن يكون المرور في البحرين
متماشياً مع أنظمة السير في البلدان العربية
الشقيقة. وقد تسلم المجلس الإداري أمر صاحب
العظمة وأحاله بدوره الى لجنة المرور الاستشارية
لدراسة وإبداء توصياتها اللازمة نحوه والعمل
بمقتضاها.

وقد اجتمعت مؤخرًا لجنة المرور الاستشارية
للمشكلة من مندوبين من قبل دائرة المرور ودائرة
الإسغال العامة والبلدية ودائرة الكهرباء ، حيث
تقرر أن يبدأ المرور من جهة اليمين بدلاً من
اليسار في الساعة الخامسة من صباح الجمعة ١٧
نوفمبر ١٩٦٧ م. وتقرر أيضاً تشكيل لجنة عاملة
لتنقو مهمة اعداد الترتيبات والتفاصيل المتعلقة
بهذا النظام الجديد للسير.

وتحدث الشيخ ابراهيم بن محمد خليفة ناظر دائرة المرور الى (النجمة الاسبوعية) فأوضح بأن البحرين
هي واحدة من شقيقاتها الاقطار العربية التي يجري نظام السير فيها من جهة اليمين بدلاً من اليسار.

وقال ايضاً : وانني أوئل ان لا تحدث حوادث للمرور من جراء التغيير ، لاننا سنتولى ايضاح كافة التفاصيل
في الصحف والاذاعة وشتى وسائل الاعلام الاخرى قبل ان نبدأ في تنفيذ النظام الجديد.

واختتم كلامه قائلًا بأن السيارات التي جهاز قيادتها من اليسار (سكانها من اليسار) لن تتأثر بهذا النظام ،
حيث ان تكون هناك أية صعوبة في قيادتها من جهة اليمين ويمكن سياقتها (١).

(١) من جريدة النجمة الاسبوعية الصادرة عن شركة نفط البحرين المحدودة (لحدى شركات كالكس) العوالي - البحرين العدد - ١٩ لسنة ١١
- س، ت، ٦٠٩ - ١٠ مايو ١٩٦٧ م - رئيس التحرير أحمد بهلول.

تحويل السير في البحرين من اليسار الى اليمين الجمعة ١٧ نوفمبر ١٩٦٧ م

توقفت حركة السير في البحرين في تمام الساعة الرابعة من صباح الجمعة ١٧ نوفمبر ١٩٦٧ م. وبعد مضي ساعة استؤنف السير من جديد ولكن على الجهة المعاكسة الى اليمين كان ذلك هو تاريخ تحويل اتجاه السير من اليسار الى اليمين في البحرين والذي تم بنجاح منقطع النظير كما ذكرت الصحف الصادرة في ذلك الوقت. فقد ورد في جريدة (النجمة الأسبوعية) الصادرة بتاريخ ٢٢ نوفمبر ١٩٦٧ م انه لم تحدث أية حوادث تستحق الذكر خلال الايام الاولى من تغيير اتجاه السير ويعود ذلك الى الاشعار السابق للجمهور والاعلانات الكبيرة التي الصقت في الاساكُن العامة الامر الذي نبه المواطنين الى اتخاذ الحيطة والحذر والتعاون مع شرطة المرور في تنفيذ أنظمة السير.

وبالإضافة الى الـ ٢٠٠ شرطي الذين أوكل اليهم القيام بتنظيم السير فانه قد جلب ٢٠٠ من الكشافة قاموا بدور مهم في مساعدة الشرطة وأرشاد السائق الى اتباع الجهات الصحيحة للسير.



● اللواء الشيخ إبراهيم بن محمد آل خليفة
وكيل وزارة الداخلية ●

وعلى الشيخ إبراهيم بن محمد آل خليفة (مدير قلم المرور في ذلك الوقت) على نجاح تحويل السير بهذه الصورة التي لم تكن في الحسبان فذكر ان السبب في ذلك يعود الى التعاون الذي أبداه المواطنون سواقاً ومشاة الى رجال شرطة المرور ، وكذلك يعود الامر الى الحملة الاعلامية الواسعة النطاق التي سبقت تحويل السير بشهور فهذه قد ساعدت كثيراً على توعية مستعمل الطرق. وقد بلغت التكلفة التقديرية لمشروع تحويل السير من اليسار الى اليمين ٢٣١٨٤ ديناراً وذلك حسبما جاء في التقرير إدارة الأشغال العامة لعام ١٩٦٧م^(١).

فكرة تغيير السير من اليسار الى اليمين :

وجهة نظر مقدمة من لجنة المرور الاستشارية الى المجلس الاداري رفعت بأقتراحها في الجلسة رقم ٣٧٥- يوم الأحد ٤ اكتوبر ١٩٦٤ م بتغيير نظام السير من اليسار الى اليمين.

أفيد المجلس بأنه بناء على موافقة صاحب العظمة على مشروع التحويل اتخذت الخطوات والاجراءات اللازمة لتنفيذ ذلك الامر.

صدور امر (من صاحب العظمة الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة حاكم البحرين وتوابعها المعظم).

تعويض الاملاك:

عرض على المجلس هذا الموضوع وقد رأى المجلس ان يقوم سمو الشيخ خليفة بن محمد آل خليفة مدير

(١) عن جريدة بابكر نوفمبر ١٩٦٧ م.

الشرطة بدعوة اعضاء لجنة التتمين لدرس الموضوع وإبلاغ المجلس بنتيجة تلك الدراسة.

توصيات لجنة المرور:

في جلسة المجلس الادارى بخصوص تحويل السير وذلك في ١٧ / ١١ / ١٩٦٧م شكلت لجنة أطلق عليها لجنة (تحويل المرور) وهى منبثقة عن لجنة (المرور الاستشارية). وقد عرض على المجلس الادارى بصورة عامة بعض توصيات لجنة تحويل المرور فأتخذ مايلي:

١ - وافق على ان تنقل باصات النقل الى موقفها الجديد خلف البلدية.

ب - وافق ان يعد موقف لسيارات الاجرة في موقع الباصات القديم وقسم آخر في شارع الخليفة .

ـ تم تحويل السير من اليسار لليمين في يوم الجمعة ١٧ / ١١ / ١٩٦٧م.

ـ في جلسة المجلس الادارى برئاسة صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة بتاريخ ١٩ / ١١ / ١٩٦٧م استعرض المجلس بصورة عامة نتائج تحويل المرور في البحرين ورأى ان سير ذلك يدعو بصورة عامة الى الرضى. ورأى عدم اجراء أى تغيير أو تبديل بالنسبة للشوارع. حتى يمر شهر أو شهران على بدء التغيير ورأى ايضا ان تدرس لجنة المرور الاستشارية موضوع عبور المشاة على شارع الحكومة (١).

أسلوب من أساليب التوعية المرورية لكافة المواطنين

قبل تحويل السير من اليسار الى اليمين

وذلك في يوم الجمعة الموافق ١٧ نوفمبر ١٩٦٧م



● مشاهد من لحظة تحويل السير من اليسار لليمين ١٧ نوفمبر ١٩٦٧ يوم الجمعة ●

روى لي السيد أحمد عبدالرحمن عبدالله حيث يقول كنت سائق أجرة (تاكسى) في تلك الفترة أقف في محطة شارع الحكومة عند مطعم أمين قرب باب البحرين وقبل ان يبدأ تحويل السير من اليسار لليمين في تلك السنة طلب منى الضابط عبدالسلام محمد الانصارى وكذلك الضابط عبدالله الزبائى والضابط

(١) خصصت ستون ألف روبية تغطية مصاريف تعديل أبواب الباصات لكي تفتح جهة اليمين من الشارع وكذلك ستون ألف روبية لتعديل مدخل الطرق والتقاطعات وزفلفت الدورات منها دوار القلعة ودوار باب البحرين.. ذكر تلك البيانات الأستاذ يوسف أحمد الشراوى.



● مشاهد من لحظة تحويل السير من اليسار لليمين ١٧ نوفمبر ١٩٦٧ يوم الجمعة ودور الكشافة ورجال المرور في تنظيم المرور ●

عبدالله سيف ان استعد لمساعدة المرور في توعية الناس قبل تحويل السير. حيث تقرر ان تقوم شركة نفط البحرين بتصوير فلم توعوى يوضح للسواق والناس كافة عملية تحويل السير وبعض اللقطات اللازمة لتبسيط المهمة. وفعلنا تقرر من خلال اللجنة التي كان يرأسها سعادة اللواء وكيل وزارة الداخلية الشيخ ابراهيم بن محمد آل خليفة مدير المرور في تلك الفترة ان يصوروا افلاماً تسجيلية توضع في دور (السينما) لكي يكون عند الناس فكرة عن أهداف ذلك التحويل وخصوصاً كما يعلم الجميع ان التلفزيون ساعته لم يتوفر في البلاد والاعتماد فقط في التوعية على المحاضرات والاذاعة والصحافة.

ومن ضمن الخطوات والافكار التي فكرت فيها اللجنة في حملتها عن توعية المواطنين بتحويل السير انها طلبت من السيد احمد عبدالرحمن عبدالله ان يقوم بعملية خطط لها مسبقاً بحيث يركب سيارته ومعه عدد من الركاب في سيارته الأجرة (التاكسي) وقد اوقفت حركة المرور في شارع الحكومة ليرجع للخاف من الشرق للغرب حيث كانت الحركة في ذلك الوقت على شارع الحكومة من الغرب الى الشرق وفي ذلك يقول : رجعت للخلف تحت انظار رجال المرور على شارع الحكومة ومعى عدد من الركاب داخل سيارتي البليموث طراز ١٩٦١م. وعندما وصلت عند موقع البلدية الآن توقفت وطلب منى التحرك للامام في اتجاه الشرق وعندما اصل الموقع موقف سيارات الأجرة (التاكسي) مقابل بناية هلال المطيرى امام مطعم حجي أمين اطلب من الركاب النزول من السيارة. وهنا يقوم مصور شركة نفط البحرين (بابكو) يصور المشهد المطلوب. وقد صور ذلك الموقف في مشهدين الاول احد الركاب ينزل من سيارتي من الباب الايسر والمشهد الآخر احدهم ينزل من الباب الايمن وذلك ليوضحوا لجمهور المواطنين المشاهدين في (السينما) ان النزول من الباب الايسر يشكل خطراً يهدد سلامتهم اعتباراً من ١٧ نوفمبر ١٩٦٧م بعد تحويل السير. والواجب عليهم ان ينزلوا من الباب الايمن الملاصق للرصيف.

هكذا وبكل بساطة تم تصوير تلك المشاهد ونقلها الى الجمهور من رواد السينما وبالتحديد (سينما البحرين) في ذلك الوقت وقال لي السيد احمد عبدالرحمن عبدالله انه تأكد من ذلك عندما توجه ليلتها لسينما البحرين لمشاهدة بعض الافلام المصرية وقبل الفلم وضعوا تلك المشاهد في (السنبل) (يعني الافلام التي توضع كندعاية قبل بدء الفلم) هذه فكرة من الافكار التي كان لها جدوى كبيرة في تحقيق نجاح تحويل السير في البحرين من اليسار لليمين. ناهيك عن دور كشافة البحرين وقيامهم بتوعية الطلبة في المدارس عن كيفية السير والعبور على الطرقات بعد تحويل السير ، وقيامهم أيضاً بتوزيع المطبوعات على المواطنين صباح ومساء يوم التحويل ، وقد استمرت عملية التوعية لمدة أكثر من أسبوع في الشوارع والمدارس والأندية الثقافية والرياضية ، وقد علق رئيس اللجنة المختصة على تحويل السير بقوله ان نجاح عملية التحويل يعود لوعى ولتعاون المواطنين والمقيمين من سواق ومشاة ، وبهمة رجال المرور وبسالة طلبة وقادة كشافة البحرين^(١).

(١) ذكر لي العميد عبدالسلام محمد الانصاري بقوله كنا قد أعدنا خطاً وبرامج متعددة لكي ننجز عملية التحويل فقمنا بتجهيزات من مدير المرور بتوزيع التعليلات على جميع ضباط المرور. وكان لدور التوعية المرورية جانب كبير من حيث اعداد المصنفات والتدوات والمحاضرات من خلال الاذاعة. كما قمنا بتوجيه الكشافة في تنظيم حركة المرور قبل واثناء وبعد التحويل. ومن أبرز الفعاليات التي قمنا بها هو ان طلبنا من جميع دوائر الحكومة والمؤسسات الكبيرة ان ترسل لنا عدداً من سواقها لكي نقوم بدورنا في تدريبهم على السيادة الصحيحة في الجانب الايسر من الطرق وقد جعلنا (مدرسة بابكو) مكان لتعليم السيادة تدريب فيه كل هؤلاء السواق. وقد اجريت الاستعدادات اللازمة قبل بدء تحويل السير بعدة كافية.

الفصل

السابع

١ - القوانين المرورية التي صدرت من عام ١٩٢٠م - ١٩٣٩م.
ولاثة السير والمرور لعام ١٩٥٥م.

نقاط تحليلية لقانون المرور الصادر

فى سنة ١٩٢٠م ٢٤ ذو القعدة عام ١٣٣٨هـ

فى ٢٠ يوليو سنة ١٩٢٠م صدر قانون بلدية المنامة بناء على الامر الصادر من حاكم البحرين الشيخ عيسى بن علي آل خليفة.

وهو يتناول مسائل ثلاث:

١ - قانون البلديات.

٢ - قانون البوليس.

٣ - قانون السيارات.

ونحن في تحليلنا في امور قانون السيارات نجد انه جاء في المواد من العاشرة حتى المادة السادسة والعشرين. وقد تناول في المادة العاشرة رسوم حوط الحمير ، ورسوم العربات - أو العربات. حيث انه وجدت بالقرب من الاسواق الكبيرة حوط لإيواء الحمير يرسم مقرر كما جاء في اهد الاعلانات انه يمنع ركوب الدواب والحمير داخل الاسواق. وعلى اثر ذلك فإن للبلدية الحق في استيفاء رسم مقرر على كل من يمتلك (حوطه) يخصصها لوقوف الحمير بالأجر وتكون سعة تلك الحوطه طولاً ٥٠ قدم عليه ان يدفع للبلدية رسم روبيتين كل شهر وإذا زادت عن ذلك عليه ان يدفع أربع روبيات عن كل شهر.

وكذلك العرباته وسيلة نقل الاغراض فعلى كل مالك لاي عربانه ان يدفع رسم سنوى للبلدية اذا كانت تلك العربانه لنقل الماء عليه دفع /- ٢٦ روبية سنوياً وإذا كانت تلك العربانه مخصصة لنقل الاغراض فعليه ان يدفع /- ٢٤ روبية سنوياً.

كذلك جاء في القانون ان العربانه التي تجر بواسطة الخيل اذا هى للإيجار /- ٣٠ روبية سنوياً أما العربانه التي تجرها خيل خصوصية - /- ٢٠ روبية سنوياً كما جاء في تفصيل استعمال العربانه عدة نقاط لها علاقة بالتسجيل والملكية والتحويل والبيع والشراء. المادة الخامسة عشرة تناولت عدم التعدى على الطرقات والشوارع. حيث جاء في هذه المادة انه لايسمح لاحد ان يلقى مخلفات البناء. ولاعلى اصحاب الدكاكين إشغال حيز من الطرق ولا ترك الاتربة او الحجارة في الطرقات حيث كل هذه العوامل تعيق تحقيق مرور أمن للعابر أو السيارات.

وتشمل المادة التاسعة عشرة نظام الطرق والشوارع. وقد جاء في فقرات هذه المادة عن عرض الشوارع الداخلية والخارجية والاطراف. فنجد في داخل البلاد يجب ان يكون الطريق (١١ قدماً الى ١٦ قدماً عرضاً) وفي الأطراف (من ١٦ قدماً الى ٣٢ قدماً) والخارج من ٣٢ قدماً الى ٦٤ قدماً.

المادة الثانية والعشرون من قانون السيارات تتضمن سبع عشرة نقطة.

سنستعرض في هذا التحليل بعضاً من ابرز النقاط التي وردت فيه حيث وضع المشرع قانون تحديد السرعات داخل وخارج حدود البلاد حيث انه لايجوز ان تكون السرعة اكثر من خمسة أميال داخل حدود البلدية وعشرة أميال خارج حدودها.

- عدم جواز زيادة في تحميل عدد الركاب عن اربعة أشخاص ماعدا السيارات المعدة لتحميل اكثر من ذلك.

- في الليل يمنع سير السيارات بعد الساعة الخامسة مساءً (عربي). وأما سيارات الإيجار (التكسي) فقد فرض

عليها عدم دخول الاسواق وفي فقرة أخرى عدم دخول (فرجان) القضائية.

كما ألزم سائق سيارة الأجرة أن تكون لديه دائماً تعرفه الأجور. حيث أن تعرفه الأجور قد صدر فيها قرار بذلك. وبيّن في التعرفه خطوط السير والمناطق السكنية والتعرفه المخصصة لها وهي ملزمة التنفيذ بين الركاب وسائق سيارة الأجرة.

ومن أبرز النقاط أيضاً التي وردت في قانون السيارات لعام ١٩٢٠م. أنه يلزم كل سائق سيارة أجرة في نهاية كل خمسة عشر يوماً أن يحضر سيارته أمام البلدية للفحص الفني وبحضور اختصاصي معين من البلدية ومعدان البوليس. وذلك لمعاينة حالة تلك السيارة من حيث متانتها وصلاحياتها للاستمرار في العمل والسير في نقل الجمهور.

اما المادة الثالثة والعشرون فهي تحتوي على المنوعات المرورية بصورة عامة ومنها:

- سير العربات والدواب في الطرق المرسوفة. ومن يخالف ذلك يدفع غرامة روبية واحدة. - حمل الحجارة او غير ذلك على ظهر الحمير بدون (مراحل او عدول).

- لا يجوز للسيارات البحرية ان تسير ليلاً ما لم تكن حاملة سراج.

- لا يجوز سير السيارات البحرية والتي تسير بين المحرق والمتمامة دون أن تحمل نمره بعدد الركاب إذ توقف حالاً.

- لا يجوز تقاضى أجور السيارة البحرية أكثر من أنه ونصف الأتة.

كما جاء في المنوعات أنه ممنوع سير الدراجات (البائسكل) ليلاً بدون سراج.

كما يلزم صاحب الدراجة ان يتخذ جهة اليسار دائماً حين سيره.

وقد جاء أخيراً انه تقرر عقاب كل من يخالف قانون السيارات لعام ١٩٢٠م الفصل حدر المادة (٢٢) بالغرامة النقدية من ١٠ روبيات الى ١٠٠ روبيات.

أما السواق الذين ليس لديهم رخص سياقة هؤلاء جزاؤهم الغرامة التي لا تقل عن ١٠٠ روية او الحبس لمدة شهر واحد.

وقفة تحليلية لقانون ١٩٢٩م ١٣٥٨هـ:

صدر اعلان قوانين السيارات في ٢٤ يوليو ١٩٢٩م ١٣٥٨هـ في عهد المغفور له الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة حاكم البحرين وقد تضمن عدداً من المواد التي من خلالها تنظم حركة السير والمرور في تلك الفترة وتطرق في مواده القانونية الى مايتعلق بالطرق والسيارات وسبل تصنيفها في اشتراطات عدة.

يشترط هذا القانون ان تسجل تلك السيارات وتصنف وتصدر لها شهادة وأرقام تكتب على لوحات وتوضع خلف وإمام السيارة.

كما صنفت السيارات الى نوعين خصوصي وللايجار. وقد ألزم جميع سواق هذه السيارات الحصول على رخصة لنفس الصنف ومنع ركوب شخص آخر غير الذي يقوم بتعليم كل متدرب للحصول على رخصة سياقة. كما أكد على فحص عين كل متقدم لتدريب السياقة وحصوله أيضاً على رخصة تعليم للسياسة وحدد مدة صلاحيتها بحيث لا تزيد على ثلاث شهور يكون خلالها حصل على رخص سياقة والا عليه ان يجددها مرة أخرى لمدة ثلاثة شهور.

أما فيما يتعلق بفحص سيارات الأجرة فقد ألزم ان تتقدم جميع سيارات الأجرة للفحص الفني من قبل

مهندس الحكومة وهو الذى ينتدبه قمندان الشرطة لفحص السيارات كل اسبوعين في مكان يحدده مهندس الحكومة.

وقد الزم على سواق سيارات الاجرة ان يحملوا معهم (تعرفة) الاجور المحدد فيها المبلغ والمنطقة التى يقصدها الركاب كما حدد عدد الركاب لسيارات الاجرة.

وقد حددت مدة تسجيل السيارات الخاصة بحيث لا تقل عن ستة شهور ولا تزيد على سنة وتؤخذ غرامة على التأخير.

وفى حالة انتقال ملكية السيارة لشخص آخر عليه ان يبلغ مفوض الشرطة بذلك. وعلى المالك الجديد ان يدفع مبلغ (روبية واحدة) مقابل تحويل الملكية اليه.

ولم يغفل المشرع عن الاضرار التى قد تنجم من جراء استخدام السرعة فى السياقة حيث حدد السرعات قانونياً حسب المناطق الداخلية والخارجية. فالسرعة داخل حدود البلدية حددت بـ ٢٠ ميلاً (اى ٣٠ كيلو متر) والمناطق الخارجية ٣٠ ميلاً (اى ٤٨ كيلو فى الساعة).

وعلى اثر ذلك حوّل القانون قمندان الشرطة ان يضع لوحات السرعة الواجب اتباعها فى الطرقات.

كما بين فى القانون عدداً من المواد التى تتعلق بقواعد المرور وأدابه وقد شمل عدة فقرات منها:

- وقوف وتوقف السيارات.

- استعمال السرج والزامية توافره.

- استعمالات (يوق) السيارة.

- ابلاغ مراكز الشرطة عن اى حادث يقع بين السيارات.

- صلاحية ومئاته السيارات.

واشترط على سائقي سيارات الاجرة:

- وضع (شارة) على صدر كل سائق.

- تحديد سرعات السيارات المخصصة للركاء. حيث تمهر آلات تلك السيارات من قبل مهندس الحكومة. ومن يعبث بها يعرض نفسه للمحاكمة.

- تحديد مواقف لسيارات الاجرة.

- وضع اجور للركاء وقد بين فى ذلك انه يحق لسائق الاجرة ان يطلب زيادة اذا حمل حمولة او توقف وانتظر طويلاً.

- كما ألزم ان تتوفر فى (الباصات) انبوبة اطفاء للحريق.

- وضع اشارة داخل الباص.

- ووضع لوحة تبين عدد الركاب وخط سير الباص.

- يمنع جلوس اى شخص بالقرب من سائق الباص إلا بإذن أو تصريح.

الخلاصة:

يتضح من ذلك أن قوانين السيارات التي صدرت عامي ١٩٢٠ - ١٣٢٨ هـ وقانون ١٩٣٩ م ١٣٥٨ هـ جاءت بعد أن صار للسيارات ووسائل النقل وجود وجمهور مستخدم وبعد أن كثرت اغراض استعماله. فكان من الواجب وضع كل تلك المواد القانونية المنظمة لكيفية استخدام تلك الوسائل من المواصلات. من جانب آخر ضرورة استخدامها كما يجب عند الناس. كذلك توافر بدائل أخرى كالحوانات والعربات واستمرار اعتماد الناس السير على اقدامهم مع قرب المسافات التي يحتاجها الفرد في إدارة شئون حياته وطرق كسب عيشه.

« قانون السياسة »

- ٢٢ الخارقالساسة لعموم
- من حيث ان النظام من السياسة هو من الاموال واليات تقديرها في -
- ١ تقدير السياسة في داخل حدود المدينة زيادة عن عشرة اميال
- في الساعة بخارج المدينة زحمة اميال في داخلها
- ٢ من حق تجميع الزكاة زيادة على اربعة انا من اعد السياسة للمدة
- لحقيل سنة القارة
- ٣ من حق اخذ من الزكاة من كرايا من حيث في سياسة الوحدة والحق
- العام من والى من كرايا من كرايا من كرايا
- ٤ من حق سياسة لامة لامة من السياسة على كرايا من كرايا من كرايا
- بعد كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ٥ كما من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ٦ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ٧ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ٨ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ٩ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٠ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١١ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٢ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٣ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٤ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٥ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٦ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا
- ١٧ كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا من كرايا

١ -

فيما يلي نص اعلان حكومة البحرين للقوانين...

وقد تقرر ان وكالة بريطانيا بالبحرين...

١ - تبعد الاعلان الاتي بشأن تسجيل...

٢ - تبذل كلمة البحرية و مركبة او حرفة...

او غير هاتين وسائل النقل و بيلد اخرى...

٣ - لا يسبح لأي شخص ان يسوق سياره...

ولا يسبح لملك السيارات ان تكون تحت...

له صورة وحيه ان يسوقها بشرط ان تعلق...

عليه القوانين التي سنتها الحكومة في هذا...

الموضوع و هذه اللدة لتشمل الاشخاص...

الذين يملكون سياره السيارات...

٤ - (١) يجب على كل مالك ياره ان يسجلها...

بالطريق للشارع...

(٢) وهذا التسجيل يصل به طبقا لما...

هو مصرح به في شلدة التسجيل...

٥ - بما لا اقل سابقا من حكمه بالبحرين...

قوانين القصد تبيد مواد هذا الاعلان...

استعمال السيارات في المصالحات العمومية...

جميع جزر البحرين اواني قسم منها...

٦ - كل من يخالف اي مادم من مواد هذا...

الاعلان او اي قانون جاء فيه يلتزم...

لحد ما ياتي ودية اما الاشخاص المحكوم عليهم...

سابقا بخلافه هذا الاعلان اواني مادته...

فيه منوخذ منهم غرامه لحد غشاية ودية...

٧ - ان حكومتنا بالبحرين لا لا تخيل (١) ان...

ار وقت اي رخصه اعطيت بموجب هذا...

الاعلان (١) ان تصرح بعدم صلاحية...

شخص للحصول على رخصه بموجب الشروط...

للمذكورة في هذا الاعلان اما بصورة دائية...

او لحد زراعا متب...

٨ - يجب على اي حكمة من حاكم البحرين...

سكت على شخص ما ان يجرم بخلافه نص...

هذا الاعلان لاني قانون من في اوني جناة...

تتعلق بصفة السيارات ان تقدم الى حكومه...

البحرين غير القنصية و سخرها لخدمه لخدمه...

اخر راء متبايعاتيا لتصوص للدة السايه...

٩ - القوانين للمذكورة في الاعلان الصادرة...

بخصوص سيارات البحرين...

١٠ - (١) يجب ان ينفذ شرطه بالبحرين...

سيارة للسيارات لاي شخص يتك ان يجرم...

على جدرته لبيته و تتشمل هذه الرخصه...

اما لبيته السيارات هجومها الى السيارات ذات...

الحكم الكبير و رديا تحصر في سياره للوز...

سكان لورسيارات البلاده...

(ب) لاي شخص يرغب ان يكون مؤهلا...

لرخصة السياره حسبما ذكر في القسم الاول...

من هذا اللدة و يمكن الحصول على ابيته موقت من...

لقد ان اكثر من سار يحصل على ابيته موقت بموجب...

على حامل هذه الرخصة حين انتهاء اللدة او قبل...

ذلك ان يضر الى مبدء حكمه بالبحرين...

لاختلافه في السياره فذا نفع في الالتحاق...

تسعى له رخصة السياره و يجب على الشخص...

التي تحصل على رخصة موقتة ان لا يسوق...

(ج) لا يمكن ان تسبق رخصه لسيارة...

سيارة لاي شخص مالم يقصص بموطين...

الحكومة...

(د) يجب على كل سار رخصة السياره ان...

يحمل معه في كل وقت يسوق سياره...

(١) يجب ان يحوي كل طيب السياره (ب) يجب...

للدة الاول من هذا القانون على شرح كامل...

صحيح للتفاصيل للمذكورة في البيلد (١)...

(ب) ان الطالب الذي قدم من خارج...

و غير مسجل في السجل للطلبة في مرض نفسه...

لا يطلع رخصته ان اودعت ملاءة على الحافه...

(ج) و يجب على الطالب الذي قدمه السابق و...

من يسوق سياره مؤجرة او سياره كراء...

يستثنى من دهم الطالب...

١١ - ان رسوم رخصه السياره و رخصه عليها...

للمذكورة في اللدة الاول (١) (ب) هي كما يأتي...

(١) رخصة اسبوعية ٨ - ١٠ روييه...

(ب) لكل تجديد رخصة ان جددت في خلال...

عشرة ايام من تاريخه انتهاء مدتها و روييات...

(ج) رخصة موقتة لسياره ٨ - ١٠ روييه...

(د) فمن تخلفا به لرخصة كما سياتي ان كانت...

انها لم تجدد الرخصة في خلال مدته ايلم من...

تاريخ انتهاء مدتها على حاملها ان يدفع على...

تجديدها الى اقل قدر ان ادره الرسم للين في...

(١) من هذه اللدة و هو مبلغ ١٠ - ١٠ روييه...

مالم يأت بمذنب يتولى على تخديه في تجديد...

رخصته في اللدة التي كرس او غير هاتين...

البحرين او غير ذلك...

١٢ - (١) يتق كل رخصة سياره مسواليا...

لدة اثني عشر شهرا من تاريخ ائتي محنت...

فيه و تجديد تاريخ انتهاء مدتها...

(ب) ان الشروط التي تحتها يرفع رخصة...

السياره تطبق باليمن ضرورية على تجديد...

- ٥ - لا يروق الشخص الذي يده رهنه خلافاً لتسجيل قانونه، والسيارة السويدية التي
موتها، ويجب للبلدية الأولى (ب) سيارة أو لاري
ألا إذا كان غائبه في السيارة أو اللاري شخص
له رهنه سيارة موجب للبلدية الأولى
(أ) وسوف لا يكون في السيارة أو اللاري يد كاتب
٦ - (أ) سوف لا تستعمل أي سيارة (غير
معدة للتوزيع (أو دفع) أو سيارة حرق
أو خطرة حرق) إلا إذا تم تسجيلها في مفوض
التسجيل (الذي هو نفس المفوض) وأن شهادته
التسجيل المنشئة بنصوصها ملزمة للمفوض
(ب) ويكون التسجيل قانوني كالمدة التي مشر
شهر أو ستة أشهر ويجوز ما يندلس الدتين
(ج) ومن فاه أحصل شهادة التسجيل
التجديد في تاريخ انتهاء المدة أو قبل عشرة أيام
أو خلافاً لسيوض قف لفترة مدة ثلاثة على
الرمح للسائق منه عن التسجيل
(د) كل مالك مسجل أو أي شخص
حاز أو ملك سيارة سيكتب ويضع تصريحاً
كأهم في البيان (ج) ويسلم هذا التصريح
بعد كتابته وأصاحبه خلال المدة المينة إلى
مفوض التسجيل وسيدفع الرسم إلى الأرض (٤) الموتر سيكلات
للكد كوسه ياهو مين في المادة الباهية
(٥) سيجب فقدان الشرة عدداً لكل
سيارة مسجلة وسيظهر هذا العدد على لوحة
الطرق للبلدية سيبر من في مقدم ومؤخر السيارة
ولا يقل حجم الحرف عن ١٠ في ١٢ انج
(٦) زيادة على ذلك تحمل في كل سيارة
مسجلة طرف وشية من (علاوة من) أو رأس
قندان الشرة بأن يكتب فيها اللغة التي يكون
عالمها السيارة مجزة به
(١) شرة موضوعة في محل يمكن السائق
أن يرى من يد حركة المرور الشرة إليه من
الحلق على عينه
- وبالسيارة السويدية التي
وضع على السراج الألمانية
(ج) صيحات وتيارات جيدة وذات قوة
وحجم مناسب
(د) موقفات مائلة (مركبات) وسيكون
مهندس الحكومة هو الوحيد الذي يرفع له
الحكم فيها
(٥) سكت (سعر) بر كجم أنير مقابل
التقدم من الآلة
(و) خروج كلفة ومناطة وذلك حين الزم
أن نقل السيارة بها كراه
٩ - (أ) يمكن مأمور شرطة طيلة الحياة الرسمية
أن يطلب سائق أي سيارة في طريق مرمية
أن يوقف السيارة ويقيم بينها وثيقة مدة
مفولة لتتمتع التحقيق عما إذا السيارة مسجلة
وأن في حوزة السائق وخمسه
(ب) وإذا قصر السائق بعدم إيقاف سيارته
حيناً يطلب منه ذلك مأمور الشرطة بموجب
الاسم الأول من هذه المادة فيعرضه للمحاكمة
١٠ - (أ) كل انتقال ملكية وكل انتقال حيازة
دائمية يبلغ بها في الجلال للمفوض التسجيل
كل من المالك المسجل ومن انتقلت إليه الملكية
(ب) وسيدفع الشخص الذي انتقلت إليه
الملكية رسماً قدره روييه واحد لا تتجاوز الملكية
وتستمد لذلك شهادة التحول المذكورة
في البيان (ب)
١١ - (أ) وإذا حدثت حالات تزوير في صحة
التفاصيل المذكورة في سجل السيارات يجب
على صاحب السيارة أن يغير مفوض التسجيل

٧-٧

بذلك، ولحيت في موش لتسجيل في اذنام
عائنة بالسيارة في بعض الحالات كم الفرو
عن السوم فاه بدلتا للثلاث وبأيسر
بمقاط لتسجيل الى الوقت الذي يصلح فيه
هذا المثال.

١٧- (أ) تملك السيارات طيناً قائمه السيرة
التورع من حيث ان تلازم للسيارة جانب
اليسرى النراج وتربط للسيارات الأخرى
والليل في حق الأتجاه على الجين
(ب) لا تملك السيارات سرعة تزيد على
٢٠ ميلاً (٣٠ كيلومتراً) في الساعة داخل
حدود بلدية النجاة والمروق

(ج) فندوى فندان الشرطه ضرورية في هذه
السرعة في مثل هذه الحالات فيكتب على
الروح فوسني التورع بل لا يزيد السواق
في السرعة أكثر من ثلاثين ميلاً (٤٨ كيلومتراً)
(في الساعة) على أي سرعة على من هذه ستين
على الالواح المذكورة

١٢- (أ) يجب على كل شخص سواق سيارة
ان يلبس بلبسها بوق ذي صوت غني
متدوم ينبع على قدم السيارة. ويستعمل
الساقي البوق من الضرورة على المظلم على السوم
(ب) لا يستعمل مالك السيارة للسيارة
اللون (أو ما يقوم مقامه) حين تدور في السيارة
الافضد منع وقوع حادثه

(ج) لا يستعمل مالك السيارة لوساقتها
البوق (أو ما يقوم مقامه) لعباً أو لغير ضروره
بسرعه تسبب اطلاق راحة السوم من ماضيهم
١١- لا يسوق احد سيارة خلال الليل
نبدأ من نصف ساعه بدف وبالشس وتسي
بمنف ساعه قبل طررها مالم تكن السيارة
شبهه برجع حسب الفقيه المذكور وادناه

١٩- (أ) يجب على سواق السيارة ذات المحرك
وتسجيل للرقود بجانبه مرة -

(أ) يسوم سراج ايض على جانبي
السيارة من الامام واداً للور تسجيلات
السيارات القروية بجانبها يسوم سراج
الور - يسجل وتخر على مندم القريه

(ب) يسوم سراج اخر في المؤخر
يخرج من جانب تور ايض لاجل ان
يضي على نمره السيارة والور يسجل
وبجملها تيز بسورة ولما الور يسجل
فوالهريه فف هذا السراج يوضع على
الور يسجل فف

(٢) للور تسجيلات التي يدور عه -

(أ) يسوم سراج ايض في المقدم ليشي
يوضع على جانبي لروح الفره الامامي
(ب) يسوم سراج اخر في المؤخر
يخرج من جانب تور ايض يضي على
لروح الفره الخلفي وبجملها بمزاً - بسورة

١٥- لا يسوم للسيارة ان تدور بدون احد
بالخطا في طريق لوي على عوي
مالم يتخذ جميع الاحتياطات للضرورة
بذلك كيد ففلا لا يسكن احد من تسيده
حين غيبي السابق ويجب على السابق ان لا
يتركه البيلوه وألقا فقتل

١٦- ففلا يكون السابق سكرانيا ففكون
السيرة في هذه

١٧- لا يسوق السابق السيارة خلف الا
فلا تخطى ان يسري في الطريق خلفه سكره
مرور. ولا يسرفها خلف مسافة أكثر

٩-٩

١٤- يجب على السواق ان يلقوا اميد
السرع الامامية حين اقترب اباليات
من يسنها البين

١٩- يجب على كل شخص في هذه
سيارة ان يلقا اقرب مركز للشرطة من
حادثه سبت متروا على شخص او فف
ولذا اشترك في الحادثة أكثر من سيلوه
واحد فيض على سواق هذه السيارات
جها ان يلقا ذلك الى مركز الشرطة

٢٠- (أ) يجب على السيارات فف فف
لا تخرج واداه في التورع والطقن
أكثر من طلق واحد (تربل)

(ب) لا يشك ملحق واحد بسيارة
كثيره المحرك تستعمل مركبة عوي
الافق بمنع فندان الشرطه فف فف فف
٢١- تطبيق القوانين المذكوره اذناه
على سيارات الكراه -

(أ) يجب ان تجهز من هذه الحكومة كل سيارة
كراه بلة لتحديد السرعة وبهر هذه الآلة
بجتم حكوم البحرين

ب- كل شخص يمت بالهر يمرض فف
للمحكمة

٢٢- ١٥- تكون الاجور لسيارات الكراه
طبقاً لائق مادن عليه فندان الشرطه

ب- بمن لائق ان يطلب اجره من فف فف
بدا ما تكرر سيارته او عن أي رطة تحمل
فيها طبقاً للاجور فف فف فف فف فف فف
والرسوم المقرره بده فف فف فف فف فف

٢٣- ١٥- يجب على سائق سيارة الكراه حين
السيارة ان يضي على مظهر على الجانب الايسر
من صدره علامة معدنية بة نمره - ببطيه
الاجها فندان الشرطه فف فف

- ب. لا يجوز ان يفتن من جملته او يبرهنه
لاي شخص، وانما يقتصر خدمته او لخدمة او
بما لا يوجب عليه ان يملك الملاحة الى قنصل
الترجمة
٢٤-١٠ لا يجوز لسيارة الفكره ان تقص
في وسط شارع في او طريق عمومي او مقابل
مدخل اي شارع او طريق للربايات
وب. قنصل الترمة الحق في تعيين محلات
لوقوف سيارات الفكره
٢٥- لا يسمح لاصحاب سيارة كره او سائق
او سائق مالك السيارة لـ
١٠١، يكون سكرانا انه البات
ببمنزل الكلام الذي يدين بالانذار بذلك
وج. بترك السيارة واقفة في شارع عمومي او
طريق او محل قنصل اخذ وكتب ماعدا
الساكن اليه لهذا الترض
د. رفض فتح الطريق لاي سيارة اخرى
خنيا بكون الاول « ان يفتح لغيره »
هـ. يتم اوسيتي اي سائق سيارة عمدة ن تحميل
او تترك شخص من سيارة
و. منع او يحاول منع اي سائق سيارة من
ان تترك سيارة
ز. يمي مدة الكرا من اربع اشهر الكره
ح. يستل اي سيارة الفكره لغير ماله
لان يستعمل للسرور
ط. ينسفل بوق السيارة بالخدمة التي
تسب اطلاق واحة الجهور واذا ما جههم وذلك
قنصل جب ركب
ي. ينسفل السيارة او يدعها تنسفل لغيره
الطالب اولى ان يتركها لغيره سائقا
١. مما اذا لم تكن الطالب سلاحيه في اي وقت
كل من يحمل على رخصة. وان كان كذلك
فله ان التماسيل من شخص للملك او المالكه
تي معدتها لبيع وودعه فرض عدم الصلاحيه
٧. مما اذا الطالب سائق حره او يروى سائقه
سيارة مؤجرة او سيارة كره
البيان (ب)
شهادة التحصيل
نشر ان الطالب رقم اي باسم
قد الى اسم الساكن في
قنصل الترمة بالبحرين
البحر - سان (ج)
طالب تسجيل
١. اسم المالك كدلا
٢. عنوان سكني للمالك القبردي
٣. وصف السيارة
٤. اقره للسلطة (ان كانت)
٥. اسم الحاج او الاسم الذي يرفق بالسيارة عمدة
٦. طراز حيه السيارة (١٩٥٧)
٨. سنة صنعها
٩. صورة عيكها (الخاص)
١٠. صورة ميكينا
١١. صورة التعدادات
١٢. قوتها كم حصانا
١٣. وزن نهل غير حمل
١٤. عدد مقاعدھا
١٥. مما اذا انارت سبلها او تنبع او لموا
رأني ١٨ جلدى الثانيه ١٣٥٨
اثنى ٥ أغسطس ١٩٣٩
م. قنصل اي مملوكة على الرخصة التي يد.

لائحة السير والمرور للبحرين ١٩٥٥م - ١٣٧٤هـ

صدرت لائحة السير والمرور في عهد المغفور له الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة حاكم البحرين وجرى العمل بتنفيذها حتى عام ١٩٧٩م. وخلال أربع وعشرين عاماً مرت هذه اللائحة بتعديلات عدة وذلك حسب وضع المرور المتغير دائماً وما يمكن للائحة ان تكيف معه من امور تتعلق بالترخيص والرخص والتسجيل فكلها امور تأتي مع الزمن بمستجدات تتماشى ومستوى إمكانية التسهيلات المطلوب الالتزام بها من اجراءات إدارية او تنظيمية في انجاز او تسهيل المعاملات.

ان لائحة السير التي صدرت عام ١٩٥٥م جاءت لتؤكد وضع الاجراءات التي تتمشى وحركة المرور من تنظيمات وتسهيلات. كذلك يتبين من اول قانون للسيارات صدر في عام ١٩٢٠م مروراً بقانون المرور ١٩٣٩م ان هذه اللائحة اختلفت في جميع نصوصها عما جاء في تلك القوانين السابقة من حيث ان للسيارة والسائق أهمية ووجوداً ملحوظاً في اللائحة. كما ان اللائحة بدأت تخاطب السواق والملاك بعقلانية واضحة خلافاً للقوانين السابقة التي كان يبدو في بعض موادها صيغة الامر والنهي والزجر. ان المواد التي شرعت في لائحة ١٩٥٥م تدعو لدوى العلاقة بالاهتمام لسلامتهم وامانهم على الطريق.

كما ان تلك السنوات من اول قانون صدر للسيارات حتى ١٩٥٥م برزت في العالم المتحضر امور فنية في تنظيم الحركة كالأجهزة الكهربائية مثل الاشارات الضوئية او العلامات المرورية أو الخطوط الارضية. حيث اتفقت جميع دول العالم في (جنييف) من عام ١٩٤٩م على تبني الالتزام بمبدول العلامات المرورية والخطوط الارضية واشارات رجال المرور. كل تلك الامور جاءت لتجعل الحركة المرورية اكثر تنظيماً وبشكل موحد ومتفق عليه. والمشرع الذي وضع مواد اللائحة لعام ١٩٥٥م وضع في حسبانها الامور الفنية التي بات لها وجود وكيان ملحوظ في توفير الامان والسلامة على الطريق من خلال الاجهزة الفنية والتي صار لها دور في جعل المرور عند التقاطعات الخطرة مروراً سالماً آمناً. لذا استحدثت الدورات والجزر والخطوط والعلامات والتي لها دور فعال في تعريف مفاهيم الوضع المروري لدى كافة السواق من حيث ان دور العلامة بوضعها على اطراف الطريق يعنى مايمكن تلافيه وما على السائق إلا أن يلتزم بها لكي يتوفر له الامان والسلامة.

إن لائحة السير والمرور جاءت لتقف في صف واحد مع جميع التطورات المستجدة والتي مرت على صناعات السيارات فقد كان تنظيم المرور والتشريع له معدوماً في الماضي فجاءت اللائحة لتقنن الامور التي غفل عنها قانون ١٩٢٠م و١٩٣٩م وخاصة مع استحداث الاجهزة الجديدة التي ادخلت على السيارة كمؤثر السيارة والمرأة العاكسة ومساحات المطر والانارة المتغيرة والمنبه وصوت المحرك وعادم السيارة. ثم انتقلت للائحة لتحديد وزن وثقل حمولة السيارة ووضع ضوابط لها. ثم تناولت انواع المركبات كالجرارات وعربات المرضى والدراجات البخارية والعربات المقطورة والقاطرات. وحدد القانون استخداماتها والمواد التي يمكن ان تنقلها.

وانا كانت لائحة المرور لعام ١٩٥٥م تقف مع تطور المجتمع ومقدراته فإن تزايد دخول السيارات في البلاد عجل بمسألة التشريع للمرور وقرب بين مجتمعا وجميع اقطار العالم. خصوصاً بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية وتوجه الدول الاوروبية نحو الصناعات والتقدم العلمي.



لائحة

السير والمرور للبحرين ١٩٥٥

صادرة عن دائرة المستشار القضائي لحكومة البحرين

الطابع : • الطبعة الشرقية - البحرين •

شباط ١٣٧٤ - أبريل ١٩٥٥

التمن : رويضة واحدة وثلاث آفات

نحن ، سلمان بن حمد آل خليفة حاكم البحرين
نأمر بتنفيذ هذه اللائحة من اليوم ، الثاني
والعشرين من شعبان عام ١٣٧٤ الموافق
للخامس عشر من ابريل عام ١٩٥٥

قد عين صاحب المظلة الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ،
عين مدير شرطة البحرين المساعد ليكون السلطة المرخصة
وذلك لاغراض لأشعة البر والرور للبحرين ١٩٥٥ .

عنوان السلطة المرخصة : القائمة — القائمة

لائحة السير والمرور للبحرين لعام ١٩٥٥

ترتيب الابواب والفصول

الابواب

	القسم الاول : تمهيد
١	عناوين قصيرة وإهداء
٢	إصطلاحات
٣	تصنيف العربات والسيارات
	القسم الثاني : ترخيص واختبار السائقين
٧/٤	رخص القيادة
٨	إختبارات القيادة
١٠/٩	السائقون تحت التعليم
١٥/١١	سائقو وسائل النقل العامة
	القسم الثالث : ترخيص وتسجيل العربات والسيارات
٢٤/١٦	قواعد عامة
٢٩/٢٥	الرخص الإضافية لوسائل النقل العامة
٣٢/٣٠	القسم الرابع : لوحات أرقام الإمتحار
	القسم الخامس : قوانين السير في الطريق
٣٣	إضافة العربات والسيارات
٣٦/٣٤	إشارات المرور
٣٨/٣٧	رموز وإشارات الطرق
٥٠/٣٩	بيانات عامة
٧٢/٥١	القسم السادس : المخالفات والعقوبات
٧٣	القسم السابع : تنظييات
٧٤	القسم الثامن : التسخير والإلتناء

القسم الاول - تمهيد

- ١- يطلق على هذه اللائحة اسم « لائحة السير للورور للبحرين لعام ١٩٥٥ » وتدخل في دور التنفيذ في أول جولي ١٩٥٥ على أن تنفذ ما جاء في الباب ١٧ (أ) لا يكون إجبارياً حتى أول اكتوبر ١٩٥٥ .
- ٢- فيما عدا ما يجد ويدخل على متن هذه اللائحة ، فإن :-
« الحيوان » يقصد به الجمل ، الحصان ، الحمار ، البتل ، البقر ، للماشية ، للماعز ، الكلب ، القط أو الدواجن .
السلطة المرخصة : يقصد بها للولفث الذى يمينه الحاكم لافاء هذه اللية ، أو نائبه .
الشهر : سيحسب بمقتضى التقويم الجريجورى (الميلادى) .
الدراجة الآلية : يقصد بها أى عربة - غير عربات السجزة والرضى - تدفع آلياً فوق أقل من أربع عجلات ، ولا تزيد حولها وهي طارعة على ٨ هنددوت .
السيارة : يقصد بها كل عربة تدفع آلياً تخصص أو تهيأ لسير على الطرقات .
الليل : حدوده من بعد التروب بنصف ساعة الى نصف ساعة قبل الشروق ،
وسائل النقل العامة : يقصد بها أى سيارة تستخدم في حمل الركاب بأجر أو نظير مقابل .
« المحل السوي » :- يقصد به أى حديقة عامة أو ساحل بحرى أو أى أرض غير محوطة (مسورة) يدخلها الجمهور برخصة أو بدونها .
« الطريق » :- يقصد به أى طريق أو جادة يمتن للجمهور اجتيازها أو يسمح لأفراد الجمهور التقتل فيه أو عليه بإذن أو رخصة بما في ذلك الجسور التي تمرها الطرق أو أى فرضه أو مرسى أو مطرح أو ممر .
الحاصك : هو صاحب العظلة حاكم البحرين وملقاتها ، وأى شخص يمنحه الصلاحية لينوب عنه .
الربة المقطورة : يقصد بها أى شيء يجرى على عجل وتجره سيارة أو يلق بها .
وزن التارخ : يقصد به وزن الرية هيكلياً وكل أجزائها (وإذا حل محل الهيكل أو الاجزاء غيرها يمتن الأثقل وزناً)
الضرورة : أو التي تستعمل عادة في حالة السير فوق الطرق بما فيهم وزن المموالوقود والتركيبات التي تستخدم في مد السيارة بالقوة الرافعة لليرة ، ولكن لا يدخل في ذلك العدة للتفككة والمعدات .
الربة : ويدخل فيها كل عربة تدير باليقول ، أو دراجة عادية أو عربة شحن بمجنتين أو عربة نقل البضاعة سواء أ كانت تدفع آلياً أو غير ذلك .

السنة : ستحسب بمقتضى التقويم الجريجورى (الليلىدى) .

٣ - ١ بموجب هذه اللائحة ، وما إلى من لوائح وتنظييات ، تقسم السيارات والربات إلى الأصناف الآتية :
أ : القاطرات الثقيلة : وهي الربات التي تدفع آلياً ولكنها لم تصنع لتخصص لحمل الأحمال (عدا الماء والوقود والتركيبات وغيرها من اللدات التي تستخدم في عملية الدفع ، والعدة واللدات المفككة) ، والتي لا يزيد وزنها وهي فارغة على أحد عشر طناً ونصف الطن .

ب : القاطرات الخفيفة : وهي الربات التي تدفع آلياً والتي لم تصنع لتخصص لحمل الأحمال (عدا ما سبق ذكره من أدوات) والتي لا يزيد وزنها وهي فارغة على أحد عشر طناً ونصف الطن ، ولكنه يزيد على سبعة أطنان وربع الطن .

ج : الجرارات : وهي الربات التي تدفع آلياً والتي لم تصنع لتخصص لحمل الأحمال (عدا ما سبق ذكره من أدوات) والتي لا يزيد وزنها وهي فارغة على سبعة أطنان وربع الطن .

د : السيارات الثقيلة : وهي الربات التي تدفع آلياً (غير للمتيرة سيارات ركوب) والتي صنعت لتخصص لحمل الأحمال أو الركاب ، والتي لا يزيد وزنها وهي فارغة على طنين ونصف الطن .

هـ : سيارات الركوب : وهي الربات التي تدفع آلياً (غير الربات التي تدخل تحت صنف الدراجات الآلية أو عربات العجلة والمرضى) والتي صنعت خصيصاً لحمل الأحمال أو الركاب ، والتي يكون وزنها وهي فارغة : —

١ : في حالة الربات التي تصكون : —

أولاً : مصنوعة ومعدة لنقل الركاب وحوائجهم .

ثانياً : ملائمة لحمل ما لا يزيد على سبعة ركاب عدا السائق .

ثالثاً : مجهزة بإطارات من الطراز المقرر .

لا يزيد وزنها على ثلاثة أطنان .

٢ : في أية حالة أخرى لا يزيد وزنها على طنين ونصف الطن .

و : الدراجات الآلية .

ز : عربات العجلة والمرضى : وهي الربات التي تدفع آلياً والتي لا يزيد وزنها وهي فارغة على خة هندسريت والتي يكون تصميمها لأف يستخدمها الأشخاص المشوهون أو المايزون ، وأن يستخدمها هؤلاء دون غيرهم .

٢ بموجب هذه اللائحة ، وما على من لوائح : —

أ : في حالة ما إذا كانت أى عربة مصنوعة لتسمح بأن تلتحق بها عربة مقطورة وتشمل اتصالاً جزئياً وشكل يحملها جزءاً رئيسياً من وزن المقطورة التي تحملها العربة ، تعتبر العربة الأولى من الصنف المخصص لحل الأحوال .

ب : وفي حالة ما إذا كانت سيارة ثقيلة بمحجرة بونش رافع ، ومولد كهربائي (دينامو) أو أدوات لحام الماسن بالانار ، أو أى جهاز أو تركيب خاص ثابت — أو من الأساسى أن يكون كذلك — فإن هذا الجهاز أو التركيب لا يعتبر في حد ذاته حملاً ، بل يعتبر جزءاً متصلاً للعربة .

ج : وفي حالة ما إذا الحق بالدراجة الآلية عربة جانبية فإنها تعتبر جزءاً متصلاً للعربة الملحقة بها ولا تعتبر مقطورة .

القسم الثاني - ترخيص واختيار السائقين

١ - رخصة القيادة

٤ - ١ : كل طالب رخصة لقيادة سيارة (سقى فيما على « رخصة قيادة ») يقدم للسلطة المرخصة على الأسيرة للقررة في الجدول الأول للمحق بهذه اللائحة .

٢ : للسلطة المرخصة أن تمنح الطالب بناء على ذلك رخصة قيادة بالشكل المبين في الجدول الثاني للمحق بهذه اللائحة بعد أن تقتنع بأن الطالب لائق من كل الوجوه لأن تعهد اليه سيارة ، على أن :
١ : يكون عمره لا يقل عن ١٧ سنة .

ب : يكون قد نجح في اختبار القيادة كما هو مبين في الباب الثامن من هذه اللائحة ، أو يكون معنى بمقتضى البند (٣) من هذا الباب ،

ج : يكون حاملاً لشهادة طبية حكومية ، أو من طبيب آخر معتمد تثبت قوة بصره ولياقته الجسدية لقيادة سيارة ، أو يكون قد اعني من الحصول على رخصة بمقتضى البند (٣) من هذا الباب ،
د : ويكون قد دفع الرسوم للقررة المبينة بالباب الثالث من هذه اللائحة .

٣ : إذا كان الطالب حاملاً لرخصة قيادة أو شهادة باللياقة والجدارة صادرة من سلطة شرعية من قطر غير البحرين وتقتنع السلطة المرخصة بأن لا داع لإجراء اختبار القيادة ولا ضرورة لإستخراج شهادة ، فسلطة المرخصة أن تنفى الطالب من مثل هذا الإختبار أو من الحصول على مثل هذه الشهادة .

اللائحة .

٢ وهذا التصريح يكون على الشكل المبين بالجدول الرابع الملحق بهذه اللائحة ويكون صالحاً للعمل به لمدة ثلاثة شهور من تاريخ إصداره ، ويمكن تجديده — إذا رأت السلطة المرخصة ذلك — لمدة أخرى لا تزيد على ثلاثة شهور ، نظير دفع الرسم للقرر المبين في الجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة

٣ والتصريح للشار إليه يخضع في إصداره للشروط التي تفرضها السلطة المرخصة .

١٠ — ليس لحامل تصريح بالتعلم أن يسوق سيارة ويحمل فيها راكباً آخر غير الشخص الذي يتعلم على يديه .
وليس له أن يسوق عربة أو سيارة على الطريق من غير أن :-

١ — تكون مرخصة ترخيصاً صحيحاً بمقتضى هذا اللائحة .

ب — تكون على مقدمتها ومؤخرتها لوحة بيضاء لا تقل مساحتها عن سبع بوصات مربعة ومرسوم عليها باللون الأحمر الحرف اللاتيني (E) بارزاً أربع بوصات .

ج — يكون هو تمت ملاحظة شخص يجلس بمواضع على أن يكون هذا حاملاً على رخصة قيادة ماريشال للقول ترخيص له قيادة عربة أو سيارة من نفس الصف الذي يتعلم عليه صاحب التصريح . وهذا لا ينطبق على الدراجات الآلية التي ليس لها عربة جانبية مخصصة للركاب وتتكون مثبتة بها ، ولا على أي عربة أخرى لم تصنع بصفة خاصة أو تمود لتحمل أكثر من شخص واحد ، ولا لما يكون حامل التصريح المذكور يؤدي اختباراً .

د - سائقو وسائل النقل العامة

١١ — لا يصرح لاحد أن يسوق وسيلة من وسائل النقل العامة من غير أن يكون حاملاً لرخصة صالحة للعمل بها لهذا الغرض وصادرة من السلطة المرخصة .

١٢ — تصلح الرخصة للعمل بها لغاية اليوم الأول من يناير التالي لتاريخ إصدارها أو تجديدها ، إلا إذا كانت قد اوقفت أو ألغيت أو سلت ، وتبين بها البيانات التي تفرضها السلطة المرخصة ، بما في ذلك :-

١ — الاسم الكامل لحامل الرخصة وعنوانه .

ب — مدى صلاحية الرخصة للعمل بها .

ج — صنف أو أصناف وسائل النقل العامة للرخس لحاملها أن يسوقه .

- ١٣- ١ : عند إصدار الرخصة تعلى السلطة الرخصة لحاديات صميرة.
- ٢ : فى اثناء تأدية السائق عمله عليه أن يعمل هذه الشارة فوق ملابسه فى مكان ظاهر بحيث تسهل رؤيتها .
- ٣ : على حامل هذه الشارة الا يسمح لأى شخص آخر بلبسها .
- ٤ : تكون الشارات على التوام ملكا لحكومة البحرين
- ١٤ - عند إصدار رخصة قيادة وسيلة النقل العامة أو تجديد بها يدفع الرسم المقرر للسلطة المرخصة ، كما هو مبين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة .
- ١٥ - للسلطة المرخصة حق : -
- أ : رفض منح أى شخص رخصة قيادة وسيلة نقل عامة إذا تراءى لها أن ذلك الشخص من كل الوجوه غير كفء أو غير لائق للقيادة .
- ب : إيقاف وإلغاء ورفض تجديد الرخصة إذا تراءى لها أن حاملها أصبح غير كفء أو غير لائق لقيادة العربات ، أو أنه ارتكب مخالفة لأحكام هذه اللائحة .
- ج : إصدار صودة طبق الأصل من الرخصة أو الشارة إذا فقدت أو اُتلفت أو طمست أو شوهت أو أصبحت لا تقرأ ، وذلك نظير دفع الرسم المقرر كما هو مبين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة . وإذا عثر فيها بصدعى الرخصة المفقودة ، أو الشارة ، فخل من يستر عليها أن يبيدها فى الحال إلى السلطة المرخصة .

القسم الثالث - ترخيص وتسجيل السيارات

أ - قواعد عامة

- ١٦ - يحق لأى شخص أن يتقدم السلطة الرخصة بطلب على الاستئارة للقررة بالجدول الخامس الملحق بهذه اللائحة / لتسجيل أية عربة وإصدار شهادة بالتسجيل .
- ١٧ - عند تسليم السلطة الرخصة للطلب تتحقق أولا من أن العربة المشار إليها صالحة للعمل على طرق البحرين وملحقاتها وأنها من الناحية الميكانيكية سليمة وبمجرد ما يأتي :-
- أ : جهاز قيادة قوى .
- ب : اما فراملين على كفاءة تامة وكل منها مستقلة عن الاخرى ، أو فرملة واحدة لها وسيلتان مستقلتان للعمل ،

تستطيع كل واحدة منها أن تؤدي عملها حتى في حالة عجز الأخرى عن ذلك.

ج : جهاز تنبيه مناسب يعطى إشعاراً وإندفاعاً مسموماً باقتراب العربية .

د : نظام إنشادة مناسب ، به تدبير تلفت الضوء مثبت مع المصاييح الأمامية بحيث يمكن أن يرسل أشعة ام إلى جانب الطريق الأيسر أو مباشرة إلى أسفل .

هـ : مرآة واحدة أو أكثر مثبتة في أماكن تسمح للسائق برؤية حركة المرور خلفه بوضوح .

و : بجفف قادر على تبفيف الحائز الزجاجي الأمامي الواقى من الرياح .

ز : عجلات وإطارات في حالة جيدة وأحجام وقوة مناسبة .

ح : كاتم للصوت — عادم — نه آل .

ط : مؤشرات ضوئية أو بومانيكية إذا كانت عجلة القيادة على الجانب الأيسر .

١٨ — إذا اتهمت السلطة المرخصة باستكمال ما ذكر في الباب السابق ، و بمدفع الرسم المقرر كاهوميين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة ، تسجل السيارة وأصدر شهادة بالشكل المبين بالجدول السادس الملحق بهذه اللائحة بتسجيل العربية المذكورة في الطلب . وعند التسجيل للمرة الأولى يعطى لها رقم تسجيل منفصل .

ويجب حمل شهادة التسجيل وحفظها في إطار مناسب وعرضها على الجانب الأيسر من العربية بحيث تكون محمية من المؤثرات الجوية ، ويكون من السهل قراءتها من الخارج .

١٩ — شهادة التسجيل تسرى صلاحيتها اما لمدة ستة شهور أو إثني عشر شهراً ، ويمكن تجديدها بناء على طلب يقدم إلى السلطة المرخصة عند انتهاء صلاحيتها وذلك نظير دفع الرسم المقرر كما هو مبين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة .

٢٠ — ١ تتحقق هوية العربية بلوحة في المقلمة ولوحة في المؤخرة تعرضان بحيث تسهل رؤيتهما وعلى كل منها رقم التسجيل باللثة العربية . وإذا كانت عربية قاطرة تجر أخرى مقطورة فإن لوحة رقم تسجيل القاطرة تعرض بوضوح على مؤخرة المقطورة .

٢ لوحات الهوية وأرقام التسجيل تكون بالالوان الآتية :-

عربات آقليمية والبريات الحكومية : ارقام بيضاء على رقعة حمراء .

العربات الخاصة (الشخصية) الأخرى : ارقام سوداء على رقعة بيضاء .

وسائل النقل العامة : أرقام بيضاء على رقعة سوداء .

٣ يجب إظهار الأرقام على سطح مسطح غير مجزأ أو أقل يقل كل رقم عن ثلاث بوصات ونصف في الارتفاع وبوصتين ونصف في العرض ، ووصة واحدة في الإسباع عند أوسع جزء . أما رقم العرف فيكون ثلاثة أرباع بوصة مربعة . ولكن إذا كانت الأرقام للدواجة آلية فإن أرقام اللوحة الامامية تكون ابعادها نصف ما ذكر .

٢١ - ١ قبل كل عملية بيع أو نقل ملكية عربية مسجلة بسبعة أيام يجب أن يقوم حامل شهادة تسجيلها ، والمفتول اليه بإخطار السلطة المرخصة كتابة .

٢ بعد الإخطار المذكور ، ودفع المفتول اليه الرسم المقرر كما هو مبين في الجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة ، تصدر السلطة المرخصة شهادة نقل ملكية بالشكل المبين في الجدول السابع لهذه اللائحة .

٢٢ - إذا طرأ ظرف أثري في صحة ودقة التفاصيل المقدمة عن العربية عند تسجيلها فإن على حامل شهادة التسجيل أن يتقدم كتابة بالتفاصيل الكاملة الى السلطة المرخصة في بحر سبعة ايام .

٢٣ - ١ للسلطة المرخصة الحق المطلق في إضافة شروط وقيود على شهادة التسجيل اذا رأت ذلك مناسباً . كذلك لها الحق في طلب العربية أو السيارة في أى وقت مقبول لاختبارها وفحصها .

٢ وإذا تراءى للضابط المرخص ان عربية ما ليست مصانة بالشكل الذى يجعلها صالحة للخدمة فإن له ، بعد ان يدان صاحب شهادة التسجيل أو وكيله ، أن يأمر بإلقاء الشهادة أو إيقافها مدة من الزمن إلى أن يصلح ما يكون قد طرأ عليها من خلل بالشكل الذى يرضى عنه . وفي مثل هذه الحالة يكون على حامل الشهادة أو وكيله أن يبيدها في الحال إلى السلطة المرخصة .

٣ إذا فقدت شهادة تسجيل أو شهادة نقل ملكية ، أو اُتلفت ، أو طست أو شوهت أو أصبحت لا تقرأ فلي حاملها إن يتقدم إلى السلطة المرخصة بطلب صورة طبق الاصل . وهذه النسخة تعطى له نظير الرسم المقرر للبلدين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة . وإذا عثر بعد ذلك على الشهادة المفقودة فإن على من يثر عليها ان يبيدها في الحال إلى السلطة المرخصة .

٢٤ - لا تحصر رسوم من المبينة في الاواب ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ من هذه اللائحة على : -

أ : أى مرآة ميكانيكية لرصف الطرقات ، أو آلة إطفاء الحريق ، أو عربية ستم التجاة . كذلك ..

ب : ما تنفيه حكومة البحرين من وقت لآخر من عربات وسيارات ، أو نصف منها .

ب - الرخص الإضافية لوسائل النقل العامة

٢٥ - ليس لمالك عربة أن يستعمل سيارته كخدمة للجمهور ، أو يسمح باستخدام الجمهور لها إلا إذا كان حاصلا على رخصة قانونية بذلك صادرة من السلطة المرخصة .

٢٦ - مثل هذه الرخصة تكون صالحة لمدة لا تزيد على ستة شهور ، وتبطل صلاحيتها على كل حال في الواحد والثلاثين من ديسمبر التالي ليوم إصدارها . ويمكن إيقاعها وإتلافها وسحبها ، ويجب أن تحتوي على التفاصيل التي تفرضها السلطة المرخصة ، بما في ذلك :-

أ : اسم حامل الرخصة وعنوانه بالكامل .

ب : مدى صلاحية الرخصة لفعل بها .

ج : رقم تسجيل العربة المرخصة .

د : عدد الركاب المسموح بحملهم .

٢٧ - لا يجوز نقل ملكية الرخصة بدون تصريح السلطة المرخصة .

٢ إذا أعطى ذلك التصريح فإن الرخصة يجب أن تحمل تصديق السلطة المرخصة .

٣ كل رخصة تحول من غير تصريح تصبح غير صالحة وباطلة .

٢٨ - عند استصدار رخصة لوسيلة نقل للجمهور ، أو تجديدها ، يقتضى دفع الرسوم المقررة كما هو مبين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة للسلطة المرخصة .

٢٩ - للسلطة المرخصة :-

أ : أن ترفض منح رخصة لسيارة عامة إذا اقتضت بأن الطالب غير كفء لحمل الرخصة أو أن المرءة تنقصها منافذ أو فتحات للخروج منها ، أو أن تلك الخارج ليست كافية ، أو أنها لا تسمى بسبب آخر ليست صالحة كسيارة عامة .

ب : أن ترفض أو تلغى أو ترفض تجديد رخصة سيارة عامة إذا اقتضت بأن حامل الرخصة قد ارتكب مخالفة لأحكام هذه اللائحة ، أو أن المرءة للرخصة قد استعملت في حمل بضائع بداخلها غير أشياء وأغراض الركاب

الخليفة التي يحملها معهم ، أو أنها قد أصبحت غير صالحة للاستعمال كسيارة عامة .
ج : أن تمنح حامل رخصة السيارة المستقلة كوسيلة عامة للقل صورة طبق الاصل منها إذا قُضت الرخصة أو
انقضت أو طُست أو شُوت أو أصبحت لا تقرأ ، وذلك عند طلب الرخص له . ونظير دفع الرسم للتركا هو
مين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة . وإذا عثر بعد ذلك على الرخصة المفقودة وجب على من يستر عليها
أن يبيدها في الحال الى السلطة للرخصة .

القسم الرابع - لوحات الالتزام لتجار السيارات

٣٠ - ١ - للسلطة الرخصة ، بناء على طلب كتابي من تجار السيارات ، أو للتشغلين باصلاحها ، أن تمنح لوحة تجارية
أو أكثر ، أو نسخاً منها .

٢ كل لوحة مما ذكر تحمل رقماً مميزاً تخصصه السلطة الرخصة ، مرسوماً باللون الاسود على رقعة صفراء ، كما هو
مبين بالباب ٢٠ من هذه اللائحة .

٣١ - كل زوج من اللوحات التجارية تؤهل أى عربة لصلاحية الاستعمال على الطرق في أى طريق أو محل عموى
ولم تكن مسجلة بموجب القسم الثالث من هذه اللائحة ما دامت بالقفل ملكاً لمن يده اللوحتان ، ويتجر
فيها . ذلك على شرط ان :

- أ تعرض لوحة في مقلمة الربة والأخرى في مؤخرتها بحيث تسهل رؤيتها .
- ب : يقود العربة الشخص المصرح له باللوحات ، أو شخص يكون مستخدماً عنده بالقفل ، أو الشاري المحتمل .
- ج : يكون السائق حاصل على رخصة قيادة قانونية تؤهله لقيادة ذلك الصنف من العربات .
- د : تكون العربة بمسجلة فيا له ارتباط يصل المصرح له باللوحات كتاجر سيارات أو مشتغل باصلاح السيارات .
- هـ : لا تحمل العربة بضاعة أو ركاباً بأجر أو نظير مقابل .

٣٢ - ١ اذا ظهر للسلطة الرخصة ان لوحة أو لوحات تجارية قد استعملت أو تستعمل استعمالاً غير مشروع ، فان لها
ان تسحبها في أى وقت .

٢ : إذا فقدت لوحة تجارية أو أثقلت أو طست أو شوهت أو أصبحت لا تقرأ فإن المصريح له بها ان يتقدم للسلطة للرخصة بطلب نسخة منها تصدرها له نظير دفع الرسم المقرر كما هو مبين بالجدول الثالث الملحق بهذه اللائحة .
و إذا عثر بعد ذلك على اللوحة المفقودة وجب على من يثر عليها أن يبيدها في الحال إلى السلطة المرخصة .

القسم الخامس - قواعد الطريق

أ - إضاءة العربات

٣٣ - ١ : فيما عدا ما سيأتي ذكره بعد ، ليس لاحداث يسوق في الليل عربة أو سيارة أو يوقفها في المكان المدد لذلك ،

أو يتركها على الطريق أو محل عمومي حين عودته اليها ، إلا اذا كانت شروط الإضاءة الآتية مستوفاة ومتبعة :—

أ : تكون العربة في مقدمة عربة بمصباحين على الأقل يشع منها ضوء أبيض ومثبتين على الجانبين ، ويكون على مؤخرتها على الجانب ضوء أحمر من ناحية وسط الطريق . أما القتراجة الآلية التي ليست لها عربة جانبية فإن عدد مصابيحها الامامية ينخفض الى واحد .

ب : اما العربة المقطورة فأنها تحمل في مؤخرتها مصباحاً يشع ضوءاً أحمر ويكون مثبتاً على الجانب من ناحية وسط الطريق .

ج : بالإضافة الى الضوء الأحمر في مؤخرة العربات والسيارات والمقطورات يجب أن تكون هناك إضاءة غير مباشرة مسلطة على لوحة الأرقام الخلفية .

د : يجب خفض الاضواء الامامية . أو خففتها أو اعتمادها عند الاقتراب من عربة مقبلة .

٢ : فيما عدا ما هو مبين بعد ، ليس لأي شخص ان يسوق عربة يجرها حيوان ، أو يركب دراجة عادية ويسير بها على الطريق أو محل عمومي في اثناء الليل إلا إذا كانت شروط الإضاءة الآتية مستوفاة ومتبعة :—

أ : يجب عرض لا أقل من ضوء واحد ابيض في مقدمة العربة التي يجرها حيوان ، على ان يكون مثبتاً على الجانب من ناحية وسط الطريق .

ب ، يجب عرض لا اقل من ضوء أحمر ، أو عاكس ، في مؤخرة العربة التي يجرها حيوان ، على ان يكون مثبتاً على الجانب من ناحية وسط الطريق .

٣ : ممنوع لأي عربة أن تعرض ضوءاً أحمر — أو تعمل عاكساً أحمر — في مقدمتها ، أو تظهر أي ضوء في المؤخرة

- غير الأحمر ، وغير للصايح التي تسبعلها لاضامة داخل الرربة أولوحة الارقام .
- ٤ : إذا كانت الرربة أو السيارة فى حالة وقوف على الطريق فانه يجب ألا تترك للصايح ، ضامة إذا كانت قسوة الواضد منها أكثر من ٧ وات .
- ٥ : لا تسرى اشتراطات هذا الباب على أبة عربة عندما تكون منتظرة فى الاماكن المدة للانتظار أو واقعة فى المواقف للمتسدة للوقوف .

ب - اشارات المرور

- ٣٤ - ١ على كل سائق عربة أو سيارة أن يكون عنده ، وفى متناول يده لاستخدامه فوراً ، تغير مناسب لى الصوت ، أو جهاز تنبيه آخر يعطى صوتاً واضحاً كافياً للانداز والتنبيه باقترابه ودونه ، ويكون عاسلاً على دره الخطر عن غيره من مستعمل الطريق .
- ٢ يجب ألا يستعمل التغير أو جهاز التنبيه الآخر إذا لم تكن هناك ضرورة - أو جزافاً - وإذا كانت السيارة فى حالة وقوف يجب ألا يستعمل إلا بفرض دره الخطر وتجنب التصادم .
- ٣ على كل راكب دراجة أن يكون عنده ، وفى متناول يده لاستخدامه فوراً ، جرس أو جهاز مناسب يعطى صوتاً جليلاً كافياً للتنبيه عند اقترابه ودونه ، ويستعمل فى الحالات النصوص عليها فى (١) و (٢) من هذا الباب .
- ٣٥ - ١ على سائق الرربة أو السيارة التي تسكون عجلة قيادتها فى الجانب الأيسر ان يعطى الاشارات الآتية حتى يوضح قصده لتغيره من مستعمل الطريق :-
- ١ : قبيل تخفيف السرعة أو التوقف ، يمد ذراعه الأيسر وتسكون راحة اليد مقبوبة إلى أسفل ، ثم يحرك الذراع تحريكاً بطيئاً إلى أعلى وإلى أسفل .
- ب : قبيل الدوران إلى اليسار يمد ذراعه الأيسر مستقيماً وأفقياً ومشدوداً ، من جانب الرربة الأيسر .
- ج : قبيل الدوران إلى اليمين يمد ذراعه الأيسر ويحركه حركة دائرية مهيكلها الكسف وفى اتجاه عقرب الساعة .
- ٢ سائق السيارة التي تسكون عجلة قيادتها على الجانب الأيسر ، إذا أقبل على أحد افراد قوة شرطة حكومية البحرين ، أو أى فرد نظلمى آخر فى زيه الرسمى ومكلف بتنظيم حركة المرور وقائم بذلك ، عليه ان يسلمى له الاشارات الآتية التي توضح خط سيره واتجاهه :-
- ١ : إذا اراد السير قدماً إلى الامام فانه يرفع يده اليسرى نحو كسفه ويحركه ساعده جيداً إلى الامام ثم إلى الخلف

في مستوى اتقى ، وتكون الحركة بشكل واضح تسهل رؤيته .

ب : اذا اراد الدوران الى اليسار ، أو الى اليمين ، فانه يؤدي الاشارات الموضحة في ب ٣ ج على التوالي في فصل (١) من هذا الباب .

٣ سائق السيارة التي تكون عجلة قيادتها على الجانب الايمن عليه أن يعطى الاشارات الآتية بفرض توضيح قصده لتغيره من مستعمل الطريق :-

أ : قبيل تخفيف السرعة أو التوقف ، يمد ذراعه الأيمن وتكون راحة اليد مقلوبة إلى اسفل ، ثم يحرك الذراع تحريكاً بطيئاً إلى أعلى وإلى اسفل . ويمكن للسائق أن يبدى هذه الإشارة في أية مناسبة يكون من الضروري فيها أن يعطى إنذاراً وتحذيراً لحركة المرور خلفه بأنه من انظر تحطيه .

ب : قبيل الدوران الى اليسار يمد ذراعه الأيمن ويحركه حركة دائرية من كسفتي عكس اتجاه عقرب الساعة . ج : قبيل الدوران الى اليمين يمد ذراعه الأيمن مستقيماً في وضع مشدود اتقى من جانب اليمين .

د : ولكي يبين حركة المرور التي خلفه أنهن للمكان تحطيه من جانبه الأيمن ، أي يمان يخرج ذراعه الأيمن من جانب السيارة الايمن ويحده تحت مستوى الكتف ويحركه الى الخلف والى الامام .

٤ سائق السيارة التي تكون عجلة قيادتها على الجانب الايمن اذا أقبل على أحد أفراد قوة شرطة حكومة البحرين أو أي فرد نظمي آخر في زيه الرسمي ومكلف بتنظيم حركة المرور وقائم بذلك ، عليه أن يعطى له الاشارات الآتية التي توضح خط سيره واتجاهه :-

أ : اذا اراد السير قدماً الى الامام فانه يرفع يده اليمنى إلى كسفته ويحرك ساعده جيداً إلى الامام ثم إلى الخلف في مستوى اتقى وتكون الحركة بشكل واضح تسهل رؤيته .

ب : إذا اراد الدوران إلى اليسار أو إلى اليمين ، فانه يؤدي الاشارات الموضحة في ب ٣ ج على التوالي في فصل (٣) من هذا الباب .

٥ ومع ذلك اذا كانت السيارة مجهزة بمؤشر اتجاه ميكانيكي على كل من جانبيها فان على السائق ان يؤدي به الإشارة الى أنه يقصد الاتجاه يساراً أو يميناً .

٣٦ - ١ على كل سائق دراجة ميكانيكية متصل - او غير متصل - بها عربة جانبية ، كذلك كل سائق عربة لا تتحرك آلياً ، أو راكب دراجة عادية ، أن يؤدي الاشارات الآتية :-

أ : قبيل السوران إلى اليمين ، بمد ذراع الأيمن وشده في وضع افقي مستقيم بحيث تمكن رؤيته من الخلف .
 ب : ولكي يبين حركة المرور التي خلفه أنه من الممكن تحطيه من جانبه الأيمن عليه أن يمد ذراع الأيمن تحت مستوى الكتف وبحركة إلى الخلف وإلى الأمام بحيث تمكن رؤيته من الخلف.

٢ : وسائق الدراجة لليكانيكية للتصل بها — أو غير متصل — عربة جانبية ، كذلك كل سائق عربة لا تتحرك آلياً ، أو راكب دراجة عادية ، إذا أقبل على أحد أفراد قوة شرطة حكومة البحرين أو أي فرد نظامي آخر في زيه الرسمي ومكلف بتنظيم حركة المرور وقائم بذلك ، عليه أن يعطى له الاشارات الآتية التي توضح خط سيره واجماله:—

أ : إذا اراد السير قدماً إلى الامام فانه يرفع أياً من اليدين إلى الكتف ويحرك ساعده جيداً إلى الامام ثم إلى الخلف في مستوى افقي بشكل واضح تسهل رؤيته .

ب : إذا اراد السوران إلى اليسار أو إلى اليمين ، يمد ذراع الأيسر أو الأيمن كما يقتضي الاتجاه المطلوبو يشده في وضع افقي.

ج - رموز وإشارات الطرق

٣٧ - السلطة للرخصة أن تحسم ما تراه ضرورياً من الاشارات لتحديد سرعة العربات والسيارات ، ولمنع الدخول في أى طريق أو محل عمومي ، ولتنظيم الكيفية أو اتجاه السير الذي يتبع في سياتها ، أو في إيقافها .

٣٨ - لاتقام رموز أو اشارات لاي غرض من الاغراض المذكورة في الباب التالي من غير سابق موافقة واعتماد السلطة للرخصة .

د - قواعد عامة

٣٩ - ١ يأخذ السائق في سيره على الطريق جانب الطريق الأيسر بالنسبة للاتجاه الذي تسير فيه العربة التي يسوقها . على انه إذا اراد أن يتخطى عربة أو شخصاً أو حيواناً يسير أمامه في نفس الاتجاه ، أو اراد المرور وتصادى عائق موجود على جانب الطريق الأيسر ، فان له مطلق الحرية — إذا اراد أن يجازف — أن يسوق على جانب الطريق الأيمن .

٢ إذا قصد السائق أن يتخطى عربة أو شخصاً أو حيواناً وجب عليه قبل ذلك أن يتأكد من ان حيز للريثات امامه يسكني ويسمح بهذا التخطي من غير خطر ، ومن ان سائق العربة أو الشخص الذي قد لاه علم بهذا التخطي الذي يقصده .

٣ - والسائق الذى يتخطاه غيره ، عليه فى أثناء ذلك ان يلزم حافة الجانب الأيسر من الطريق لىكى يسمح للمرور والبيور .

٤٠ - كل سائق مقبل على مفرد أو منحنى فى الطريق او مفترق أو ملتقى طرق ، عليه ان يتخذ احتياطات خاصة لىتجنب الحوادث . وكل سائق ، قبل أن يقدم على اللف والدوران للدخول فى طريق يجب عليه :-

ا : أن يتأكد من أن فى مكانه أن يفعل ذلك من غير أن يعرض للخطر غيره من مستعملى الطريق .

ب : وأن يعطي إشارة واضحة بزمه على ذلك طبقاً لما هو مبين بهذا الباب من اللائحة .

ج : وأن يلزم حافة الجانب الأيسر لما يلدور إلى اليسار من طريق الى آخر .

د : وإذا اراد أن يخرج من طريق ويدخل آخر على اليمين ، علياً أن يتحرك بمقتراً بقدر الامكان من وسط الطريق الذى يسير فيه ، وبعد اللف والدوران يلزم الجانب الأيسر فى الطريق الذى دخل فيه .

٤١ - على سائق المركبة التى يجرها حيوان ، أن يتوهدا ويسوقها بحيث يكون مسيطراً على الحيوان فى كل وقت ، وبحيث يكون متمكناً من الرؤية على طول الطريق امامه ، وكذلك من حوله على الجانبين .

٤٢ - ليس لأى شخص أن يستخدم الطريق بشكل يعمد فيه أن يعوق السير المتصل فى سرور الناس أو الحيوان أو العربات .

٤٣ - لا يسمح للعربات والسيارات بالوقوف على أى طريق أو فى أى محل عمومى من غير ملاحظة ، ومن غير أن تكون كل الاحتياطات المتقولة قد اتخذت للتأكد من انها لا يمكن ادارة آلاها فى غيبة سائقيها . كما لا يسمح لأى سائق بترك سيارته بينما تكون آلاها تشغل وتدور .

٤٤ - لا يسمح للسائق أن يسير بسيارته الى الخلف إلا بعد أن يكون قد تأكد من أن الطريق خلفه خالٍ من حركة المرور ، ولأن يتصدى فى صفته للسافة الضرورية اللازمة لتأمين سلامته أو لفة ودورانه .

٤٥ - ١ - لا يسمح لمركبة أو سيارة أن تقطع أكثر من مقطوعة واحدة .

٢ - لا يسمح بان تلتحق مقطوعة بأية وسيلة نقل عامة ، بلون تصريح من السلطة للرخصة .

٤٦ - ١ - فى كل طريق أو فى أى محل عمومى لا يسمح لأكثر من شخص واحد بان يكون راكباً على دراجة متعادلة .

ب : كذلك لا يسمح لأكثر من شخصين بأن يكونا راكبين على دراجة ميكانيكية أو فى ، أو على المركبة

الجانبية التى تكون ملحقه بها .

٤٧ - ١ إذا حدث حادث بسبب تدخل عربة على الطريق أو أى عمل عموماً وينتج عن ذلك تلف أو أذى لأى شخص أو حيوان أو عربة أو ممتلكات ، كان على سائق العربة ان يتوقف عن السير وان يعطى اسمه وعنوانه واسم وعنوان مالك العربة ، إذا طلب منه ذلك أى شخص عنده من الاسباب للمقولة ما يستدعى مثل هذا الطلب. كذلك على كل شخص آخر يصكون داخل العربة اثناء وقوع الحادث ان يعطى اسمه وعنوانه ويبلغ الطالب بنفس الكيفية.

٢ فى حالة وقوع حادث كالذى ذكر على السائق ان يسرع بقدر امكانه — على كل حال فى ظرف ثمانية واربعين ساعة من الوقوع — ويبلغ عنه اقرب مركز للشرطة ، أو فرد من قوة شرطة حكومة البحرين . وإذا كانت العربة سيارة فان عليه ان يبرز شهادة التأمين التى تحت يده ، ولكن قبل ان يفعل ذلك عليه ان يقدم كل مساعدة ضرورية من حيث نقل المصابين الى بيوتهم أو الى المستشفى.

٣ على مالك العربة ان يقدم للشرطة كل المعلومات التى لديه ، والتى تكون ضرورية لمعرفة شخصية (هوية) السائق الذى لا يقوم بتنفيذ ما جاء بهذا الباب من نصوص .

٤ اذا اشتركت أكثر من عربة فى الحادث من ضمن ما جاء بهذا الباب فان نصوص الباب تطبق على مالك وسائق وركاب العربة .

٤٨ - ١ لا يسمح لأى احد ان يحمل عربة أو سيارة ، وليس لملكها أو المشغل عنها — عن قصد أو بغير قصد — ان يسمح بتحميلها بشكل من المحتمل ان يعرض للخطر سلامة من فيها أو حركة المرور أو الناس على الطريق أو بسبب تلفاً للطريق أو لاملاك النيران المجاورة .

٢ لا يسمح لاحد ان يسوق عربة أو سيارة ، وليس لملكها أو المشغل عنها — عن قصد أو بغير قصد — ان يسمح بأن تساق اذا كانت حالتها ، أو حوائطها ، من المحتمل ان تعرض للخطر سلامة العربة نفسها أو من فيها أو حركة المرور ، أو الناس على الطريق ، أو بسبب تلفاً للطريق أو لاملاك النيران المجاورة .

٣ . لا يسمح لاحد ان يسوق فى الليل عربة أو سيارة تحمل حلا يبرز ويعلو فوق ظهرها أكثر من ستة اقدام إلا اذا وضع نوراً احمر فى طرف اعلاها . وفى النهار توضع بدلاً من ذلك قطعة قماش حمراء لا تقل رقتها عن قدم مربع .

٤٩ — على الشخص الذى يقود عربة ، أو حيواناً لا يكون فى حالة توقف ، ان يتجنب الطريق اذا امكن ذلك ،

وإلا ، فليؤم جانب الحافة ولا يتركه إذا كان من المحتمل أن يسبب خطراً أو عرقلة وعلى الخصوص عند أو قرب منحى أو تقاطع أو ملتقى طرق .

٥٠ - ليس لاسد أن يتولى عبلة القيادة في سيارة مقطورة إلا إذا كان حاصلها على رخصة قيادة .

القسم السادس - المخالفات والجزاءات

٥١ - كل من تقع منه مخالفة لأحكام هذه اللائحة ولا يكون الجزاء عليها منصوباً عليه يمرض نفسه عند أول اذاعة للمبىس مدة لا تزيد على ثلاثة شهور أو لرامة لا تزيد على ٥٠٠ روية ، أو لكليهما . وعند اذاتته من جديد يكون عرصة للمبىس مدة لا تزيد على ستة شهور أو لرامة لا تزيد على ١٠٠٠ روية ، أو لكليهما .

٥٢ - كل من يمين أو يمرض على ارتكاب مخالفة لأحكام هذه اللائحة أو يشير بها يمرض نفسه للمحاكمة وللشوبة كرتكب رئيسي لها .

٥٣ - إذا اشتبه في أى شخص انه قد ارتكب مخالفة لأحكام هذه اللائحة ، ورفض اعطاء اسمه وعنوانه لأى فرد من قوة شرطة حكومية البحرين في زيه الرسمى إذا طلب منه ذلك ، فانه يد مرتكباً لمخالفة أخرى .

٥٤ - كل محكمة تدين شخصاً بمخالفة تتصل بقيادة السيارات لها ان تأمر بتجريد من الرخصة وأحرمانه من الحصول عليها للدة التي يقرأى للمحكمة أنها مناسبة . وبحق لمثل هذا الشخص ان يقدم بد اقتضاء ستة شهور من صدور الحكم طالباً من المحكمة التي ادين لها ان تزيل عنه أثر الحكم .

٥٥ - كل طالب رخصة أو شهادة أو شهادة أو شهادة تتطلبها هذه اللائحة يقدم - شفيعاً أو كتابة - بيانات كاذبة أو مضلة ، أو يوجب أى بيانات مادية ، يد مذنباً ومخالفاً لأحكام هذه اللائحة . وهو يعرض نفسه للحكم بمبىس مدة لا تزيد على ستة شهور أو لرامة لا تزيد على ١٠٠٠ روية ، أو لكليهما ، سلم يثبت للمحكمة وتقطع بانه لم يقصد النش والتضليل .

٥٦ - يد مذنباً ومخالفاً لأحكام هذه اللائحة ، ويعرض نفسه للحكم بمبىس مدة لا تزيد على ستين أو لرامة لا تزيد على ٣٠٠٠ روية ، أو لكليهما ، كل من قصد وتصد النش إذا :-

أ : زيف ، غير ، طمس أو شوه لوحة رقم تجارية ، أو رخصة أو تصريح أو شهادة أو أى مستند أو شهادة صادرة بمقتضى هذه اللائحة . أو :-

ب : استعمل أو سمح باستعمال لوحة تجارية ، أو أى رخصة ، تصريح ، شهادة أو مستند آخر أو شهادة بما يصدر

يحتضى هذه اللائحة وتكون مزينة أو منيقة ، مطبوسة أو مشوكة . أو
 ج : اطار أو أجر لاى شخص ، أو استمار منه لوحة رقم تجارية أو رخصة أو تصريح أو شهادة أو أى مستند
 آخر أو شارة صادرة يحتضى هذه اللائحة . أو
 د : حرر أو احتفظ بمسند أو أى شئ آخر يشبه شيهاً يحكم أى رخصة أو تصريح أو شهادة أو مستند آخر أو
 شارة صادرة يحتضى هذه اللائحة ، أو لوحة رقم تجارى يقصد التثبي ، أو
 هـ : صنع لوحة رقم تجارية أو حرر رخصة أو تصريحاً أو شهادة أو مستنداً آخر أو شارة خلافاً لما تنص به هذه
 اللائحة .

٥٧ - يعد مذنباً ومخالفًا لأحكام هذه اللائحة كل من —

أ - يسوق عربة أو سيارة على الطريق أو فى أى محل عمومى من غير أن يكون حاصلًا على رخصة صالحة أو
 تصريح لتعلم القيادة يسمح له بقيادة تلك العربة أو السيارة . أو
 ب : إذا كان حاصلًا على رخصة أو تصريح صادر يحتضى هذه اللائحة ولا يدعى لائق شرط تمنح عليه . أو
 ج : يصنفه حاصلًا على تصريح لتعلم القيادة لا يدعى لما نص عليه فى الباب الماشر من هذه اللائحة . أو
 د : يستخدم على الطريق أو أى محل عمومى عربة أو سيارة غير مخصصة .

٥٨ - لكل شخص حاصل على رخصة أو تصريح أو شهادة أو شارة تستلزم هذه اللائحة الحصول عليها ، ويمنع
 عن إنزالها عندما يطلب منه ذلك أى فرد من قوة شرطة حكومة البحرين فى زيه الرسمى ، أو إذا كان غير قادر
 على ذلك ، عليه ان يبرزها فى مركز الشرطة فى ظرف ٤٨ ساعة من الطلب ، وإلا كان مرتكباً مخالفة
 لأحكام هذه اللائحة .

٥٩ - كل شخص حاصل على لوحة رقم تجارية ولا ينفذ نصوص وقيود الباب ٣١ من هذه اللائحة يكون مرتكباً
 مخالفة لأحكام هذه اللائحة .

٦٠ - كل سائق عربة أو سيارة يتجاهل أو لا يعطى إشارة واضحة ومقبولة ، أو اسماً من احد افراد قوة شرطة
 حكومة البحرين أو أى فرد آخر فى زيه الرسمى مفوض اليه وقائم بتنظيم حركة المرور على الطريق ، يعد
 مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة .

٦١ - كل سائق عربة أو سيارة لا ينفذ اشارات المرور للقلمة قبل السبل بهذه اللائحة وتنفيذها ، أو ما جاء فى باب
 ٣٧ وباب ٣٨ منها يعد مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة .

٦٢ - إذا لم تكن لوحة هوية السيارة ، أو الشهادة أو العلامة أو الشارة معروضة وظاهرة كما تقتضى بذلك هذه اللائحة أو إذا كان شيء منها غامضاً أو لا يسهل تمييزه ، فإن سائق المركبة يعد مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة ، إلا إذا ثبت أنه قد اتخذ كل الخطوات المأدية المتوقعة لرفع الموضوع عن الشهادة أو العلامة أو الشارة وجعلها ظاهرة ويسهل تمييزها .

٦٣ - كل من ساق على الطريق أو أى محل عمومي عربة أو سيارة وأنت السلطة المرخصة بعد تجربتها أنها لا تستجيب لشرط من اشتراطات الباب ١٧ من هذه اللائحة يعد مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة .

٦٤ - كل من ساق سيارة بسرعة أكثر من الحد الأعلى للقرط طريق ما ، أو جزء من طريق أو محل عمومي أو منطقة ، يعد مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة . على أنه لا تجوز ادانة شخص بمخالفة تحت هذا الباب بمجرد شهادة شاهد واحد يرى أن السرعة كانت فوق الحد الأعلى للقرط .

٦٥ - كل من ساق - أو حاول أن يسوق - أو كانت في عهده سيارة على الطريق العام أو أى محل عمومي وكان واقفاً تحت تأثير المخدر أو أى مخدر لدرجة أنه يصبح لاسيطرة له على المركبة ، أو لدرجة أن تضعف قدرته على القيادة ، يعد مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة و يمرض نفسه في حالة ادانته للمجس مدة لا تزيد على ستين أو لثلاثة أشهر على ٣٠٠٠ روية ، أو بكلا العقوبتين . وما لم يقرأ الأمر بنير ذلك لأسباب خاصة تسحب منه رخصة القيادة ويحرم من احرار رخصة يقتضى هذه اللائحة لمدة اثنى عشرة شهرا من تاريخ صدور الحكم بادانته .

٦٦ - كل من ساق عربة أو سيارة على طريق عام أو أى محل عمومي بطيش أو سرعة أو كيفية يكون من ورائها خطر على الجمهور باعتبار كل الظروف المحيطة بما في ذلك طبيعة وحالة استعمال الطريق أو الحمل وكثافة حركة السير فيه عند ذلك أو ما يحتمل أن تكون عليه الحركة ، يعد مرتكباً مخالفة لأحكام هذه اللائحة ، وفي حالة ادانته يكون مريضاً للمجس مدة لا تزيد على اثني عشر شهراً أو لثلاثة أشهر على ٢٠٠٠ روية أو لكلا العقوبتين .

٢ وإذا أنهم شخص وحكم على ارتكاب مخالفة بحسب بند (١) من هذا الباب وكان من رأى المحكمة أن ارتكاب المخالفة لم يثبت في أثناء المحاكمة ، أو عقبا مباشرة ، فإن للمحكمة - من غير مأس بالصلاحيات التي تمارسها - لها أن تشير أو تسحب باقاة دعوى ضد للدعي عليه بتقتضى الباب ٦٧ من هذه اللائحة ونسب في تلك الدعوى . ولكن مع ذلك يحظر للدعي عليه أو وكيله بالتمهة الجلب يده و يطلى القرصة سواء أكان بواسطة

- استجواب شهود الاتيأت الذين قد ادوا الشهادة ضده ، أو بالرد على التهمة الجديدة . وإذا رأيت المحكمة ان المدعى عليه اصابه اجهاد ومضرة في دفاعه بسبب تقديم التهمة الجديدة ، فلنحال ان ترفع الجلسة وتؤجل النظر .
- ٦٧ - كل من ساق عر به على الطريق أو اى محل عمومي بنيراناياتوالاقتناء اللادين ، او من غير الالتفات الضروري لغيره من مستعمل الطريق او المحل ، يبد مرتكباً مخالفة لاحكام هذه اللائحة ،
- ٦٨ - في محاكمة شخص مرتكب جريمة قتل وكان القتل ناشئاً عن سياقةفان للمحكمة — اذا كانت شهادة الشهود تؤدى الى ذلك — للمحكمة ان تبرئه من ارتكاب جريمة القتل ، ولكنها تدينه في ارتكاب مخالفة حسب نصوص الباب ٦٦ (١) أو الباب ٦٧ من هذه اللائحة .
- ٦٩ - كل من ترك عر به على الطريق في وضع يوق أو يحتمل ان يعرقل أو ييبس مضائقه أو يضر على غيره من مستعمل الطريق يبد مرتكباً مخالفة لاحكام هذه اللائحة .
- ٧٠ - يبد مرتكباً مخالفة لاحكام هذه اللائحة كل من اخذ عر به أو سيارة وسائقها من غير موافقة مالكها أو ايه سلطة شرعية اخرى .
- ٧١ - يبد مرتكباً مخالفة لاحكام هذه اللائحة كل من يقصر في تنفيذ نصوص ما يأتي من ابواب وبنود وفصول ، وهي ٧ (٢) ، ١٣ ، ١٥ ، ج ، ٢١ (١) ، ٢٣ (٢) ، ٢٣ (٣) ، ٢٧ ، ٢٩ ، ج ، ٣٢ (٢) ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٨ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٨ ، ٤٩ أو ٥٠ ومعرض ضده للمحكم عليه في اول ادائه بفرملة لا تزيد على ٢٠٠ روية وفي كل اداة تليها بفرملة لا تزيد على ٥٠٠ روية .
- ٧٢ - يحق لأي فرد من قوة شرطة حكومة البحرين في زيه الرسمي ، بدون تفويض خاص ، ان يقض على اى شخص يشتد لاسباب مقولة انه قد ارتكب مخالفة بمقتضى نصوص الابواب ٥٣ ، ٦٥ ، ٦٥ من هذه اللائحة ، أو انه قصر في تنفيذ الباب ٤٧ (١) منها .

القسم السابع - تنظيمات

- ٧٣ - قد تجري تنظيمات ، وهي اذا اجريت قد تنير وتبدل أو تحب وتنفذ من قبل السلطة المرخصة مع تدبير الحاكم لدخول هذه اللائحة في دور التنفيذ ،

القسم الثامن - التصريح والتفويض والالتزام

٧٤ - كل الاعلانات والقواعد والتنظييات والتنبيهات المبينة في الجدول الثامن من هذه اللائحة بهذا الى الحد المذكور فيه على شرط ان كل رخصة وتصريح وشهادة وشارتة تداول وصالحة للعمل بها في تاريخ دخول هذه اللائحة في دور التنفيذ تظل صالحة الى تاريخ انتهاء صلاحيتها . هذا الا اذا كانت قد سبق ان لوقفت او التفت او سلت ، وكذلك على شرط ان يكون الالتزام المبين هنا لا يقف في طريق رفع الدعوى والمحكمة على ارتكاب أى مخالفة لأى نص من الاعلانات والقواعد والتنظييات والتنبيهات المذكورة .

المجلد الاول

نموذج (استشارة) طلب رخصة قيادة

(الباب الرابع)

حكومة البحرين

طلب رخصة قيادة

تميلت : استشارت طلب رخصة القيادة تقدم مجاناً في فرع قلم المرور التابع لشرطة الحكومة . ويجب استكمال البيانات المطلوبة في (أ) (ب) (ج) وتمداد الاستشارة الى فرع قلم المرور وسلمها الطالب يبدأ يد .

١ : اسم الطالب بالكامل :

٢ : عمره بالسنين ، وجنسيته :

٣ : عنوانه البريدي بالكامل :

استئلة يجيب عنها الطالب :

١ : هل في حيازتك الآن ، او سبق ان حصلت على

رخصة قيادة في البحرين أو غيرها من البلاد ؟

إذا كان الجواب (نعم) عليك بتقديمها مع هذا الطلب أو
اعطاء التفاصيل الكاملة عنها .
كذلك بين طول مدة خبرتك بالسياقة .

٢ : هل تلبس نظارات ؟ (أجب بنعم أو لا) .

٣ : هل سبق في الخمس سنوات الأخيرة ان حكم عليك في
البحرين أو غيرها من البلاد في مخالفة بسبب السياقة
الطائشة أو احدث جروح أو تلف ؟ (اجب بنعم أو لا)
إذا كان الجواب (نعم) عليك بتقديم التفاصيل .

٤ : هل اثبت شيء على رخصتك بأمر من المحكمة في الخمس
سنوات الأخيرة في البحرين أو غيرها من البلاد ؟ (اجب
بنعم أو لا) . إذا كان الجواب (نعم) عليك بتقديم
التفاصيل .

٥ : هل سبق في الخمس سنوات الأخيرة في البحرين أو غيرها
من البلاد انك حرمت من السياقة بأمر من المحكمة
أو اى سلطة اخرى ؟ (اجب بنعم أو لا) .
إذا كان الجواب (نعم) عليك بتقديم التفاصيل اللينة
لأسباب التحريم والتجريد .

٦ : ما هو صنف السيارة ، أو اصناف السيارات التي ترغب في
قيادتها — قاطرات ثقيلة ، قاطرات خفيفة ، جرارات
ميكانيكية ، سيارات ثقيلة ، سيارات ، دراجات ميكانيكية

أو عربة مرضى ؟

٧ : هل تعرف القراءة ؟ (اجب بنعم أو لا) .

إذا كان الجواب (نعم) بين إذا كانت العربية أم الانكليزية .

٨ : هل يمكنك ان تقرأ ارقام سيارة على بعد ١٥ ياردة ؟

٩ : هل في عينيك عيوب غير ما له علاقة بالرؤية ؟ (اجب بنعم أو لا) .

إذا كان الجواب (نعم) وضع العيب (وهذا لا يحتم حرمانك من القيادة)

١٠ : هل في جسمك عيوب : الاطراف ، المفاصل ، النخ ؟ (اجب بنعم أو لا)

إذا كان الجواب (نعم) وضع العيب .

١١ : هل سبق ان عانيت من اضطراب في الجهاز العصبي ؟

إذا كان الامر كذلك ، وضع .

١٢ : هل انت معرض لحالات الاغماء ؟ (اجب بنعم أو لا) .

١٣ : هل انت مستعد لاجراء الفحص الطبي عليك فحس عينيك

على حسابك لنفس ، اذا تطلب الامر ذلك ؟

١٤ : هل تعرف كيف تؤدي اشارات القيادة ؟ (اجب بنعم أو لا) .

١٥ : هل تفهم الاشارات التي يعطيها الشرطي القائم بالاشراف على المرور ؟

(اجب بنعم أو لا) .

١٦ : هل تعرف ان اعطاء أى بيانات غير صحيحة قد يعاقب هذا الطالب بما يعاقب عليه

القانون ؟

توقيع الطالب

توقيع وعنوان الشاهد

إذا كان الطالب لا يعرف الكتابة

التاريخ

التاريخ

إذا كان الطالب لا يعرف الكتابة ، و يعم ، فيجب ان يشهد على البصم شاهد يعرف الكتابة
ويوقع هذه الأساترة على عتوانه.
إذا وقع الشاهد على هذه الأساترة وهو عارف بسلام صحة جزء منها فإنه يعد مرتكباً مخالفة .
ظاهر (الأساترة) الطلب .

بيانات يستوفىها صانع النظارات وحده

ب.

نشهاد باننا بتاريخ _____ قد فحصنا _____

(اسم الطالب)

بقصد التأكد مما اذا كانت قوة بصره تكفي وتفي بما تتطلبه قيادة سيارة . وقد وجدناه
لائماً / غير لائق (لحدس بحسب الضرورة) .

التاريخ : _____

التوقيع : _____

الطالب الذي يابس النظارة عادة يجب ان يلبسها اثناء الفحص . وهو يتكفل بكل
المصاريف .

بيانات يستوفىها طبيب الحكومة وحده

ج

نشهد باننا بتاريخ _____ قد قمنا بالكشف الطبي الجسدي على

وفي رأينا انه لائق / غير لائق قيادة سيارة .

(اسم الطالب)

توقيع طبيب الحكومة

تاريخ

شكل الصاري يتكفل بها الطالب

تستعمل في قلم المرور فقط

اختبر في الياقة بتاريخ _____ معرفة _____
ونجح / سقط .

رخصة رقم _____ صادرة في _____
توقيع المتحن

الرسوم : اختبار القيادة - / - ٥ (خمس رويات)
اصدار رخصة القيادة - / - ٧/٨ (سبع رويات وثمان آتلت)
السقوط في الاختبار يستلزم مصادرة الرسم .

صورة السائق الفوتوغرافية _____
للتفتش _____
للمراقب للشرف _____

المجدول الثاني

نموذج رخصة القيادة

(باب - ٤)

حكومة البحرين
رقم _____ رخصة قيادة _____
الاسم : _____
الرسم للدفع _____

الجنسية : _____

المنوان : _____

مرخص بموجب هذا لأن يسوق _____

من _____ الى _____

عن السلطة المرخصة

المصورة الشسية

المجدول الثالث

قائمة بالرسوم المقررة

دويية

نظير اجراء فحص النظر بواسطة صانع النظارات كاهوين قسم ب

٣/-

خاصاً بطلب رخصة قيادة

نظير توقيع الكشف الطبي بواسطة طبيب الحكومة كما هو مبين بضم ج

١٢/-

خاصاً بطلب رخصة قيادة

٥/-

من كل اختبار قيادة

٧/٨

نظير اصدار كل رخصة قيادة .

نظير تجديد كل رخصة قيادة — اذا كان في بحر ١٠

٥/٨

ايام من تاريخ انتهاء صلاحيتها .

في الحالات الاخرى ، إلا اذا اظهر حسل

الرخصة ان للام من قبله بتجديدها في بحر ١٠ ايام

١٠/٨

كان تقيمه عن البحرين أو للرض ، التـح .

نظير اصدار صورة طبق الاصل لرخصة من أي نوع ، أو تصريح
أو شهادة تسجيل ، أو لوحة ارقام أو اشارة بمقتضى هذه اللائحة .

نظير اصدار كل تصريح لتعلم قيادة

نظير تجديد كل تصريح لتعلم قيادة

نظير اصدار كل رخصة قيادة وسيلة نقل عامة .

نظير تجديد كل رخصة قيادة وسيلة نقل عامة — نفس للقرر لرخصة القيادة.

نظير اصدار أو تجديد كل شهادة تسجيل بخصوص :-

أ — السيارات التي حوّلها وهي فارغة تزيد على ١/٢ — ٢ طن ، ووسائل النقل العامة .

— ٧٥/ روية عن سنة ٣٧/٨ رويه عن نصف سنة .

ب — السيارات التي حوّلها وهي فارغة لا تزيد على ١/٢ — ٢ طن — عدا الدراجات الميكانيكية

وعربات للرضى والماجزين

— ٥٠/ روية عن سنة — ٢٥/ روية عن نصف سنة

ج — الدراجات الميكانيكية ١٢/٨ روية عن سنة ٦/٤ روية عن نصف سنة .

على انه اذا طلب التجديد بعد مرور أكثر من ١٤ يوماً من تاريخ انتهاء صلاحية شهادة

التسجيل ، فإن للسلطة للرخصة ان تطلب رسماً اضافياً مقابل التأخير وذلك بمعدل — ٢/ رويتين

عن كل يوم يتقضى بعد فوات موعد التسجيل .

د — عربات للرضى والماجزين . — ١/ رويه

نظير اصدار كل شهادة نقل ملكية .

نظير اصدار كل رخصة لاستعمال أية سيارة

كوسيلة نقل عامة

نظير تجديد كل رخصة لاستعمال اية سيارة

كوسيلة نقل عامة

نظير اصدار ، أو اعادة اصدار كل زوج من

لوحات الارقام التجارية — ١٠٠/ عن سنة — ٥٠/ عن نصف سنة

المجلد الرابع

نموذج (استمارة) تصريح قيادة للشتم

(باب ٩)

حكومة البحرين

تصريح قيادة للشتم

صنف الورقة:

رقم التصريح -

تاريخ اصداره :

جنسية :

اسم المصح له :

سنة :

عنوانه :

تاريخ انتهاء الصلاحية :

عن السلطة للرضمة

الرسم : ٢/٨ (رويتان وثمان آنت)

الطابع

ملاحظة : لحامل هذا التصريح ان يتقدم لاختبار القيادة متى شاء بعد مدة شهر من تاريخ اصداره
ليس لحامل تصريح قيادة للشتم ان يسوق سيارة وبها أى راكب غير الذي يملكه
السيارة ، كما انه لا يصرح له بالسيارة إلا اذا كان فى صحبة للعلم .
لوحات (L) الصادرة تال مع هذا التصريح مما ملك لحكومة البحرين ،
ولا يجوز انتقالها من يد الى اخرى .
يجب إبراز هذا التصريح كلما طلب ذلك احد افراد قوة شرطه حكومة البحرين
طالما كانت فى زيه الرسمى .

المجلد الخامس

نموذج (استمارة) طلب تسجيل سيارة

(باب ١٦)

حكومة البحرين

١- اسم صاحب السيارة كاملاً :

٢- عنوانه كاملاً في محل إقامته للمتاد :

٣- أوصاف السيارة والصناعة والطراز واللون :

٤- رقم التسجيل (إذا كانت مسجلة) :

٥- طراز هيئتها :

٦- سنة صنعها ، ومكانه :

٧- رقم القاعدة :

٨- رقم الآلة :

٩- عدد الاسطوانات (السندرات) :

١٠- قوتها بالحصان :

١١- وزنها فارغة :

١٢- عدد للقاعد :

توقيع صاحب السيارة

التاريخ

المجلد السادس

نموذج (استمارة) شهادة تسجيل سيارة

(باب ١٨)

حكومة البحرين

شهادة تسجيل رقم _____

صالحة وسارية المفعول لتأدية _____

رقم تسجيل السيارة _____ وزنها فارغة _____

الصناعة _____ القوة بالحصان _____

الصف _____

إذا كانت سيارة نقل عامة ، يبين عدد الركاب المصريح لما يحملهم .

المدرول السابع

نموذج شهادة نقل ملكية سيارة

(باب ٢١)

حكومة البحرين

شهادة نقل ملكية سيارة

نشعد ان السيارة رقم :

الدراجة الميكانيكية رقم :

التيهدة باسم السيد _____

قد انتقلت ملكيتها الى اسم السيد _____

لقيم ف _____

عن السلطة الرخصة

١٣ _____ للسائق

١٩ _____ ف

طابع

المدرول الثامن

الاعلانات والقواعد والتنظييات والتنبيهات المملفا

(باب ٧٤)

جميعه

رقم ١٣٦٧/٨ في ٣٠ ربيع اول ١٣٦٧ -
تحديد السرعة على رصيف جرك منامه .

جميعه

رقم ١٣٦٧/٩ في ٣٠ ربيع اول ١٣٦٧ - للزور
قرب سوق اللحم في منامه .

رقم ١٣٦٧/٢٤ في ٨ رمضان ١٣٦٧ - نظام
وسائل النقل العامة

كله ما عدا الأبواب: ٩٢٢ ج ٤
٩١٥ ٩١١ ٩١٢ ٩١٣ ٩١٥ ٩١٦
٩١٧ ٩١٨ ٩١٩ ٩٢٤ ج. و
ز. ط. ي. ك. ل. م. ن.
س. ع. ف. ٩٢٥ ٩٢٦
٩٢٧ ٩٢٨ ٩٢٩ ٩٣٠ ٩٣٢

جميعه

رقم ١٣٦٧/٣٥ في ٢٠ رمضان ١٣٦٧ -
تصنيف السيارات

جميعه

رقم ١٣٦٨/١٣ في ٩ ربيع اول ١٣٦٨ -
تسجيل السيارات

جميعه

رقم ١٣٦٨/٣٩ - ترخيص سائقى السيارات.
رقم ١٣٦٩/١٥ في ٢٢ ربيع ثانى ١٣٦٩ -
انتظار السيارات فى شارع براير فى منامه .

جميعه

رقم ١٣٦٩/٤١ في ١٧ ذي القعدة ١٣٦٩ -
عاكسات الضوء على العربات المجرورة

جميعه

رقم ١٣٧٤/٣ في ٥ محرم ١٣٧٤ -
تسجيل السيارات

جميعه



حكومة البحرين

اميريلان

Driving Regulation

العدد ١٣٧٤/٥٣

نحن سلطان بن حمد خليفة - حاكم البحرين - تأمر في اليوم السادس عشر من شهر ربيع

الاول من سنة ١٣٧٤ الموافق لليوم السادس من شهر جون ١٩٥٥ بتطبيق القانون التالي :-

لائحة السير والمرور في البحرين لمسار ١٩٥٥ (١ - جويلي ١٩٥٥)

لائحة السير والمرور في البحرين لمسار ١٩٥٥ لن تكون - سارية المفعول حتى اليوم

الاول من شهر أغسطس وطبقا لذلك - يستعاض بكلمة " المسطوح " من كلمة " جويلي " في

المادة الاولى من هذه اللائحة .

سلطان بن حمد خليفة
حاكم البحرين

حسب في ١٦ ربيع الاول ١٣٧٤

الواثق : جون ١٩٥٥

حكومة البحرين

إعلان

العدد ٦ / ١٩٦٠

نحن سلمان بن حمد آل خليفة - حاكم البحرين وعما يعنها - تأمر هذا اليوم العاشر من شهر شوال عام ١٣٧٩ الموافق لليوم السابع من إبريل ١٩٦٠ بسن القانون الآتي :-

القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٦٠ (المعدلة) للبحرين - ١٩٦٠

١ - يسن هذا القانون " لقانون السج والمورور (المعدلة) للبحرين لعام ١٩٦٠ " .

٢ - ابتداء من اليوم الرابع عشر من إبريل عام ١٩٦٠ تعدل لقانون السج والمورور للبحرين لعام ١٩٥٥ كما يلي :-

(١) المادة ٢ - بعد تعريف كلمة " الليل " مباشرة تضاف العبارة الآتية :-

(صاحب أو مالك " يقصد به بالنسبة لأي عربة الشخص الذي يقني المركبة

ويستعملها وتقتصر كلمة " ملك أو ملكية " بهذا لذلك)

(٢) المادة ١٦٦ - تحذف عبارة " يحق لأي شخص " . ويستعاض عنها بالعبارة الآتية

" يجب على كل صاحب سيارة يود استعمالها على الطريق باستثناء أية سيارة مخصصة

بعمل لوحدة رقم تجاريه " .

(٣) المادة ٥٧ - تضاف الفقرة التالية لهذه المادة :-

(هـ) يستخدم على الطريق أو أي محل عرسي سيارة لا تحمل شهادة تسجيل صادرة

وسارية المفعول بالشكل المبين في الجدول السادس من هذه اللائحة

باستثناء السيارات المرخصة بحمل الواح ارقام تجارية أو لا يحمل هـ هـ هـ

الشهادة بالكتابة المبينة في المادة ١٨٢ من هذه اللائحة .

صالح بن حمد آل خليفة
حاكم البحرين

حزري ١٠ شوال ١٣٧٩

الوافق ٧ إبريل ١٩٦٠

حكومة البحرين

المسلسل

العدد ٣ / ١٩٦٧

نحن عيسى بن سلمان الخليفة ، حاكم البحرين وتوابعها ، نأمر هذا اليوم الخامس عشر من شهر ١٢٨٧ الموافق لليوم الخامس والعشرين من مايو ١٩٦٧ ، بمن اللائحة الآتية :-

لائحة السير والمرور (تعديل رقم ١) للبحرين - ١٩٦٧

- ٠١ تنسخ هذه اللائحة * لائحة السير والمرور (تعديل رقم ١) للبحرين لعام ١٩٦٧ ، ويحصل بها ابتداءً من اليوم الثاني والعشرين من شهر ١٢٨٧ الموافق لليوم الأول من يونيو ١٩٦٧ .
- ٠٢ تمعدل لائحة السير والمرور للبحرين لعام ١٩٥٥ كمايلي :-
 - (١) في المادة ٤ (٢) (أ) يستعاض بمباراة ١٨ سنة * عن ١٧ سنة * .
 - (٢) في المادة ٩ (أ) يحد عبارة " ليتمكن شخصاً ما " مباشرة تدبج العبارة الآتية :
" لا يقل عمره عن ١٨ سنة " .
 - (٣) يوضع الرقم " (١) " في نهاية نص المادة ١١ وتضاف بعدها الفقرة الآتية :
" (٢) لا يجوز إصدار رخصة قيادة وسيلة نقل عامة لأي شخص عالم يكن قد مضى على حياته رخصة قيادة صالحة لأية سيارة عدا دراجة آلية مدة لا تقل عن خمس سنوات متتالية وأن لا يكون دون الخامسة والعشرين من العمر " .
- ٠٣ لا تنس الاحكام المذكورة لملاء على صحة أية رخصة قيادة صدرت قبل الآن أو تجدها .

عيسى بن سلمان الخليفة
حاكم البحرين وتوابعها

حرر في ١٥ اكتوبر ١٢٨٧
الوافق ٢٥ مايو ١٩٦٧

حكومة البحرين

امتلان

العدد ١٤/١٩٦٧

نحن عيسى بن سلمان الخليفة، حكام البحرين وتوابعها، تأمر هذا المرسوم
التامن من شهر رجب ١٣٨٧ الموافق لليوم الثاني عشر من شهر أكتوبر ١٩٦٧ بسنّ اللائحة
الآتية :-

لائحة السير والممرور (تعديل رقم ٢) للبحرين - ١٩٦٧

١ - نعى هذه اللائحة لائحة السير والممرور (تعديل رقم ٢) للبحرين لعام ١٩٦٧،
وتفسر كل لائحة واحدة مع لائحة السير والممرور للبحرين لعام ١٩٥٥ بشكلها المعدل والمماثلة
فيما يلي باللائحة الاصلية، ويعمل بها ابتداءً من اليوم الثاني والعشرين من شهر رجب ١٣٨٧
الوافق لليوم السادس والعشرين من أكتوبر ١٩٦٧.

٢ - تعديل اللائحة الاصلية كما يلي :-

- (١) في المادة ٢ ويعد تعريف كلمة " الحيوان " مباشرة ، يدرج التعريف الآتي :-
" الفاحش المأذون " تعني أى موظف أو فرد من قوة شرطة حكومة البحرين تصرح له
السلطة المختصة كتابيا باختبار العربات أو فحصها.
- (٢) في المادة ٧ (١) تحذف كلمة " سنة " وتُستبدل بمباردة " ثلاث سنوات " .
- (٣) في نهاية المادة ١٥ (أ) ، تحذف النقطة ويضاف مايلي :-
" أو أنه بسبب ادانته في البحرين بجريمة يراقب عليها بالحبس شخص في لائق لمتحه
مثل هذه الرخصة " .
- (٤) في المادة ١٥ (ب) ويعد عبارة " مخالطة لاحكام هذه اللائحة " مباشرة تم دمج
المباردة الآتية :-
" أو ثبت لها بأن حاملها بسبب ادانته في البحرين بجريمة يراقب عليها بالحبس شخص
في لائق لحمل مثل هذه الرخصة " .
- (٥) (١) تحذف المادة ١٧ وتُستبدل بمايلي :-
" ١٧ (أ) كل سيارة تستعمل أو يراد استعمالها على طرق البحرين يجب ان تكون
وأن تصان بحالة ميكانيكية سليمة وتجهز بمايلي :-
(أ) جهاز قيادة سوى وسليم .
(ب) اما جهاز زى فرامل سلبيين مستعمل كل منهما عن الآخر أو جهاز فرامل واحد

حكومة البحرين

المسائل

العدد ١٥ / ١٩٦٧.

نحن عيسى بن سلمان الخليفة ، حاكم البحرين ونو اجمعها ، تأمر هذا اليوم الثامن من شهر رجب ١٣٨٧ الموافق اليوم الثاني عشر من شهر أكتوبر ١٩٦٧ بمن اللائحة الآتية :-

لائحة السير والصور (تعديل رقم ٣) للبحرين - ١٩٦٧

١ - تسمى هذه اللائحة "لائحة السير والصور (تعديل رقم ٣) للبحرين لعام ١٩٦٧" وتقرأ وتفسر كلائحة واحدة مع لائحة السير والصور للبحرين لعام ١٩٥٥ بمقتضاها المعدل والنسابة فيمايلي " اللائحة الاصلية " ، ويحمل بها ابتداءً من يوم الجمعة في الرابع عشر من شعبان عام ١٣٨٧ الموافق ليوم الجمعة في السابع عشر من نوفمبر عام ١٩٦٧ في الساعة الرابعة صباحاً.

٢ - تعديل اللائحة الاصلية كمايلي :-

(١) في المادة ١٧ (١) (د) تحذف كلمة " الايسر " وتستبدل بكلمة " الايمن " .

(٢) في المادة ١٨ تحذف كلمة " الايسر " وتستبدل بكلمة " الايمن " .

(٣) في المادة ٣٥ (١) (أ) يحذف عبارة " الى اعلى والى اسفل " تحذف الجملة

الآتية :-

" ويمكن للسائق اعطاء هذه الاشارة في أية مناسبة يكون من الضروري فيها اعطائه

تحذير لحركة المرور خلفه بسأله من الخطر تخطيه " .

(٤) في المادة ٣٥ (١) تحذف فقرة جديدة (د) كالآتي :-

" ولكني يمين لحركة المرور خلفه أنه من الممكن تخطيه من الجانب الايسر ، عليه

ان يخرج ذراعه الايسر من جانب السيارة الايسر ويده تحت مستوى الكتف ويحركه

الى الخلف والى الامل "

(٥) في المادة ٣٥ (٣) (د) تحذف عبارة " من جانبه الايمن " وتستبدل بعبارة

" من جانبه الايسر " .

(٦) في المادة ٣٦ (١) تحذف الفقرة (أ) وتستبدل بمايلي :-

" (أ) قبل الدوران الى اليسار أو اليمين ، يمد ذراعه الايسر أو الايمن حسب الحاجة

في الاتجاه المطلوب ويشده للخارج في وضع اقنى مستقيم بحيث تمكن رؤيته من

الخلف "

(٧) في المادة ٣٦ (١) (ب) تحذف كلمة " الايمن " وتستبدل بكلمة " الايسر " حيثما وردت

- (٨) في المادة ٣٩ (١) تحذف كلمة "الايسر" وتستبدل بكلمة "الايمن" حيثما وردت، كما تحذف كلمة "الايمن" وتستبدل بكلمة "الايسر".
- (٩) في المادة ٣٩ (٣) تحذف كلمة "الايسر" وتستبدل بكلمة "الايمن".
- (١٠) في المادة ٤٠ تحذف كلمتا "الايسر" و"الهسار" وتستبدلان بكلمتي "الايمن" و"اليمين" على التوالي حيثما وردتا، كما تحذف كلمة "اليمين" وتستبدل بكلمة "الهسار".

٣ - يحق للسلطة المرخصة اصدار أية أوامر أو تعليمات أو القلم بأي فعل أو الترخيص به مما يلزم لتأمين تنفيذ أمر الحكومة بتفسيح اتجاه حركة المرور والعربات من "هسار" الطريق الى "يهمين" الطريق.

٤ - تأمر بأن تتوقف بين الساعة الرابعة والخامسة صباحا من اليوم الرابع عشر من شعبان عام ١٣٨٧ الموافق لليوم السابع عشر من نوفمبر ١٩٦٧ جميع حركة سيم العربات على طرق البحرين باستثناء أية عربة تابعة للحكومة أو أية عربة أخرى تسمح لها السلطة المرخصة مما يستلزم وجودها على الطريق القلم بأي واجب طارئ. وخلال هذه الفترة يجب على العربة المذكورة التزام الجانب الايمن من الطريق.

٥ - تأمر بأن تكون ابتداء من الساعة الرابعة صباحا من اليوم الرابع عشر من شعبان عام ١٣٨٧ الموافق لليوم السابع عشر من نوفمبر ١٩٦٧ أقصى سرعة لأية عربة تسير داخل أمانة منطقة تابعة لمدينة أو قرية عشرين ميلا في الساعة وأن تكون أقصى سرعة خارج تلك المنطقة التابعة لمدينة أو قرية ثلاثين ميلا في الساعة. وتستمر فترة تحديد السرعة هذه لمدة اربعة عشر يوما مالم تأمر السلطة المرخصة برفع هذا الحظر.

عيسى بن سلمان الخليفة
حاكم البحرين وكواشيها

حيز فسي ٨ من رجب ١٣٨٧
الوافق لليوم ١٢ من أكتوبر ١٩٦٧

مملكة البحرين
حكومة البحرين

العدد ١٣٦٧/٤

الحاكم بإعلان قانون السيارات لحكومة البحرين رقم ١٣٥٨/٢٨ تمن الحكومة
القوانين التالية بخصوص وقوف السيارات =

وقوف السيارات في شارع برت

١. من القسم الذي يندئ بالشارع المعروف بشارع برت ويتصل بشارع براير متجهاً للعزوب الى النهاية المحروقة بـ كليفورنيا هارس سكين محل وقوف السيارات بمكان واحد فقط بين طلوع الشمس وغروبها .
٢. سيختبر محل وقوف السيارات كل يوم .
٣. سيمن محل وقوف السيارات المسموح به في الشارع كل يوم حملات توضيح من قبل حكومة البحرين .
٤. ان الجهة التي تظهر عليها الحلات من الشارع هي التي سيسمح للسيارات الوقوف فيها في ذلك اليوم .
٥. ستكون العلامة مسندة الشكل يبلغ قطرها ١٨ أنشاً مبرومة بالصمغ الاحمر ويكتب عليها باللغة العربية والانكليزية هذه العبارة (هذه الجهة اليوم بالصمغ الابيض) .
٦. على جميع السيارات التي تحق في محل الوقوف ان تقف على حافة الطريق الى أقصى حد ممكن .
٧. لا يسمح لاسم سيارة ان تقف في محل الوقوف وتسد طريقاً اشراؤاً ان تصوق حركة المرور او ان تترك في محل من المحتمل ان تكون خطراً على الجمهور .
٨. ستكون هذه القوانين نافذة المفعول ابتداءً من تاريخ صدورها .

نصوص العقوبة =

كل شخص يخالف هذه القوانين سيكون مسؤولاً للعقوبة المذكورة اذانة وقد ذكرت في المادة السادسة من القوانين الاصلية وهي كما يأتي =
غرامة قد تمتد الى مائة روبية . اما اذا كان المخالف شخصاً قد حكم عليه في قضايا ما ذكرتها في هذا الاعلان او غيره من قبل فقد تمتد الى ٥٠٠ روبية .

مستشار حكومة البحرين

حرفي ١٦ صفر ١٣٦٧

البراق ٢٨ ديسمبر ١٩٤٧

حكومة البحرين

امسلا

قانون السيارات

٣١٩٤٨

العدد ٣٥/٣٦٧

الحالة لاعلان حكومة البحرين رقم ١٩٣٩/٥ بخصوص قوانين السيارات فان حكومة البحرين تمنع القانون التالي بشأن انواع السيارات.

انواع السيارات

١. هذا القانون منطبق على جميع السيارات التي تستعمل على اى طريق في البحرين.
٢. ان السيارات التي وضع من اجلها هذا القانون تنقسم الى الاقسام الاتية -
(أ) السيارات الثقيلة - وهي السيارات التي لم تصنع لاي شيء، والتي يزيد وزنها على ١١ طن.
- (ب) السيارات الخفيفة - وهي السيارات التي لم تصنع لحمل الاثقال والتي لا يزيد وزنها على ١١ ص، على يزيد على السبعة اطنان.
- (ج) التركبات - وهي التي لم تصنع لحمل الاثقال والتي لا يزيد وزنها على ٧ اطنان.
- (د) السيارات ذات الاحمال الثقيلة - وهي السيارات التي صنعت لنقل الركاب والاحمال والتي يبلغ وزنها غير محملة طنين ونصف.
- (هـ) السيارات الصغيرة - هي السيارات التي صنعت لنقل الركاب او الاحمال والتسجيل لا يزيد وزنها بطن حمل.
- (ف) كل السيارات التي

١. صنعت فقط لحمل الاثقال او الركاب.
٢. صنعت لحمل لا اقل من سبعة ركاب ما عدا السائق لا يزيد وزنها على ثلاثة اطنان.

- (ب) في الحالات الاخرى لا يزيد وزنها على الطنين والنصف.
- (و) البوتر سايكل - وهي ذات عجلات ثلاثة والتي لا يزيد وزنها على ٨ هـد ورويت.
٣. (أ) اذا كانت السيارة صنعت لحمل عده "تير" لسوف تعتبر سيارة بذاتها صنعت لحمل الاثقال و

- (ب) في حالة كون السيارة مصحوبة بها آلة رافعة " ونفي " او آلة لحمل اواعى جيلز مركب بها دافعي اوليت عند الحاجة سوف لا تعتبر هذه الآله حلا بل جزء من السيارة كما سوف لا تعتبر " تيرلر "

... .. Bede

الحقاً بإعلان الجكرية رقم ٢٨/٢٥٨٠ فان حكومة البحرين من القوانين الاتية
بمشرور استبدال الحمويه (الناكسي)
قانون السيارات الحمويه (الناكسي)

ان : مضاعفات (الاوقات) الآتية ستطبق على هذا القانون . وهي -
السيارات الحمويه - وهي السيارات التي تتك وتروح وتأتي بالاجرة في اي شارع او طريق
او ياق او اية محطة من المحطات ولذا فعلى السائق ان يضع سيارة بكاملها تحت
نهرن المتأجر على ان تكون هذه السيارة من السيارات التي تستد لي بالاجرة لنفس
الرا ب الذين لا يقد عدد هم على نيابة أشخاص
الرائق - وهو الشخص الذي يجيز أو يخل سائق السيارة من قبل مالكها وهو الذي
تفع عليه مسؤولية سائقه السيارة واستيقا الاجور وحيل وتابل الركاب
الرائق - وهو الشخص الذي سجل باسمه السيارة لدى سلطات الذجيل ويذكر اسمه في
رخصة السيارة الحمويه (الناكسي)
المتأجر - وهو الشخص الذي يتابل أجرة بمهنة يستخدم السيارة سرجلة (سفرة) كاتريه
رخصة السيارة الحمويه

١ - لا يسمح لاحد ان يفتي او يجر او يتأجر سيارة حمويه لاستعمالها بالاجرة، بدون
رخصة من قنندان الشرطة
٢ - كل سيارة حمويه (ناكسي) يجب ان تسجل على البنوال الذي يجره قنندان الشرطة
وذلك كما بالتسبي .

(٣) نيرة الرخصة للسيارة الحمويه .

(ب) تحديد الأشخاص المسموح للسيارة بتقليهم .

٣ - (أ) ومنل هذه الرخصة تبيث نافذة الخسل لمدة سنة الرخصة المعتادة لدى
الحكومة عالم تكن ملغاة اوتوقفه بموجب هذه القوانين كما ستكون بالملقلمديد
(١) ستكون هذه الرخصة مبنية على انعاميل الآتية هيبا به با قنندان الشرطة وهي

(أ) الاسم الكامل لمعامل الرخصة ومحل اقامته .

(ب) التاريخ الذي صدرت فيه للرخصة والتاريخ الذي تنتهي به .

(ج) نوع السيارة ورقمها .

(د) عدد الأشخاص المسموح لهما بتقليهم .

(٢) لا يمكن تحويل مثل هذه الرخصة من شخص الى آخر بدون إذن من قنندان

تفقدان الشرطه . واذا حلت من شخص الى آخر بدون رخصة فسوف تكون ملغاه
اما اذا حلت بموجب رخصة متوجهة لسيور على ظهر هذه الرخصة .

١٠ (١) ربما يرفض تفقدان الشرطه اعطاء رخصة لاية سيارة محميه اذا كان في
ظنهم ان السيارة غير صالحه للشرطه الذي عنت له .
(٢) ربما يرفض تفقدان الشرطه تجديد اربطه بوقف او يلغي رخصة اية سيارة
محميه وذلك للاسباب الآتية -

(٥) اذا ارتكب صاحب الرخصة جنایة ضد هذا القانون

(ب) اذا استعملت السيارة المستعمه لحمل الركاب - لحمل البضائع .

٢ (٢) عندما يرفض تفقدان الشرطه / او يوقف او يلغي اية رخصة محميه لمالكها لمن
الممكن ان يأمر بوضع علامة على السيارة لتوقيفها عن العمل .

٥ ستكون نفقة كتابة العلامة التي توضع على السيارة على حساب صاحب الرخصة

٦ (١) سيكون الرسم لرخصة السيارة العمومية حسب المعدل الذي يقرره تفقدان
الشرطه .

(٢) وسيكون رسم تجديد كل هذه الرخصة نصف الرسم الاسلي .

رخصة السياة للسائق

(١) لا يمكن ان يان لاي شخص يحمل كسائق لاية محميه بدون رخصة من تفقدان
الشرطه .

(٢) كل هذه الرخصة ستبقى نافذة البشلي لمدة سنة الرخصة الحفاهه اذا لم
تكن قد انتهت قبل ذلك حسب هذا القانون .

(٣) ستمنح هذه الرخصة على التفاصيل الآتية التي يأمر بها تفقدان الشرطه .
وهي -

(٥) الامم الكامل الحقيقي لصاحب الرخصة .

(ب) التاريخ الذي اصدرت فيه الرخصة وتاريخ انتهائها .

(٢) نوع السيارة العمومية (المتكسي) التي يسمح له بسياستها .

٨ (٥) سوف يرفض تفقدان الشرطه منح الرخصة لاي شخص يكون في رايه ليس
ذو كفايه او انه او غير لائق بسبب السن او المرض او الا خلاق الطاسد او
لاي سبب آخر .

(ب) ربما يرفض تفقدان الشرطه تجديد الرخصة اربطه بوقف او يلغي في اي
وقت من الاوقات اية رخصة لاي من الاسباب الانيه الذكر او اذا ارتكب السائق
جرم بموجب هذا الاعلان .

٩ (١) عندما تمنح رخصة لسائق فيزوده تفقدان الشرطه بشاره ممدنه يكتب
عليها رقم رخصة السياة .

- (٢) يجب على كل سائق سيارة عروسة (تاكسي) بحلي شارة ان يضعها في محل بار من ملائمة لتكون منه في جميع الاوقات عندما يكون في عمله .
 (٣) لا يحق لمن يستلم هذه الشارة ان يحطها لشخص آخر لكي يلبسها .
 (٤) ينبغي هذه الشارة مكلل لحكومة البحرين .
 (١) سيجوز رسم ملصق رخصة السياقة حسب المعدل الذي يحدده تشددان الشرطه
 (٢) لتجديد الرخصة سيكون الرسم نصف الرسم الاصلي .

الشروط الخاصة بالرخصة

- ١١ كل رخصة مؤقوفة او ملغاة يجب ان ترجع من قبل السائق الى تشددان ان الشرطه في مدة اربع وستين ساعة من تاريخ الناقض او توقيفها .
 ١٢ عندما يحضر صاحب الرخصة محل اقامته فعليه ارجاع تشددان الشرطه بذلك في مدة لا تتجاوز سبعة ايام وذلك على مكتب مفوض حفظه .
 ١٣ عندما يكون صاحب الرخصة (للسائق) ثانياً عن البحرين لمدة تزيد على خمسة عشر يوما فعليه اذا كانت السيارة مستمرة في العمل بالامور ان يقدم قبل سفره اقامتها كتابيا مفوض حفظه تشددان الشرطه كما عليه ان يذكر اسم الشخص الذي يثبت في عهده السيارة واما انه يقول التمسيد بها وسوف يكون هذا الشخص مسؤولاً عن القيام بجميع الواجبات التي على صاحب السيارة الصورية كما سيكون مسؤولاً عن العقوبات التي تفرضها صاحب السيارة الحقيقي بموجب هذا القانون الى ان يحدد صاحب الرخصة نصه .
 ١٤ على صاحب كل رخصة سيارة عروسة ان يحضر هذه السيارة لحفظها عندما يطلب منه تشددان الشرطه ذلك .
 ١٥ سيجوز تشددان الشرطه باعلان سائق مقدار أجور السيارات التاثيريه .
 ١٦ (١) سيجوز تشددان الشرطه علامات التوقيف او المحلات التي يمكن التوقيف بها للسيارات العمومية (التاكسي) على حده كذا يحق له لملصقها في اى وقت من الاوقات .
 (ب) ستعرض على هذه الاملاءات في محل حكومة البحرين في لوحات بارزة .
 (ج) سيجوز على هذه اللوحات عدد السيارات العمومية (التاكسي) المسموح لها بالتوقيف في محل واحد في اى وقت من الاوقات ومن مقدمة المحل يوم عرضه الى (جداً و رواً) .
 (د) يجب على جميع سائق السيارات العمومية ان يستملوا محل التوقيف حسب ترتيب وصولهم وعليهم ان يخلوا بتأجير سيارتهم حسب الامتية (الاول بالاول) (هـ) لا يحق لاي سائق يخل محل التوقيف ان يوقف سيارته في محل غير المحل من السيارات التي قبله في محل التوقيف وعليهم ان يخلوا بتأجير سيارتهم حسب الامتية (بالور) .

(د) لايجز لاي سائق ان يمنع سيارته الا في مؤخرة السيارات الواقعة خلفه في مركز التوقف (المخطط) .

(و) لايجز لاي سائق في المخطط ان يتأخر بتأخير سيارته عالم - يمكن سيارته باسم السيارات الاخرى الواقعة في المخطط .

١٧- (١) على كل سائق سيارة عمومية (تاكسي) ان يحمل معه اذا كان في العمل كسائق رخصة السياقة الممنوحة له بملصق هذا القانون كما وان يحمل معه ثلاثة الاجور الرسمية السارية المفعول في ذلك الوقت والتي يجب ان يكتب عليها اسم وسنوا ان صاحب رخصة السيارة وينفذ من القانون الحالي بالسيارات العمومية (التاكسي) (٢) على كل سائق ان يقسم الرخصة وثلاثة الاجور عندما يطلب منه احد ضباط البوليس ذلك .

(٣) يجب على كل سائق ان يخلع اى محتاج (سرو) من حقه القاتل لاطلاق (٤) شخصين التواقم المذمومة باجور السيارات بواسطة تشديد الشرطة وسنابعه من مصلح .

البنية

١٨- كل من لديه رخصة ويتركب جنابة ما يأتي منه جانيا بموجب هذا القانون وذلك كان -

(أ) يستعمل او يجرى او يتأخر سيارة عمومية بدون رخصة من تشديد الشرطة
(ب) يستعمل او يجرى او يتأخر سيارة عمومية تكون عليها الارقم والتمثيل الطولية غير واضحة جلية .

١٩- كان يقصر في الاجابة بدون سبب كاذب وذلك لجعله سيارته العمومية تستعمل بالاجرة او بسبب مخالفة عمله عندما يطلب منه احد ضباط البوليس ذلك .

٢٠- اذا سمح لشخص ليس لديه رخصة سائق بسيارة سيارته العمومية .

٢١- اذا لم يحضر سيارته للقيادة عندما يطلب منه تشديد الشرطة احضارها

٢٢- اذا يحرق سيارة عمومية بدون رخصة طريقه الضيق .

٢٣- اذا يجرى سيارة عمومية دون ان يظهر الاشارة الممنوعة حسب النوازل المذكور في هذا الاعلان

٢٤- كل سائق في سيارة عمومية (تاكسي) وغيره ما يأتي -

(أ) سمح لشخص آخر باستعمال رخصة سائقه او الاشارة الممنوعة

(ب) سمح بحمل ركاب اكثر مما سمح للسيارة بنقلهم .

(ج) يتخلف او سمح بالتحلف المعلومات الموجودة على السيارة بموجب هذا الاعلان

الاعلان عن احوال الجيبسور .

(د) سمح لشخص بالركوبه دون موافقة المستأجر .

(هـ) يحضر في احضار رخصة موقوفه بموجب هذا القانون وذلك اذا طلب

فريقه من ضباط الشرطة .

(ي) يترك يد سرو (١) ثالثة الاجور الرسمية اذا طلب منه المستأجر او ركاب السيارة

(ق) ان يتخذ اوان يحمل لواء طريق اذا كان فيه مقدوره لاي سيارة شخصيه اوان يوجر او يمين ساس سيارة عمومية من شخص او تفعل اي شخص من سيارة عمومية .

- (ح) ان يسكن اثناء تواجده بالمسكن كمالك
- (د) ان يستعمل الالفاظ القبيحة كالمسب او الاكسنة البلهة باللفظ او الاشارة .
- (ر) ان يرضخ المارة او امر مسقولة من أي شخص يوجر للسيارة التي تحت عهده .
- (ك) ان يتخذ وسط سيارته (داخل) قدرا وسخا .
- (ل) ان يطلب من المستاجر تسليم اجرة قبل ابعاله الى المحل الذي يقصده .
- (م) ان يرفض او يتأخر عن السير بالسرعة المقررة .
- (ن) ان يرفض بدون سبب مقبول تحميل اي شخص روثب في استئجار السيارة .
- (س) ان يطلب من المستاجر اجرة اكثر من الاجرة المقررة .
- (ع) ان يتخذ اوان يتجول للاجرة في محل غير المحل القانوني به اوان يحمل في طريق او محل علم وذلك لغرض الاجرة .
- (ص) ان يمتنع المحمل على الركاب وذلك بان ينادي او يرفض اوان يستعمل رسا على اشره التي بها تصيب اذنه للجمهور .

المشروط المقررة

- ٢٥ . (أ) على صاحب السيارة العمومية ألا يتخذ او يسمح باستعمال السيارة وذلك لغرض المساء .
- (ب) على صاحب السيارة الا يسمح باستعمال السيارة لغرض الضحك اوان يتم بدور تواد اوان يحس شخص آخر ان يتم بالفوائد في سيارته اوان يحمل كاهنه في سيارته وذلك لغرض التهديد الاثراء .
- (ج) لا يسمح لأي سائق بتأجير سيارته لأي شخص لغرض الاجتماع بالمسافرين في السيارة .
- ٢٦ . لا يسمح لاية سيارة بان تومر وذلك ما بعد الساعة الحادية عشرة الفرجية ليل حسب وقت الحزين ما لم تكن السيارة واقفة في المنطقة المسموح بالوقوف فيها للسيارات العمومية (التاكسي) .
- ٢٧ . موث يكون لسائق السيارة الحق وذلك اذا استوفيت سيارته بين الساعة الحادية عشرة الفرجية ليل والساعة السادسة الفرجية صباحا بان يأخذ نصف الاجرة زيادة على الاجرة المقررة .
- ٢٨ . (أ) اذا وجدت ليلية (معد) في السيارة المصروعة فيجوز من جدها ان يسلمها لداثرة فلم المود بدائرة الشرطة حيث توضع هذه اللطية في محل امن الى بطرفي امرها حسب قوانين هذا الاعلان .
- (ب) سوف يعطى للشخص الذي وجد اللطية وعلا (معد) من قبل دائرة المود .

(١) - إذا لم ينسحب له المصلحة من ميسر ساهبه المتطوعي في مدة ثلاثة أشهر من تاريخ وجودها فهي الممس للمصطفى الذي فيها باحلالها وذلك عند احتار
المرسل وموافقة تمدان الشرطة .

(د) إذا طالب صاحب اللقبه الشرعي بها في المدة المقرره (ثلاثة شهور) لم يمسس الشخص الذي لقبها مكافئة لا تقل عن عشرة بالمائه من ثمن اللقبه .
(هـ) إذا حدث نزاع بين صاحب اللقبه الشرعي والشخص الذي لقبها فيمقتدر تثبتان الشرطه او من يحكم مقامه من هذه اللقبه . ويكون تقديره للثنى الحل الاخير وذلك لتقدير المكافئه .

٥٢٠ (٥) ستتم حكومة البحرين البحرين في كل حياة عصرية آلة لتخفيف المصروفه
وتخفيف هذه الآلة (الاورا) بمختم حكومة البحرين .
(٦) كل من خسرو او يمت بهذا الختم سيجوز نفسه للمحاكمة .

٢٠٠ (٥) عندما تفصل سيارة شخصاً معاً بوضوح بعد على السابق بعد أن يحال
المرضى إلى المستشفى الذي يبره أن يحضر السيارة عند دائرة قلم المرور وأن يحضر
من الحالة السعيدة بين سائر الركاب وخلق دائرة قلم المرور هذه المسألة
للمهبط الحكوة الذي سيقم بإسعاد التعليمات الخاصة بتحقيق السارة أو أي
على ذلك الأمر .

(ب) ان ايذا معاريف نتحصى من جزاء العقاب بهذا الا ان مستدفع على حساب المسافرين الذي يمكنه ان مطالب الركاب بدفعها .

١٠٢١ ان لغضدان الشرطه كل الحق حسب معرفه وذكرا بان يقسم الممارات المصوبه الى درجات وان يقرر الاجور حسب درجه كل سياره . لصلح ٤

Chir, n

برق ۴۴۰۰۰۰ ۸۵۶۷

الموافق ~~١٢~~ ١٤ جمادى
١٤٤٨

۱۵ شهری

مستشار حكومة البحرين

امـلـان

NOTICE

العدد ١٩٥٨/٢

No.2/1958.

نحن سلمان بن حمد خليفة - حاكم البحرين
وتواظفنا - نأمر هذا اليوم التاسع من شهر وجـب
عام ١٣٧٧ الموافق لليوم الثلاثين من شهر يناير عام ١٩٥٨
بسن القانون الآتي -

WE, SULMAN bin HAMAD ALKHALIFA,
Ruler of Bahrain, do this 9th day
of RAJAB 1377 corresponding to
the 30th day of JANUARY 1958 order
the enactment of the following
Ordinance:-

THE BAHRAIN MOTOR VEHICLES
(LIMITS OF SPEED) ORDINANCE 1958.

(تكون تدب سرعة السيارات للبحرين -
١٩٥٨)

١ - يسن هذا القانون " تكون تدب سرعة
السيارات للبحرين لعام ١٩٥٨ " ويحل به ابتداء
من اليوم الخامس عشر من شهر فبراير عام ١٩٥٨

1. THIS Ordinance may be
cited as "The Bahrain Motor
Vehicles (Limits of Speed) Ordi-
nance 1958" and shall come into
force on the 15th day of February
1958.

٢ - لأغراض هذا القانون -

2. FOR the purposes of this
Ordinance:-

(١) وبالم فظن القرينة خلاف ذلك يكون لسيارة
" السيارة "، "الحمل العموي " و " الطريق " و " العربة
المطورة " نفس المعنى المخصص لها في لائحة السير
والعروز للبحرين لعام ١٩٥٥
" لوري " تعني كل عربة تسير آلياً وتضيق أو
تخصص لنقل البضائع أو المحملة من أي نوع كانت
بما في ذلك الفراكات

(1) Unless the context
otherwise requires, the words
'motor vehicle', 'public place',
'road' and 'trailer' shall have
the same meaning as in the Bahrain
Traffic Ordinance 1955 and

'lorry' shall mean any
mechanically propelled
vehicle constructed or
adapted for the conveyance
of goods or a burden of any
description and shall include
an articulated vehicle;

" باص " تعني كل عربة تسير آلياً وتضمحل أو
تضيق أو تخصص لنقل أكثر من سبعة أشخاص
بما فيهم السائق

'omnibus' shall mean any
mechanically propelled
vehicle used constructed or
adapted for the carriage of
more than seven persons
including the driver.

على أن تستثنى من كل ما ذكره السائقين
الاستثنى واجبن

Provided that neither of the above
definitions shall include a
Station Wagon.

(٢) تعتبر العربة الجانبية المصنوعة بدراجة
ناوبة جزءاً من الدراجة المصنوعة بهيكل
وليس عربة مغطاة

(2) A sidecar attached
to a motor bicycle shall be
regarded as forming part of the
vehicle to which it is attached
and not as being a trailer.

٣ - مع مراعاة المادتين ٥ و ٦ من هذا القانون
كل شخص، يوق أو يمسك عود أو يمسك أو يمسك

3. SUBJECT to Sections 5
and 6 of this Ordinance any
person who drives and any person

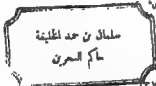
أو يحصل شخصاً آخر يحصل في خدمته
أو يخليص لأوامره يسوق لوريا أو باصاً أو سيارة
تتصل بها عربة مخطورة في طريق أو يحصل
عوضي بموتة تزيد على ثلاثين ميلاً في الساعة وتكتسب
جسوماً وبمخالفات لدى أدائه في المرة الأولى
بمخروطة لا تزيد على ٢٠٠ ربيعة ولدى أدائه
في كل مرة تالها بمخروطة لا تزيد على ٣٠٠ ربيعة

٥٤ يجب على كل محكمة تدبر سائلاً بموجب
المادة ٣ من هذا القانون أن تشرح على رخصة سياقته
ويجوز لها أن تأمر بحرقه من سيارة رخصة سياقته
أو الحصول عليها لمدة لا تزيد على ثلاثة أشهر أو لمدة
لا تزيد على ستة أشهر في حالة أدائه تالفة

٥٥ لا يجوز أدائه شخصي بموجب هذا
القانون استناداً على شهادة شاهد واحد
لقط لحواها أن سبب وأنها ذلك الشاهد أن
موتة الحربة كانت تزيد على ثلاثين ميلاً في الساعة

٥٦ لا يرى احكام هذا القانون على أجرة
سيارة في الوقت الذي تشمل فيه للفراس اطفائية
الحريق أو نقل العرسي والجرحى (إمرولاس)
أو الضرورة إذا كان من المحتمل أن تسبب
مخروطة هذه الاحكام التي فرتة استعمالها للفراس
الذي تشمل فيه في ذلك الحين

٥٧ لا يفي في هذا القانون يجوز لسائق
أجرة سيارة أن يسوق بموتة تزيد على مسمومة
مقودة تقل عن ثلاثين ميلاً في الساعة فوضت
بوجه مفرغ على السيارات في أي طريق
أو جزء منه أو في محل عومي أو على السيارات
من أي نوع خاص



حرر في ٩ رجب ١٣٧٧
الموافق ٢٠ يناير ١٩٥٨

who aids abets counsels or
procures another employed by him
or subject to his orders to drive
a lorry or omnibus or a motor
vehicle to which a trailer is
attached on a road or public place
at a speed greater than thirty
miles an hour shall be guilty of
an offence and on first conviction
shall be liable to a fine not
exceeding Rs.200 and on each
subsequent conviction to a fine
not exceeding Rs.300.

٥٨. ANY Court before which
a driver is convicted of an
offence under Section 3 of this
Ordinance shall endorse his
driving licence and may order him
to be disqualified from holding or
obtaining a driving licence for a
period not exceeding three months
or, in the case of a subsequent
conviction, not exceeding six
months.

5. NO person shall be
convicted of an offence under this
Ordinance solely on the evidence
of one witness to the effect that,
in the opinion of the witness, the
speed of the vehicle was greater
than thirty miles an hour.

6. THE provisions of this
Ordinance shall not apply to any
motor vehicle on an occasion when
it is being used for fire brigade,
ambulance or police purposes if
the observance of those provisions
would be likely to hinder the use
of the motor vehicle for the purpose
for which it is being used on that
occasion.

7. NOTHING in this Ordinance
shall entitle the driver of any
motor vehicle to drive in excess
of any speed limit of less than
thirty miles an hour lawfully
imposed on motor vehicles on any
road or part thereof or public
place or on motor vehicles of any
particular class.

Sd./ Sulman bin Hamad AlKhalifah,
Ruler of Bahrain.

Rajab 9, 1377.
January 30, 1958.

الفصل

الثامن

١ - التقارير السنوية لحكومة البحرين، تتناول شؤون السير والمرور
من عام ١٩٢٩ م حتى عام ١٩٦٩ م.

مقدمة تحليلية لمجموعة

التقارير

السبوتية

التقارير

صدرت

عن حكومة البحرين

خلال السنوات ١٩٢٩ الى ١٩٦٩م

إن الأحداث المروية التي انطوى عليها
الزمن خلال الفترة ١٩٢٩-١٩٦٩م من غير
نشأة المرور بمفهوم ان المعروف عليها من
خلال كشفك على التقارير السنوية المتخلطة
في هذا السبوت وهي اي تلك التقارير تعد
ترجمة حيادية لاحداث المرور، ان القواعد
التي يستند عليها مرسوم المرور كل طاقاته
وتقدمه نحو الامن والسلامة على الطريق
للسير في ركب الدول المتقدمة مرورنا من
العلم

(١) لم يتمكن من الحصول على تقارير من للسنوات ١٩٣٥-١٩٤١

التقرير السنوي لعام ١٩٢٩ - ١٩٣٠م

بلغ مدخول رخص تسجيل المركبات لعام ١٩٢٩م - ١٣٤٦هـ ٦٦٧٣ روبية ولعام ١٩٣٠هـ - ١٣٤٧هـ ٦١٦١ روبية.

لقد بينت رخص المركبات انخفاضاً في المدخول بمبلغ وقدره ٥١٢ روبية. ويوجد هناك قرابة ٢٠٠ سيارة في البحرين منها شاحنتان (لوري) وسيارة واحدة خاصة من صنع بريطانيا والسيارة الأكثر شعبية هي ماركة فورد الجديدة.

جسر المنامة - المحرق:

لم يبدأ فيه العمل حتى قرابة نهاية العام وذلك حسب رغبة صاحب السمو الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة رحمه الله.

وبدأ عمل الشارع من نقطة على ساحل حي رأس رمان تزيد عن مئة ياردة جنوب شرقي الوكالة^(١). وتم بناء جدران جانبية لمسافة ١٥٠٠ قدم. ويبلغ ارتفاع الجدران قرابة ٥ قدم.

وتتكون هذه الجدران من صخور مربعة من الداخل محشوة في المركز بصخور بحرية ، ولكنها ليست مسلحة بالاسمنت. بعد مسافات قدرها ٢٠٠ قدم تم بناء جدران عرضية مزدوجة وسيتم ادخال القنوات الارضية فيما بعد. وقد رعى ان الجسر سيكلف (٦) ست لكات من الروبيات لإكماله ، بما فيها تكلفة المعبر المتواجد في القناة العميقة القريبة من المحرق. وتم صرف نحو (١٢٠٠٠) إثني عشر ألف روبية حتى الآن واصدرت اشعارات للحاجة الى قوارب لشحنها بالصخور البحرية.

الطرق:

تم اصلاح الشارع الممتد من المنامة الى الرفاع حتى نهاية الحدائق لمسافة قدرها ٤ ميل تقريباً من حدود البلدية^(٢). وأعيد بناء ١٢ قناة ارضية وتم توسعتها ، وكذلك أعيد تسطير الطريق بالطين وتم تسليح ضفاف قنوات الري المجاورة للشارع بالاسمنت وتم رصفه جيداً بألّة تعبيد الطرق في كثير من الأماكن.

تم تحسين مقطع الطريق الذي يبلغ طوله ٥ أميال و الذي يمر عبر المقابر عند بئر الرفاع وتم ازالة الصخور المتناثرة عليه. وقد ساعد الحصول على شاحنة (لوري) مؤخراً على تسهيل أعمال الطرق.

لوكانت الطرق مرصوفة بالمعادن لاستمرت بدون شك الى مدة أطول لكنه سيرتفع السعر الابتدائي ، وسيطلب ذلك ألّه تعبيد طرق جديدة وأكثر نقلاً ولكن هناك صعوبة كبيرة في عدة أماكن حيث يكون فيها الماء غير متوافر.

(١) السفارة البريطانية الآن.

(٢) شارع الشيخ سلمان.

الطريق البحري:

إن أكثر الأعمال التي أقيمت خلال العام تميزاً كان إنشاء طريق بحري مشابه للذي في المنامة ، وهو يمتد على طول ساحل المدينة شمالي الجمارك. ويبلغ الطول ١٣٦٠ قدماً والعرض ٣٠ قدماً بتكلفة مجموعها ٤١,٣٠٠ روبية. وكان الشارع قد تم تشييده جيداً وهو نفس نوع الشارع الموجود بالمنامة ، مع سقف جسر من ناحية البحر وطرق مائلة.

عند كل مسافة معينة تنحدر إلى الساحل. وقد عمل هذا الشارع على التخفيف من وطأة السير على الطرق الضيقة للسوق وبشكل عام فقد حسن المدينة بشكل كبير (١).

الاسواق والشوارع:

لقد تم إعادة بناء كثير من رفوف الاسواق ورفعها وتوسعة كثير من الشوارع في الاسواق نفسها وفي المدينة ايضاً. وتم توظيف مقاليد للعمل على تنظيف الشوارع وكان نتاج عمله ان طراً تغير كبير في نظافة المدينة بشكل عام (٢).

(١) شارع الشيخ عيسى بالمحرق الآن.
(٢) بالمنامة شارع باب البحرين.

التقرير السنوي لعام ١٩٣١ م - ١٩٣٢م ١٣٤٨هـ - ١٣٤٩هـ

الطريق البحري الجديد:

إن أكبر الأعمال التي قامت بها البلدية خلال هذا العام كان إنشاء طريق رئيسي جديد من الشرق الى الغرب بين الطريق البحري وبين ما كان اصله طرقاً للمدينة قبل استصلاح اراضي الطريق البحري. ويقطع هذا الطريق املاك عدد من مختلف الاشخاص بما فيها أرض الحكومة وواجهة مبنى مسبرس (Mespers) وعمارة عبدالرحمن الزباني واملاك صاحب السمو الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة حاكم البلاد. ودفعت البلدية تعويضاً عن الاماكن التي تم هدم المبانى وأزالتها منها وحتى الان بلغت المصاريف التي انفقت على هذا العمل الى ٩٠٠٠ روبية ويظل هناك مبلغ معقول للعمل به في عملية التشييد. ان هذا الطريق سيفيد مالكي قطع الاراضى الطويلة الواقعة بين المدينة والطريق البحري والتي في الوقت الحاضر لا يوجد لها مدخل سوى مسارات ضيقة تعتمد من الشمال الى الجنوب. وفي نفس الوقت تم حشد ثلاثة من هذه المسارات التي تعتبر قنوات مياه غير صحية وأوعية مخلفات ونفايات. (١)

توسعة السوق:

اصبحت الحركة المرورية للسيارات ممكنة الان على معظم الطرقات الرئيسية للسوق حيث انه من قبل ست سنوات خلت أى في عام ١٩٢٦م كان يمكن ان تقود السيارة فقط على شارعين للسوق. وتم شراء بيت ثم هدم من أجل توسيع الطريق. وتم بناء بيت جديد تعويضاً لمالكي ممتلكات هدمت من قبل لغرض توسيع الطريق.

دعامة جسر:

صنعت دعامة جسر في البحر شرقى الشارع البحري كمكان لصخور النفاية والوהל والجص الخ وذلك لمنع الأشخاص من رمي مثل هذه المواد فى الشارع نفسه.

شارع رأس رمان:

تم شراء اربعة بيوت جنوب حديقة الوكالة وهدمت من أجل إنشاء طريق مكمل للطريق الذى يمر بمدخل الوكالة من الشرق الى الغرب وهو سيرتبط مع الطريق البحرى بين المنامة والمحرق.

(١) شارع الحكومة حالياً.

(٢) شارع رأس الرمان الحالي.

شارع برت^(١): (Barrett)

لقد تم تحسين هذا الطريق الذي يمتد من دعامة الجمارك ماراً بالسوق بشكل كبير وأصبح الطريق الرئيسي في السوق. وتم توسيع النهاية الجنوبية وقامت البلدية بتشييد كثير من الدكاكين وأعطيت كتعويض لأولئك الذين تم تهديم مبانيهم ضمن برامج التوسعة. لقد بنى (خان بهادر) لعبدالعزیز القصيبي مكتب ضخماً ومرتباً في الناحية الشرقية للطريق. ويبنى أحمد بن يوسف فخرو مكاتب ومعرض سيارات مواجهاً لسانحة التوريد بالجمارك والعديد من الدكاكين والمكاتب الواسعة التي تم افتتاحها في هذا الشارع وقررت البلدية أن تسقف جزءاً من الشارع بالحديد المموج مدعم بالوان خشبية وإذا ما نجحت هذه التجربة فسيتم تبنيها في نواح أخرى من السوق.

ان سقوف الشوارع الموجودة في الوقت الحاضر مصنوعة من الحصر، وهو غير مرتب، وقابل للحرق كما يحتاج الى اصلاح باستمرار. وتم بناء جزء صغير من الرصيف، وذلك يعود بالنفع الى تحسين الطريق وتسهيل الحركة المرورية.

توسيع الطرق:

تم توسيع ممر ضيق في مركز السوق عن طريق ازالة دكانين وتخفيض عمق احدى عشر دكاناً. ورغم ان هذه الدكاكين اصغر من ذي قبل إلا أنها توجر بسعر ارفع.

تم توسيع قرابة ٦٠ قدماً من شارع الحكومة (الطريق البحري) من الناحية الجنوبية بإضافة ٩ أقدام. ولقد اتفق بعد ان انشئ الطريق على ان مالكي الارض المتوغلّة في الشارع ان يسمهوا للبلدية ان تستغل ٩ أقدام من المقدمة المتوغلّة. ولقد اقيم مثل هذا العمل على شارع البلدية امتداداً من شارع الحكومة حتى نهاية البلدية حيث تمت التوسعة من جهة واحدة فقط. وتم معالجة هذا الطريق بالخرسانة والقار منذ أربع سنوات مضت (١٩٣٠م) واقام هذا العمل رئيس عمال من بلدية البصرة ودام ذلك بصورة جداً حسنة وعندما يتم الحصول على النفط محلياً وبسعر رخيص فإنه يمكن تحسين الطرق بهذه الطريقة.

وتم اعادة تسطیح جزء من شارع الحكومة المواجه للقلمة

وتم حشو شارع يقع غرب سوق الاربعاء عبر قطعة من المياه غير مستصلحة داخل شارع الحكومة.

وتم ايضا تسبیح شارع السهله تعویضاً لمالكي السياج الذي تمت ازالته أثناء توسيع الشارع خلال العام الماضي وسد شق طویل. وتقوم الآن شركة نفط البحرين بالعمل على صيانة هذا الطريق وقد تحسن سطحه بشكل كبير.

(١) شارع باب البحرين هو شارع برت سابقاً وبرت هذا هو اسم المعتمد البريطاني الذي خلف الميجر دبليو ١٩٢١ - ١٩٢٦

وصرحت الحكومة الى البلدية على ان تقطع الطريق من ارض الحكومة مقابل الاستشارية وتكملة الطريق شمال وجنوب المدينة وكذلك اكمال الطريق البحرى الداخلى حتى منعطف شارع الحكومة. وأزيلت كراجات الحكومة وقطعتا الارض المتبقيتان تم بناء حائط حولهما.

محطة سيارات الأجرة:

نظراً لأن المبانى الجديدة يمتلكها بعض التجار ومنهم يوسف كانو كان من الضروري ترك محطة سيارات الأجرة، حيث أصبحت خطاماً من الخشب والحصير شمال شرقى محطة الشرطة. وبنت محطة جديدة فى وسط الساحة الحالية مقابل ادارة الجمارك. صنع السقف من الحديد المموج موضوع فوق اعمدة خشبية والبناية بارتفاع ١٠٠ قدم وعرض ١٥ قدماً. ان موقع المحطة ملائم جداً حيث يطل على مدخل الجسر والطريق البحرى وبالقرب من بدالة الهاتف.

شارع المحرق البحرى:

لقد كان أكثر الاعمال أهمية للبلدية هو إنشاء الطريق البحرى من الرصيف الممتد من البحر حتى ٦٠ قدماً تقريباً من القناة المائية العميقة وأصبح من الممكن الان ان تصل القوارب الى نهاية هذا الطريق خلال جميع مراحل المد و الجزر.

والمسافرون سيعانون قريباً من المشى غير الملائم قاطعين ٣٥٠ ياردة تقريباً على طول المعبر الزلق الذى يتكون من الصخور الملساء ويبلغ الطريق الموجود فوق الرصيف ١٠٢٣ قدماً طولاً و ٢٣ قدماً عرضاً ويوجد به منصة صخرية فى النهاية وهى بنحو ٥٠ قدماً مربعاً حيث يمكن للسيارات ان تدور. وقد بنيت من الصخور بدار من المربعات وحشوة من الصخور البحرية مغطاة بوحل مضروب. وتوجد أربع مجموعات من العتبات واحدة فى نهاية الرصيف البحرى واثنان فى الجدار الشمالى واحدة عند الجدار الجنوبى. ويبلغ ارتفاع الرصيف من قاع البحر بمقوسط ١٠ اقدام الى ١٥ قدماً.

وكانت تكلفة هذه البناية ١٠,٠٠٠ عشرة آلاف روبية وتبرع بهذا المبلغ أشخاص محددون من عائلة سيادى بالمحرق الذين كانوا أمناء على اموال الاراضى والاملاك المزروعة التى تركها الاشخاص المتوفون ووقفت لأعمال الخير. ويعتبر ذلك انجازاً لما قامت حكومة البحرين بإقناع الأمناء على هذه الاملاك باعطائها الاموال لتستخدم فى هذا الغرض^(١).

توسعة الطرق:

كثير من الطرقات لا توجد بها مدخل للسيارات تم تحسينها مسبقاً عن طريق التوسعة. ان طرق مدينة المحرق لازالت أكثر ضيقاً من تلك التى بالمانما ويتم عمل التحسينات شيئاً فشيئاً .

(١) هو الطريق الذى امتد تدريجياً حتى كوبرى جسر الشيخ حمد ١٩٤١ - ١٩٦٣ م من جهة المحرق. وجه المانما قبل افتتاح الجسر.



التقرير السنوي ١٩٤٢م - ١٩٤٣م (١٣٦١هـ)

قسم المرور:

تواصل ادارة مهندسى الدولة تسجيل المركبات فى الدولة التى بلغت (٥٥٤) مركبة وكذلك فحص الفراميل والأنوار والسرعة. الخ بالتنسيق مع جهة تصريح مركبات حكومة البحرين لعام ١٣٥٧هـ. الترخيص وتجديد الرخص لجميع السواق فذلك تقوم به الادارة نفسها حيث تم امتحان ٩٠ سائقاً خلال عام ١٣٦١م ، نجح منهم ٧٠ ، ان عدد الرخص الصادرة فى عام ١٣٦١هـ بلغ ، ١٤٤

لازال تتركب حواجز لمنع تدفق الغازات «Baffles» «لحقن» «كاربيتر» لجميع المركبات تستعمل لتحديد السرعة حتى ٣٠ / ٣١ ميلاً لكل ساعة. بالرغم من ان مستوى السياقة قد تحسن الا ان ذلك شئ ، ضرورى ان جميع المركبات الخاصة يتم فحصها شخصياً من قبل مهندس الدولة. تم تعديل أضواء الانوار الامامية نوعاً ما فى عدد من الحالات اذ ان بعض المركبات وبالتحديد سيارات الاجرة (التاكسى) والباصات القيادة بها فى طرق قليلة الانارة يشكل خطراً.

يفحص مهندس الدولة جميع المركبات العامة من ناحية الشحن والوزن ، و ذلك لتجديد الشحن والوزن السليم الامن الذى يمكن حمله بعد الاخذ بالاعتبار وزن السيارة ومثانة جسم المركبة.

جسر الشيخ حمد:

يعمل جسر العمامة / المحرق المتحرك (جسر الشيخ حمد) يعمل بنجاح خلال العام ١٣٦١م. وقد بلغت العائدات ٣٧,٦٧١,٨٠ روبية وبلغ مجموع تكاليف العمل مع المصاريف ٨,٨٨٤,١١ روبية ليكون المجموع الكلى ٢٨,٧٨٦,١٣ روبية.

التقرير السنوي لعام ١٩٤٥م - ١٣٦٤ هـ

الحوادث المرورية:

يتساعد عدد الحوادث فوق الطرق فخلال هذا العام توفي ١٥ شخصاً من جراء الحوادث واصيب ١٤ شخصاً بجروح بليغة و ٧٨ شخصاً أصابات طفيفة. وعلى الرغم من انه قد لا تظهر نسبة الوفيات والاصابات بالنسبة لسكان عدده يفوق ١٠,٠٠٠ نسمة بشكل اكبر إلا انها نسبة مرتفعة بالنسبة لقلّة السيارات فوق الطريق اذا اخذت بالاعتبار باستثناء المركبات العسكرية التي هي في الواقع ليست مسئولة عن وقوع الكثير من الحوادث ، فإن عدد المركبات على الطرقات كان نحو ٦٠٠ مركبة. وخلال العام ٤٩ قضية حوادث تم التحقيق فيها عن طريق الشرطة ، وفي ٤ قضايا لم يتم العثور على المتسببين في الحوادث. وان أغلبية القضايا التي تم التحقيق فيها بينت انها حدثت بسبب اهمال الناس لآخذ الاحتياطات الواجبة.

الشرطة البريطانية:

في سبتمبر ١٩٤٥م كانت الشرطة البريطانية التي وصلت للبحرين تتكون من مفتش و رقيب و ٦ شرطة وذلك للخدمة في حكومة البحرين. وعاد المفتش الى بريطانيا بعد مكوثه مدة قصيرة في البحرين وتم ترقية الرقيب. (كوكرن) الى مفتش واعطى الشرطة رتبة محلية وهي رقباء وجمع رقيب.

وتولت الشرطة البريطانية قسم المرور في ٢٤ رمضان سبتمبر ١٩٤٥م ومن ذلك التاريخ تعاملوا مع رخص السواق ، رخص السيارات وتعدد السيارات والمراقبة المرورية كما تعامل الملحقون مع جميع القضايا التي تورط فيها (الاوربيون والاميركان) وكذلك بعض القضايا التي يتورط فيها الهنود. وخلال عملهم في الاربعة شهور حتى نهاية العام تم العثور على ٢٨ مذنّباً بريطانياً وامريكياً في حالة سكر في المدينة ، ١٠ مذنّبون بريطانيون تسببوا في تخريب املاك وقضايا " غش " سواق سيارات اجرة تم التقرير عنها.

ان عدد الاشخاص الذين تم ادانتهم لمخالفات مرورية في المحكمة الوكالية كان ٩,٤٦ تم ادانتهم في محكمة البحرين ، بالإضافة الى ٩ اميركان وهنود وبرتغاليين تم ادانتهم بتهم مختلفة ، سكر ، الحيازة على مسكرات ، رشوة الشرطة. الخ في المحكمة الوكالية.

التقرير السنوي لعام ١٩٤٦م - ١٣٦٦هـ

فرع المرور:

تولى مسئولية قسم المرور البوليس البريطانى وخلال عام ١٣٦٦م كان عدد الحوادث المسجلة ١٣٠ ، بزيادة ١٣ حادثاً عن السنة الماضية وكان يوجد ٤ حوادث وفاة و ١١ شخصاً أصيبوا باصابات بليغة ، ولم يعثر على المركبات التى تسببت فى وقوع

٢ حوادث وكان يوجد ١٧ ادانة تم الافراج عن المتهمين فى قضيتين . وفى بداية العام وقعت حوادث قليلة ازدادت فى نهاية العام وهذا يعزى الى إستنزاف قوة الشرطة البريطانية الذى أدى الى تقليل المراقبة المرورية وقلة الدوريات على الطرق . وكان عدد السيارات التى سجلت ١٠١٨ ، بزيادة ٢٤٥ مركبة عن السنة الماضية وهذه الزيادة بسبب تحسين ظروف التصدير من بريطانيا و أمريكا وايضا بسبب شراء العرب المحليين المركبات من مجلس ادارة تنظيم الجيش . وبلغ اجمالى الايصالات المالية من مكتب المرور ٧٠,٣٥١ روبية بزيادة قدرها ٢٣,٤٨٢ روبية عن عام ١٣٦٥هـ

وساءت أحوال المرور بشكل عام وقامت شركة نفط البحرين ببيع المركبات غير المصانة على الوكلاء المحليين الذين يصلحونها حتى تصبح مركبة تعمل وتباع على ذوى الحاجة الذين يجدون انفسهم مصدومين بمركبة عديمة النفع تحتاج الى اصلاح باستمرار . والناس بشكل عام ليسوا مولعين بالمرور ولا بالسلامة وليسوا مولعين بأية علاقة من القانون أو من الصعب تطبيق قانون المرور كما ان تسجيل المركبات يتم عن عدم رغبة من المالك .

أما الباصات التى تنقل عامة الناس فكانت لا تعمل كخدمة عامة منتظمة ، يعتمد عليها بل كان مالكيها يسيرها بشكل اىكالى يقوم بنقل الناس على مزاجه وظروفه.

المركبات	النسواق	الحوادث والمخالفات
عددها فى البحرين ١٠٧٥	عدد امتحان السباقة ٤٤٦	الحوادث ١٣٠
عدد المركبات المحلية ١٠١٨	نجح ٣٤٨	الحوادث الخطرة ١٩
التي اشعرت كتوريد ٦٤	رسب ٩٨	قضايا المحكم ١٧
سيارات الاجرة المسجلة ١٣٩		مخالفات ١٣٩
الباصات المسجلة ١٢٤		مبلغ الغرامات
الدرجات الهوائية المسجلة ٤٥٧		٣,٢٩٩ روبية

التقرير السنوي من نوفمبر ١٩٤٧م - نوفمبر ١٩٤٨م - ١٣٦٧هـ

قسم المرور:

وهي السنة الثالثة لتحمل رجال الشرطة البريطانيين لقسم المرور. في بداية العام لم يقع حادث ولكن كان يوجد ازدياد تدريجي في الحوادث مع قدوم الحر وزيادة حادة مباشرة بعد انتهاء رمضان. وكانت النقطة السوداء لوقوع الحوادث من الشارع الذي يبدأ من المستشارية حتى جسر المنامة / المحرق ، مروراً بالمنطقة المزحمة بالسكان في رأس رمان. حوادث كثيرة وقعت ، ففي بعض الحالات تكون مميتة. وتم معالجة الوضع عندما عملت الحكومة سياجاً على طول جانبي الشارع وكذلك اضافة منطقة خطوط مشاة مزودة بجزر^(١).

وقدمت التوصيات لادارة التعليم من اجل عمل سياج واقٍ عند مخارج المدارس وحتى الآن لم يسجل حادث وقع بجوار المدارس.

وقد تم التشديد على ظروف اجتياز امتحان السباقة فمن بين ٣٨٥ شخصاً امتحنوا رسب ١٨٧ شخصاً منهم ووصلت شكاوى عديدة من السواق واغلبهم اجانب ، عن علاقة الطرق بالمشاة خاصة النساء اللائي يرتدين العباءة وبالإضافة الى الحمير وعربات الحمير. وإن الاجانب الذين يأتون الى البحرين ويسوقون السيارات لا يدركون ان اساليب الناس وفهمهم بقواعد المرور لازالت ظاهرة جديدة يجب ان يحتاط سواق المركبات منهم ولايتوقعون تغييراً سريعاً في اسلوب المشاة. بتقيدهم بقواعد المرور وأدابه.

وارتفعت ارقام التصدير والتوريد إذ ان الطلب على السيارات المستعملة في الهند وباكستان قد اثار تجارة حيه في البحرين ومعظم السيارات التي صدرت الى الهند كانت إما شاحنات أو سيارات بريطانية الصنع صغيرة وهي في معظم الحالات لم تقطع أكثر من بعض مئات الاميال.

وتم تبني نظام مواقف جديد في شارع برت Barrett وكان ناجحاً في تخفيف الازدحام المروري في تلك المنطقة. ولا يحتوى مركز مدينة المنامة فراغات مفتوحة تلائم وتصلح لأن تكون كمواقف سيارات ولكن ثمة مكان خلف محلات الحكومة الجديدة في شارع برت يتم اعداده كموقف^(٢).

عدد من القرارات الجديدة التي صدرت خلال العام وهي تتضمن التالي :

- ١ - مواقف مركبات على شارع برت.
- ٢ - تحديد السرعة على جمارك المنامة.
- ٣ - طلب وسائل النقل.
- ٤ - تصنيف المركبات.
- ٥ - تسجيل المركبات.

(١) وضعت اول خطوط للمشاة في عام ١٩٤٧م ووجنت جزر للعبور على شارع رأس رمان بالمنامة.
(٢) شارع باب البحرين

واجبات الشرطة:

تولى البوليس البريطاني ٥٨ إدانة بخلاف المخالفات المرورية وفي ٨ قضايا كان المتهمون امريكيين وبريطانيين.

وخلال العام التحق المفتش ك وكورن Cochrane باجازة لمدة ٤ أشهر والرقيب سميث والرقيب هايد تم ترقيتهما الى رتبة مساعد مفتش واستمر تدريب طلاب الشرطة العسكريين حتى امتحاناتهم النهائية التي اقيمت في ربيع الثاني وجاءت بالنتائج التالية:

٤٢١	سلمان بن جبر المسلم
٣٩٩	عبدالعزیز بن الشيخ محمد
٣٨٥	أحمد بن سعيد
٣٨٢	خليفة بن أحمد مجرن
٣٤٨	يوسف بن الشيخ علي

التقدير العام:

نجاح كلي ٥٠٠ مقبول ٣٠٠ درجة

في بداية شهر رجب من عام ١٣٦٧هـ - نوفمبر ١٩٤٨م تم ترقية خمس الطلاب العسكريين الى رتبة (مساعد مساعد مفتش) لمدة سنة. وهذه التجربة في تدريب الشباب كضباط شرطة الى الآن تعتبر ناجحة جداً. وكانت المهام المعطاة الى (مساعد مساعد مفتش) على النحو التالي: مسئول واحد في شرطة المحرق - مسئول واحد عن جدة والبديع - تتغير كل شهر عدا مكتب السجلات.

في شهر جمادى الثانية افتتح مكتب سجلات الجرائم وتم تعيين مسئول له مساعد مساعد مفتش أحمد بن سعيد ويتم اعداد وتجهيز محتويات البطاقة حيث انها تكون مطلوبة في مثل ذلك المكتب ، ويتم تصوير جميع الاشخاص المقبوض عليهم واخذ بصماتهم وتوضع في السجلات.

التقرير السنوي من نوفمبر ١٩٤٧م - نوفمبر ١٩٤٨م - ١٣٦٧ هـ

قسم المرور:

وهي السنة الثالثة لتحمل الشرطة البريطانية لقبم المرور والجدول التالي يوضح عدد الحوادث والمركبات المسجلة خلال الاربع سنوات:

مجموع الحوادث	١٣٦٤هـ	١٣٦٥هـ	١٣٦٦هـ	١٣٦٧هـ
حوادث:	٤٩	١٤٣	١٣٠	١٤٦
الوفاة	١٥	٥	٤	٣
الاصابات البليغة	١٤	١٧	١١	٥
الاصابات الخفيفة	٧٨	٤٤	٩١	٥٣
التلفيات فقط	-	-	٦٧	١٠٠
مركبات لم يعثر عليها	٤	١	٣	٢

وتوجد ٢٢ حالة إدانة نتيجة للحوادث تم فصل اثنتين منها.

تمزى الزيادة السنوية في عدد الحوادث الى ان الشرطة يصرون عند وقوع كل حادث أن يكتب تقريراً عنه حتى ولو لم تقع اصابات وتلفيات.

التسجيل:

بيانات عن التسجيل	١٣٦٤هـ	١٣٦٥هـ	١٣٦٦هـ	١٣٦٧هـ
عدد المركبات المسجلة	٦١٢	٧٧٣	١٠١٨	١١٨٤
عدد المركبات المصدرة	١	١٠	٦٤	١٣٤
عدد المركبات الموردة	-	٨٢	١١٤	٢٨٠
عدد المركبات الملقاة	-	١٧	٢٥	٨٧
عدد سيارات الاجرة المسجلة	-	١٤٩	١٣٩	١٠٨
عدد الباصات المسجلة	-	-	١٢٤	٦٠
عدد شاحنات الاجرة	-	-	٥٤	٤٨
عدد امتحانات السياقة	٢٩٤	٣٣٠	٤٤٦	٣٨٥
عدد الدراجات الهوائية	٢٠٥	٦٩٢	٤٣٧	٨٥٧

المخالفات المرورية	١٣٦٤ هـ	١٣٦٥ هـ	١٣٦٦ هـ	١٣٦٧ هـ
محكمة البحرين	٩	٥٣	٥٦	٦٩
المحكمة الوكالية	٣٧	٥٣	٦٨	٦٠

يبين الجدول التالي زيادة العائدات المحصلة من فرع المرور.

الصبالغ المذكورة ادناه بالروبيات:

بيانات	١٣٦٤ هـ	١٣٦٥ هـ	١٣٦٦ هـ	١٣٦٧ هـ
رسوم التسجيل	٢٨٨٧١	٣٣٤٨١	٥٠٤٩٣	٦٢٦٣٦
امتحانات السياقة.	١٩٦٠	١٦٥٠	٢٢٦٥	٢٧٩٠
غرامات التأخير	-	-	٢٥٢٣	٢٩٠٩
الغرامات الصادرة عن محكمة البحرين	٣٥٥	٦١٠٠	٢٠٠٩	٥٢٣٨
عائدات الاختتام	٨٥١٥	٦٧٩٤	٧٠٤٤	٥٩٣٩
الغرامات الصادرة عن المحكمة الوكالية	٣٧٩١	٤٩٢٢	٤٤٥٥	٧٥٩٩
غرامات ورخص أخرى	١٨٦٩	٤٧٥٦	٨٠٢١	١١٥٣٩

التقرير السنوي لعام ١٣٦٨ هـ - ١٩٤٩م

(كتب التقرير المفتش جي. هايد)
قسم المرور:

خلال عام ١٣٦٨ هجرية أصبحت قوة قسم المرور والمنهكة في تنفيذ القوانين والانظمة المرورية اقل من الاربعة الاعوام الماضية وإجمالاً تم تعيين ثلاثة ضباط شرطة بريطانيين وثلاثة ضباط شرطة عرب لهذه المهمة واستقال واحد من الضباط البريطانيين في بداية السنة وآخر كان في اجازة في بريطانيا لمدة ثلاثة أشهر زاد واحد فقط من ضباط العرب تم توظيفه بشكل دائم في المهام المكتبية في مكتب المرور.

وعلى الرغم من نقص الموظفين وزيادة عدد المركبات المسجلة ، فإنه لا توجد زيادة مماثلة في عدد الحوادث وواضح أن عدد الحوادث لعام ١٣٦٨ هـ يقل منذ عام ١٣٦٤ هـ. وكان هناك نزول واضح في عدد الحوادث التي يصاب فيها الاشخاص بالرغم من زيادة عدد الوفيات. كما ان عدد حوادث الاصابات البليغة بين زيادة طفيفة على السنتين الماضيتين. وعلى العكس من السنوات الماضية إذ لم يكن من الممكن تعيين نقطة حوادث - النقطة السوداء BLACK SPOT اذ ان الحوادث لم تكن تقع في منطقة معينة. مع ثلاثة استثناءات ، تمت مقاضاة التهم التي تم الحصول عليها من ٢٧ قضية كنتيجة للحوادث.

ان معيار المركبات على الطريق يتحسن تدريجياً. فخلال عام ١٣٦٨ هـ تم إلغاء ٢٨ مركبة لأنها غير صالحة. وازداد عدد مركبات الخدمة العامة والباصات وسيارات الاجرة الى ١٥٠٪ و ٥٠٪ على التعاقب واصبح التحكم في تلك المركبات ومواقفها مشكلة كبيرة. ومن المؤمل في المستقبل القريب ان تتواجد المركبات لتجعل ضباط المرور متمكنين في ادارة الدوريات على الطرق ليلاً ونهاراً وبشكل فعال. وببنت الايصالات المالية نقصان خفيف في السنة للماضية لكنه اكثر من الموجود بسبب رسوم تسجيل شركة بابكو التي لم تستلم في وقتها لتكون من ضمن حسابات عام ١٣٦٨ هـ

وكما كان متوقعاً فقد كان مكتب السجلات ذا فائدة كبيرة. ويؤمل ان يتم تكبير وتعديل هذا القسم.

لقد قام قسم المرور بالتحقيق في ٦١ قضية غير مرورية وادان في ٥٤ قضية. وتمت محاكمة ٢١ قضية في المحكمة الوكالية H.B.M. والقضايا الباقية في محكمة البحرين. وحسب قوانين السجن بلغت الغرامات ٦,٦٣٥ روبية.

الحوادث:

مجموع الحوادث ١٢٠

عدد المصابين	أضرار بالمركبة
وفيات ٩	بسيطة ٦٨
بليغة ١٤	بليغة ٢١
خفيفة ٨٩	

هناك حادثان اثنان لم يعثر على المركبات المتسببة فيهما.

التسجيل:

البيانات	١٣٦٧ هـ	١٣٦٨ هـ
مجموع المركبات المسجلة	١,١٨٤	١٠,٥١٨
مجموع المركبات المصدرة	١٣٤	٥٤
مجموع المركبات الواردة	٢٨٠	١٨٥
مجموع المركبات التي ألغيت	٨٧	٢٨
مجموع الباصات المسجلة	٦٠	١٤٨
مجموع سيارات الأجرة المسجلة	١٠٨	١٤١
مجموع الشاحنات الأجرة المسجلة	٤٨	٥٤
مجموع إمتحانات السياقة	٢٨٥	٦٠٠
مجموع الدراجات الهوائية	٨٥٧	٢,٥٤٦

عائدات قسم المرور:

البيانات	١٣٦٥ هـ	١٣٦٦ هـ	١٣٦٧ هـ	١٣٦٨ هـ
رسوم التسجيل	٣٣,٤٨١	٥٠,٤٩٣	٦٢,٦٣٦	٤٧,٥٩٨
امتحان السياقة	١,٦٥٠	٢,٢٦٥	٢,٧٩٠	٢,٩٩٧
رسوم التأخير	—	٢٥٢٣	٢,٩٠٩	١,٧٣٣
أختام العائدات	٦,٧٩٤	٧,٠٤٤	٥,٩٣٩	٢٦٠
غرامات محكمة البحرين	٦,١٠٠	٢,٠٠٩	٥,٢٣٨	٥,٠٦٤
غرامات المحكمة الوكالية	٤,٩٢٢	٤,٤٥٥	٧,٥٩٩	٨,٥٣٥
رخص وغرامات أخرى	٤,٧٥٦	٨,٠٢١	١١,٥٣٩	١٨,١٨٤

التقرير السنوي لعام ١٩٥٠م-١٣٦٩ هـ

من أكتوبر ١٩٤٩م الى أكتوبر ١٩٥٠م

قسم المرور:

(كتب التقرير المفتش جي هايد مسئول قسم المرور)

المركبات والحوادث:

في هذه السنة كانت الزيادة في حوادث الطرق طفيفة مقارنة مع عام ١٣٦٨ هـ. وكذلك ايضا في عدد المصابين بينما كان عدد حوادث الوفيات اكبر من نصف العام الماضي بقليل. ومن عدد الحوادث المسجلة في قسم المرور والتي عددها ١٦٣ ، تم الاهتمام بـ ٢٢ منها وكتبت التقارير عنها للشرطة بواسطة شركة نفط البحرين بابكو. وحيث ان معظم الحركة المرورية تقتصر على بضعة طرق رئيسية جديدة التسطيع مع الاخذ بالاعتبار عدد المركبات التي تمر عليها فإن عدد الحوادث لا تشكل خطورة. وتم صيانة ٦ دعامات لعلامات مرورية من نقاط مختلفة بالمنامة والمهرق.

وبين عدد المركبات الموجودة على الطريق في البحرين زيادة سنوية معتدلة. بلغت التسجيلات الجديدة للمركبات ٤٤٥ مركبة وفي مقابل ذلك تم إلغاء ١١٥ مركبة بسبب عدم صلاحيتها. علماً بأن العام الماضي تم فيه إلغاء ٢٨ مركبة فقط. كانت هناك زيادة في تسجيل الدراجات الهوائية الى ٤٨٢ دراجة هوائية لعام ١٣٦٩ هـ ليصل مجموع الدراجات المسجلة الى ٢,٩٣٨ دراجة. وتورطت ٩ دراجات في حوادث الطرق. ان جميع مركبات وسائل النقل العامة و الباصات وسيارات الاجرة هي عرضة لامتحان فني شديد قبل التسجيل ومن الناحية الميكانيكية فهي من المحتمل افضل انواع المركبات في البحرين. القليل جداً من الحوادث التي حدثت نتيجة اخطاء من الفرامل التي لم يتم صيانتها جيداً. كما اقام قسم المرور ايضا فحصاً أكثر شدة على المركبات الخاصة. حيث تم فحص ٩٠٠ مركبة حتى الآن.

بلغ مجموع المحاكمات لقسم المرور في كلا المحكمتين أكثر من ضعف العام الماضي. بينما كان مجموع الغرامات اقل بشيء يسير و على الاخص في محكمة البحرين. وبلغت الغرامات التي فرضتها محكمة البحرين خلال عام ١٣٦٨ هـ لمخالفات مرورية ارتكبتها ٧٨ شخصاً الى ٢,٨٨٤ روبية حيث كانت في عام ١٣٦٩ هـ ١,٨٨١ روبية فقط تم فرضها بعد محاكمة ١٥٥ شخصاً.

في عام ١٣٦٨ هـ بلغ مجموع عدد الاشخاص المحكومين من قبل قسم المرور لدى المحكمتين لجميع انواع المخالفات المرورية ٢٠٥ اشخاص. وبلغت الغرامات ١٢,٥٩٩ روبية. وتم محاكمة ٣١٤ شخصاً انواع المخالفات في عام ١٣٦٩ هـ وبلغت الغرامات ٨,١٥٦ روبية فقط. اما الاشخاص الذين تم محاكمتهم لارتكاب مخالفات مرورية خطيرة مثل التسبب في الوفاة عن طريق الاهمال والسكر اثناء القيادة والسرعة من بينهم ٥ بريطانيين لم يتم الحصول على الادانات لهم بعد.

ان الزيادة التدريجية في عدد باصات الأجرة تعتبر مشكلة متواصلة بسبب مواقف السيارات المحدودة في المدن. ويظهر هناك زيادة أكثر من اللزوم لهذه الانواع من المركبات. ويكاد يحظى الجميع برخصة سيارة أجرة وقلما تحجز رخصة أجرة ، حتي ولو كانت قضية مخالفة كالسكر اثناء القيادة. وهناك ١٢٣ سيارة أجرة مسجلة و ٢٠٨ رخص قيادة وحسب احصائية الحوادث يتورط واحد او أكثر من هذه المركبات في ٧٣٪ من الحوادث. بينما تمثل ١٢٪ فقط من مجموع المركبات في البحرين. وبلاشك يحدث ذلك بسبب السيادة الرديئة اثناء التنافس المهني وأن معظم المخالفات المرورية يرتكبها سواق الباصات وسيارات الأجرة ويبدو ان هناك حاجة لاتخاذ مزيد من العقوبات الشديدة.

ان مقياس السيادة المطلوبة قبل ان يدخل للشخص بحمل رخصة القيادة. مرتفع جدا وقليل من الاشخاص الذين يتجاوزون امتحان السيادة من المرحلة الاولى كما تشير اليه الاحصائيات حيث نجح ٥٩٢ متقدماً من بين ١,٠٦٥ امتحان. ويواصل قسم المرور عمله في متابعة الزيادة في عدد المركبات.

احصائيات مرورية

عائدات الايصالات ١٣٦٩ هـ:

بيان للرسوم	١٣٦٨ هـ	١٣٦٩ هـ
رسوم التحويل	٨ ٥٥٤	٤٩٧ -
رسوم التسجيل	٤ ٤٧,٥٩٨	٦ ٦٣,٥١٦
لوحات الارقام	- ١,٠٧١	- ٩٩٩
حاملي رخص القيادة	- ٣٢٦	- ٢٤٥
رخص القيادة	- ٨,١٨٥	- ٨,٧٥٠
دفاتر ترخيص	- ٣,٧٩٠	- ١,٥٣٥
شارات الاجرة	- ١٦٤	- ٣٥
شارات سيارات الاجرة	- ٢٢٤	- ١٣٦
رسوم التأخير للرخص	- ٢٣١	- ٣٣٠
ضريبة السراجات الهوائية	- ١,٢٠٧	- ١,٠٠٧
رسوم امتحان السياقة	- ٢,٩٩٧	- ٤,٠٥٠
تراخيص تعليم القيادة	٨ ٢٢٠	٨ ٣١٣
تأجير لوحات تعليم السياقة	- ٩١٨	- ٦٠٨
رخص التجار	- ١,١٧٦	- ٩٥٢
رسوم تأخير التسجيل	١٢ ١,٧٣٢	- ١,٧٠٤
معلومات التسجيل	- ١١٨	- ٧١
رخص وسائل النقل العامة	٨ ٩١٨	٨ ٤٨٣
رخص سواق سيارات الاجرة	- ٥٧٥	- ٥١٠
المجموع	٦ ٨٥,٧١٥	٨ ٧٢,١٠٦

احصائية التسجيل ١٣٦٩هـ:

١٣٦٩ هـ	١٣٦٨ هـ	مجموع المركبات في البحرين
١,٧٤١	١,٥١٨	عدد التسجيلات الجديدة طول العام
٤٤٥	٣٤٢	عدد الباصات الخاصة المسجلة
٦٨	-	عدد باصات الاجرة المسجلة
٨٥	١٤٨	عدد الشاحنات الخاصة
٤٤٥	١٧٦	عدد شاحنات الاجرة
١٠٠	٥٤	عدد السيارات الخاصة
٧٠٠	-	عدد سيارات الاجرة
١٢٣	١٤١	عدد الدراجات النارية
١٥١	١١٠	عدد المركبات الأخرى (جرارات)
٦٩	-	عدد المركبات التي تم تغييرها من
٣٣	٤٨	سيارات خاصة الى اجرة

١٣٦٩ هـ	١٣٦٨ هـ	عدد المركبات التي تم تحويلها من
٣٦	٣٣	أجرة الى خاصة
٤٩٧	٥٥٤	عدد نقل الملكية
١١٥	٢٨	عدد المركبات الملقية
٩٦	٥٤	عدد المركبات المعصرة
١٣٨	٨٥	عدد المركبات الموردة
٢,٩٣٨	٢,٤٥٦	عدد الدراجات الهوائية المسجلة

البيانات	١٣٦٨ هـ	١٣٦٩ هـ
عدد رخص القيادة الصادرة خلال السنة	-	٥٤٢
عدد الرخص المؤقتة الصادرة خلال السنة	-	٩٠٨
عدد امتحانات السياقة		
(ثقيلة وخفيفة)	٦٠٠	١,٠٦٥
عدد المتقدمين الناجحين	٢٥٠	٥٩٢
عدد المتقدمين الراسبين	١٦١	٤٧٣
الرخص الصادرة من غير امتحان	١٨٩	١٩٧

احصائية الحوادث ١٣٦٩ هـ

مجموع الحوادث ١٣٦

حوادث اصابات الاشخاص ٨٤

عدد المصابين: وفيات ٥ بليقة ٣١ خفيفة ٤٨.

حوادث تلفيات المركبات: ١٥٣

عدد المركبات المتضررة: بليقة ٢١ خفيفة ١١٤

حوادث تسببت في اضرار شخصية: ٢٨ بليقة ٥ خفيفة ٥

حوادث تسبب في موت او اصابة الحيوانات: ٥

عدد الحيوانات التي توفيت او اصبحت: وفاة ٥

المخالفات المرورية:

البيانات	عدد المخالفين	عدد التهم	الغرامة
محكمة البحرين	١٥٥	١٧٧	١,٨٨١ روبية
المحكمة الوكالية	١٢٠	١٣٥	٣,٤٣٥ روبية

٥,٣١٦

المجموع

الرخص الموقوفة أو المحجوزة خلال ١٣٦٩ هـ:

الإجانب	البحريين	رخص القيادة:
-	-	المحجوزة
١	٢٨	الموقوفة
		رخص قيادة أجرة:
١	-	المحجوزة
-	١٢	الموقوفة

ومنح شخص من حمل رخصة القيادة لمدة عام واحد.

التقرير السنوي لعام ١٩٥١ م ١٣٧٠ هـ

قسم المرور:

(من تقرير المفتش جي هايد الضابط المسئول عن قسم المرور)
لقد بلغ عدد المركبات المسجلة حتي الآن مايقوق ١,٩٢٠ مركبة حيث يتواجد معظمها على الطرق.

الحوادث:

خلال هذا العام ١٣٧٠ هـ وقع ١٠٨ حوادث حسب تقارير المرور. توفي من خلال هذه الحوادث ٨ أشخاص. ويعتبر مجموع الحوادث أقل من العام الماضي بـ ٥٥ حادثاً بينما زاد عدد حوادث الوفاة لهذا العام بـ ٣ حوادث.

ووقع ٣٦ حادثاً تورط فيها المشاة ، وفي ١٢ حالة كان الاشخاص المصابون او المتوفين تحت سن ١٢ سنة. بينما كان معظم البقية تتراوح اعمارهم بين الخمسين والسبعين سنة. وتوفي ثلاثة اطفال نتيجة حوادث مرورية. وباستثناء حالة واحدة فقط فإن الاشخاص المتورطين في حوادث المشاة هم من كبار السن.

ووقعت حادثتا وفاة على طريق المنامة عوالي بالقرب من سوق الخميس وفي حالة واحدة توفي صبي وامرأة عجوز في الحالة الاخرى. ولاتوجد «نقطة سوداء» على الطرق ووقع حادث او حادث وفاة في أماكن يندر أن ماتستعملها السيارات.

ورغم العدد الضخم للدراجات الهوائية إلا أن الحوادث التي تتورط فيها قليلة حيث تم تسجيل ٩ قضايا فقط طوال السنة. أما قائد الدراجات فهم صغار تقريباً.

كما تورط الامريكيون والاوروبيون في ٢٢ حادثاً وهو مجموع يفوق ٢٠ ٪ من مجموع الحوادث. وبالأخذ بالاعتبار لعدد السواق الامريكيين والاوروبيين وعدد السواق المحليين وكذلك عدد ساعات السياقة لكل منهم فإن السواق المحليين يعتبرون أفضل بكثير من الاجانب.

وتورطت ١٤ مركبة من مركبات حكومة البحرين في حوادث الطرق خلال السنة. وبشكل عام يرتبط وقوع الحوادث بالسرعة وقد ساعد التسطیح الجيد للشارع الذي يمر بين الحد والمحرق والمنامة على السرعة في السياقة. وتم محاكمة ٥٢ شخصاً متورطاً في حوادث مرورية.

وسائل النقل العامة:

(سيارات الاجرة) سيارات عن العام الماضي ولكن عدداً منها قد ألغي بسبب عدم الصلاحية (باصات الاجرة). ويبلغ عدد الباصات العامة ٩١ باصاً بزيادة عن العام السابق. وقد ألغي عدد منها أيضاً من قبل ادارة المرور لعدم صلاحيتها من ناحية السلامة.

ان عدد سيارات الاجرة والباصات يفوق اللازم مقارنة لحاجة الناس. وذلك ساعد على التسارع في اخذ الركاب الامر الذي ادى الى وقوع الحوادث. وهذه المركبات شكلت نسبة اكبر من ٢٧٪ من المجموع الكلي

لوقوع الحوادث. وكما المعتاد فإن مركبات وسائل النقل العامة (باصات أجرة) وكذلك المركبات الخاصة تقوم ادارة المرور بفحصها حيث تم فحص أكثر من (١٠٠٠ مركبة). وبشكل عام فإن حالة المركبات جيدة والغيت ٧٢ مركبة فقط من قبل الشرطة او من قبل المالكين أنفسهم علماً بأن في عام ١٣٦٩ هـ تم إلغاء ١١٥ مركبة.

إمتحان السباق: بلغ عدد امتحانات السباق طوال السنة ٨٠٣ امتحانات نجح منها ٢٩٠.

مناطق وقوف السيارات :

مكان الوقوف لازال يشكل مشكلة في المدن واصبحت السوق ومناطق الاسواق مكتظة جداً. وفي النماة تم تحسين الوضع بافتتاح موقف باصات جديد بمحاذاة الشارع الذي بجانب البحر^(١) ويؤمل بناء مثل هذه المحطة في المحرق في المستقبل القريب. وبعض شوارع النماة تم تشييد ماش على طول جانبها حيث بلاشك ستحد من حوادث المشاة.

المخالفات المرورية:

لقد كان مجموع عدد المخالفات المرورية التي قاضاها قسم المرور خلال العام في كلا المحكمتين ١٨٨ مخالفة. وبلغت الغرامات الى ١٦,٣٣٠ روبية. وتم إيقاف رخص القيادة في ٢٤ قضية وتم حجز رخصة قيادة في قضية واحدة. وكذلك تم إيقاف رخصتي أجرة وتم محاكمة سائقين في محكمة البحرين لتورطهما في حوادث وفاة وجرحا بأحكام قضائية شديدة. وكان لذلك تأثير واضح على السواق وعدد الحوادث الذي انخفض لمدة من الزمن. وأحد المتهمين البريطانيين تمت محاكمته للتسبب في حادث وفاة نتيجة الإهمال ولكن لم تثبت إدانته وأغلقت القضية.

أقيمت حملة عن السرعة في المحرق والنماة وتم الحصول على ٤١ قضية. ٩ من هذه القضايا كانت لبريطانيين وأمريكان. وقد قضى ٣٤ شخصاً وتم تغريمهم بمجموع ١,٢٢٥ روبية وفي قضية واحدة تم إيقاف رخصة قيادة مرتكب المخالفة اما في ٦ قضايا أخرى تم انذار المخالفين.

قوة المرور:

في بداية سنة ١٣٧٠ هـ كانت القوة تتألف من مفتش بريطاني وثلاثة بريطانيين مساعدى ومفتش وعربيين مساعد مفتش وثلاثة ضباط غير مفوضين و٤٢ شرعياً. وبعد وقت متاخر استقال مساعد مفتش بريطاني.

وكان شخص واحد فقط من بين الضباط غير المفوضين والـ ٤٢ شرطياً تابعاً لقسم المرور هو الذى يعرف القراءة والكتابة اما البقية فعدد منهم يستطيعون قراءة وكتابة الارقام فقط. وتم تعليم الضباط غير المفوضين على قيادة الدراجة النارية واجتازوا الإمتحان. وكان ذلك بمثابة دعم كبير للدوريات المرورية والمراقبة والإشراف على الشرطة.

المواصلات: توجد سيارة واحدة (لاندروفر) وخمس دراجات نارية لدى قسم المرور.

العائدات:

بلغت الـوصولات النقدية لعام ١٣٧٠ هـ ١٤,٠٧,٩٠٠ روبية وذلك يزيد على السنة الماضية بـ ٦,١٩٢,٨ روبية.

(١) شارع الحكومة موقع فندق ليمون حالياً.

المخالفات: لاتوجد دعاوي محاكم لعام ١٣٧٠ هـ

عدد المخالفين	الجنسية	المخالفة	المخالفة
١	بريطاني	سرعة	غادر البحرين قبل استماع الحكم
١	بريطاني	سرعة	انذار من الشرطة
١	أمريكي	الحيازة على مشروبات غير قانونية	فصلته شركته: شركة بشتول الدولية المحدودة ثم غادر البحرين
١ (سائق)	بحريني	سياقة خطيرة	اتخذ الاجراء مراقب شرطة الدولة
١ (سائق)	بحريني	سياقة خطيرة	اتخذ الاجراء مراقب شرطة الدولة
١ شرطي نيك Nalk	بحريني	ادعاء سوء الاداء العسكرى والتهجم	اتخذ الاجراء مراقب شرطة الدولة
١	بحريني	سرعة	انذار من الشرطة
١	بحريني	سرعة	انذار من الشرطة

احصائيات الحوادث:

بلغ مجموع الحوادث ١٠٨ حوادث و الحوادث التي أصيب أو توفي فيها أشخاص: ٥٢

عدد المصابين: ٨٦ إصابات بسيطة: ٤٢ إصابات بليغة: ١٨ وفاة: ٨

الحوادث التي احدثت تلفيات للمركبات: ٧١ عدد المركبات المتضررة: ٩٩

تلفيات بسيطة: ٦٦ تلفيات بليغة: ٣٣.

حوادث تسببت في تلفيات للممتلكات: ٨ تلفيات للممتلكات: ٨ تلفيات خفيفة: ٤

تلفيات كبيرة: ٤.

حوادث تسببت في اصابات للحيوانات: ٢

عدد الحيوانات المصابة أو المقتولة: ٢ المقتولة: ٢ المصابة

دعاوي المحاكم كنتيجة للحوادث: ٥٢

محكمة البحرين	المحكمة الوكالية
عدد القضايا	٢١
عدد المتهمين	٢٢
الادانات	١٦
البراءة	٦

* في حادث واحد لم يعثر على سائق المركبة المتورطة.

* في حادث واحد ثم تسوية القضية خارج المحكمة.

* الحيوانان المقتولان المذكوران اعلاه هما: جمل وحمار.

إحصائية التسجيل لعام ١٣٧٠ هـ:		
١٣٧٠ هـ ١٩٥١ م	١٣٦٩ هـ ١٩٥٠ م	
١,٩٢١	١,٧٤١	مجموع المركبات في البحرين
٣٧٣	٤٤٥	عدد المركبات الجديدة المسجلة خلال السنة
٨٢٢	٧٠٠	عدد السيارات الخاصة
١٣٠	١٢٣	عدد سيارات الأجرة
٧٠	٦٨	عدد الباصات الخاصة
٩١	٨٥	عدد باصات الأجرة
٢٧٣	٤٤٥	عدد الشاحنات الخاصة
١١٥	١٠٠	عدد شاحنات الأجرة
١٧٨	-	عدد شاحنات نقل السلع (بيك أب)
٩٨	٦٩	عدد المركبات الأخرى (رافعات جرارات معيدات الطرق)
١٥٣	١٥١	عدد الدراجات النارية
٣٥	٣٦	عدد المركبات التي غيرت من أجرة الى خاصة
١٥	٢٣	عدد المركبات التي غيرت من خاصة الى أجرة
٧٢	١١٥	عدد المركبات المملوكة (من قبل الشرطة أو المالكين)
١١٨	٩٦	عدد المركبات المصدرة
١٤٨	١٣٨	عدد المركبات الواردة
٣,٦٥٤	٢,٩٣٨	عدد الدراجات الهوائية (المسجلة)

رخص القيادة وامتحانات السياقة: ١٣٦٩ هـ

عدد رخص القيادة الصادرة خلال السنة ٥٨٤ رخصة

عدد رخص امتحانات السياقة خلال السنة ٨٠٣ رخصة

عدد المتقدمين للناجحين ٢٩٠

عدد الراسبين ٥١٣

عدد رخص القيادة الصادرة من رخص أجنبية ٢٩٤ رخصة



المخالفات المرورية:

بيانات	عدد المخالفين	عدد التهم	الغرامات
محكمة البحرين	١٣٢	١٤١	١٣,٢٢٠ روبية
المحكمة الوكالية	٥٦	٦٧	٣,١١٠ روبية

المجموع ١٦,٣٣٠ روبية

السجن:

محكمة البحرين: في ٧ قضايا سجن أشخاص: المخالفات المرورية ٥ المخالفات غير المرورية ٢.
محكمة الوكالية: في ٦ قضايا سجن ٦ أشخاص: المخالفات المرورية - المخالفات غير المرورية ٦.
مبالغ الغرامات لعام ١٣٧٠ هـ - ١٩٥١ م:

محكمة البحرين: مخالفات مرورية ١٣,٢٢٠ روبية، مخالفات غير مرورية ٥٥ روبية.
المحكمة الوكالية: مخالفات مرورية ٣,١١٠ روبية، مخالفات غير مرورية ٢٩٠ روبية.
المجموع ١٦,٦٧٥ روبية

الرخص:

الرخص الملغاة او الموقوفة	البحرينيين	الاجانب
رخص القيادة: الملغاة	١	-
الموقوفة	٢٤	-
رخص سائقي الاجرة: الملغاة	-	-
الموقوفة	٢	-

المشاة المصابون أو المتوفون

الوصلات النقدية لعام ١٣٧٠ هـ - ١٩٥١ م:

الوفاة	المصابون	العمر	الجنس	العدد
١	-	٧	١	١
-	١	٦	١	١
-	١	٤٠	١	١
-	١	٧٠	١	١
-	١	٥	١	١
-	١	٦٥	١	١
-	١	٦	١	١
-	١	٨	١	١
١-	١	٥٠	١	١
-	-	٨	١	١
١	١	٦	١	١
-	-	٤٠	١	١
-	١	٥٠	١	١
-	١	٥٠	١	١
١	١	٥٠	١	١
-	-	١٢	١	١
١	١	٣	١	١
-	-	٧٥	١	١
-	١	٢٨	١	١
-	١	٦	١	١
-	١	٤٠	١	١
-	١	٧	١	١
-	٣٥	٣٥	١	١
-	١	٤٠	١	١
-	١	٤٥	١	١

المشاة المصابون أو المتوفون

العدد	الجنس	العمر	المصابون	الوفاة
١	أنثى	٧٥	-	١
١	أنثى	٣٠	١	-
١	أنثى	١٨	١	-
١	أنثى	٦٠	١	-
١	أنثى	٢٢	١	-
١	أنثى	٣٠	١	-
١	أنثى	٦٠	١	-
١	أنثى	٦٠	١	-
١	أنثى	٤	١	-
١	أنثى	٤٠	١	-
٣٦ =			٣٠ =	٦ =

الوصلات النقدية لعام ١٣٧٠ هـ - ١٩٥١ م:

البيان للرسم	أنة	روبية
رسوم التحويل	-	٦٢٨
رسوم الضرائب	١٤	٦٦,٦٨٢
لوحات الأرقام	-	١,٠٨٤
حاملو الرخص	-	٤٢١
رخص القيادة	-	١٠,٣٠٠
دفاتر الرخص	-	١,٧٠٧
شارات الأجرة	-	٢٨
رسوم تأخير الرخص	-	٣٧٤
ضريبة الدراجات الهوائية	-	١,٥٩٣
رسوم امتحانات السياقة	٨	٤,١٥٥
تراخيص تعليم السياقة	٨	٦١٢
تأخير لوحات التعليم	٠	١١٨
أختام الرخص	-	٦١٤
رخص التجار	-	١,١٦٠
رسوم تأخير التسجيل	-	١,٢١٥
معلومات التسجيل	-	٣٢
رخص وسائل النقل العامة	-	٦٣٩
رخص سواق الأجرة	-	٤٢٢
شارات سيارات الأجرة	-	١٢٢
المجموع	١٤	٩١,٩٠٧١٤

التقرير السنوي لعام ١٩٥٢ م - ١٣٧١ هـ

قسم المرور:

(كتب التقرير المفتش جي هايد Hyde . ل مسئول قسم المرور)

المركبات:

حتى نهاية عام ١٣٧١ هـ كان عدد المركبات المسجلة قد بلغ ٢,١٢٤ مركبة بزيادة عن العام الماضي قدرها يفوق ١٠٪. وكانت تقوم بفحص معظم هذه المركبات سنوياً إدارة المرور وبسبب الحالة الجيدة للمركبات أصبح ذلك سهلاً جداً. ان معظم المركبات الملعاة التي يبلغ عددها ١١١ مركبة قد قام معظم اصحابها بإزاحتها عن الطريق.

الحوادث:

عدد الحوادث المسجلة لدى المرور ١١١ حادثاً وذلك بزيادة قرابة أكثر من ٢٪ من حوادث عام ١٣٧٠ هـ. علماً بأن ٢٧ حادثاً من هذه الحوادث قد وقع ليلاً. وبلغ عدد المصابين ٥١ من بينهم ٩ إصابات بليغة و ٤١ إصابة خفيفة. وفي ٦٠ حادثاً لم تكن توجد أية إصابات للأشخاص. ومن الـ ٥١ مصاباً ٣٣ شخص مشاة وتتراوح أعمارهم من ١٥ سنة إلى أدنى. ولا توجد وفيات للأطفال وتوفي ٤ أشخاص من جراء الحوادث المرورية. امرأتان بنحو سن ٦٠ عاماً ورجلان. ومن هؤلاء الأشخاص المتوفين يوجد ٣ أشخاص مشاة لازال من الصعب تحديد النقطة السوداء فبالنسبة لحوادث الوفاة الاربعة أحدهم وقع في شارع البديع بالمنامة في الساعات الباكرة من الصباح وواحد وقع في فريق المخارقة بالمنامة ووقع حادثاً في قرية السيول بالمحرق وآخر في شارع أول بالمنامة ليلاً^(١). وفي القضية الأخيرة حدث حادث بين شاحنة ودراجة نارية تحمل راكباً ولم تستطع الشرطة معرفة سائق الشاحنة لان وقوع الحادث وكما يبدو هو ان سائقاً غير مخول قد غادر مكان وقوع الحادث على الفور اما القضايا الثلاث الأخرى فقد تم تقديمها للمحكمة ووجد اثنان منهم لايلامان ومازال احدى القضايا معلقة.

وتورطت ٨ دراجات نارية في حوادث مرورية من ضمنها حادث وفاة علماً بأن مجموع الدراجات النارية ١٥٩ دراجة مسجلة لدى إدارة المرور حتى هذا العام ١٩٥٢ م.

ان عدد الذين يقودون الدراجات الهوائية يزدادون حيث يوجد حالياً ٤,٦٩٠ دراجة مسجلة لدى قسم المرور اي بزيادة ٣٦,٠ دراجة عن العام الماضي. وتورطت من هذه الدراجات ٨ دراجات في حوادث مرورية. وقد تم اعداد نسبة وقوع الحوادث لمركبات الخدمة العامة من مجموع الحوادث اذ بلغت ٣٨ ٪: الباصات ٢٤, سيارات الاجرة ١٨ بينما تكون نسبتها ١٠٪ فقط من مجموع المركبات المسجلة. وتورطت ١٣ مركبة من المركبات التي تمتلكها الحكومة التي يصل عددها ١٠١ مركبة.

تم إنشاء المعاشي في جميع أرصفة شوارع المنامة تقريباً ولكنها ليست صالحة للمشاة تماماً خاصة في ساعات الظلام.

وفي معظم الحالات تكون الحوادث نتيجة السرعة المفرطة وعدم الانتباه من قبل كل من الماشي والسائق. ومن المستحيل انهاء حوادث الطرق تماماً ولكن الاهتمام من قبل السائق والماشى سيؤثر كثيراً في التقليل منها.

المخالفات المرورية:

نتيجة للحوادث ٤٧ قضية محاكم أدبت منها ٤٢ قضية. وبلغت غرامات المخالفات ٢,٥٧٥ روبية، وهو أقل بكثير من السنة الماضية وذلك ويعزى الى انه في عام ١٣٧٠هـ. تم فرض غرامة في قضيتين وفاة من قبل محكمة البحرين المتعلقة بمخالفات المرور مقارنة مع السنة الماضية. وذلك بسبب نقص الموفقين وغياب اثنين من مساعدي مراقب بحرينيين لمدة أشهر كما تم الحكم في مخالفتين اثنتين بالسجن لارتكاب مخالفات مرورية.

مركبات الخدمة العامة: سيارات أجرة:

لا تزال هناك زيادة معتدلة في عدد سيارات الأجرة المسجلة كما ان مواقف الأجرة أصبحت مكتظة. ولحسن الحظ انه تم تحويل ٢٤ سيارة أجرة الى سيارات خاصة خلال هذا العام حيث يكون المعدل ١٥٩ سيارة أجرة. وفي الوقت الحاضر يوجد ٣٣٤ رخصة سائق أجرة.

باصات أجرة:

ان عدد باصات الأجرة أقل بقليل من العام السابق لكنها لازالت وافية بمتطلبات الجمهور بدون ازدحام. وبالرغم من ذلك فإن سواق هذه الباصات لازالوا يحاكمون للزيادة في عدد الركاب. تم تشييد محطة باصات جديدة في المحرق خلال هذه السنة الأمر الذي حد كثيراً من الازدحام وبلا شك فقد أدى الى منع وقوع بعض الحوادث^(١). وتخضع جميع مركبات الخدمة العامة لفحص نصف سنوي.

إمتحان السباقة :

تم القيام بـ ١,٢٢٢ امتحاناً للسباقة طوال السنة، نجح من هذا العدد ١٢٤ وكان مجموع رخص القيادة الصادرة ١,١٠٣ رخص.

قوة قسم المرور:

يتكون قسم المرور في الوقت الحاضر من مفتش بريطاني واحد وثلاثة مساعدي مفتش عرب (من ضمنهم مساعد مفتش الحق مؤقتاً)، ثلاثة ضباط غير مفوضين و ٤١ صف ضابطاً غير مفوض. وتغيب مساعدا مفتش اثنان من قسم المرور خلال السنة وارسل مساعد مفتش سلمان جبر المسلم الى بريطانيا في دورة لمدة ثلاثة أشهر. وتغيب أحمد رقرق لمدة ثلاثة أشهر لاجازة مرضية. تم صيانة ثلاث دعائم لعلامات مرورية في المنامة والمحرق.

المواصلات:

سيارة واحدة لاندروفر - ٧ دراجات نارية ودراجتين هوائيتين. هذه هي المركبات التي يملكها قسم المرور.

عائدات قسم المرور: بلغ مجموع الوصولات النقدية ١,٣٧١ وذلك بمبلغ ١١٠,٦٠٨ روبية.

(١) بالقرب من مركز شرطة المحرق الشمالي.



إحصائيات مرورية

إحصائية التسجيل لعام ١٣٧١هـ - ١٩٥٢م

البيان	١٩٥١م ١٣٧٠هـ	١٩٥٢م ١٣٧١هـ
مجموع المركبات في البحرين	١,٩٢١	٢,١٢٤
عدد المركبات الجديدة والمسجلة خلال السنة	٣٧٣	٤٢١
عدد السيارات الخاصة	٨٢٢	٩٤١
عدد سيارات الأجرة	١٣٠	١٤٥
عدد الباصات الخاصة	٧٠	٧٧
عدد باصات الأجرة	٩١	٨٢
عدد الشاحنات الخاصة	٢٧٣	٢٩٣
عدد شاحنات الأجرة	١١٥	١٢٠
عدد ناقلات السلع (بيك أب)	١٧٨	٢٠٤
عدد المركبات الأخرى (رافعات - جرارات - معيدات الطرق. الخ)	٨٩	١٠٣
عدد الدراجات النارية	١٥٣	١٥٩
عدد المركبات المحولة من أجرة الى خاصة	٣٥	٩
عدد المركبات المحولة من خاصة الى أجرة	١٥	٢٤
عدد المركبات المصدرة	١١٨	١٠٦
عدد المركبات المورثة	١٤٨	١١٩
عدد المركبات الملقاة (من قبل الشرطة أو المالكين)	٧٢	١١٢
عدد الدراجات الهوائية المسجلة	٣,٦٥٤	٤,٦٩٠

رخص القيادة وامتحانات السياقة:

عدد الرخص الصادرة خلال السنة ٦٩١

عدد امتحانات السياقة خلال السنة ١٢٢٢

عدد المتقدمين الناجحين ٤١٢

عدد المتقدمين الراسبين ٨١٠

عدد رخص القيادة الصادرة من رخص أجنبية ٢٧٩

إحصائية الحوادث لعام ١٣٧١هـ - ١٩٥٢م:

مجموع الحوادث ١١١

حوادث الإصابات أو الوفاة: ٥٠

عدد المصابين: ٥٥

إصابات خفيفة: ٤٢

إصابات بليغة: ٩

الوفيات: ٤

الحوادث التي تسبب تلفيات للمركبات: ٦٩

عدد المركبات التالفة: ١٠٣

تلفيات خفيفة: ٦٤

تلفيات كبيرة: ٣٩

الحوادث تسبب في تلفيات للممتلكات: ٢٢

الممتلكات التالفة: ٢٢

التلفيات الخفيفة: ١٧

التلفيات الكبيرة: ٥

الحوادث التي تسبب في إصابات الحيوانات: ٢

عدد الحيوانات المصابة: ٤

عدد الحيوانات المتوفاة:

قضايا المحاكم بسبب الحوادث: ٤٧



بيانات لعام ١٣٧١ هـ

بيانات	محكمة البحرين	المحكمة الوكالية
عدد القضايا	٢٨	١٩
عدد المتهمين	٢٨	١٩
عدد الإدانات	٢٦	١٧
البراءة	٢	٢

ولم يتم العثور على السائق في أحد الحوادث
الحيوانات المصابة المذكورة أعلاه هي: ثلاثة جمال وحمار واحد.

المشاة المصابون أو المتوفون

لعام ١٧٣١ هـ

الوفاة	المصابون	العمر	الجنس	العدد
-	١	٩	ذكر	١
-	١	٤٠	ذكر	١
-	١	٥٥	ذكر	١
-	١	٩	ذكر	١
-	١	١٠	ذكر	١
-	١	١٠	ذكر	١
-	١	٣٠	ذكر	١
-	١	٢٠	ذكر	١
-	١	٤	ذكر	١
-	١	١٤	ذكر	١
-	١	١٠	ذكر	١
-	١	٥٠	ذكر	١
-	١	٤٥	ذكر	١
-	١	٤٠	ذكر	١
-	١	٢٠	ذكر	١
-	١	٢٥	ذكر	١
-	١	٣٠	ذكر	١
-	١	٥٠	ذكر	١
-	١	٩	ذكر	١
-	١	٧	ذكر	١
-	١	٧	ذكر	١
-	١	٥٥	ذكر	١
-	١	٥	أنثي	١
-	١	٤٠	أنثي	١
-	١	٢١	أنثي	١

تابع المشاة المصابون أو المتوفون
لعام ١٣٧١ هـ

العدد	الجنس	العمر	المصابون	الوفاة
١	أنثى	٦٠	-	١
١	أنثى	٥٠	١	-
١	أنثى	٧	١	-
١	أنثى	٦٠	-	١
١	أنثى	٣٨	١	-
١	أنثى	١٨	١	-
٣٦			٣٣	٣

المخالفات المرورية لعام ١٣٧١ هـ:

البيانات	عدد المخالفين	عدد التهم	الغرامة
محكمة البحرين	٩٣	١١٠	١٤٤٥ روبية
المحكمة الوكالية	٢٩	٣٤	١١٣٠ روبية

السجن:

مخالفات مرورية: ٢

مخالفات غير مرورية: ٦

المحكمة الوكالية: في ٩ قضايا سجن ١٠ أشخاص.

مخالفات مرورية: ١

مخالفات غير مرورية: ٨

الغرامات:

محكمة البحرين: مخالفات مرورية: ١,٤٤٥ روبية.

المحكمة الوكالية: مخالفات مرورية: ١,١٣٠ رويية.

مخالفات غير مرورية: ٧,٠٥٠ رويية. المجموع ٩,٦٥٢

الرخص الملغاة أو الموقوفة لعام ١٣٧١ هـ:

أجانب	بحرينيون	رخص القيادة:
-	١	ملغاة
٢	١٦	موقوفة
-	-	رخص قيادة سيارة الأجرة:
-	١	ملغاة
-	-	موقوفة

سنة ١٩٥٢ و ١٩٥٣ م

(من أكتوبر ١٩٥٢م الى سبتمبر ١٩٥٣م)

فرع المرور: كتب التقرير المراقب جى. هايد ، مسئول قسم المرور.

المركبات:

خلال عام ١٣٧٢ كانت زيادة عدد السيارات المسجلة بنسبة ٢٢,٨٪ على السنة السابقة حيث أصبح المجموع فى نهاية العام الى ٢٨٢٢ سيارة.

الحوادث:

زاد عدد الحوادث حتى كان مجموعها ١٤٢ بزيادة ٢٧,٩٪ عن عام ١٣٧١هـ. ولسوء الحظ بلغ عدد الوفيات ١٠ وهو أعلى رقم منذ عام ١٣٦٤ هـ. وبلغ عدد الاصابات البليغة ٢٩. وتورط ٢٩ مشاة فى الحوادث المرورية بزيادة ٢ اشخاص عن السنة الماضية ومن بين هؤلاء الأشخاص ١٢ طفلاً بسن ١٥ عاماً أو اقل وقتل ٣ أطفال منهم طفلة عمرها ٣ سنوات. واصيبت طفلة عمرها ٦ سنوات. كان مجموع الحوادث التى وقعت خلال النهار — ١١ و ٢٧ حادثاً ليلاً.

وحدثت ٢ حوادث من حوادث الوفيات على شارع عوالى وواحد فى الليل. وقع حادث بالقرب من محطة الباصات بالمنامة وأخر خلف المدرسة الابتدائية غرب المنامة. كما وقع حادث بالقرب من مصنع أحمدي للثلج بالمنامة أيضاً وأخر بالقرب من محطة البترول بالمحرق (ليلاً) وأخر بالقرب من المعسكر الجوى الأميرى. وقع حادث على شارع ستره ، وتم أخذ القضايا الثمان الى المحكمة. ولم يلام السواق فى ثلاث قضايا والقضايا الأخرى مازالت موقوفة. وتورطت فى الحوادث طوال العام ٥ دراجات نارية و ١١ دراجة هوائية و ٨ عربات حمير. وتم مقاضاة ٥٥ قضية فى المحكمتين بسبب الحوادث. وفى ١٠ قضايا تم اطلاق سراح الأشخاص المتهمين.

المخالفات المرورية: بلغت المخالفات ١٢٨ مخالفة مرورية وتمت محاكمتها. وبلغ مدخلوها ١٩٨٩٦ روبية.

مركبات الخدمة العامة:

باصات وسيارات الاجرة: ثمة زيادة مناسبة فى اعداد هذه المركبات خاصة سيارات الاجرة ، وكل عام يصبح تنظيم محطات سيارات الاجرة أكثر صعوبة وبذلك فانه سرعان ما يتم تحديد أعدادها.

امتحان السباقة: أجرى ١٣٥٤ امتحان سباق طوال العام. ونجح ٥٢٣ شخصاً. وتزايد طلبات الحصول على رخص القيادة عاماً بعد عام وحاضراً ليس أقل من ٥٠ متقدماً أسبوعياً.

قوة قسم المرور: وتتضمن مراقب بريطانى ، ثلاثة مساعدين محقق عرب (مؤقت) و ٢ ضباط غير مفوضين و ٤ رجال. وغاب المراقب النقيب جى هايد فى اجازة الى المملكة المتحدة فى ١٠ يونيو ١٩٥٣ م حتى ٢ سبتمبر ١٩٥٣ م. تم صيانة ٦ دعامات مرورية خلال النهار فى المنامة والمحرق.

المواصلات: سيارة لاندروفر ٧ دراجات نارية ونراجتان هوائيتان.
عائدات قسم المرور: وبلغت هذا العام ١ / ١٢٥,٩٢٨ روبية.

احصائية التسجيل لعام ١٣٧٢ هـ:

البيان	١٣٧١ هـ	١٣٧٢ هـ
عدد المركبات في البحرين	٢١٢٤	٢٨٢٢
المركبات الجديدة المسجلة خلال العام	٤٢١	٧٧٨
السيارات الخاصة	٩٤١	١٢٣١
سيارات الأجرة	١٤٥	٢١٢
الباصات الخاصة	٧٧	٧٨
باصات الأجرة	٨٢	١٠٠
شاحنات خاصة	٢٩٣	٣٩٠
شاحنات أجرة	١٢٠	٢٠٥
سيارات نقل البضائع (بيك أب)	٢٠٤	٢٧٤
مركبات أخرى (رافعات ، جرارات ، معدات الطرق)	١٠٣	١٤٤
دراجات نارية	١٥٩	١٨٨
المركبات المصدرة	١٠٦	٦٣
المركبات الواردة	١١٩	٢٩٢
المركبات الملغاة من قبل المالكين أو الشرطة	١١٢	١٧
الدراجات الهوائية المسجلة في البحرين	٤٦٩٠	٥٢٧٨

رخص وامتحانات السياقة:

عدد رخص السياقة الصادرة خلال السنة	٧٣٨
عدد امتحانات السياقة خلال السنة	١٣٥٤
عدد المتقدمين الناجحين	٥٢٣
عدد الراسبين	٨٣١
عدد رخص السياقة الصادرة بناء على رخص أجنبية	٢١٥

احصائية الحوادث لعام ١٣٧٢ هـ:

عدد الحوادث ١٤٢ حادثاً.

حوادث الاصابات والوفاة: ٥٥

عدد الاشخاص المصابين: ٧٩

اصابات خفيفة: ٤٠

اصابات بليغة: ٢٩

وفاة: ١٠

حوادث تسببت في تلفيات للمركبات: ٩٥

عدد المركبات التي تعرضت للتلف: ١٤٣

خفيفة: ١٠٧

بليغة: ٣٦

الحوادث التي تسببت في تلفيات الممتلكات: ٨

الممتلكات المصابة: ٨

خفيفة: ٥

بليغة: ٣

الحوادث التي تسببت في اصابات للحيوانات: ٣

الحيوانات المصابة: ٣

وفاة: ١

اصابات: ٢

الحيوانات المصابة المذكوران اعلاه هما حماران.

الدعاوى القضائية للمحكمة نتيجة للحوادث: ٥٥

بيانات للمحاكم لعام ١٣٧٢ هـ

بيانات	عدد القضايا	عدد المتهمين	الادانات	البراءة
محكمة البحرين	٤٥	٤٥	٤٠	٥
المحكمة الوكالية	١٠	١٠	١٠	—

المشاة المصابون أو المتوفون

لعام ١٣٧٢ هـ

العدد	الجنس	العمر	اصابات	وفاة
١	ذكر	٤٥	١	-
١	ذكر	٥٠	١	-
١	ذكر	٣٥	-	١
١	ذكر	٦	١	-
١	ذكر	٤٥	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	١٥	-	١
١	ذكر	١٠	١	-
١	ذكر	٣٥	١	-
١	ذكر	١٠	١	-
١	ذكر	١١	١	-
١	ذكر	٥٠	١	-
١	ذكر	٦	١	-
١	ذكر	٤٥	-	١
١	ذكر	١٢	١	-
١	ذكر	٤	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	٤٠	١	-
١	ذكر	٨	-	١
٢١			١٧	٤

المشاة المطابون أو المتوفون

لعام ١٣٧٢ هـ

العدد	الجنس	العمر	اصابات	وفاة
١	ذكر	٥٠	-	١
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	٥٣	١	-
١	ذكر	٤٨٠	١	-
١	ذكر	٥٠	-	١
١	ذكر	٣٥	١	-
١	ذكر	٥٠	١	-
١	ذكر	١٢	١	-
١	ذكر	٣٥	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	٤٥	-	١
١	ذكر	٨	١	-
١	ذكر	٦٥	١	-
١	ذكر	١٥	١	-
١	ذكر	٤٧	١	-
١	انثى	١٠	١	-
١	انثى	٣	-	-
١	انثى	٦	١	-
٣٩			٣١	٨

التقرير السنوي لعام ١٩٥٣م

(كتب التقرير المراقب جى. هايد الضابط المسئول بقسم المرور)

سبتمبر ، أكتوبر ، نوفمبر ، ديسمبر ١٩٥٣م

المركبات: وبلغ مجموعها حتى ٣١ ديسمبر ١٩٥٣ م الى ٢٨٧٦..

الحوادث: وبلغ مجموعها حتى أربعة الأشهر الأخيرة ٣٢ حادثاً ، منها حوادث وفاة ، وأصيب ١٨ شخصاً. وتورط المشاة فى ٧ قضايا ، أحداها وفاة: طفل عمره ٧ سنوات. وثلاثة أطفال آخرين أصيبوا.

المخالفات المرورية: الأشخاص الذين تمت مقاضاتهم فى المحكمتين لمخالفات مرورية كان عددهم ٣٢. وكان مجموع الغرامات مبلغ ٤٩٧ روبية.

امتحان السياقة: وعددها ٥١٠ نجح منها ١٨٧.

العائدات: بلغت ايضالات أربعة الأشهر حتى ٣١ ديسمبر ١٩٥٣ مبلغ / ٨٢,٤٦٩ روبية

إحصائية التسجيل:

بيانات التسجيل	١٣٧٢هـ	١٩٥٣م
مجموع المركبات فى البحرين	٢٨٢٢	٢٨٧٦
عدد المركبات الجديدة المسجلة خلال السنة	٧٧٨	٨٣٦
عدد السيارات الخاصة	١٢٣١	١٢٥٨
عدد سيارات الأجرة	٢١٢	٢١٥
عدد الباصات الخاصة	٧٨	٧٨
عدد باصات الأجرة	١٠٠	١٠٣
عدد الشاحنات الخاصة	٣٩٠	٣٩٥
عدد شاحنات الأجرة	٢٠٥	٢٠٩
عدد سيارات نقل البضائع Pick - up	٢٧٤	٢٨٦
عدد المركبات الأخرى (راقعات - جرارات)	١٤٤	١٤٦
عدد الدراجات النارية	١٨٨	١٩٠
عدد المركبات المصدرة	٦٣	-
عدد المركبات الواردة	٢٩٢	٥٨
عدد المركبات الملقاة (من الشرطة أو المالكين)	١٧	-
عدد الدراجات الهوائية فى البحرين	٥٢٧٨	٥٥٠٣

امتحانات ورخص السياقة:

لعام ١٣٧٢ هـ

٢٨٦	عدد رخص السياقة الصادرة
٥١٠	عدد امتحانات السياقة
١٨٧	عدد المتقدمين للناجحين
٣٢٣	عدد الراسبين
٩٩	عدد رخص السياقة الصادرة بموجب رخص أجنبية

المشاة المصابون أو الوفاة

لعام ١٣٧٢ هـ

العدد	الجنس	العمر	إصابة	وفاة
١	ذكر	٦	١	-
١	ذكر	٤٢	١	-
١	ذكر	١٢	١	-
١	ذكر	٨	١	-
١	ذكر	٧	-	١
١	ذكر	٥٠	١	-
١	أنثى	٥٩	١	-
٧			٦	١

الاحصائية المالية

من ٩ سبتمبر حتى ٣١ ديسمبر ١٩٥٣م

روبية	آنة	بيانات
٨٢٤٦٩	١١	المبلغ الكلى:
٢٠٩		رسوم التحويل
٢٩٩٤١	٣	رسوم التسجيل
٤٨٥		رسوم الارقام
٤٠	٨	رسوم حامل الرخص
٤٨١٠		رسوم رخص السياقة
٥٧٥		رسوم دفاتر الرخص
١٧		رسوم شارات الاجرة
٢٥١٠		رسوم امتحان السياقة
١٧٦		رسوم تاخير تجديد رخص السياقة
٥٦٤		رسوم الدراجات الهوائية
١١		تاخير لوحات التعليم (L)
١٦		رسوم رخص المتعلمين
٢٨٢		رسوم تاخير تجديد التسجيل
٨٠٠		رسوم رخص وسائل النقل العامة
٤٢٤		رسوم رخص سواق سيارات الاجرة
٦٠٥		رسوم رخص التجار
٩٥٠		رسوم رخص السياقة الدولية
٦٠		رسوم شهادات السيارات الدولية
-		رسوم اللوحات التعريفية
٥		
٨٢٤٦٩	١١	المجموع

المخالفات المرورية لعام ١٣٧٢ هـ

بيانات	عدد المخالفين	عدد القضايا	الغرامة
محكمة البحرين	٣١	٣٨	- / ٤٢٢ روبية
المحكمة	١	٢	- / ٧٥ روبية

الرخص الموقوفة أو الملغاة:

الرخص	محكمة البحرين	المحكمة الوكالية
الملغية	٣	-
الموقوفة	١٣	-

احصائية الحوادث:

- مجموع الحوادث بلغ ٣٣ حادثاً
- حوادث الوفاة والاصابات: ١٦
- عدد المصابين: ٢٢
- اصابات خفيفة: ٩
- اصابات بليغة: ٩
- وفات: ٤
- حوادث سببت تلفيات في المركبات: ٢٧
- عدد المركبات المتضررة: ٣٩
- اضرار خفيفة: ٢٣
- اضرار بليغة: ١٦
- حوادث سببت تلفيات في الاملاك: ٦
- الاملاك المتضررة: ٦
- اضرار خفيفة: ٣
- اضرار كبيرة: ٣
- حوادث سببت اصابات للحيوانات: ١ (حمار)
- عدد الحيوانات المصابة: ١
- وفاة: ١



اصابات:

الدعوى القضائية للمحكمة كنتيجة للحوادث بلغت ٢٠

بيان	عدد القضايا	عدد المتهمين	الادانات	البراءة
محكمة البحرين	١٩	١٩	١٤	٥
المحكمة الوكالية	١	١	—	—

التقرير السنوي لعام ١٩٥٤م

الحوادث المرورية:

مجموع السيارات المسجلة حتى نهاية ١٩٥٤م ٢٣٧٩ بنسبة ١٧٪ اكبر من السنة السابقة. وعلى الرغم من هذه الزيادة الا انه يوجد عدد بسيط في حوادث الطرق. وبلغ مجموع الحوادث ١٢٨ والعام الماضي ١٤٢. هناك ٩ حوادث وفاة، تقل عن العام الماضي بحدوث واحد، ٦ منها كانوا مشاة أحدهم كانت طفلة عمرها ٣ سنوات وهي الطفلة الوحيدة التي توفيت. والباقي كلهم من البالغين الذكور. وعدد الأشخاص من ذوي الاصابات البليغة ٢١ أقل من العام الماضي بـ ٥ أشخاص. وجميع حوادث الوفيات وقعت في النهار: ٣ في المحرق و٤ في المنامة. في قضية واحدة قفز رجل من لوري أثناء سيره وأصيب بأصابات بليغة توفى على أثرها. وفي قضية أخرى قتل شخص نتيجة انقلاب مركبة.

ويرجع وقوع الحوادث الى السرعة وهي السبب الرئيسي لها مع مراعاة حالة الطريق والاختفاق في اعطاء الاشارات أو اشارات غير واضحة، خاصة في المركبات ذات القيادة اليسرى. ووقعت حوادث قليلة جدا في الطريق الضيقة للسوق والمنطقة التي حولها حيث تكون السرعة محدودة.

المخالفات المرورية:

تم مقاضاة ١٣٥ مخالفة مرورية في المحكمتين وبلغ مجموع الغرامات ١١٤٩١ روبية وتم إيقاف ٧ أشخاص وإلغاء رخص قيادة ٥ أشخاص وإيقاف ٢٢ رخصة لمدة فترات.

مركبات الخدمة العامة:

أصبح مجموع سيارات الاجرة ٢٤٨ سيارة، أي تزيد عن العام الماضي ب ٣٣ سيارة أجرة أما الباصات فقد أضيف الى مجموع العام الماضي ٥ باصات فقط. حاليا، محطتان في المحرق والمنامة تكفيان في الوقت الحاضر، لكن محطات سيارات الاجرة أصبحت مشكلة. وأن حظر عدد سيارات الاجرة يسمح بمراعاة اعتبارات خطيرة. في بعض مناطق المنامة ومواقف المحرق للمركبات يتم منعها وذلك يؤدي الى الازدحام في مناطق أخرى.

امتحان السياقة:

خلال عام ١٩٥٤م بلغ مجموع المتقدمين لامتحان السياقة ١٨٠٣ متقدمين ولكن عدد المتقدمين قد زاد ويصرف النظر عن قائمة الانتظار لثلاثة أشهر فان المواعيد تؤخذ ١٠٠ (امتحان أسبوعيا) وذلك يمثل قرابة ٢٢٠٠ روبية لكل عام.

قوة المرور:

وهي تكون من مراقب بريطاني، محقق بريطاني، محقق عربي، مساعد محقق عربي و٣ ضباط غير مفوضين و٤١ رجلا. وذلك المحقق (جون ماكجواير) الذي وصل من بريطانيا بتاريخ ٦ ديسمبر ١٩٥٤م للعمل مع قسم المرور.

مواصلات المرور: لاندروفر واحد و٩ دراجات نارية.

العائدات: بلغت في هذا العام ١١٠١٦٩ روبية.

عدد الدراجات الهوائية في البحرين

١٩٥٤م	١٩٥٣م	إحصائية التسجيل:
٣٣٧٩	٢٨٧٦	مجموعة المركبات في البحرين
٤٩٠	٥٨	عدد المركبات الجديدة المسجلة خلال السنة
١٤٠٩	١٢٥٨	عدد السيارات الخاصة
٢٤٨	٢١٥	عدد سيارات الأجرة
٨١	٧٨	عدد الباصات الخاصة
١٠٨	١٠٣	عدد باصات الأجرة
٤٩٩	٣٩٥	عدد الشاحنات الخاصة
٢٤٨	٢٠٩	عدد شاحنات الأجرة
٣٥٠	٢٨٦	عدد سيارات نقل البضائع Pick - up
٢١٣	١٤٦	عدد المركبات الأخرى (رافعات - جرارات - معبدات طريق)
٢١٣	١٩٠	عدد الدراجات النارية
-	-	عدد المركبات المصدرة
٢٢٠	٥٨	عدد السيارات الواردة
٢	-	عدد السيارات الملقية (من الشرطة أو المالكين)
٦٧٣٩	٥٥٠٣	عدد الدراجات الهوائية في البحرين (المسجلة)

امتحانات ورخص السياقة:

١٠٤٤	عدد رخص السياقة الصادرة خلال السنة
١٨٠٣	عدد امتحانات السياقة خلال السنة
٦٤٣	عدد المتقدمين للناجحين
١١٦٩	عدد الراسمين
٤١٠	عدد رخص السياقة الصادرة بموجب رخص أجنبية

إحصائية الحوادث لعام ١٩٥٤م:

بلغ مجموع الحوادث ١٣٨ حادثاً.

حوادث الإصابات والوفيات: ٤٩

عدد المصابين: ٦٥

الاحصائية المالية من

١ يناير ١٩٥٤ م لغاية ٣١ ديسمبر ١٩٥٤ م

بيان	أنه	روبية
رسوم التحويل	-	٦٧٩
رسوم التسجيل	١	٦٦٦٩٥
اللوحات المعدنية	-	١٦٠٣
حامل الرخص	-	٢٧٠
رخص السياقة	-	١٩٢٢٠
دفاتر الرخص	٨	٢٨٤٧
شارات الأجرة	-	٥٩
رسوم امتحان السياقة	-	٩٤٨٠
رسوم تأخير تجديد الرخص	-	١٢١
ضريبة الدراجات الهوائية	-	١٩٩٦
تأخير لوحات التعليم L	-	١٦٨
تراخيص التعليم	-	١٣٥٠
رسوم تأخير تجديد التسجيل	-	١١٣٠
معلومات التسجيل	-	٢
رخص وسائل النقل العامة	٨	٣٠٢
رخص التجار	-	١٥٢٧
تراخيص السياقة الدولية:	-	١٨٦٠
للشهادات الدولية للسيارات	-	١٣٠
اللوحات التعريفية الدولية	-	٦٠
رخص سواق الأجرة	٨	٦٦٩
المجموع	٩	١١٠١٦٩

المخالفات المرورية:

بيان	عدد المخالفين	عدد القضايا	الغرامة
محكمة البحرين	٩٥	١٢١	٩٦١٦ روبية
محكمة الوكايلة	٧	١٤	١٨٧٥ روبية

الرخص الموقوفة أو الملغية:

رخص السياقة	محكمة البحرين	المحكمة الوكايلة
الملغية	٥	-
الموقوفة	١٣	-
رخص سواق الأجرة		
الملغية	١	-
الموقوفة	-	-



المشاة المصابون أو المتوفون

لعام ١٣٧٤ هـ

العدد	الجنس	العمر	اصابات	وفاة
١	ذكر	٥٠	١	-
١	ذكر	٨	١	-
١	ذكر	٧	١	-
١	ذكر	٤	١	-
١	ذكر	٢٥	-	١
١	ذكر	٥٥	-	١
١	ذكر	١٨	١	-
١	ذكر	١٣	١	-
١	ذكر	٢٥	-	١
١	ذكر	٣٥	١	-
١	ذكر	١٦	١	-
١	ذكر	٦٥	-	١
١	ذكر	٦٥	١	-
١٣			٩	٤

المشاة المعطون أو المتوفون

لعام ١٣٧٤ هـ

العدد	الجنس	العمر	اصابات	وفاة
١	ذكر	٥٠	١	-
١	ذكر	١٤	١	-
١	ذكر	١٢	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	١٠	١	-
١	ذكر	٣	١	-
١	ذكر	٦٥	-	١
١	انثى	١٠	١	-
١	انثى	٦	١	-
١	انثى	٥٥	١	-
١	انثى	٥٠	١	-
١	انثى	٦٠	١	-
١	انثى	٩	١	-
١	انثى	٣٠	-	١
١٤			١٣	٢

(كتب التقرير المراقب جى. هايد)**المركبات:**

فى نهاية ١٩٥٥ كان عدد جميع أنواع المركبات المسجلة ٤١٦٦ بزيادة قدرها ٧٨٧ مركبة عن عام ١٩٥٤. كان عدد الدراجات الهوائية المسجلة خلال العام ٢٠٢٨ فى معظم الأحوال يتم إعادة تسجيل الدراجات القديمة وفى بعض الأحيان يتم ذلك بالنسبة للآلات الجديدة.

الحوادث المرورية:

مع ازدياد عدد المركبات أصبح يزداد عدد الحوادث بشئ محتم. بلغ عدد الحوادث لهذا العام ١٧٨ حوادث بزيادة ٤٠ حادثاً عن العام الماضى. وبلغ عدد حوادث الوفيات ١٤ حادثاً بزيادة خمس حوادث عن ١٩٥٤م. من الضحايا ١٤ تورط ٨ أشخاص مشاة ٤ بالغين و٤ طفال بسن ١٦ سنة أو أقل. وتضمنت الوفيات سائقى دراجة هوائية. حوادث الإصابات البليغة ٢٣ حادثاً وحوادث الإصابات الخفيفة ٤٥. وتورط المشاة فى ٣٤ حادثاً حيث كان فى العام الماضى ٢٧ حادثاً. بلغ عدد الحوادث التى وقعت ر ٢٤١٤ وكان السبب الرئيسى للحوادث هو السرعة، أما الأسباب الأخرى فكانت التجاوز عند المنعطفات والفشل فى إعطاء إشارة اليد. وفى العديد من القضايا يكون السبب فى وقوعها هو عدم المبالاة بحق المشاة، خاصة عند عبور الطريق من خلف مركبة واقفة. يقع العديد من الحوادث كل عام على امتداد شارع عوالى والمنامة فيما بين شارع اللؤلؤ ومستشفى الأعصاب. وهذه الطرق سرعتها ٢٠ ميلاً فى الساعة إلا أن تجاوز السرعة يؤدي الى وقوع الحوادث. ان عدد المركبات التى تتورط فى حوادث الانقلاب يزداد وذلك بسبب السرعة أيضاً وعدم الخبرة فى السياقة.

المخالفات المرورية:

وبلغ مبلغ مخول غرامات المخالفات المرورية ٤٨٨٠ روبية. وتم اتهام ٧٣ مخالفاً فى محكمة البحرين ب ١٠٢ مخالفات مرورية بمبلغ مجموعة ٢٦٦٠ روبية. وتم إيقاف رخص القيادة فى ٦ قضايا. وأدين فى المحكمة الوكالية ١٦ شخصاً بسبب ٣١ مخالفة مرورية - بلغ ريعها ٢٢٢ روبية وتم إيقاف رخص القيادة فى ٦ قضايا.

سيارات الخدمات العامة:

يبدو أن هذه السيارات أصبحت أكثر من اللازم. فى الوقت الحاضر تعتبر المحطتان اللتان فى المنامة والمحرق ليستا كافيتين لاتساع جميع الباصات الأمر الذى يؤدي الى وقفها حول منطقة السوق أو فى الشوارع مما يسبب إعاقة للحركة.

وازداد عدد سيارات الأجرة بنحو ٨١ سيارة خلال العام حيث يصبح المجموع الكلى ٣٢٩ سيارة أجرة.

امتحان السياقة:

وهو يجرى الآن بمعدل ١٠٠ امتحان كل أسبوع. وعلى الرغم من ذلك فإن أقل موعد يتم تحديده لدخول الامتحان هو شهران. وخلال عام ١٩٥٥ امتحن ٢١٣٥ شخصاً.

قوة المرور:

تتكون من مراقب واحد بريطاني و محققين عربيين و باكستاني (حول دار) وأربعة ضباط غير مفوضين و ٣٧ شرطياً.

توجد في الوقت الحاضر دورية واحدة على الطرقات.

مركبات قسم المرور:

سيارة لاندروفر و ١٢ دراجة نارية.

العائدات: بلغت العائدات ٢٠ / ١٨٩٩٠٦ روبية.

إحصائية التسجيل ١٩٥٥م:

البيانات	١٩٥٤م	١٩٥٥م
عدد المركبات في البحرين	٣٣٧٩	٤١٦٦
عدد المركبات الجديدة المسجلة خلال السنة	٤٠٠	٧٨٧
عدد السيارات الخاصة المسجلة	١٤٠٩	١٧٦٩
عدد سيارات الأجرة	٢٤٨	٣٢٩
عدد الحافلات الخاصة	٨١	٨٣
عدد حافلات الأجرة	١٠٨	١٣٦
عدد الشاحنات الخاصة	٤٩٩	٧١٥
عدد شاحنات الأجرة	٢٤٨	لا يوجد
عدد سيارات نقل البضائع (pick - up)	٣٥٠	٤٥٣
عدد المركبات الأخرى (رافعات ، جرارات)	٢١٣	٣٣٩
عدد الدراجات النارية	٢١٣	٢٤٦
عدد المركبات المصدرة	لا يوجد	٢٩
عدد المركبات الواردة	٢٢٠	٤١٥
عدد السيارات الملغاة (من الشرطة أو المالكين)	٢	٢٣
عدد الدراجات الهوائية في البحرين (المسجلة)	٦٧٣٩	٨١٣٧

رخص القيادة وامتحان السياقة

- عدد رخص القيادة الصادرة خلال السنة ١٥٠١
- عدد امتحانات السياقة خلال السنة ٣١٢٥
- عدد المتقدمين الناجحين ١٠٧٩
- عدد الراسبين ٢٠٤٦
- عدد رخص القيادة الصادرة بموجب رخص أجنبية ٤٢٢

حوادث الطرق من عام ١٩٤٢ م - ١٩٤٣ م (١٣٦١ هـ) لغاية ١٩٥٥ م:

السنة الهجرية	السنة الميلادية	عدد السيارات المسجلة	عدد الوفيات	عدد المصابين
١٣٦١	١٩٤٢-١٩٤٣	لا يوجد سجل	٦	٦
١٣٦١	١٩٤٣	لا يوجد سجل	٤	٤
١٣٦٣	١٩٤٤	٣٩٥	١٦	٩
١٣٦٤	١٩٤٥	٦١٢	١٥	١٤
١٣٦٥	١٩٤٥-١٩٤٦	٧٧٣	٥	١٧
١٣٦٦	١٩٤٦-١٩٤٧	١٠١٨	٤	١١
١٣٦٧	١٩٤٧-١٩٤٨	١١٨٤	٣	٥
١٣٦٨	١٩٤٨-١٩٤٩	١٥١٨	٩	١٤
١٣٦٩	١٩٤٩-١٩٥٠	١٧٤١	٥	٣١
١٣٧٠	١٩٥٠-١٩٥١	١٩٢١	٨	١٨
١٣٧١	١٩٥١-١٩٥٢	٢١٢٤	٤	٩
١٣٧٢	١٩٥٢-١٩٥٣	٢٨٢٢	١٠	٢٩

بيانات	عدد السيارات المسجلة	الوفيات	عدد المصابين باصابات بليغة
أغسطس - ديسمبر ١٩٥٢ - ٤ أشهر	٢٨٧٦	٤	٩
١٩٥٤ -	٣٣٧٩	٩	٢١
١٩٥٥ -	٤١٦٦	١٤	٢٣

احصائية الحوادث لعام ١٩٥٥م:

مجموع الحوادث ١٧٨ حادثاً

حوادث الوفاة والاصابات: ٥٩

عدد المصابين: ٨٢

اصابات خفيفة: ٤٥

اصابات بليغة: ٢٣

وفاة: ١٤

حوادث سببت تلفيات في المركبات: ١٠٨

عدد السيارات المتضررة: ١٨٦

- اضرار خفيفة: ١١٩

- اضرار بليغة: ٦٧

حوادث سببت تلفيات في الاملاك: ١٣

الاملاك المتضررة: ١٤

- اضرار خفيفة: ١١

- اضرار بليغة: ٣

حوادث اصابات للحيوانات: ٦

عدد الحيوانات المصابة: ٦

- الحيوانات المقتولة: ٣

- الحيوانات المصابة: ٣

الحيوانات المقتولة المذكورة اعلاه هي ثلاثة حمير.

الدعاوى القضائية للمحكمة كنتيجة للحوادث بلغت: ٥٣

محكمة البحرين:

عدد القضايا	عدد المتهمين	الادانات	البراءة
٤٧	٤٩	٣٧	١٠

المحكمة الوكالية:

عدد القضايا	عدد المتهمين	الادانات	البراءة
٦	٦	٦	لا يوجد

المشاة المصابون أو المتوفون لعام ١٣٧٤ هـ

العدد	الجنس	العمر	اصابات	وفاة
١	ذكر	٤٥	١	-
١	ذكر	٧	-	١
١	ذكر	١٠	١	-
١	ذكر	٤٣	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	٣١/٢	١	-
١	أنثى	٤٥	١	-
١	ذكر	٨	١	-
١	أنثى	٦	١	-
١	ذكر	٦	١	-
١	ذكر	٦	١	-
١	ذكر	١١	١	-
١	ذكر	١٢	١	-
١	ذكر	٣٠	١	-
١	ذكر	١٤	١	-
١	ذكر	٤	١	-
١	ذكر	٢٥	-	١
١	أنثى	٣	١	-
١	ذكر	٨	١	-
١	ذكر	٦	١	-
١	ذكر	٧٠	-	١
٢١			١٨	٣

يتبع

١٤٤٠ هـ - ١٤٤١ هـ

المشاة المصابون أو المتوفون
لعام ١٣٧٤ هـ

العدد	الجنس	العمر	اصابات	وفاة
١	ذكر	١٥	-	١
١	ذكر	١٢	-	١
١	أنثى	٥٠	١	-
١	ذكر	١٧	-	١
١	ذكر	١١	١	-
١	ذكر	١٧	١	-
١	ذكر	٤٥	١	-
١	ذكر	٤٠	١	-
١	ذكر	١٠	١	-
١	ذكر	٩	-	١
١	ذكر	١٥	١	-
١	ذكر	٧	١	-
١	ذكر	٢٥	-	١
١٣				
المجموع			٨	٥

المخالفات المرورية :

البيانات	عدد المخالفين	عدد القضايا	الغرامة
محكمة البحرين	٧٣	١٠٣	٢٦٦٠ روبية
المحكمة الوكالية	١٦	٣١	٢٢٢٠ روبية

الاحصائية المالية:

من ١ يناير ١٩٥٥م حتى ٣١ ديسمبر ١٩٥٥م

٨٣٣ روبية	رسوم التحويل
١٣٠٤٢٣ / ٢ روبية	رسوم التسجيل
٤٨٢ / - روبية	اللوحات المعدنية
٢٠٢ / ٨ روبية	حامل الرخص
٢٣٣٦٥ / - روبية	رخص القيادة
٤٠٧ / ٨ روبية	دفاتر الرخص
٨٧ / - روبية	شارات الاجرة
١٣٣٣٠ / - روبية	رسوم امتحان السياقة
٢٦ / - روبية	رسوم تأخير الرخص
٢٠٢٨ / - روبية	ضريبة الدراجات الهوائية
١٤٨ / - روبية	تأجير لوحات التعليم L
٣٩٠٣ / ٨ روبية	تراخيص التعليم
٢٠٨٨ / - روبية	رسوم تأخير التسجيل
١ / - روبية	معلومات التسجيل
١٤٢٣ / - روبية	رخص وسائل النقل العامة
١١٧٠ / - روبية	رخص سواق الاجرة
١٨٧٥ / - روبية	رخص التجار
٢٩٢٠ / - روبية	تراخيص القيادة الدولية
١٦٥ / - روبية	الشهادات الدولية للسيارات
١٣٥٠ / - روبية	اللوحات التعريفية الدولية
٢٠٨٤ / ٨ روبية	دفاتر قوانين المرور
٩٩ / - روبية	قانون البحريين الجزائي
١٨٩٩٠٦ / ٢ روبية	المجموع

التقرير السنوي لعام ١٩٥٦م

(اعداد المراقب جى هايد وهو مسئول قسم المرور)
المركبات:

- ١ - خلال عام ١٩٥٦ تم تسجيل ٧٧٣ مركبة حيث يصل المجموع فى نهاية العام ٤٨٣٠ مركبة.
- ٢ - بلغ عدد الدراجات الهوائية ١٥٢٣ دراجة ، وتم الغاء مواصلة تسجيل الدراجات الهوائية من مكتب المرور.

الحوادث المرورية:

- ١ - كانت سنة ١٩٥٦ هى أسوأ السنين بالنسبة للحوادث. توفى ٢٣ شخصاً على أثر حوادث مرورية ، ٨ منها مشاة و ٣ أطفال تحت سن ١٦ سنة. وتوفى قائدا دراجة هوائية وراكب حمار ليلا وقائد دراجة نارية أما الآخرون فكانوا ركاباً.
- ٢ - وتضمنت الحوادث خلال العام ٣٠ شخصاً مصاباً بإصابات خطيرة و ١١٧ إصابات طفيفة. وتورط الأطفال فى ٥٥ حادثاً حيث بلغت فى العام الماضى ٣٤ شخصاً.
- ٣ - بلغ مجموع الحوادث ٢٣٨ بزيادة ١٦٠ عن العام الماضى. ٢٦٩ حادثاً وقع نهاراً و ٦٩ ليلاً.
- ٤ - وأصبح شارع عوالى (شارع عوالى — المنامة) والذى يحمل حركة ثقيلة من أسوأ الشوارع فى وقوع الحوادث^(١).
- ٥ - فى كل عام يزداد عدد المركبات وقد وقع ٢٢ حادث انقلاب من هذا النوع مات منها ٣ أشخاص ٦ قضايا كان السواق فيها أوروبيين.
- ٦ - نظراً لنقص الثقافة حتى بين الشرطة المدربين ، فإن أغلبية القضايا التى تعرض على المحكمة يمكن تلافيها اذا تواجدت دوريات كثيرة ومراقبة مرورية مكثفة.
- ٧ - يقضى ضباط المرور معظم أوقاتهم فى التحقيق فى الحوادث، بينما يجب أن تستغل معظم هذه الجهود لمنع تلك الحوادث.

٨ - أنواع المركبات المتورطة فى الحوادث وعددها:

٢١٨	المركبات الخاصة
١٣٣	شاحنات
٧٠	باصات أجرة
٧٢	سيارات أجرة
١٩	باصات خاصة
١٣	دراجات نارية
١٨	دراجات هوائية

(١) شارع الشيخ سلمان بالمنامة.

٩- بلغ مجموع الغرامات الواردة من المخالفات من كلا المحكمتين ٨٧٩٨ روبية وتم تغريم ١١٠ مخالفين من محكمة البحرين من ١٦٣ مخالفة مرورية بمبلغ ٧٢٦٨ روبية. وتم إيقاف رخص القيادة في ٥ قضايا. في المحكمة الوكالية ١٢ شخصاً تمت ادانتهم من ٢٤ مخالفة مرورية. وبلغت الغرامات ٨٦٠ روبية. وتم إيقاف ٥ رخص قيادة في ٥ قضايا.

مركبات الخدمة العامة (باصات وسيارات الاجرة)

١٠ - توسعة مواقف الحافلات في المنامة والمحرق. وهناك نقص في المواقف في كلا المدينتين ويبدو ان الطريقة الوحيدة للتغلب على ذلك هي المطالبة بأخذ أراضٍ من البحر.

امتحان السياقة :

١١ - نظراً لقلة الضباط المؤهلين كان من الضروري خفض عدد امتحانات السياقة من ٢٠ الى ١٠ كل يوم. وقد بلغ عدد الممتحنين خلال عام ١٩٥٦ عدد ٢٢٥٢ شخصاً ورسب ١٠٢٨ شخصاً. وكانت العائدات منها تبلغ ١١٢٦٥ روبية.

قوة المرور :

١٢ - وتتكون من مراقب بريطاني ومحقق بريطاني و٢ مساعدي محقق عربيين و٥ ضباط غير مفوضين و٤٢ شرطياً.

العائدات : بلغت ٨٠ آنه / ٢٤٠٦٨٧ روبية.

الإحصائية المالية

من ١ يناير ١٩٥٦م حتى ٣١ ديسمبر ١٩٥٦م

٨٨٨/٠٠ روبية	رسوم التحويل
١٧٠٢٩٤/٠٠ روبية	رسوم التسجيل
٦٢٨/٠٠ روبية	اللوحات المعدنية
٢٧٣/٠٠ روبية	حامل الرخص
٢٧٣٢٨/٨٠ روبية	رخص القيادة
٣٧٧٥/٠٠ روبية	دفاتر الرخص
١١٦/٠٠ روبية	شارت الاجرة
١١٢٦٥/٠٠ روبية	رسوم امتحان السياقة
١٩٥/٠٠ روبية	رسوم تأخير تجديد الرخص
٢,٠٣٠/٠٠ روبية	الدراجات الهوائية
١٥٢/٠٠ روبية	تأجير لوحات التعليم (ل)
٦,٠٠٦/٠٠ روبية	تراخيص تعليم السياقة
٥١٥٨/٠٠ روبية	رسوم تأخير تجديد التسجيل
٢,٢٨٥/٨٠ روبية	رخص وسائل النقل العامة
٤٣٢٣/٠٠ روبية	رخص سياقة سيارات الاجرة
٢,٠٥٠/٠٠ روبية	رخص التجار
٤٦٣٠/٠٠ روبية	رخص السياقة الدولية
١١٠/٠٠ روبية	شهادات السيارات الدولية
٧٠/٠٠ روبية	اللوحات التعريفية الدولية
٢٤٠,٦٨٧/٨٠ روبية	المجموع

احصائية التسجيل

البيانات	١٩٥٥م	١٩٥٦م
مجموع المركبات المسجلة في البحرين	٤٨٥٠	٤١٦٦
المركبات الجديدة المسجلة خلال السنة	٧٨٧	٧٧٣
السيارات الخاصة	١٧٩٦	٢٧١٧
الشاحنات	٧١٥	٩٥٨
الباصات الخاصة	٨٣	-
وسائل النقل العامة :		
سيارات الاجرة	٣٢٩	٣٧٧
باصات الاجرة	١٣٦	١٦٧
مركبات أخرى (معدات الطرق ، جرارات)	-	٤٥
رافعات	-	٨٧
دراجات نارية	٢٤٦	٣٦
عدد المركبات الصادرة	٢٩	٣٢
عدد المركبات الملغية (من المالكين او الشرطة)	٢٣	٢٩
عدد المركبات الوارثة	٤١٥	٤١١
امتحان ورخص السياقة		
عدد رخص السياقة الصادرة خلال السنة	١٥٧٣	
عدد امتحانات السياقة خلال السنة	٢٢٥٣	
عدد المتقدمين الناجحين	١٢٢٥	
عدد الراشبين	١٠٢٨	
عدد رخص السياقة الصادرة بموجب رخص أجنبية	٦٣٣	

المخالفات المرورية :

بيانات	عدد المخالفين	عدد القضايا	الغرامة
محكمة البحرين	١١٠	١٦٣	٧٢٦٨ روبية
المحكمة الوكالية	١٢	٢٤	٨٦٠ روبية

الرخص الموقوفة او الملغاة :

بيانات	محكمة البحرين	المحكمة الوكالية
رخص السياقة الملغاة	-	-
رخص السياقة الموقوفة	٥	٥

احصائية الحوادث لعام ١٩٥٦م :

مجموع الحوادث بلغ ٣٢٨ حادثاً

١١٣ حوادث الوفاة والاصابات :

١٧٠ عدد المصابين :

١١٧ اصابات خفيفة :

٣٠ اصابات بليغة

٢٣ اصابة وفاة :

٢٧٦ حوادث سببت تلفيات فى المركبات :

٤٣٤ عدد المركبات المتضررة :

٣٢١ اضرار خفيفة :

١١٣ اضرار بليغة :

١٨ حوادث سببت تلفيات فى الاملاك :

١٨ الاملاك المتضررة :

١٣ تلفيات خفيفة :

٥ تلفيات كبيرة :

٦ حوادث اصابات للحيوانات :

٦ عدد الحيوانات المصابة :

٥ وفاة :

١ اصابات :

الدعوى القضائية للمحكمة كنتيجة للحوادث بلغت ٥٠

بيانات	عدد القضايا	عدد المتهمين	الادانات	البراءة
محكمة البحرين	٤٨	٤٨	٣٨	١٠
المحكمة الوكالية	٢	٢	٢	-

الحيوانات الخمسة المذكورة اعلاه فى خانة الوفيات هى اربعة حمير وخروف واحد .

التقرير السنوي لعام ١٩٥٧

ادارة المرور

١ - ادارة الترخيص وفحص المركبات .

ب- ادارة المرور .

حتى الحادى من اكتوبر عام ١٩٥٧ م ، قامت ادارة المرور بتنطية كافة الامور المتعلقة بالمركبات والمرور فى البحرين وتشمل الفحص وترخيص السواق والمركبات ومراقبتهم على الطريق على الرغم من العقد الموجودة. وبسبب الزيادة فى عدد المركبات فإن ذلك يعتبر اكبر من أن يقوم مكتب لوحده بإدارة العمل على احسن وجه .

وتم تقسيم الادارة القديمة الى إدارتين :

١ - ادارة الترخيص وفحص المركبات .

ب- ادارة المراقبة المرورية .

وعلى الرغم من ان هذا القسم قد تم فى نهاية العام ، الا انه يعتبر أكثر تمشيا لعمل تقرير موحد لعام ١٩٥٧ م .

المركبات :

عند نهاية عام ١٩٥٧ م بلغت المركبات المسجلة ٥٥٩٥ مركبة بزيادة ٧٦٥ مركبة عن العام الماضى ١٩٥٦ م ، ومقابل هذه الزيادة تم إلغاء ١٠٣ مركبات وتصدير ٣٦ مركبة .

٣٢٣٠	سيارات خاصة
١٠٤٥	الشاحنات
١٦٤	باصات
٤٤٣	سيارات اجرة / وسائل نقل
١٨١	باصات (الخاصة)
٤٠٣	دراجات نارية
٨٤	رافعات
٤٥	معدات الطريق .. الخ

لقد تم زيادة فترة موعد الامتحان الى ٣٠ يوماً بدلاً من ١٥ يوماً وذلك لزيادة عدد المركبات ونسبة ٣٠٪ يتم رفضهم نتيجة لمعط ما أو غير ذلك ، وذلك يعني أقصى فترة الفحص .

ان السياج المرورى فى القلعة اصبح صغيراً جداً بحيث لا يستوعب عدد المركبات المتزايدة التى تأتى للفحص السنوى ، وسيطلب ذلك ارضية جديدة.

الحوادث المرورية :

تم تسجيل ٣٧٦ ، خلال العام بزيادة ٢٨ حادثاً عن العام السابق ، منها ٢٠ حادث وفاة اقل من العام الماضى بـ ٣ حوادث وفاة ، وتورط المشاة فى ٢١ حادثاً ٦ منهم أطفال تحت ٦٦ سنة. المتبقى ١١ كانوا ركاباً وسبب الوفاة فى حادثين هو انقلاب المركبات على انفراد وهذا النوع من الحوادث متزايد جداً وبلا استثناء سببه التهور وعدم المبالاة اذ ليس يقل عن ٢١ حادث انقلاب ويكون المخطئ ، فيها هو السائق ومن حوادث الوفاة ١٢ حادثاً فى النهار والبقية فى الليل.

وبلغ عدد المصابين باصابات بليغة ٣٦ شخصاً والاصابات الخفيفة كانت اقل من العام الماضى بـ ٢٩ شخصاً .

وفى بعض الحالات كانت المركبات بها اصابات كبيرة جداً لدرجة الغائها ٦ حالات تم تسجيلها من المركبات التى دمرها الحريق تماماً. وتورطت الدراجات الهوائية فى ١٩ حادثاً. ان ممارسة سباق الدراجة الهوائية ليلاً وبدون اشارة وظاهرة ركوب شخصين على الدراجة يعتبر أمراً شائعاً ، والنتيجة تكون دائماً خطيرة.

النتائج :

السبب الرئيسى لوقوع الحوادث هو السرعة والتهور ، عدم استعمال اشارة اليد بشكل صحيح ، طرق زلقة وانارة غير كافية او لا توجد تماماً .

لقد تم اعداد المواد القانونية للحد من سرعة الباصات والشاحنات الى ٣٠ ك/م على جميع الطرقات التى لا توجد بها حدود للسرعة. والكثير من الشكاوى كان يخص السرعة الطائشة لهذه الانواع المذكورة .

وخلال معظم عام ١٩٥٧م كان برنامج السلامة على الطريق والقوانين والانظمة كانت تنازع عبر اذاعة البحرين معطيا نتائج ايجابية جداً وهى طريقة مثالية ان تترجم الانظمة الى العامة واطلاعهم على الاسباب المختلفة لحوادث الطرق وهذا سيستمر .

ويمكن ان يكون اعطاء المحاضرات عن السلامة على الطرق على الاطفال خلال المناسبات ويمكن ان تكون مؤثرة ويجب ان يدرك الآباء انه مع زيادة حجم المرور تزداد الطرق خطراً على الاطفال .

أنواع المركبات المتورطة فى الحوادث:

مركبات خاصة	٢٩٣
شاحنات	١١٨
حافلات	٨٣
سيارات اجرة	٨٤

درجات نارية	١٣
درجات هوائية	١٩

المخالفات المرورية :

بلغت الغرامات خلال العام من كلتا المحكمتين ١٢١٥٧٠٠ روبية. وفي محكمة البحرين تم تغريم ١٤١ مخالفاً لارتكاب ٢٠٤ مخالفات مرورية بمبلغ قدره ٨٦٠٢ روبية. وتم إيقاف الرخص في ثلاث قضايا. وهناك أربعة ادانات سكر.

وفي المحكمة الوكالية تم ادانة ١٠ أشخاص لارتكاب ٢٨ مخالفة مرورية وبلغت الغرامات ١٥٥٥ روبية في ثلاث قضايا تم إيقاف رخص القيادة وفي قضية واحدة تم سجن المخالف لمدة ٥ أشهر وادين شخص واحد لسكره اثناء القيادة .

امتحان السبائة :

بلغ معدل امتحان السواق الجدد ١٥٠ متحاناً أسبوعياً ولا زالت قائمة الانتظار قرابة ٣ أشهر ، وعدد الممتحنين ٣١٧٢ ج نع منهم ٧٨٠ شخصاً وبلغت عائدات امتحان السبائة ١٠٦٦٥ روبية .

وسائل النقل العامة :

سيارات الاجرة : ثمة تصاعد في عدد سيارات الاجرة مقارنة مع العام الماضي وأحد أسباب ذلك ان هناك المزيد من السيارات الصغيرة المنافسة لسيارات الاجرة ، كما ان ارتفاع أسعار النفط والزيوت قد جعل المركبات الكبيرة أكثر تكلفة من ناحية العمل.

الباصات :

ان عدد الباصات تقريباً هو ذاته ، وهي كافية تماماً لتحقيق للمتطلبات العامة بدون ازدحام. ولكن مشكلة المواقف المناسبة لوسائل النقل العام لازالت موجودة وينصح بشدة استصلاح الارض المجاورة للبحر في المنامة .

العائدات :

بلغت عائدات ادارة المرور خلال العام ٦٣٢٠٣٦٢ روبية بزيادة ٦٢٩٤٣١٢ روبية عن العام الماضي:

رسوم النقل	١٢١٩٠٠ روبية
رسوم التسجيل	٢٠٧٩٧١١٢ روبية
لوائح المركبات	٤٢٠ روبية
حوامل للرخص	٣٢٦ روبية
رخص القيادة	٢٥٨١٦ روبية
دفاتر للتريخيص	٣٧٧٣ روبية
شارات سيارات الاجرة	٨٣ روبية

رسوم امتحان السياقة	١٠٦٦٥ روبية
رسوم تأخير الرخص	١٠٨٦ روبية
تأجير لوحة التعليم " L "	١٥٠ روبية
تراخيص تعليم السياقة	٩٩٩٠ روبية

المخالفات المرورية لعام ١٩٥٧م:

بيانات	عدد المخالفين	عدد القضايا	الغرامات
محكمة البحرين	١٤١	٢٠٤	٨٦٠٢ روبية
المحكمة الوكالية	١٠	٢٨	٣٥٥٥ روبية

المواصلات والاشارات :

تم تنظيم هذا القسم فى إبريل ١٩٥٧م من النظام القديم حيث كانت المواصلات واجهزة R / T تقام بناء على قوة الاقسام الادارية الاخرى المتبعة للقوة محكمة فى الصعاب وترميم الصعاب.

المواصلات :

لم يطرأ اى تغيير على النظام السابق وهو الاعتماد كلياً على كراج الحكومة من ناحية تنظيف وتصليح جميع المركبات لكن كثيراً من اعمال الصيانة الجانبيه تجرى يومياً فى كراج المواصلات فى (القلعة). الحالة الميكانيكية لجميع المركبات جيدة.

ان مساحة الكراج فى القلعة ستكبر لتتكيف مع الزيادة فى عدد المركبات يوجد ٥١ سائلاً متدرباً فى القوة بدءاً من ٣١ ديسمبر ١٩٥٧.

التقرير السنوي لعام ١٩٥٨م - ١٣٧٨هـ

المراقبة المرورية :

كان مراقب الشرطة الرائد (جي ال جي جرين) مسئولاً عن ادارة المراقبة المرورية ابتداء من السنة حتى ١٩٥٨/١٢/١٠ م عندما تم نقله الى قيادة الشرطة وكان يدعمه في هذه الفترة المفتش (لي جي كيزبي) ومساعد مفتش عبدالله يوسف الزيانى وعبدالله محمد سيف. وفي ١٩٥٨/١٢/١٥ م تم نقل المفتش (اي جي نايت) من قسم العناية الى المراقبة المرورية.

مقدمة عام :

في بداية اكتوبر من عام ١٩٥٧م تم تشكيل قسم المراقبة المرورية لمواكبة المشاكل المرورية المتزايدة نظراً لزيادة عدد السواق وعدد المركبات .

وكانت القوة بالادارة في بداية ونهاية العام كالتالي:

بيـان	في ١٩٥٨/١/١ م	في ١٩٥٨/١٢/٣١ م
مراقب	١	—
مفتش	١	٢
نائب مساعد مفتش	—	١
مساعد مساعد مفتش	٢	١
عريف	٢	٣
نائب عريف	١	١
شرطى اول	٢	٢
شرطى	٤٢	٤٤
سواق	٢	٢
كتاب	٤	٤

وقامت الادارة بتجربة الصعوبات المعنية بتكليف المكاتب في البداية، اذ كان هناك مكتب واحد صغير في مبنى ادارة المرور الرئيسي وحتى شهر يوليو ١٩٥٨م تم مواصلة العمل من هذا المكتب ومن خيمة نصبت في مجمع مباني المرور.

في يوليو ١٩٥٨م افتتحت مكاتب المراقبة الجديدة التي تم انشاؤها فوق مكتب فحص وترخيص المركبات ثم بدأت إعادة تنظيم شامل للمكاتب الا ان نقص الكتبة الممتازين هو الذى ادى الى تقهقر اعادة تنظيم المكاتب. وكانت الادارة تعاني من فقد رئيس الموظفين السيد محمد ابو الفتح لحصوله على وظيفة ليست حكومية ذات راتب افضل.

تم انشاء نظام بطاقة الفهرس لادانات المخالفات المرورية، وحتى هذا الوقت لم يكن يوجد وسائل كمرجع سريع للحصول على الادانات السابقة منها اذ ان جميع القضايا يتم التعامل معها كأول مرة. وهذا النظام يثبت قيمة حسنة لكل من الادارة والمحاكم .

ان التدفق المرورى مع مواقف السيارات فى بلدية العنامة بلغت النظر بشكل متزايد. وقد وجد من الضرورى عمل أكثر من شارع و اتجاه واحد ودورات ومناطق ممنوع الوقوف فيها لجعل الحركة المرورية تسير بسهولة ولكن المشكلة فى عدم وجود الوسائل لاتخاذ ذلك الحل. كما توجد حالة ضرورية لانشاء مواقف للسيارات فى البلدية وحتى تزويد هذه المواقف والطرق العريضة بالشكل الواسع المدى فإن مشكلة التوقف المرورية فى البلدية ستتزايد.

وقد اكرثت الادارة بعدد الحوادث التى يتورط فيها المشاة واتخذ قرار بتقديم نظام معايير المشاة. وتم رسم خطط لانشائها، حيث كانت فى البداية عند تقاطع شارع ديلي Daly Rd وشارع بلجريف وعند شارع أوال وشارع اللؤلؤ. ولم توضع هذه الخطط بعد قيد العمل ولكنه من المؤمل العمل عليها فى المستقبل القريب .

واقترح اقامة حملة السلامة على الطريق بالتعاون مع قسم العلاقات العامة وفى الوقت الحالى يتم مناقشة الخطط الموضوعية وتهدف هذه الحملة الى لفت انتباه الجمهور وسائقى المركبات على الخصوص الى الاسباب الرئيسية للحوادث وكيفية تجنبها.

وانشاء رسم خطط تعليم للشباب والصغار وتصديهم بأخطار قيادة الدراجات الهوائية وجدت الحاجة الى دعم من مدير التربية والتعليم ، فقد أصدر السيد احمد العمران تعليماته للمسؤولين بتنظيم محاضرات يقوم بالقائها طاقم المدرسين .

ولا يزال الامر يتطلب اتخاذ اجراءات صارمة للحد من السرعة المفرطة. وتقرر تدريب فريق لمراقبة السرعة غير أن نقص القوى البشرية قد أضر العمل ومن المؤمل توظيف رجال قادرين على القيام بهذه المهمة فى المستقبل القريب.

الحوادث المرورية :

وقع طوال العام ٥١٩ حادثا بزيادة ١٤٤ حادثا عن العام السابق. وقع منها ٤٣٤ حادثا فى النهار و ٨٥ حادثا فى الليل.

وقع أحد عشر حادث وفاة وهو أقل من العام الماضى بتسعة حوادث. وتورط المشاة فى اربع حوادث وفاة اثنتان منها تحت سن ١٦ سنة. والسبع الأخرى ركاب أصيب (٦٠) ستون شخصاً مشاة بسبب الحوادث المرورية من بينهم ١٦ امرأة. وانقلبت ١٨ مركبة كانت واحدة منها حادث وفاة وبدون استثناء يرجع وقوع هذه الحوادث الى التهور فى السياة.

وتم تدريب دوريات الدراجات النارية على تحذير السواق المتهورين على اثرها تم اتخاذ قرار أشد صرامة من قبل ضد الاشخاص الذين يخرقون القانون المرورى.

الجدول التالى يوضح انواع المركبات المتورطة فى الحوادث المرورية

١	سيارات خاصة	٤٤٧
ب	شاحنات	١٤٠
ج	سيارات اجرة	١١٤
د	حافلات	٤٨
هـ	دراجات هوائية	٢٥
و	دراجات نارية	٢١

(١) ● شارع ديلي هو شارع الزيلة حاليا.
● شارع بلجريف هو شارع الشيخ عيسى حاليا.

ان عدد الحوادث التي شكلت تلفيات للسيارات كان ٢٢٣ حادثاً أصيبت من خلالها ٦٧٨ مركبة بتلفيات. وبلغ عدد الحوادث التي سببت تلفيات للأموال الخاصة ٤٤ حادثاً و ٨ حوادث أخرى سببت إصابات للحيوانات.

وأعطت الحكومة موافقتها على أخذ غرامة قدرها ٣ روبيات على تقارير الحوادث المرورية التي تطالب بها شركات التأمين والافراد الخاصون وتم اصدار ٢١٩ نسخة .

الادانات :

تبعا للقرار الصارم الذي اتخذه بخصوص مخترقي القانون المروري فقد تم تقديم ٢٦٢ قضية للمحاكم بزيادة ٢١٢ قضية عن العام الماضي.

٦ قضايا كانت لارتكاب مخالفات غير مرورية وثلاث قضايا سكر وثلاث رشوة شرطة الدولة .

بيان من التسجيل	١٩٥٧م	١٩٥٨م
مجموع المركبات المسجلة في البحرين	٥٥٩٥	٦٤١٨
عدد المركبات الجيدة المسجلة خلال العام	٩٧٩	٩٨٢
سيارات خاصة	٣٢٣٠	٣٨٣٤
شاحنات	١٠٤٥	١٠٧٢
باصات خاصة	١٨١	١٧٨
مركبات وسائل النقل العامة		
سيارات الاجرة	٤٤٣	٥٤١
باصات اجرة	١٦٤	١٧٢
مركبات أخرى (معدات الطرق - جرارات الخ)	٤٥	٨٣
رافعات	٨٤	٨٢
دراجات نارية	٤٠٣	٤٥٦
عدد المركبات التي سجلت كتصدير	٣٦	٦٩
عدد المركبات الملفية (من قبل الشرطة أو المالك)	١٠٣	٩٠
رخص وامتحانات القيادة		
عدد رخص القيادة الصادرة خلال العام	١٤٧٥	١٧٣٠
عدد امتحانات السباقة الصادرة خلال العام	٢١٧٣	١٦٠٢
عدد الناجحين	٧٨٠	٨٨٢
عدد الراسبين	١٣٩٣	٧٢٠
عدد الرخص الصادرة من رخص اجنبية	٦٩٥	٨٣٤

والجدول التالي يوضح عدد الادانات من قبل محاكم البحرين والمحكمة الوكالية السياسية ملحقه بأرقام عام ١٩٥٧م وعام ١٩٥٨م.

المخالفات المروية :

(أ) محاكم البحرين:

عدد قضايا الادانات

عدد قضايا الاتهام

عدد قضايا البراءة

ب) المحكمة الوكالية السياسية:

عدد قضايا الادانات

عدد قضايا الاتهام

عدد قضايا البراءة

ويوضح الجدول التالي القضايا التي اطلق السراح فيها بكفالة والغرامات المالية التي فرضتها المحكمة بصرف النظر عن الادانات اعلاه :

البيانات	١٩٥٧م	١٩٥٨م
محاكم البحرين :	٨,٦٠٢ روبية	٢١,٢٠٢ روبية
المحكمة الوكالية السياسية :	٣,٥٥٥ روبية	٣,٤٢٠ روبية

**بيان عن الوصولات من بداية ١ يناير ١٩٥٨م
حتى ٣١ ديسمبر ١٩٥٨م**

روبية	١,٤١٧,٠٠	رسوم التحويل
روبية	٢٢٩,٥٣١,١٤	رسوم التسجيل
روبية	١١٢	لوحات المركبات
روبية	١٩٢,٥٠	حاملى الرخص
روبية	٣٤,٢٨٤,٥٠	رخص القيادة
روبية	٢,٨٢٨	دفاتر الترخيص
روبية	١٢٢	اشارات الاجرة
روبية	١٥,٥٢٠	رسوم امتحان السياقة
روبية	١,٨٠٥	رسوم تأخير الرخص
روبية	١١٤	تأجير لوحات التعليم "L" "
روبية	١٢,١٤٧	تراخيص التعليم
روبية	١١,٠٣٢	رسوم تأخير التسجيل
روبية	٣,٩٩٢	رخص وسائل النقل العامة
روبية	٨٦٦,٥٠	رخص سواق سيارات الاجرة
روبية	٣٠٦٠٠	رخص التجار
روبية	١٤,٣٥٠	تراخيص القيادة الدولية
روبية	٣٦٠	شهادة السيارات الدولية
روبية	١٧٥	لوحات التعريف الدولية
روبية	١,٦٠٠	رسوم معلمى السياقة
روبية	٤,٥٠	الوامر المرورية
روبية	٣٤٣,٧١٦,١٤	اجمالى العائدات بالروبية

عدد المركبات المسجلة في البحرين من عام ١٩٤٤م حتى ١٩٥٨م :

عدد السيارات المسجلة	السنة الغريغورية	السنة العربية
٣٩٥	١٩٤٤م	١٣٦٣هـ
٦١٢	١٩٤٥م	١٣٦٤هـ
٧٧٣	١٩٤٦م-١٩٤٥	١٣٦٥هـ
١٠١٨	١٩٤٧م-١٩٤٦	١٣٦٦هـ
١١٨٤	١٩٤٨م-١٩٤٧	١٣٦٧هـ
١٥١٨	١٩٤٩م-١٩٤٨	١٣٦٨هـ
١٧٤١	١٩٥٠م-١٩٤٩	١٣٦٩هـ
١٩٢١	١٩٥٠م-١٩٥١	١٣٧٠هـ
٢١٢٤	١٩٥١م-١٩٥٢	١٣٧١هـ
٢٨٢٢	١٩٥٢م-١٩٥٣	١٣٧٢هـ
٢٨٧٦		أغسطس - ديسمبر ١٩٥٣م
٣٣٧٩	١٩٥٤م	(أربعة أشهر)
٤١٦٦	١٩٥٥	
٤٨٣٠	١٩٥٦	
٥٥٩٥	١٩٥٧	
٦٤١٨	١٩٥٨	

الاستنتاج :

لقد عملت جميع أقسام المرور بجد طوال العام وكان قياس الصيانة ممتازا. ان التعاون بين الموظفين كان هو العامل الاساسي الذي اظهر الوسائل القادرة على تطبيق جميع المتطلبات .

قسم فحص المركبات والترخيص : كان مسئول القسم السيد جى. هايد وهو مراقب الشرطة العام ناهيك عن فترة ٣ اشهر اجازة حيث قام السيد (كريكس Carragher . H . P) مساعد مراقب الشرطة بتولى المهمات .

المركبات :

في نهاية عام ١٩٥٨ بلغ مجموع المركبات المسجلة ٦,٤١٨ بزيادة عن العام الماضى قدرها ٨٢٢ مركبة. وقد كان من المتوقع ان يرتفع هذا الرقم لولا انه تم الغاء ٩٠ مركبة وتصدير ٦٩ مركبة أخرى .

سيارات خاصة	٣,٨٣٤
شاحنات	١,٠٧٧
باصات	١٧٢
سيارات أجرة : وسائل نقل عامة	٥٤١
باصات خاصة	١٧٨
دراجات نارية	٤٥٦
رافعات	٨٢
معدات الطرق الخ	٨٣

تسجيل المركبات :

كما كان في العام الماضي، فإنه ارتقي انه من الضروري زيادة الفترة المعتادة (١٥ يوماً) الى شهر واحد. وتم قبول تسجيل المركبات ابتداء من ١٥ ديسمبر ١٩٥٨ م لكنه في نهاية يناير ١٩٥٩ م بقيت مركبات كثيرة من غير فحص وكالمعتاد رفضت ٣٠٪ من المركبات المفحوصة لإعطال مختلفة.

ان المنطقة الصغيرة المساحة الموجودة والسطح غير الملائم لفحص المركبات يجعل الفحص صعباً لزيادة عدد المركبات كل عام. ولازال الفحص نصف السنوي مستمراً على الباصات وسيارات الأجرة ومركبات مختلفة نسبة الى حالاتها السيئة .

مركبات أخرى :

تم وضع الترتيبات لتتولى ادارة الترخيص فحص وتسجيل عربات الحمير وسيطلب ذلك موظفين آخرين .

مركبات وسائل النقل العام :سيارات الأجرة :

ان عدد طلبات التقديم لسيارات الأجرة يزداد كل عام. وان ٥٤١ يعتبر عدداً فوق الكفاية . ان معظم هذه السيارات يتم شراؤها بالتقسيط وغالباً ما يحدث ان تطالب المحكمة ادارة الترخيص القبض على المالكين الذين لا يدفعون الاقساط. وفي بعض الحالات يضطر سائق التاكسي الى بيع اطارات السيارة الجديدة ويستبدلها بأخرى قديمة وبالية ليدفع الاقساط الشهرية. وتم رفض الكثير من سائقي سيارات الأجرة عند تسجيلهم ضمن وسائل النقل العامة وذلك بالنسبة الى عمر وحالة السيارة السيئة. ومع ذلك فقد تم تسجيل ٩٨ سيارة أجرة جديدة .

الحافلات :

تم تسجيل ٨ باصات فقط طوال العام ١٩٥٨ م وبالتالي يكون المجموع ١٧٢ باصاً. ان محطات الباصات الموجودة حالياً تحتاج الى توسعة لتسع هذه المركبات .

إمتحان السياقة :

ان فترة انتظار امتحان السياقة تزداد كل عام لزيادة الطلبات على الرخص ففي الوقت الحاضر تم تسجيل المواعيد حتى سبتمبر بمعدل ٦٠ امتحاناً كل اسبوع. وستزداد هذه الفترة تدريجياً إلا اذا تم توظيف ممتحنين جدد. وفي معظم الحالات يسقط مقدمو الطلب في المحاولة الأولى. وبلغ مجموع العائدات في عام ١٩٥٨ م مقدار ١٥٠٥٢٠ روبية.

المكاتب والموظفين :

توظف سبعة كتبة وفراش واحد في إدارة الترخيص والتسجيل ، ولأن هناك زيادة يومية في العمل فإن الموظف هذا سيكون غير قادر على العمل بفعالية انه ويؤمل تركيب نظام املاء جديد وحديث في المستقبل القريب. وسيكون ذلك ذا دعم كبير لطاغم الموظفين ويساعد على تفادي الكثير من الأخطاء الكتابية التي تحدث في فترة ازدهام التسجيل مع النظام الحالي الحديث المضمني .

العائدات :

ثمة زيادة شديدة في العائدات من قبل إدارة الترخيص خلال عام ١٩٥٨ م وقد كان المجموع ٣٤٣,٠٥٣,١٤ روبية .



التقرير السنوي ١٣٧٩هـ - ١٩٥٩م

كان من الواضح في مطلع العام أن قلم المرور بحاجة الى تنظيمات ادارية شاملة فاستخدم لهذا الغرض خبير استقدم من المملكة المتحدة وعين ناظراً لقلم المرور والحق به العدد الكافي من الموظفين والمراقبين لاجل التنظيم الاداري والاشراف على تنظيم المرور في البلاد. وقعت ٦٤٥ حادثة اصطدام خلال العام بزيادة ١٢٦ على رقم العام الفائت.

وبغض النظر عن أى عمل ايجابي يبذل من قبل دائرة قلم المرور يجب الا يغرب عن البال أهمية الشوارع الواسعة ومواقف السيارات ولاسيما في المدن في تقليل حوادث الاصطدام وتقليل الازنحام. أن وسائل النقل تستورد الى البحرين بمعدل يدعو الى القلق وسيجاوز عددها ١٠٠٠ وحدة في العام وعلى هذا المعدل فان باحات البحرين وطرقها ستصل الى درجة التشبع أن لم يبذل الاهتمام الضروري العاجل لتوسعة الشوارع وفتح طرق أخرى.

تسجيل السيارات :

بيان	١٩٥٨م	١٩٥٩م	الزيادة
سيارات خاصة	٢٨٣٤	٤٤١١	٥٧٧
لوريات	١٠٧٢	١١٨٤	١١٢
باصات خاصة	١٧٨	١٨٧	٩
دراجات بخارية	٤٥٦	٥١٥	٥٩
باصات عمومية	١٧٢	١٨٨	١٦
سيارات الاجرة	٥٤١	٦٧٩	١٣٨
روافع	٨٢	٩١	٩
عربات أخرى	٨٣	٩٢	٩
المجموع	٦٤١٨	٧٣٤٧	٩٢٩

رخص السياقة :

عدد رخص السياقة الجديدة	١٣٧٤
عدد تجديد رخص السياقة	٧٥٥٧
عدد رخص التعليم	٥٤٣٩
عدد الرخص المحولة الى عمومي	٢٥
عدد رخص السياقة العالمية	١١٥٢
عدد الرخص العالمية	١٨
المجموع	١٦,١٦٥

سنة ١٩٦٠م

ادارة الأشغال العامة

بلغت المصاريف التي خصصت لإنشاء الطرق الجديدة ٢,١٣٨,٠٠ روبية بالمقارنة مع ١,٤٨٦,٠٠٠ روبية لعام ١٩٥٩م ومن هذا المجموع أخذ منه ٩٨٤,٧٠٠ روبية لبناء الحاجز الصخري والسفلة. وأكمل إنشاء شارع عوالى الذى سعى بشارع الشيخ سلمان حتى جسر الكورى وفتح شارع الحكومة المزدوج لاستقبال الحركة المرورية مما أدى الى انخفاض الازدحام المرورى فى باب البحرين وشارع الخليفة (شارع سابق) وذلك قد كون أول قسم من الشارع المزدوج وهو بالاهمية يوفر خطا سريعا من ميناء سلمان حتى جمارك المنامة. كما انتهى العمل من إنشاء مواقف للسيارات على شارع الحكومة وذلك يساعد على فك الازدحام المرورى على الشوارع. من جهة أخرى تمت سفلة أحد مسارات شارع السلمانية حيث الحركة المرورية عليه تزايد بشكل سريع. وعقدت مقابلة لاكمال الخط السريع حتى جسر المحرق الجديد^(١) وتوسعة طريق بحر المحرق وبمساعدة مراقب ادارة شرطة المرور تم تحسين اعمال السلامة عليه ويتضمن توفير عواكس الانوار الامامية , اضاءة الاعمدة التي تشد اليها حبال القوارب وعلامات توجيهية وإنشاء وتثبيت أكثر من ٣٠٠ علامة مرورية مختلفة.

(١) المقصود بالجسر الجديد الثاني الذي أنشأ بالقرب من الجسر الاول فى عام ١٩٦٣ والجسر الاول انشأ فى يوم الجمعة الموافق ١٨ / ١٢ / ١٩٤٦م.

التقرير السنوي ١٩٦١م - ١٣٨١ هـ

دائرة المرور والترخيص:

لم يطرأ أى تحسن على وضع قضايا المرور في البلاد خلال العام اذ بلغ عدد حوادث المرور على الشوارع ١٠٥٨ مقابل ٩٠٦ فى عام ١٩٦٠م اى بزيادة ١٥٢ حادثاً وارتفع عدد الحوادث التي ادت الى الوفاة من ١٨ الى ٢٤ فى العام المستعرض.

١٩٦٠م	١٩٦١م	حوادث الاصطدام على الشارع :
٩٠٦	١٠٥٨	حوادث الاصطدام على الشارع المبلغ عنها
١٨ ٢٠	٢٤ ٢٤	حوادث الاصطدام على الشارع المميتة مجموع عدد حوادث الاصطدام عدد الاشخاص المقتولين
٤٥ ٢١٥	٥٤ ٢٩٥	حوادث الاصطدام على الشوارع الاخرى عدد الاشخاص المصابين بجروح خطيرة عدد الاشخاص المصابين بجروح بسيطة

انواع السيارات المتورطة فى حوادث الاصطدام على الشارع:

١٩٦٠م	١٩٦١م	بيان
٦٦٠	٧١٦	السيارات الخصوصية
٢٧٣	٢٣٩	سيارات نقل البضائع (اللوريات)
٣١٦	٢٢٩	سيارت الاجرة
٥٣	٩١	سيارات نقل الركاب (الباصات)
٣٣	٤٠	الدراجات النارية

يتبع

٤٣	٦٣	الدراجات
٢٣	٤٢	العربات التي يجرها الحيوان
١	٢٣٥	العربات الاخرى التي تسير بمحرك آلي
٢	١٤	العربات الاخرى التي تسير بدون محرك

قسم الترخيص :

عدد السيارات المسجلة سنوياً

١٩٥٨م	١٩٥٩م	١٩٦٠م	١٩٦١م
٦٤١٨	٧٣٤٧	٨٥٠٠	٩٨٠٩

سيارات النقل العامة المسجلة والمستعملة على الشارع:

١٩٦٠م	١٩٦١م	بيانات
١٣٧	١٣١	سيارات نقل الركاب
٦٩٣	٧٠٤	سيارات الاجرة

رخص السياقة لجميع الانواع:

١٩٦٠م	١٩٦١م	بيانات
٦٧٥٥	٦٥٩٢	رخص السياقة المجددة
٢٠٧٠	٢٤٦٥	رخص السياقة الجديدة الصادرة
٨٩٠٠	٨٧١٠	رخص لتعلم السياقة

حكومة البحرين التقرير السنوي لعام ١٩٦٣م

ادارة المرور والترخيص :

لقد كانت هذه الادارة تعمل على مايرام طوال هذه السنة ولكن الوضع المرورى أصبح يثير القلق. فقد وقع ١٢٣٠ حادثاً فى هذه السنة فيما كان العدد فى العام الماضى ١١٤٣ حادثاً. وزاد حوادث الوفيات حتى بلغ ثلاثين حادثاً.

وقد ابتكر لشرطة المرور الذين يقفون عند نقاط معينه زي ابيض .بلغت العائدات من هذه الادارة لهذه السنة ٤٠٨,٤٣٥,٥٠ روبية.

١٩٦٣م	١٩٦٢م	حوادث الطرق :
١١٣٠	١١٤٣	حوادث الطرق
		حوادث الوفيات :
٢٩	٢٣	عدد الحوادث
٣٠	٢٥	عدد الاشخاص المتوفين
		حوادث طرق اخرى :
٧٥	٧١	عدد الاشخاص المصابين باصابات بليغة
٣٢٤	٢٩١	عدد الاشخاص المصابين باصابات خفيفة
		أنواع المركبات المتورطة فى الحوادث المرورية :
٩١٦	٨٤١	سيارات خاصة
٢٦٠	٤٩٣	شاحنات
٣٢٨	٣٠١	سيارات أجرة
٦٩	٧٦	باصات الركاب العمومية
٦٧	٧٢	دراجات هوائية
٣٣	٣٠	العربات التى تجرها الحيوانات
١٠١	١٣٩	مركبات أخرى تتحرك ألياً
-	-	مركبات أخرى لا تتحرك ألياً

قسم الترخيص :

عدد المركبات المسجلة سنوياً :

١٩٦٠م	١٩٦١م	١٩٦٢م	١٩٦٣م
٨,٥٠٠	٩,٨٠٩	١١,١٣١	١٢,٤٨٢

وسائل النقل العامة المسجلة والتي تستعمل على الطرقات :

بيان	١٩٦٢م	١٩٦٣م
باصات الركاب العمومية	١٢٠	١٢٣
سيارات الأجرة	٦٢٩	٦٨١

رخص القيادة - جميع الاصناف :

بيان	١٩٦٢م	١٩٦٣م
رخص القيادة المجددة	٦,٧٥٥	١٠,٥٨٨
رخص القيادة الجديدة	٢,٠٧٠	٢,٧٦٥
تراخيص تعليم لقيادة الصانعة	٧,٩٠٠	٢,٠٧٤

محاكمات المخالفات المرورية - جميع المحاكم :

١,١٩٠	١,٤٩٨	عدد القضايا المحكومة
٩٩٥	١,٢٨٣	عدد قضايا الاتهام
٧٢	١١٥	عدد قضايا البراءة
٧٨	٥٧	عدد القضايا المعلقة

الطرق :

شارع الشيخ سلمان :

١ - تم اكمال القسم الممتد من مركز غاز البحرين الى تقاطع شارع سترة حيث اصبح شارعاً مزدوجاً اما القسم الآخر الممتد حتى تقاطع شارع عالي فقد ابتدأ في اكتوبر وحتى نهاية العام أنجز ٨٥٪ منه. وكان العمل عبارة عن مباشرة العمال وتوفير قواعد صخرية وصف الحواجز الصخرية للرصيف وتسطيح الاسفلت.

شارع الشيخ عيسى :

ب - تم تحويل المقطع الممتد من شارع السلمانية حتى شارع القصر الجديد الى شارع مزدوج. كما اعيد تسطيقه وزود بممشى رملى (٢٦٠٠ قدم).

الشارع الغربى :

هـ - تم اكمال المسح والمنارات التحذيرية من البديع حتى كرككان. أما القسم الشمالى من البديع حتى السهلة فقد تم تنفيذه بالزيت والرمل من قبل الجيش على خط P.W.D.

شارع جنوب الغريفة :

- و - استهل فى العمل فى قسم من ميناء سلمان حتى الشقق الخلفية للميناء .
- ز - شارع القصر : ابتداء من شارع القصر على امتداد الشارع حتى Speed Bird House, حيث تم اعادة تسطيقه بالاسفلت فقط .
- ح - شارع الشيخ عبدالله : اعادة تسطيق وبناء مجار على طول الشارع بالتعاون مع البلدية .

المرور :

- ١ - تم طلب علامات دولية ورسم جدول للمتطلبات حيث ستكون بمجموع ١٣٥٠ علامة جديدة .
- ب - عملت مقالة تخطيط شارع الحكومة عند مواقف السيارات ، وشارع الشيخ سلمان وشارع الشيخ عيسى بطلاء ابيض حرارى .
- ج - اشارة المرور : تم وضع طقم طورين عند نقطة مرور رقم ٥ وستعمل قريبا .
- د - اشارة السهلة : تم عملية المسح واكمل تعميم الطريق مزدوج .

دراسة مرورية :

ان نقص الموظفين والمعدات قد اعاققت التدفق المرورى والبحوث الفرضية ، إلا أن بعضاً من السجلات الموجودة تشير الى ازدياد عدد المركبات سنوياً، كما يرتفع استهلاك السيارات Motor Spirit Consumption طوال السنة. وهذه العوامل تشير الى النمو المرورى وليس بشكل قطعى.

فعلى سبيل المثال : تبين زيادة نشاط السيارات قرابة ٩٪/سنوياً خلال السنوات الحالية ، لكن رغبة الناس تميل نحو سيطرة السيارات التي يستخدم فى وقودها (الديزل).

وتدل رخص المركبات الصادرة سنوياً على الحالة الجيدة للنمو المرورى ، ولكن مرة أخرى ، يجب ان يعامل بحفظ. ونظراً لتحسن مستوى الطرق والصيانة الجيدة لها ، ومسافة المركبات بالاميال وايضاً نسبة نقل القوة زائد الميل الى انتاج مرور اكثر واثقل واسرع لم تشر اليه الرسوم البيانية للمركبات المستخدمة.

وربما ازدادت اعمار المركبات بسبب الطرق الجيدة ونقصت بسبب الاستعمال ومن المحتمل ان يزيد عدد المركبات فى المدن اكثر منها فى المناطق الريفية. لذا كان اجمال قرابة ١٠٪ زيادة فى المركبات سنوياً لانتاج زيادة على الارجح ١٧٪ فى التدفق المرورى بمناطق المدن وربما تحسباً لاثار لسيارات الاقتصادية لبرامج الطرق.



التقرير السنوي لعام ١٤١٦هـ

ادارة المرور والترخيص :

قامت هذه الادارة بأعمال فعالة في هذه السنة. حيث تم تنصيب علامات مرورية جديدة لمحاولة تخفيف الوضع المروري الذي اصبح ذا شأن يثير القلق. إذ بلغ مجموع الحوادث ١,٣٠٢ حادث بزيادة ٧٢ حادثاً عن العام السابق. السبب الرئيسي لوقوع الحوادث هو السرعة المفرطة في الطرق المزدحمة. وكانت اشارة المرور التي وضعت عند تقاطع شارع الشيخ عيسى و شارع عيسى الكبير قد خففت من مشكلة المرور في هذه المنطقة. لقد توفي ٢٧ شخصاً على الطرق بزيادة ٢ أشخاص عن العام السابق. وبلغت العائدات التي تم تحصيلها من هذه الادارة ٦٤٢,٨٣٨,٠٠ روبية. وهذه العائدات التي تعتبر زيادة حقيقية عن السنة الماضية كانت من اجور تسجيل المركبات واجور رخص القيادة وغيرها.

أعمال الطرق :

شارع الشيخ سلمان :

ان اكبر مشروع ينفذه قسم الطرق هو إكمال الطريق المزدوج حتى الرفع وافتتح من ستره حتى تقاطع عالي للحركة المرورية في بداية ابريل وبعد فترة تسوية هامة في سبتمبر ترك الطريق البالي.

ومن عالي حتى تقاطع الجسرة احتاج الى مسح وتصميم جديد وذلك للتحويل الهام من الخط القديم , وتحسنت الاعمال الارضية ونفايات القواعد حيث نتج عن ذلك اساس متين. وقد بدأت أعمال الطرق في فبراير السابق وكانت قواعد الاسفلت قد وضعت في سبتمبر تلاها مباشرة الطريق البالي.

وفشل المفاوض في صف الصفور الجانبية للطريق في مطابقة المتطلبات وقام بنسبة ٧٥٪ من العمل مقابل آخر مع P.W.D.

تم تكبير دوار في عالي وتقاطع في الهمة حيث استخدمت طبقتان من الاسفلت (جميع الاستعمالات) كتجربة. تم تصميم مقطع في المنامة بالقرب من P.W.D. وبدأ العمل في ابريل وانهى في اكتوبر. وتم تركيب أنابيب خاصة لبدلات الهاتف الجديدة.

العلامات المرورية وتعليم الطريق :

لقد وصلت العلامات الدولية وتم تثبيت العديد منها. كما تم تحسين العلامات المرورية حيث أن هناك توجد شركة لصنع العلامات العاكسة في البحرين. وتم تثبيت العلامات العاكسة وبالاخص عند الدورات على شارع الشيخ سلمان أما علامات تحديد السرعة والعلامات التحذيرية فقد نصبت في جميع الطرقات.

وتم تثبيت علامات عاكسة لأغراض خاصة على شارع السلمانية لتحذير السائقين من المداخل المغلقة وتنصح السائق بتخفيف السرعة عند الاقتراب من المناطق المزدحمة.

واستخدمت العلامات المؤقتة للتحويلات وعلامات الطريق ذات الاتجاه الواحد لجميع اصحاب أعمال الطرق.

تم وضع عواكس الخطوط عند منحنيات شارع الشيخ سلمان لتحسين السيادة ليلاً .

ووضعت خطوط حرارية على شارع السلمانية بنحو ٣٠ خطاً حيث تلفت النظر على الفور. وتم مخاطبة

المقاول شفهيًا لاصلاح الخطوط التي وضعت في عام ١٩٦٣م ولكن دون جدوى.
استخدم طلاء جديد لخطوط الوسط تطلّى يدويًا وكانت مقبولة حيث كانت أكثر انعكاساً من الخطوط
الحرارية الموجودة.
أقيمت تحسينات كثيرة في مجال التدفق المروري بإستخدام الخطوط والاسهم الارشادية وكان انجحها
ساحة المتحف وساحة أوّل.

الاشارات المرورية :

كانت ارقى التحسينات التي وضعت في البحرين لمواجهة التدفق المروري هي تثبيت اشارة مرورية
أوتوماتيكية على تقاطع شارع الشيخ عيسى / شارع عيسى الكبير وتم تشغيلها في مارس.
ومنذ ذلك الحين أصبحت التحسينات في التقاطعات تشمل تعليم الخطوط الارضية وتغيير الجزيرة
الوسطى وإعادة اختيار موقع جزء واحد.

التسطيح :

شارع سترة الممتد من حقل الخزانات الى البلدية تم تسطّيعه مع أجزاء أخرى بطبقة واحدة وأخرى
بطبقتين وفشل تمشييط السطح وتم استبداله.

التقرير السنوي ١٩٦٥م (١٣٨٤هـ - ١٣٨٥هـ)

دائرة المرور والترخيص:

استمرت هذه الدائرة في تادية اعمالها بنشاط في مراقبة حركة المرور المتزايدة على الشوارع، وقد بلغت حوادث الاصطدام ١٢٧٩ حادثة بانخفاض ٢٣ حادثة عن عام ١٩٦٤م، وبلغ عدد من لاقوا حتفهم في هذه الحوادث ٢٠ شخصا وهذا الرقم يقل بعدد ٧ اشخاص عن عام ١٩٦٤م، اما الاسباب الرئيسية لهذه الحوادث فهي زيادة السرعة وعدم الاهتمام من جانب السواق. وقد كان دخل هذه الدائرة لعام ١٩٦٥م مقدار ٦٤٠,٣٣,٠٠٠ دينار بحريني وذلك بزيادة قدرها ١٢٠ - ٣٤٠ ديناراً بحرينياً عن السنوات الثلاث الماضية.

حوادث المرور

بيان	١٩٦٥م	١٩٦٤م
حوادث المرور المبلغ عنها	١٢٧٩	١٣٠٢
حوادث المرور المميتة		
مجموع عدد الحوادث	٢٠	٢٧
عدد الاشخاص المقتولين	٢٠	٢٧
حوادث المرور الاخرى:		
عدد الاشخاص المصابين باصابات خطيرة	٥٧	٣٣
عدد الاشخاص المصابين بإصابات بسيطة	٣٤٥	٣٢٣
أنواع السيارات المتورطة في حوادث المرور		
سيارات خاصة	١١٤٢	٩٧٨
سيارات لورى	٢٢٨	٢٥٦
سيارات أجرة	٤٤٠	٣٩٠
سيارات باص	٩٦	٦٨
دراجات نارية	٧١	٣٤
دراجات	٨٥	٧٢
عربات تجرها حيوانات	٨	٢٢
عربات ميكانيكية اخرى	٤٢	١٠
عربات اخرى غير ميكانيكية	-	-

قسم الترخيص:

عدد السيارات المسجلة سنوياً :

١٩٦٥م	١٩٦٤م	١٩٦٣م	١٩٦٢م
١٤,٤٤٤	١٣,٧٤٣	١٢,٤٨٢	١١,١٣١

وسائل النقل العامة المسجلة والمستعملة على الشوارع

بيان	١٩٦٥م	١٩٦٤م
الحافلات (باصات)	١٤١	١٤,١٦٧
سيارات الأجرة	٧٦٨	٢٤٢٥
رخص السياقة من جميع الفئات		
رخص السياقة المجددة	٩٩٤٥	١٤,١٦٧
رخص السياقة الجديدة	٢٦٥٦	٢٣٧٤
رخص السياقة للمتعلمين	٦٥٧١	٢٤٢٥
قضايا المرور المقدمة الى جميع المحاكم :		
عدد القضايا المقدمة للمحاكم	١٥٢٧	١٥٠٤
عدد القضايا المدانة	١٤٢٧	١٣٧١
عدد القضايا المبرأة	١٠٠	١٣٣
عدد القضايا التي تحت المحاكمة	٧٤	٥٠

ادارة المرور والترخيص :

كان مجموع الحوادث ١٢٧٩ حادثاً بزيادة ٢٣ حادثاً عن العام الماضي ١٩٦٤م. فقد توفي ٢٠ شخصاً عن طريق الحوادث المرورية التي نقصت عن العام الماضي ٧ حوادث. والسبب الرئيسي هو السرعة المفرطة وقلة الاهتمام من قبل السواق. وبلغت العائدات لعام ١٩٦٥م مقدار ٦٤,٠٣٣ ديناراً بزيادة عن الاعوام الثلاثة الماضية قدرها ٦,٣٤٠,١٢٠ ديناراً.

وتولت ادارة الاشغال العامة مسئولية جميع الطرق لادارة الاشغال العامة الى نحو وصلت فيه بنسبة ٥٠٪ منذ ١٩٦٣م.

المصاريف بالدينار

بيسان	١٩٦٣م	١٩٦٤م	١٩٦٥م
التعويض	١٢,١٥٦	—	—
أشغال الطرق الجديدة	٢١٩,٠٥٩	٦٩,٠٤٢ (٥٤,٦٥٣)	٦٤,٠٣١
الصيانة	٣٣,٢٧٨	٢٤٨,٨٩٨	٥٧,٦٦٦
المجموع	٢٦٤,٤٩٣		١٢١,٦٧٩

ما بين القوسين هو مبلغ مكمل لعام ١٩٦٣م.

بينما أوضح هدف الاعمال الجديدة نسبة انخفاض ٥٠٪ في عام ١٩٦٥م فقد بلغت التكاليف الخاصة بالصيانة الى حد أعلى بكثير من عام ١٩٦٣م، وذلك بسبب العمل الجيد تجاه الصيانة المهمة فوق الطرق وزيادة العلامات المرورية وتخطيط الطرق وقياسات السلامة.

الاعمال:

المشروعان الرئيسيان لهذا العام هما مسح تسوية شارع الهمة وشارع البديع - المنامة والاستعداد العام لإنشاء طريق سريع مزدوج وتم إعادة إنشاء الطريق بين شارع الشيخ حمد وشارع اللؤلؤ. كذلك تم إعادة إنشاء شارع عيسى الكبير وتم تحسينه وتزويده بالمجارى وتم تسطير الطريق والمماشى.

الشارع القريب من المطار تم إعادة انشائه ايضا وتم تطوير الدوار الموجود بالطرق، وتم ترقيع السطح بالعمال المباشرين فى الرفاع شمل كراج وأسطبيلات صاحب السمو، وعلى الطريق القريب من مشروع اسالة المياه بسفرة وملعب مدرسة الرفاع للبنات وكراجات لادارة التربية والتعليم.

التسطير بالاسفلت تم رصفه بمقاولة فى ساحة ادارة الاشغال العامة، وفى مواقف السيارات بميناء سلمان والطريق الى كانو ابتداء من مطعم الكازينو، الطريق القريب من مجمع بيت صاحب السمو بالرفاع ودوار الطريق السريع وشارع الشيخ حمد بالمحرق.

تم وضع الصخور الجانبية للمماشى وتم تسطيحها وذلك شارع السلمانية وشارع الشيخ عيسى وشارع الحكومة وشارع اللؤلؤ ومدخل ميناء سلمان، وتم رصف مسافة قصيرة بشارع الحكومة.

تم تسطير ملاعب المدارس بطبقة من الرمل بسمك بوصة واحدة فى مدرسة شمال المحرق للبنات ومدرسة القضيبية للبنين وطبقة من الرمل بسمك بوصة ونصف فى مدرسة الحورة للبنات.

الصيانة :

مضت قرابة سنة كاملة فى التصليح بالترقيع فى الطرق الريفية. الدوار الموجود فى تقاطع شارع اللؤلؤ وشارع الشيخ سلمان قد تلف بشكل خطير ويجب إعادة تسطيحه على الرغم من حقيقة إعادة انشائه عند تركيب نظام إشارة المرور فى ساحة الشيخ سلمان.

المروور :

فيما يتعلق العلامات فقد تم عمل طلب شراء علامات مرورية واشارات مرورية اوتوماتيكية بساحة اوال^(١) وساحة الشيخ سلمان^(٢). وتم تركيب اشارات خطوط المشاة في عدة مواقع.

التخطيط :

لقد ثلثت الخطوط الحارارية التي وضعت في عامي ١٩٦٣ م / ١٩٦٤ م وتحتاج الى استبدال وقد قام مقال جديد بتخطيط بعض الخطوط ولكنه وجد الطريق غير اقتصادية ولم يستمر في العمل والآن تقوم مجموعة من العمال بمباشرة العمل ويسير العمل ببطء. ولكنه جيد، ولم نجد حتى الآن الخامات المناسبة لتخطيط الطريق.

الحوادث:

نزل مجموع الحوادث الى ١٢٪ بما فيه المصابون والوفيات، وعدد المتورطين من المشاة قد انخفض ايضاً.



سجلات الحوادث لأربع سنوات

بيان	١٩٦٢م	١٩٦٣م	١٩٦٤م	١٩٦٥م
العدد الكلي للحوادث	٩٤٦	١,١١٣	١,٢٧٠	١,١٢٦
الحوادث الليلية	١٩٦٤	٢٢٥	٢٩٩	٢٣٠
	٪٢٠	٪٢٠	٪٢٤	٪٢٠
الاصابات الخفيفة	٢٤٧	٢٨٩	٣٩٤	٣٢٢
الاصابات البليغة	٥٤	٥٢	٢٩	٣٨
الوفيات	٢١	٢٩	٢٦	١٨
مجموع المصابين	٣٢٢	٣٧٠	٤٤٩	١٧٨
اصابات المشاة				
العمر ٠ - ١٠	٨٦	٧٨	١٢٢	٨٦
١١ - ٦٩	٤٤	٤٤	٩٩	٦٣
٧٠ فما فوق	٤	٦	٧	٥
الاعمار غير معروفة	١٥	٤٧	٢٠	٢٢
المجموع	١٤٩	١٧٣	٢٤٨	١٧٦
عدد المركبات	٨,٧٩٨	٩,٥٠٠	١٠,٤٠٠	١٠,٩٠٠
حوادث لكل ١٠٠٠ مركبة	١٠.٧	١١.٧	١٢.٧	٩.٧
حوادث لكل ١٠٠٠ مركبة		٢.٥	٢.٥	

وزعت ادارة الاشغال العامة ٤٠ ملصقاً كبيراً على المدارس لبيان العلامات المرورية بهدف التوعية المرورية بالمدارس حيث أن المشاة المصابين هم أطفال تحت سن ١٢ سنة.

وإن ادارة الاشغال العامة قلقة بشأن الانارة العامة منذ ٣ سنوات الماضية فمعدل الحوادث لكل ألف مركبة في الليل هو ٢٧ ضعف الحوادث اليومية. لقد تم ازالة كثير من الانارة العامة عن طريق الحوادث وبرامج التوسعة. والاضاءة الموجودة حالياً على الشوارع هي أسوأ بكثير من عام ١٩٦٣م.

معدل الحوادث: المعدل العام للحوادث هو ٩.٧ حادثاً لكل ١٠٠ مركبة حيث انخفض عن ١٢.٧ حادثاً ١٠٠ مركبة لعام ١٩٦٤م لكن الرقم مازال مرتفعاً.

التأخيرات والضغط المروري:

يحدث ذلك في المدن ويستدعى الأمر جهوداً عظيمة لوضع تحسينات جديدة وتسهيلات للطرق.

الميزانية:

المصاريف السنوية الاعتيادية المطلوبة ٢٠٠,٠٠٠ دينار بحريني لأعمال الشوارع وهي مهيئة لخطوة سبع السنوات كحد أدنى.

الجسر:

يحمل جسر الشيخ حمد المحرق المنامة ذوالمسارين ٣١,٠٠٠ مركبة لكل يوم، بينما شارع الشيخ سلمان المزدوج ذي الأربعة مسارات يحمل ٦,٥٠٠ مركبة في اليوم، حيث يظل الأكثر تعرضاً للتلوث وفي نفس الوقت هو أكثر الاسطح أهمية في الاتصالات في البحرين أنه يحتاج الى توسعة وبناء جسر جديد على الفور.

التقرير السنوي لعام ١٩٦٦م

إدارة المرور والترخيص:

تبعاً لمطالب إدارة المرور والترخيص فإن هذه الإدارة تستمر في التزايد وقد بلغ مجموع الحوادث ١١٩٣ حادثاً في هذا العام بنسبة تقل عن العام الماضي بـ ٨٦ حادثاً. ومن بين هذه الحوادث ٢٨ حادث وفاة توفي فيها ٣٢ شخصاً. وبينت إحصائية هذه الحوادث أن السبب الرئيسي كان ولا يزال حتى الآن هو السرعة وقلة تركيز سواق معينين. وبلغ مجموع العائدات لعام ١٩٦٦م مقدار ٦٩,١٤٧,٧٧٥ ديناراً بزيادة عن العام الماضي ١٩٦٥م قدرها ٤,١١٤,٧٧٥ ديناراً.

إدارة الأشغال العامة:

الطرق: مصروفات مقارنة:

١٩٦٦م	١٩٦٥م	١٩٦٤م	١٩٦٣م	
-	-	-	١٢,١٥٦	التعويضات
١٤٨,٦٦٧	٦٤,٣١	(٥٤,٦٥٣,١٢٥,٢٠٢)	٢١٩,٠٥٩	أعمال الطرق الجديدة
٦٤,١٥٣	٥٧,٦٦٦	٦٩,٠٤٣	٣٣,٢٧٨	الصيانة
٢١٢,٨٢٠	١٢١,٦٩٧	٢٤٨,٨٩٨	٢٦٤,٤٩٣	المجموع

المركبات: خلال عام ١٩٦٦م ازداد عدد المركبات المسجلة بنسبة ٥,٦٪ أي ١١,٠٤٥ مركبة.

وازداد الاستهلاك بنسبة ٧,٣٢٪ بنحو ٨,٠٠٧,٠٠٠ جالون أمريكي. وبلغ مجموع المصروفات للطرق لعام ١٩٩٦م ٢١٣,٠٠٠ دينار أي قرابة ٢٠ ديناراً لكل مركبة لكل سنة.

الأعمال الجديدة: قرابة ٢١,٠٠٠ طن من الأسفلت تم رصفه في:

الشارع الدائري	شارع القلعة
شارع الحد	شارع ميناء سلمان
ساحة أوال	مركز مكافحة الملاريا
البلدية القديمة	العماش
شارع اللؤلؤ - شارع الشيخ حمد	
دوار الرفاع	
دوار القصر الجديد	

ميناء سلمان
الجمارك
ادارة الأشغال العامة
شارع الشيخ سلمان
عيادة البيطرة

الأعمال البارزة للطرق الجديدة:

- ١ - شارع الحورة الدائرى والخط السريع المزدوج بطول ٣,٠٠٠ قدم مع دوارين الجانب المحاذى للبحر فقط.
 - ٢ - دفن البحر للقرابة نصف الطريق الجديد المحاذى للبحر ^(١) (للسكرتارية الجديدة).
 - ٣ - تثبيت سياج على شارع البديع.
 - ٤ - إنشاء ورصف بالاسفلت وتثبيت سياج لشارع الهمة.
 - ٥ - ساحة أوال. عمل اشارة ضوئية جديدة وتحسينات أخرى.
 - ٦ - شارع الحد الرئيسي من مدينة الحد تم تحسينه ورصف بالاسفلت.
 - ٧ - تحسينات وبلاط من الاسمنت والخرسانة على الطريق والارض لشارع الحكومة وشارع باب البحرين.
 - ٨ - البلدية القديمة. هدمت وزودت بطريق مزدوج ومواقف للسيارات.
 - ٩ - جدار حدودى للقصر القديم. أعيد بناؤه ومقطع من الطريق الدائرى فى طور التقدم.
 - ١٠ - الدورات: أ - الرفع تم تكملته. ب - جدحفص تم تكملته.
 - ج - طريق ادارة الأشغال العامة تم تكملته. د - الحورة تم تكملته.
 - هـ - القصر الجديد ٦٠٪، و - السلمانية ١٥٪.
 - ١١ - مستشفى السلمانية : ٤ مداخل ومواقف كبيرة للسيارات.
 - ١٢ - أعمال مختلفة لساحات الحكومة والمدارس اضافة الى صيانة عادية بـ ٧٠,٠٠٠ دينار
- جسر (الشيخ حمد) المحرق - المنامة يحمل ١٤,٠٠٠ مركبة فى اليوم وهو الشارع الذى يشكل اهتمامنا الرئيسى، وتم اعداد منهج للتوسعة. تم حجز الأرض وتوسعت أول ٦٠٠ قدم من ٨٢٠٠ ق قدم.

(١) شارع الحكومة.



التقرير السنوي ١٩٦٧م (١٣٨٦ هـ - ١٣٨٧ هـ)

دائرة المرور والترخيص:

استمرت هذه الدائرة في توفير خدمة رائعة للجمهور رغم ما تعانيه من نقص في عدد الموظفين المتعلمين المدربين وقد بلغ عدد حوادث السيارات خلال العام ١٣٢٢ حادثاً بزيادة ١٢٩ حادثاً عن العام الماضي، من بينها ٢٧ حادثاً مميتاً. والأسباب الرئيسية للحوادث في البحرين هي، كما في غيرها من الدول، الأهمال الواضح والسرعة الفائقة والآنانية المطلقة من جانب السواقين. وقد بلغ مجموع الأيراد خلال العام ١٨,٥٩٢,٦٧٥ ديناراً بزيادة ١٢,٤٤٤,٩٠٠ دينار عن أيراد العام الماضي.

تم تحويل اتجاه السير في البحرين من اليسار الى اليمين بتاريخ ١٧ نوفمبر ونتيجة لشهور من التخطيط والعمل الشاق نجحت دائرة المرور في تنفيذ التغيير دون مضايقة تذكر لمستعملي الطريق ويرجع الفضل في العملية يكاملها الى الناظر الاعلى الشيخ ابراهيم بن محمد الخليفة وضباطه وموظفيه الآخرين. كما ان كشافة البحرين بقيادة قائد الكشافة السيد (محمد صالح عبدالرزاق القحطاني) قد ابدوا عونا ملحوظاً للشرطة خلال فترة التحويل حيث تطوع الكشافة بتمضية ساعات طويلة من أوقاتهم مع افراد قوة الشرطة.

وقد بلغ اجمالي تكاليف تحويل السير من اليسار لليمين / ٣٢١٨٤ اثنتان وثلاثون الف ومائة واربع وثمانون ديناراً فقط.

دائرة المرور والترخيص:

حوادث المرور:	١٩٦٧م	١٩٦٦م
حوادث المرور المبلغ عنها	١٣٢٢	١١٩٣
حوادث المرور المميتة:		
مجموع عدد الحوادث	٢٧	٢٨
عدد الاشخاص المتوفين	٢٧	٣٢
حوادث المرور الاخرى:		
عدد الاشخاص المصابين باصابات خطيرة	٧٩	٧٠
عدد الاشخاص المصابين باصابات بسيطة	٢٩٢	٣١٤

انواع السيارات المتورطة في حوادث المرور:	١٩٦٨م	١٩٦٦م
سيارات خاصة	١٠٨٤	٨٩٥
سيارات لورى	١٧١	١٩١
سيارات اجرة	٣٢٤	٣٣٧
حافلات	٧٣	٧٦

يتبع

٢٨	٧٣	دراجات نارية
٦٠	٦٨	دراجات هوائية
١٥	٢٤	عربات تجرها حيوانات
١٤٢	١١	عربات ميكانيكية أخرى

قسم الترخيص:

عدد السيارات المسجلة سنويا للأعوام التالية:

١٩٦٦ م	١٩٦٦ م	١٩٦٦ م	١٩٦٦ م
١٣,٧٤٣	١٤,٤٤٤	١٥,٢٨٠	١٥,٧٠٠

وسائل النقل العامة المسجلة والمستعملة على الشوارع:

١٩٦٦ م	١٩٦٧ م	بيان
١٣٧	١٢٩	حافلات (باصات)
٨١٠	٨٥٧	سيارات أجرة

١٩٦٦ م	١٩٦٧ م	رخص السياقة من جميع الفئات :
١١٤١٣	١١٧٨٥	تجديد رخص
٣١٢٦	٢٩٦٢	اصدار رخص جديدة
١١٧٩٣	١١٩١٨	اصدار رخص سياقة للمتعلمين
١٣٧	١٢٩	حافلات (باصات)
		قضايا المرور الجنائية المرفوعة الى جميع المحاكم :
٢٨٢٧	٣٠٢٨	عدد القضايا المرفوعة للمحاكم
١٨٩٥	١٨٦١	عدد القضايا المدنية
١٨٥	١٥٤	عدد القضايا المبرأة
٧٠	٦٣	عدد القضايا المؤجلة
٦٧٧	٩٥٠	الانذارات

التقرير السنوي ١٩٦٨م [١٣٨٧ هـ - ١٣٨٨ هـ]

دائرة المرور والترخيص:

وقع عدد ١٣٩٣ حادث اصطدام خلال السنة، أي بزيادة ٧١ حادثة عما وقع عام ١٩٦٧م، ومن بين هذه الحوادث ٢٥ حادثة مميتة، ولقد كانت الأسباب هي نفسها كما في السابق، أي الإهمال والسرعة المتناهية وإنانية السواقين. وقد أحيلت للمحكمة ٣١٦٠ قضية مرور.

إن مجموع الريع لعام ١٩٦٨م كان ٣٨٩/٣٣٥ ديناراً أي بزيادة قدرها ٢,٧٩٦,٦٥٠ ديناراً.

بيان	١٩٦٨م	١٩٦٧م
حافلات	١٠٦	٧٣
دراجات نارية	٩٢	٧٣
دراجات	٥٩	٦٨
عربات تجرها حيوانات	٢٨	٢٤
عربات ميكانيكية أخرى	١٢	١١
عربات أخرى غير ميكانيكية	-	-

قسم الترخيص :

عدد السيارات المسجلة للسنوات التالية:

١٩٦٨م	١٩٦٧م	١٩٦٦م	١٩٦٥م
١٦,٦٣٨	١٥,٧٠٠	١٥,٢٨٠	١٤,٤٤٤

وسائل النقل العامة المسجلة والمستعملة على الطرق:

بيان	١٩٦٨م	١٩٦٧م
حافلات	١٣٠	١٢٩
سيارات أجرة	٩٠١	٨٥٧
رخص السياقة من جميع الفئات		
تجديد رخص	٨٦٨٣	١١٧٨٥
إصدار رخص جديدة	٢٩٥٧	٢٩٦٣
إصدار رخص سياقة للمتعلمين	١٣٣٢٤	١١٩١٨

قضايا المرور الجنائية المرفوعة الى جميع المحاكم للسنوات:

بيان	١٩٦٨م	١٩٦٧م
عدد القضايا المرفوعة للمحاكم	٣١٦٠	٣٠٢٨
عدد القضايا المدنية	١٧١٠	١٨٦١
عدد القضايا المبرأة	١٥٢	١٥٤
عدد القضايا المؤجلة	٤١	٦٣
الانذارات	٨٧١	٩٥٠
دائرة المرور والترخيص :		
حوادث الطرق:		
حوادث الطرق المبلغ عنها	١٣٩٣	١٣٢٢
حوادث الطرق المميتة:		
مجموع عدد الحوادث	٢٥	٢٧
عدد الاشخاص الذين لاقوا حتفهم	٢٧	٢٧
حوادث المرور الاخرى:		
عدد الاشخاص المصابين باصابات خطيرة	١٠٥	٧٩
عدد الاشخاص المصابين باصابات طفيفة	٣١٧	٢٩٢
اصناف السيارات المتورطة في حوادث الطرق:		
سيارات خصوصية	١٠٥٦	١٠٨٤
سيارات لوري	١٧٩	١٧١
سيارات اجرة	٤٠٧	٣٢٤

التقرير السنوي لعام ١٩٦٩م (١٣٨٨ هـ - ١٣٨٩ هـ)

دائرة المرور والترخيص:

بلغت حوادث المرور خلال العام ١٤٩٢ حادثاً بزيادة ٩٩ حادثاً على أرقام العام الماضي من بينها ٣٣ حادثة مميتة. أما الاسباب الرئيسية للحوادث فكانت الاهمال والانانية والسرعة الفائقة والسكر وكان عدد قضايا المرور التي قدمت للمحاكم ٤٨٨٥ قضية بمعدل ٤٠٧ قضايا في الشهر وقد ادين منها في ٢٥٤٦ قضية. على أن من الواضح أن جهود الشرطة في مقاضاة مرتكبي حوادث المرور لم تؤدي الى ردة السواق المهملين.

دائرة المرور والترخيص:

بيان	١٩٦٩ م	١٩٦٨ م
حوادث الطرق		
حوادث الطرق المبلغ عنها	١٤٩٢	١٣٩٣
حوادث الطرق المميتة:		
مجموع الحوادث	٣٣	٢٥
أشخاص لاقوا حتفهم	٣٣	٢٧
حوادث الطرق الأخرى:		
اشخاص مصابون باصابات خطيرة	١٢٩	١٠٥
اشخاص مصابون باصابات طفيفة	٢٥٥	٣١٧
اصناف السيارات المقروطة في حوادث الطرق:		
سيارات خصوصية	١٢٢٩	١٠٥٦
لوريات	١٢٩	١٧٩
سيارات أجرة	٣٩١	٤٠٧
باصات	٧٥	١٠٦
دراجات نارية	١٨٤	٩٢
دراجات	٦٨	٥٩
عربات تجر بواسطة الحيوانات	٣٢	٢٨
عربات ميكانيكية أخرى	١٨	١٢
قسم الترخيص:		
عدد السيارات المسجلة	١٧,٨٢٧	١٦,٦٣٨

وسائل النقل العامة المسجلة والمستعملة على الطرق:

بيان	١٩٦٩ م	١٩٦٨ م
باصات	١٣٩	١٣٠
سيارات الأجرة	٩٠٩	٩٠١
رخص السياقة من جميع الفئات :		
رخص مجددة	٣٦٨	٨,٦٨٣
رخص جديدة	٣,٥٢٨	٢,٩٥٧
رخص للتعليم	١٥,٠١٥	١٣,٣٢٤

مخالفات المرور المقدمة أمام جميع المحاكم:	١٩٦٩ م	١٩٦٨ م
قضايا مرفوعة	٤,٨٨٥	٣,١٦٠
قضايا مدانة	٢,٥٤٦	١,٧١٠
قضايا مبرأة	٢٧٤	١٥٢
قضايا مؤجلة	٣٥	٤١
انذارات	١,٣٧٠	٨٧١

التقرير السنوي ١٩٧٠م [١٣٨٩ هـ - ١٣٩٠ هـ]

واصل قسم المرور والترخيص تقديم خدماته الممتازة الى الجمهور وقد بلغ عدد الحوادث خلال العام ١٤٧٦ حادثاً (اى اقل عن عام ١٩٦٩م بـ ١٦ حادثاً). وقد قتل فى هذه الحوادث ٢٩ شخصاً وأصيب ١١٧ شخصاً بجروح خطيرة و ١٩٥ بجروح طفيفة.

احيلت الى المحاكم ٤٩٢٤ قضية من قضايا المرور، اى بمعدل ٤١٠ قضايا شهرياً، ادين فيها ٢٦٦١ شخصاً. من الواضح ان جهود الشرطة فى قضايا مرتكبى حوادث المرور لا تشكل رادعاً لمنع تكرار تلك الحوادث.

بلغ مجموع الدخل خلال العام ٢٠,٥٦٩/٧٠٠ دينار بحرينى اى بزيادة وقدرها ٢٠,٥٦٩/٧٥٠ ديناراً بحرينياً عن عام ١٩٦٩م.

قسم المرور والترخيص:

حوادث الطرق	١٩٦٩م	١٩٧٠م
حوادث الطرق المبلغ عنها	١٤٩٢	١٤٧٦
حوادث الطرق المميتة		
مجموع الحوادث	٣٣	٢٩
اشخاص لا قوا حتقهم	٣٣	٢٩
حوادث الطرق الاخرى		
اشخاص مصابون باصابات خطيرة	١٢٩	١١٧
اشخاص مصابون باصابات طفيفة	٢٥٥	١٩٥

اصناف السيارات المتورطة فى حوادث الطرق :	١٩٦٩م	١٩٧٠م
سيارات خصوصية	١٢٢٩	١٢٣٤
لوريات	١٩٢	٣١٧
سيارات اجرة	٣٩١	٢٨٨
باصات	٧٥	٧٤
دراجات نارية	١٨٤	١٥٦
دراجات	٦٨	٧٣
عربات تجرها حيوانات	٣٢	١٧
عربات ميكانيكية اخرى	١٨	١٧

قسم الترخيص:	١٩٦٩م	١٩٧٠م
عدد السيارات المسجلة:	١٧,٨٢٨	١٨,٣٧٢
وسائل النقل العام المسجلة والمستعملة على الطرق:		
باصات	١٣٩	١٣٩
سيارات اجرة	٩٠٩	٨٩٥
رخص السياقة		
رخص مجددة	٣٦٨	٥٢٠٤
رخص جديدة	٣٥٢٨	٤٢٥٦
رخص للتعليم	١٥٠١٥	١٧٧٣٩

التقرير السنوي لعام ١٩٦٣

دائرة الأشغال العامة

فيما يتعلق بإنشاء الشوارع والطرق في البحرين

أ- الشوارع:

المصاريف : ٢٣ لك بضمنها التعويضات:

١- شارع الشيخ سلمان:

تم انجاز الشارع المزدوج من مركز غاز البحرين الى ملتقى شارع سترة، بدأ العمل في القسم الثاني الى ملتقى شارع عالي في أكتوبر وفي نهاية العام جهز منه ٨٥ ٪. للتزفيت. غالب العمل أجرى بالعمل المباشر غير ان تجهيز الملبوخ ووضع قوالب الارصفة والتزفيت فقد كان بالمقاوله.

٢- شارع الشيخ عيسى:

حول الى شارع مزدوج القسم من شارع السلمانية الى شارع القصر الجديد واعيد تزفيتة. الشارع الواقع شمالي ملتقى (رقم ٥) اعيد تزفيتة بالاشتراك مع البلدية.

٣- شارع السلمانية :انجز الممر الثاني من الشارع المزدوج.

٤- شارع المطار في المحرق :

تم القسم النهائي من الشوارع المزدوج، القسم الجنوبي في المحرق واعيد تزفيتة وكذلك الممر من جسر الشيخ حمد الى المحرق كما تم تبليط الرصيف من المحرق الى المطار.

٥- شارع الغربي :

تم تخطيط ووضع العلامات من البديع الى كركان، اما القسم الشمالي من البديع الى الهمة فقد تم تبليطه بالآيل والرمل بواسطة الجيش حسب تخطيط دائرة الأشغال.

المسح المروري لعام ١٩٦٤م

١ - العداد الدائم لإدارة الأشغال العامة :

معدل التدفق المروري اليومي للاسبوعين الماضيين بلغ ١١,٤٥٨,١١,٢٧٥ مركبة لكل يوم.

٢ - جسر كوارى وشارع الشيخ سلمان :

معدل التدفق من عوالى ٣٧٩٠ م / يوم المجموع ١٩٦٤ / ١٠ / ٢٢

معدل التدفق الى عوالى ٣٧٢٠ م / يوم ٥٧١٠ ١١ / ٤ / ١٩٦٤

التدفق بالساعات الى عوالى ٤١١ م / س صباحاً - ٨ صباحاً

التدفق بالساعات من عوالى ٤٣٦ م / س ٤ مساءً - ٥ مساءً الاثنين ٢ نوفمبر

الحد الاقصى : ٨٤٧ م / س = ١١,٣٪ من المعدل اليومي.

٣ - دوار A.P. (١) نوفمبر ١٩٦٤م

١ - الحركة المروية اتجاه باب البحرين (المحكمة القديمة) ٦٤٠ - ١١٦٠ م / س.

ب - الحركة من باب البحرين:

الدوران حول شارع الحكومة من المروى المجموع

٩٢ - ٢٧٥ م / س ٧٥٠ - ٥٥٠ ٧٥٠ - ٩٣٠ م / س.

الفارق بين الرقمين بسبب كمية الحركة التى تظهر من شارع الخليفة باتجاه P.A.

محاكم اخرى بابكو (ديسمبر ١٩٦٤ م) عوالى - الزلاق ٧٠٠ م / يوم (٢٥٪ لبابكو)

(يوليه ١٩٦٤ م) الرفاع - الجسرة ٦٩٤ م / يوم (٢٢ بابكو و ١٣٠ الجيش)

(ماير ١٩٦٤ م) الرفاع - الشرقي.

شارع الانابيب الايسر (٦٥٨ م / يوم ١١ لبابكو)

٤ - التقاطعات بالاشارات الضوئية :

التدفق الى التقاطع من السفارة الامريكية ٦٣٠٠ م / يوم من ١٠ - ١٢ صباحاً

(اكتوبر ١٩٦٤ م) من الجفير ٥١٢٧ م / يوم من ١٢ - ١ ظهراً

من القلعة ٤١٥٣ م / يوم من ١٢ - ١ ظهراً

من الشمال ٣٩٨٣ م / يوم من ١٢ - ١ ظهراً

المجموع ١٩,٥٦٠ م / يوم

(١) دوار دار الحكومة.

٥ - ساحة الشيخ سلمان:

يونيو ١٩٦٢ م تعداد جزئي فقط لشارع الشيخ حمد (تقاطع الشيخ محمد) التدفق داخل التقاطع من القلعة ٧٠٥٠ م / يوم

من الرفاع ٧٠٥٠ م / يوم

من الشمال ٤,٥٠٠ م / يوم

من الجنوب ٤٠٠ م / يوم

مجموع التدفق داخل التقاطع هو ١٩٠٠٠ م / يوم

٦ - ساحة أوال:

أكتوبر ١٩٦٤ م : التدفق داخل التقاطع من الجنوب ٥٢٢٠ م / يوم

من الشمال ٥٣٢٠ م / يوم

من الغرب ٣٤٨٠ م / يوم

من الشرق ١٩٤٠ م / يوم

مجموع التدفق داخل التقاطع هو : ١٥,٩٧٠ م / يوم

٧ - منطقة ميناء سلمان :

نوفمبر ١٩٦٤ م من الشمال الى التقاطع ١٠٩٧٠ م / يوم

من التقاطع الى الشمال ١,٧٠٠ م / يوم

مجموع التدفق على الشارع الى Dhow Quay ١,١٦٠ م / يوم

٤,٨٣٠

٨ - شارع عالي و بوري و الهمة يناير ١٩٦٤م:

من شارع الشيخ سلمان الى قرية عالي ٣١٨ م (١٠ ساعات لكل يوم).

من عالي الى بوري ١٤٠ م (١٠ ساعات لكل يوم).

٩ - شارع الهمة والبديع ديسمبر ١٩٦٤ م : ٢٢٥ م / يوم.

أعمال عامة :

تم رفع مستوى مسارات جسر الشيخ حمد وتحسن تسهيلات للمشاة. كما احتاج الجسر الى اصلاحات بعيدة المدى بعد عواصف فبراير ورجوعاً الى ترتيبات عامة.

وتم تثبيت حواجز على المنحنيات الموجودة على طول شارع المطار.

تم ارجاع الحواجز الموجودة على شارع الجسر عند معبر المشاة الى الخلف وذلك لتوضيح الرؤية لدى السواق.

تمت كثير من التحسنات الفرعية على شارع الحكومة محتوية توفير جزيرة او حاجز وسطى لتحل محل حواجز الشرطة بالقرب من ساحة باب البحرين.

كذلك تم تحسين الممشى بساحة المتحف والسكرتارية وتواصل مع توسيع الطريق وكذلك شارع القصر القديم.

وبدا الانشاء من شارع بإدارة اسالة المياه حتى محطة الضخ الجديدة وبدأت الحركة الى شارع مركز التدريب بالقرب من جسر الكواري وتم التسييج ايضاً ونصب المخازن ومكتب واحد.

المسح المروري لعام ١٩٦٤ م :

١ - العدد الدائم لإدارة الاشغال العامة:

معدل التدفق المروري اليومي للاسبوعين الماضيين بلغ ١١,٤٥٨,١١,٢٧٥ مركبة لكل يوم.

٢ - جسر كوارى وشارع الشيخ سلمان :

معدل التدفق من عوالي ٣٧٩٠ م / يوم المجموع ١٠ / ٢٢ / ١٩٦٤ م

معدل التدفق الى عوالي ٣٧٢٠ م / يوم ٥٧١٠ / ٤ / ١١ / ١٩٦٤ م

التدفق بالساعات الى عوالي ٤١١ م / س صباحاً - ٨ صباحاً

التدفق بالساعات من عوالي ٤٣٦ م / س ٤ مساءً - ٥ مساءً الاثنين ٢ نوفمبر

الحد الاقصى : ٨٤٧ م / س = ١١,٢٪ من المعدل اليومي.

٣ - دوار P . A. نوفمبر ١٩٦٤ م

١ - الحركة المرورية اتجاه باب البحرين (المحكمة القديمة) ٦٤٠ - ١١٦٠ م / س.

ادارة الأشغال العامة مذكرة رقم ٣٥٩ / ٦٦ بتاريخ ١٥ مايو ١٩٦٦م
لمجلس الاستشارة المروية

الحوادث المروية ١٩٦٢م / ١٩٦٥م :

من خلال المعلومات التي تم الحصول عليها من ادارة المرور اتضح ان مجموع الحوادث قد هبط الى ١٢٪ وانخفض عدد الاشخاص المصابين والوفيات وعدد المشاة المتورطين ايضا.

سجل الحوادث لأربع سنوات:

بيـان	١٩٦٢م	١٩٦٣م	١٩٦٤م	١٩٦٥م
مجموع الحوادث	٩٤٦	١١١٣	١٢٧٠	١١٢٦
حوادث الليل	١٩٤	٢٢٥	٢٩٩	٢٣٠
	٪٢٠	٪٢٠	٪٢٤	٪٢٠
اصابات خفيفة	٢٤٧	٢٨٩	٣٩٤	٣٢٢
اصابات بليغة	٥٤	٥٢	٢٩	٣٨
وفيات	٢١	٢٩	٢٦	١٨
مجموع الاصابات:	٣٢٢	٣٧٠	٤٤٩	٣٧٨

إصابات المشاة:	١٩٦٢م	١٩٦٣م	١٩٦٤م	١٩٦٥م
من سن صفر - ١٠	٨٦	٦٧	١٢٢	٨٦
١١ - ٦٩	٤٤	٤٤	٩٩	٦٣
٧٠ ما فوق	٤	٦	٧	٥
أعمار غير معروفة	١٥	٤٧	٢٠	٢٢
المجموع	١٤٩	١٧٣	٢٤٨	١٧٦
	٪٤٦	٪٤٧	٪٥٥	٪٤٧
عدد المركبات	٨,٧٩٨	٩,٥٠٠	١٠,٤٠٠	١٠,٩٠٠
عدد الحوادث لكل ١٠٠٠ مركبة	١٠٧	١١٧	١٢٧	٩٧
عدد الحوادث لكل ١٠٠٠ مركبة أوروبية	-	٢٥	٢٥	-

تعليم المدارس :

اعدت ادارة الاشغال العامة حوالي ٤٠ ملصقاً كبير الحجم تم توزيعها على المدارس وهي تبين العلامات المرورية لتساعد في تعليم أطفال المدارس مرورياً حيث ان ١,٢ المشاة المصابين من الاطفال تحت سن ١٢ سنة.

الإدارة العامة:

ان ادارة الاشغال العامة قلقة بشأن عدم وجود إنارة عامة خلال الشلال سنوات الماضية ، ان معدل الحوادث لكل ١٠٠٠ مركبة تسير ليلاً يبلغ ٢٧ ضعف الحوادث اليومية وكثير من الانوار العامة ازلتها الحوادث وبرامج التوسعة. كما ان بعض الانوار الآن لاتعمل. وحالتها الآن أسوأ من عام ١٩٦٢م.

معدل الحوادث:

المعدل العام للحوادث ٩٧ حادثاً لكل ١٠٠٠ مركبة وإن هناك انخفاضاً من ١٢٧ حادثاً لكل ١٠٠٠ مركبة في عام ١٩٦٤م ولكنه لا يزال مرتفعاً. (تمثل المركبات الأوروبية معدل ٢٥ لكل ١٠٠٠ مركبة).

التأخيرات والازدحام المروري :

وهي مسألة خطيرة تتواجد في مناطق المدن وتستدعي جهوداً عظيمة لادخال تحسينات جديدة وتسهيلات للطرق اكبر من طاقة الميزانية.

ادارة الأشغال العامة - الطرق في البحرين:

- شارع الشيخ سلمان (من ساحة الشيخ سلمان الى الرفاع) شارع مزدوج.
- شارع السلمانية المزدوج.
- شارع عيسى الكبير.
- شارع المتنبى (من القلعة الى محطة الكهرباء).
- شارع الشيخ عبدالله (من شارع الشيخ حمد حتى شارع عيسى الكبير).
- شارع الشيخ عيسى (من شارع الحكومة الى أم الحصم مع فروع الى الجفير وشقق الميناء) وهو طريق مزدوج عند الميناء.
- شارع الشيخ محمد المزدوج.
- شارع القصر الجديد.
- شارع القصر القديم.
- شارع الخليفة (طريق سابق)
- شارع الحكومة (مزدوج).
- شارع الشيخ محمد.

- شارع اللؤلؤ.

- شارع البديع (المنامة - جدحفص - البديع).

- شارع الشيخ دعيج.

قسم ادارة الأشغال العام (الجسر)

الجسر - المطار - الحد مع خروج الى F . A . R . A / P

- باب البحرين الى شارع الشيخ عبدالله.

- شارع الزيارة (حتى شارع القصر من عيسى الكبير).

- شارع القضيبة (من شارع الشيخ عيسى الى شارع القصر القديم).

- ساحة الزيارة.

- شارع خلف العصفور (من ساحة الزيارة الى شارع القصر القديم).

- شارع عالي.

- شارع معسكر الجفير.

- ميناء سلمان - الفرض - منطقة الميناء - منطقة الدفان وارصفة الموانئ الغربية.

- منطقة جمارك المنامة.

- الشارع القريب من عين عذارى.

- شارع الهملة.

- الطريق الدائري - ادارة الاشغال العامة - الحورة (مزدوج).

- الطريق الدائري - القصر القديم - شارع السلمانية (مزدوج).

- شارع عوالي (الرفاع - عوالي).

- شارع سترة (من شارع الشيخ سلمان) - دوار بابكو. (Refinery) (مصفاة النفط)

- مدينة سترة - حقل الخزانات الى البلدية.

- شارع البديع - الهملة.

- شارع جسر الشيخ حمد بالمرق وشارع الشيخ حمد شارع الخليفة.

- شارع الشيخ عيسى .

ملاحظة:

- شارع البديع، بالمنامة - شارع دلمون، بالمنامة.

- محطة الكهرباء، غرباً - شارع التجار، بالمنامة.

الفصل التاسع

نماذج من الرسائل المرسلة الى مختلف الجهات ذات الاختصاص بالأمن
والمرور من عدة أوجه.

نماذج من الرسائل المرسلة الى مختلف الجهات ذات الاختصاص بالأمن والمرور من عدة أوجه

هذه الفقرة مخصصة لطرح بعض من الرسائل المرسلة الى اصحاب الاختصاص في الأمن وشرطة المرور ومعظمها تختص بشئون المرور وتناشد السلطة وتبلغها عن بيع وشراء او تحويل ملكية سيارة لهم او لشخص آخر. ولو تمعنت في قراءة الرسائل لوجدت الصدق والعفوية والالتزام بالنظام والقانون. وهي محاولة من جميع الفئات بتطبيق القانون من صغير او كبير، وعند الإمعان والتدقيق في تلك الرسائل تتضح الظروف التي مر بها الناس وكيف تكيفوا أيضا مع القوانين المرورية.

دائرة بلدية المنامة - البحرين

MANAMA MUNICIPALITY, BAHRAIN.

العدد ٦٤٨ / ٥ / ١٣٦٧

حرري ٢٧ رجب ١٣٦٧

الموافق ٢٣ جون ١٩٤٨

حضرة الفاضل المكم مدير الشوطة لحكومة البحرين
الحترم

سلا ما وتحيمة

تخبركم ان البلدية باعت سيارتها
(لارى فورد) رقم ٢٦٣ على الرجل " عبد الله
محمود دلهسور " بمقتلي " • فنرجو تسجيلها وباسمه
ولكم الشكر

هذا ما لنم والسلام •

خليفة

معاون رئيس بلدية المنامة •

الحمد لله

المصاحب اسفاد ركني الطلح الكندي في ركني الخليفة

خبرة ولا في الأثر - وبعد سيدي احبكم بقصتي تماماً فمن فضل الحسان ان تنظروا
بعين الرحمة كما في جبالك الجديد سيدي لزمي اسبكتة في الحرق وكنت محل حب فامري
ان اجيب السيارة للقلعة فحيت اسبكتة للقلعة فاعطاني ودقة المعلومات
التصليح وامري بتصليحه فحيتا امري صلحة السيارة وجبتا للقلعة بعد
انها اكشف عافوي امري سالم ان اودي السيارة واجيبه يوماً اخر فحيتا
لأما وماذا فعلت كل امر اعطى السيارة ثلاث ساعات فما يعرف بالان اودينا
ولم اسر قهر السيارة الكسار ج و قال لي لا تقضي فقامت سكرتيرة الموت فكتل
من امر اسبكتة اذا اسبكتة يكسل كيف يعطى ودقة المتطلبات والودقة
بطي ككتاب من فضلك اكشف على الودقة واذا السيارة فيها حيب وتحتاج
لا اتصلي فانا مستعد لا فصلها وانا انسان صاحب مال ومعيشي
على كونه وعلى السيارة ولم اعلم بالله انالي حياه عمت معه من فضل الحسان
انه تنظري في قصتي والرمم جليل كما في سبائك الجديد والباقي يفضلكم

في ٩٩ شعب ٩٢
مرفوع به طاعة في الغدير

S. I. Hyde
What do you know
about this

24/8

بسم الله وحمده

الى حضرت صاحب السعادة قبطان الشرطة الشيخ خليفة بن الشيخ محمد الحنفية الملقب

بسم الله واهتمام
 اتابعه اخبركم يا سيدي ومولاي من جهة السيارة اني قد اشتريتها
 منذ خمسة اشهر وفيها ستة اشهر وفي وقت التي اشتريتها شرب
 علي السارحين ان لا مدة يستعمل السيارة المذكورة سنة واحدة فقط
 وتقدر من سنة ستة اشهر فقط والآن قد امر السارحين الموجودين
 انقطاع رزقي وهذا اول شهر المياد والآن صاحب عائلته واني مقيم
 في البرني متغذيا من سنة وهذا شعلي والآن ليس عند شعلي غير هذا
 والسيارة المذكورة هي كامله الا آلات جديد جيبير الاول من رزقي
 ان تكسوف عليه وكل شيء يحتاج اليه خافي املوه واني رجل فقير
 وعلي دين الجارة بالثبوت جيلني العيا وخمس مائة

وكما رأيتم اسماهم ادناه والسيارة ان كان على التفضل ليس له مشتري

قديني عبيده ورته	١٠٠٠
لبيد اخبر	٢٥٠
نور ورزقي	٢٥٠
اسهل من جاري	٢٥٠
نكهد اراياني	٢٠٠
محمد اراياني	١٥٠
غير الناس	٢٠٠
	٢٥٠٠

واني ما املك شيء من الجليل وغيره سوي
 هذا السيارة المذكورة ارجي يا مولاي
 عثمانيه اهل عظيم ومن احياء فكاها احياء اناس
 جميعا انقضي واني صاحب الديار عدد اربعة

خاتم المطيع

احمد بن محمد القزويني

S. I. H. yde.

٢

٢/٩

وفي وقت التي اشتريت السيارة المذكورة
 علفه غير سالم كراي الارجن أه لسيارة سنة كامله

٢٧ — ٨ — ٢١

الحبيب المحترم السيد مدير دائرة قسم المرور
بعد التفتيش . فبعد ان سيرة فلاذ من فليس بر سلام هي تستغل
في لوات من الماخض لدا يجب ان تعطونه ثمره غرا وظيفه . هذا
ما نزم والخدم

عبد الله بن عبد الله بن عبد الله
صالح

Insp. Hyde ^{is it} c.
As so many others
of the servants having
that he still may
have it.

Mr. Hyde,
Office in charge,
Traffic Dept.,
A/C.

7/7

Please note that the Car owned
by our Servant "Fateshi Sabiri" is
being worked for our business.
It is requested that he be
supplied with "Khelfi's No. plates".

Sup. Sir,

Approved to Abdullah Al-Khalif
20th April, 1950

Can this be done please?
Hyde 24/50

٧ - بسم (كنا في ١٩٦٨)
الى فتياء المذكر المستداه المذكر

تحية واحترام : بعد اخذكم من قبل سيادة فطيس
به سالم لقد تكلمت مع سيدي الشيخ سلمان المظلم بخصوص
الاستحقاق الذي يعطى غيره شخصيه ونحن ندمع
بمجة تسجيل الشخصيه (Prisque) فطيسه
ايضا اعطاه غيره شخصيه واقفا وتساوي
البلد الذي يتوجه عنده لكي نرسله
اليكم باسرع وقت ممكن.

هذا ما نتمنى ودمتم المحبتم

عليه

حکومت الحکومت

دائرة الشرطة

أحضاريه

الحمد لله الذي جعلنا من هذه الأمة أمة محمد

3/12/22

من مکتبہ - ابن عربی

المطوب المضير في - راحة قلبه يوم الجمعة صباحا للرافق

الزراعة حربية

وذلك في خصوص
حرر في

حروف في

2/2/22


نصف ۱۲۶۸

۱۰۰

مفتوح

~~He is sending me a letter~~

فمنكم الكرم اسبكتو هاية سدي حركه قلم المرور بالعبور المتدوم
به التعمية بت جواب سياحه فطيسه بسلام
قد تأخر عن دفع رسم سياحه الباكس
لحيث عدم الملاحظه للوقت فيصلكم
المبلغ عن سنده من سيده صاحب
السرو كما تؤمل انه سوف لا يعود
لمثل هذه المسائل ودشم سالمين

والسلام
محام


19/0/9



الحرم

مردني عا صفه عا

تجانبند بر عيسى الفقيه
الى ضابطكم المكرم رئيسه شرطة المجرم الرار خليفه زير
بعد السلام عليكم ورحمة الله وبركاته . انه نعرف جناسم ان السواء
نوفعه با الزوا قديمه ونعرف في سركو سبارة جدينه قد بضاها
على الرجل عسارتة بن محمد كوهجي زير مكرم ان تسجلون باكم
الذكر ولوا حافظة علمكم حررناه ولهم مزيد الشكر

Imp. Cochran

P. 439 to be

transferred to the
name of Abdulla Muhammed
Rohifi.

Sgt. Sh. Abdulla
Easa Khalifa



Abdulla Bin Easa Al-Khalifa
Bahrain

غوراً في سنة ١٢٩٠

حفاة وكرم لكم المحب مدير قسم الحدود (المرتب)
شعبة واحدة
جداً على كتابهم (المرتب) ١٠ (المرتب) ، نفيكم من حضور
(المرتب) ٨٨٦ فورد ، بعد جوعنة (المرتب) اعطيت لها أحد
اصداقها (المرتب) . نرسدكم سيات فورد (المرتب) لبيد القضاة
أخذها (المرتب) من جود (المرتب) محمد (المرتب) فبقية فورد وشاء
المرتب ان ينقلب وارسلها الى الكعبة للصلح ومنزلة أدام
وصلت من طرية (المرتب) نرجو تسجيل (المرتب) . والله المستعان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تسالا

ليطلب لاجل لاكم لاكم صاحب سعادة سنا ر حكمة الجوين دام مجده سلا الله

ثم اسلام عليكم ورحمة الله وبركاته وسفيرة ورفاعة وازكا وانشف الحياة على ايام
وليه التمس من ساداتكم ورجون عبد الله باني انا الحخير الفقير عليه الدين يوسف
صاحب سدر نعم نذكر ساداتكم بان قبل تسلم اقلس جناب استيل كشف
على المعروق وليس اخبرنا بتعليم ووتبينه المعروق ومن يده الذي سلنا اقلس
واصر في باني ابنه المعروق والمعروق على من كل شيء من كائن وبريك وبيت وهرن
وخبره وانا الله ذكر رجل فقير وقصيف وهذا كسب عيشتي ورجون ساداتكم
بان تشغلون الينا ودمتم فادتم والباري بمنفعكم قرير في ٢٨ جم ١٤٥٧

مع عبد الله يوسف صاحب
في الله

skondla la ynauf, a an deiver
p. Hedd -

209

day after paying his note
stopped his an - word de
an is in order - is a poor man
also permission to pay it

S/E

31 MAR 1938

بسم الله الرحمن الرحيم

ABRAHIM BIN HAMED AL-KHALIFA

BAHRAIN.

ابراهيم بن حمد الخليفة
البحرين

١٩٦٤
١٠ صفر

١٤٦٤
٢٧٥

في حق فخرم رئيس ادارة الكوادر في البحرين

في ٢٧٥
الحسين بن حمد — ووجه الشرف هو في الدولتين

بسم من بعبادته ابي... هذا ما تم في دولته

S. E.

Could you very kindly transfer
the Cor Ford No. E. 275 which is registered
in my name to the name of Hassan
Abdulla Sayadi & obliged.

6-6-62

Yours
Sa. Sheikh Ali Hamad
Al-Khalifa

545

12/4/61

الملك بن محمد آل خليفة

بسم الله الرحمن الرحيم

AHMAD BIN HAMAD

AL KHALIFA

Bahrain (Arabia)

البريد - جزيرة العرب

Dated

نحوه آلي ١٤٠٢ ربيع الثاني ١٣٨١

صفحة بغير سند من دائرة بغير سند بغير سند
بغير سند . اني قد بعثت اليه - فـ د خ ح ي ا ن ي ج د ه و ط ز
١٦ على قاسم بن محمد الشاوي واسمته قسماً نقداً خارجاً وان تسجلوا باسم المذكور
ورسلي - محمد بن خليفة -

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد فتحنا بابا للعلماء فمنا ان الشريعة
 لم يفتها احد منكم غير الله
 لانه تعالى هو الذي لا يخطئ
 في شيء من شئنا
 ١٢٦٢ هـ

الحمد لله

الحذرم
 الرضا لرقم السراستيل انجني ولينه الاكبر بار
 بعد التحية
 تخبرهم ان السيرة في ١٨٥ قد افرجناه من
 التمس بنائيه ١٨ رمضان هذا ما نرم وفي الام
 الخلد
 ٢١/٩/٢٩
 على بن عبد الله الدوسري

Rec. no. 382 has
 been changed into Private from 18th
 November 1961

الى حفرة سعادة لكم لركم دائرة الأبرياء الصالحين
 نصية واحتراماً اقدمه فاعلموا من سعادكم
 فخركم من طرف مؤثر فريد طرز ٢٩ من ٢٧٣ باقى
 قد بجة على قول الشيخ سعيد بن مشهور حتى
 يسير عند جنابكم معلوم هذا ولكم من مزيد الشكر
 قمر ١٢٧٥ هـ ١٢٧٥
 محمد عبد الكريم بن علي والسلام

السلام

المصاحب السعاده مدير دار قلم المرواسيكتوكون العالم

تحيه ولاقوا الاحترام - مفضلاكم ان تصحوا لنا ان نسوي للسياره فورث
ليست لأهل العديده انظم والله ما نقصه وون والباري يحفظكم والسلام
حرف في ٩ شهر صفر - لا اله الا الله
محمد واهله
عليه السلام

Prof. R. Cochran
Hofbi Office

Sir,

Will you very kindly
have monika permit to convert and
3 former having T. 224 to a new one.

Sgt.
Jilil Ahmed Turk
2/2/67

١٨

المصاحبة للسعادة مدير دائرة قلم المرور واسيكتها في الحام

٤٨٦

تحية ولا نقول الا حلالا - وبعد يا صاحب السعادة اوتفتي بتبصليح الايامه اللاريا
فاشكركم ممنونا وذكركم بتبديل اربع تاويرات جديد اعلم سلكك منه انه لم يكتف
استدري و تاويرات الا ان اليوم منهم تحين بـ ٤٤ لم اقدروا فاعدوه ايامه
فارجوا كنظر في حاله ان شاء الله تعالى في الايامه ١٩ في ٢٠

فلوم بن عباس

سائق بغريو المنيح

١٩٥٠ - ٥ - ٣١

للسعادة مدير دائرة قلم المرور الساجين الحام

تحية ولا نقول الا حلالا - وبعد ارجوا ان تخلصوا سيادته في ٤٤ في ٤٤
طرن ابو جاتري لا اني اجتهه الخلع على حسن محمود المسكتي فارجوا ان تخلص
السيادة المذكوره وكم مزيد منكم في ٢٢ شهر شوال ١٣٦٧

ابو القاسم بن عثمان

ابو القاسم بن عثمان

أحداث وتواريخ هامة

★ الفصل الأول:

البدایات الأولى للمواصلات الحديثة:

- في عام ١٩٢٢م أهدى الشيخ حمد بن عيسى حاكم البحرين سيارة (أورلند) سوداء اللون للإمام عبدالرحمن بن فيصل آل سعود أمير المنطقة الشرقية والد الملك عبدالعزيز. وقد أوصلها له الحاج خليل إبراهيم كانو.

★ الفصل الثاني:

دخول الدراجات الهوائية (السيكل) البحرين :

- في عام ١٨٩٣م تدخل البحرين مع أحد المبشرين أول دراجة هوائية.
- في عام ١٩١٠ صارت الدراجات الهوائية تسقود من الهند ويجلبها بعض التجار في سفراتهم.
- في عام ١٩٤٢ صدر إعلان بتسجيل الدراجات الهوائية لدى قلم المرور. مقابل روبية كل سنة.
- في عام ١٩٢٣ - ١٩٢٤م تأسست أول شركة مساهمة للمواصلات في البحرين.
- في عام ١٩١٤م دخلت أول سيارة للبحرين جلبها الشيخ عبدالله بن عيسى بن علي آل خليفة (ماركة امريكية) اسمها (كنك).
- في عام ١٩١٩م احضرت سيارة للشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة (ماركة امريكية) اسمها (أوفرلند).
- في عام ١٩٢٠م احضر السيد يوسف أحمد كانو سيارة خصصها للمعتمد البريطاني (الميجر ديبي).
- في عام ١٩٢٦م بلغ عدد السيارات في البحرين (١٢) اثنتي عشرة سيارة فقط.
- في عام ١٩٢٧م اهدت شركة نفط البحرين سيارة ماركة (بيوك) للشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين.
- في عام ١٩٤٨م احضرت سيارات طويلة (سالم الخطار) لنقل عمال شركة نفط البحرين حتى عام ١٩٦٧م.

★ الفصل الثالث:

السيارات وبداية تطور المرون:

اصدار رخص السياقة:

- في عام ١٩٢٢م اصدر (الميجر ديبي) أول رخص سياقة في البحرين كانت للشيخ سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة وعدد اثنين من التجار، خليل إبراهيم كانو - علي أحمد يتيم.
- في عام ١٩٢٦م اصدر (المستشار بليجريف) رخص سياقة لعدد من الاشخاص في البحرين.

- في الاعوام ١٩٣٧ - ١٩٤٥ م عهد مستشار حكومة البحرين لمدير الكهرباء (مستر استيل) مهمة الاشراف على امتحان السباق وفحص السيارات.

- في عام ١٩٣٩ م صدر قرار الزامية فحص النظر لكل طالب رخص تعليم سباق.

- في عام ١٩٣٩ م صدر قرار يلزم جميع ملاك السيارات الخفيفة ان تفحص سنوياً مرة واحدة وسيارات الاجرة تفحص مرتين في السنة.

- في عام ١٩٣٩ م تقدم لامتحان السباق عدد (٤٠٠) شخص نجح منه (٨٠ ثمانون فقط).

- في عام ١٩٤٠ م تقدم الامتحان السباق عدد ١٠٠ شخص نجح منه ٢٥ خمسة وعشرون شخصاً .

- في عام ١٩٤٠ م صدر قرار يلزم بموجبه وضع لوحات ارقام للسيارات عموماً.

- في عام ١٩٤٠ م صدر قرار ينظم عملية تسجيل السيارات. وقد صدرت أول شهادة تسجيل خلال عام ١٩٤٠ م.

- في عام ١٩٤١ - ١٩٤٢ م صدر قرارات يحدد فيها ركاب سيارات الاجرة بأن لا تزيد على خمس ركاب. وكذلك حدد عدد ركاب الباصات، كذلك اوزان السيارات الثقيلة.

- في عام ١٩٣٨ م عين أول مدير للاشغال وهو (ك.س محمد جعفر) هندی الجنسية وقد صمم بوابة قصر الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة حاكم البحرين.

- في عام ١٩٦٤ م وضعت أول اشارة ضوئية بثلاثة ألوان. على تقاطع شارع الشيخ عيسى بشارع عيسى الكبير بالمنامة.

- في عام ١٩٦٦ م سمح لعموم النساء سباق السيارة.

- في عام ١٩٢٩ - ١٩٣٠ م بدأت فكرة تأسيس جسر بين مدينة المحرق والمنامة كمرحلة أولى، وفي عام ١٩٢٣ - ١٩٣٤ م المرحلة الثانية.

- في عام ١٩٤١ م تم افتتاح جسر الشيخ حمد.

- في عام ١٩٢٥ م - ١٢٤٤ هـ وقع أول حادث مروري بين سيارتين أدى لولادة أحد السواق واسمه (جاسم غلوم أمين) وقد اصاب عدد من الركاب الذين معه.

- في عام ١٩٤١ م وقع أول حادث وفاة لأحد المشاة عمره عشر سنوات واسمه (عبدالله عبدالرحمن المدني) بمدينة المحرق.

★ الفصل الرابع:

- في عام ١٩٥٨ م جرى أول سباق للسيارات في البحرين.

- في عام ١٩٥٨ م تأسست لجنة المرور الاستشارية برئاسة الشيخ عبدالله بن عيسى آل خليفة في عهد المغفور له صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد حاكم البحرين (١٩٤٢ - ١٩٦٢ م).

- في عام ١٩٥٤ م تم تأسيس أول شركة تأمين اهلية في البحرين (صندوق التعويضات التعاوني).

- في عام ١٩٥٢ م صدرت أول رخصة سباق للسائق (فاطمة علي الزياتي).

- في عام ١٩٦٢ م صدر قرار من المجلس الإداري بطلاء (رف رف) سيارة الاجرة بلون (البرتقالي).

.. في عام ١٩٥١م طرح في المجلس البلدي فكرة وضع عدادات لمسيارات الاجرة.

✦ الفصل السادس:

تشكيل قسم وشرطة المرور ١٩٣٢م:

.. في عام ١٩٣٢م تولى أول عدد من رجال الشرطة للقيام بتنظيم الحركة المرورية في الشارع في عهد الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة.

.. في عام ١٩٣٣م أصبحت قلعة الديوان مقر الامن العام.

.. في عام ١٩٤٨م خصصت حجرة في القلعة كمقر لقلم المرور.

.. في عام ١٩٣٨م - ١٩٦١م تولى الشيخ خليفة بن محمد بن عيسى آل خليفة قيادة الشرطة.

.. في عام ١٩٣٣ - ١٩٣٤م انشئ قسم خاص بالدراجات النارية (بالقلعة).

.. في عام ١٩٤٨ - ١٩٥٨م عين ضابط انجليزي برتبة نقيب اسمه (جي هايد) في المرور كمشرف على قسم فحص السيارات وامتحان السياقة واصدار الرخص.

.. في عام ١٩٦٠م نقل من قسم التدريب اللواء الشيخ ابراهيم بن محمد آل خليفة وكيل وزارة الداخلية حالياً الى (قلم المرور) وكانت رتبته ملازم أول وكان مدير قلم المرور في ذلك الوقت (الميجر روسل).

.. في الفترة من الاعوام ١٩٢٢ - ١٩٥٨م كان غطاء رأس الشرطي عبارة عن (عمامة) حمراء مستوحاة من شرطة الهند.

.. في عام ١٩٤٧م تقدم ١٢٠ شخصاً للعمل كضباط في قوة الامن العام، اختير منهم ستة اشخاص فقط.

.. في عام ١٩٤٨م اصبحت لوحات السيارات بالارقام العربية قبل ذلك كانت بالارقام الانجليزية.

.. في عام ١٩٥٢م تأسست مدرسة شركة نفط البحرين لتعليم السياقة.

.. من عام ١٩٦٣م الى عام ١٩٦٨م انفرد لباس شرطي المرور عن بقية شرطة الامن العام ليصبح باللون الابيض وغطاء رأس مخروطي الشكل لونه ابيض ايضاً.

.. في عام ١٩٢٨م عين أول قمندان للشرطة واسمه (باركر).

.. في عام ١٩٣٢م عين قمندان للشرطة واسمه (كوكرن).

.. في الاعوام ١٩٦١ - ١٩٦٤م برزت ثلاث مدارس أهلية لتعليم السياقة.

١ - معهد البحرين لتعليم السياقة.

ب - الشركة الوطنية لتعليم السياقة.

ج - شركة الخليج لتعليم السياقة.

.. في عام ١٩٥٩م عمم على جميع سيارات تعليم السياقة وضع (فرامل إضافية).

.. في عام ١٩٥٦ / اعد أول برنامج (مروري) من خلال الاذاعة اعده السيد محمد أبو الفتح.

.. في عام ١٩٦٧ يوم الجمعة ١٧ نوفمبر تم تحويل السير من اليسار لليمين.

✧ الفصل الثامن:

التقارير المرورية:

- في عام ١٩٤٧ م وضعت أول خطوط للمشاة واوجدت جزر للعبور على شارع رأس الرمان بالمنامة.
- في عام ١٩٥٥ م بلغ عدد السيارات المسجلة بجميع انواعها ٤١٦٦ سيارة.
- في عام ١٩٥٤ كان عدد الدراجات الهوائية المسجلة ٢٠٢٨ دراجة.
- في عام ١٩٥٦ م تم ابقاء مواصلة تسجيل الدراجات الهوائية لدى (قلم المرور).
- في عام ١٩٥٦ م هي أسوء السنين بالنسبة لحوادث الوفيات حيث توفي ٢٢ شخصاً.
- في عام ١٩٥٧ م تم تشكيل قسم المراقبة المرورية. من (الرائد جرين) ويساعدة (المفتش لي جي كيزبي) ومساعد مفتش (عبدالله يوسف الزيانى وعبدالله محمد سيف) وكذلك المفتش (اي جي فايت) جاء بعد ذلك لينضم لقسم المراقبة المرورية.
- في عام ١٩٥٨ م تم افتتاح مكتب المراقبة المرورية في يوليو وذلك فوق مكتب فحص وترخيص المركبات.
- في عام ١٩٥٨ م بلغ عدد الباصات المسجلة لدى قلم المرور ١٧٢ باصاً.
- في عام ١٩٦٤ م تم تثبيت اكبر عدد من العلامات المرورية الدولية في البلاد كما وجدت شركة لصنع العلامات العاكسة في البحرين (اوال بلاستيك).
- في عام ١٩٦٦ م عدد السيارات التي تمر على جسر (الشيخ حمد) ١٤٠٠٠ اربع عشر الف سيارة يومياً.
- في عام ١٩٢٤ يلزم جميع السواق حمل رخصة السياقة (كانت رخصهم لاتحمل صورهم).
- في عام ١٩٢٦ م صدر اعلان يلزم وضع الصور الشخصية في رخص السياقة.
- في عام ١٩٥٤ م صدر اعلان يحدد السرعة بعشر اميال على جسر الشيخ حمد.
- في عام ١٩٢٤ م صدر اعلان يلزم دفع رسوم على ملاك السيارات (اثناء فترة وجود المعتمد البريطاني) (الميجر ديلى).
- في عام ١٩٢٤ صدر اعلان يمنع ركوب الحمير او الخيل داخل الاسواق.
- في عام ١٩٢٤ صدر اعلان يلزم كل من يريد ان يزاول مهنة (تعليم السياقة) ان يحصل على تصريح من الجهة المختصة وهو قلم المرور.

المراجع

- ١ - (برسنل كولوم Personal Column) العمود الشخصى ١٩٦٠م كتاب للسير تشارلس بلجريف (مستشار حكومة البحرين سابقاً).
- ٢ - القاضى الرئيس / الشيخ قاسم المهزغ للسيد مبارك الخاطر طبع الكويت ١٩٧٥م.
- ٣ - التحفة النبهانية الطبعة الثانية / محمد خليفة النبهانى.
- ٤ - التقارير السنوية لحكومة البحرين ١٩٤٢م - ١٩٦٩م.
- ٥ - ملوك العرب (الجزء الثانى) / أمين الريحانى.
- ٦ - تاريخ البحرين الحديث / علي حسن المحميد الطبعة الاولى - ابوظبى ١٩٨٢م.
- ٧ - لمحات من ماضى البحرين / خليل المريخي الطبعة الاولى ١٩٨٧م.
- ٨ - نكهة الماضى / اعداد وترجمة الاستاذ مهدي عبدالله الطبعة الاولى ١٩٩٤م.
- ٩ - وجوه في زحام البحرين / حافظ امام الطبعة الاولى البحرين ١٩٩٣م.
- ١٠ - البحرين حضارة وتاريخ / من مطبوعات ادارة المتاحف والتراث (وزارة الاعلام - دولة البحرين)
- ١١ - اعلانات حكومية .
- ١٢ - المقابلات الشخصية من عام ١٩٨٣م - ١٩٩٧م.
- ١٣ - عدد من الصور من كتاب صور أيام زمان - إعداد الأستاذ ابراهيم بشمي.

صحف ومجلات :

- ١ - اعداد من مجلة هذا البحرين نوفمبر ١٩٦٧م. (وزارة شئون مجلس الوزراء والاعلام).
 - ٢ - اعداد النجمة الاسبوعية (بابكو).
 - ٣ - اعداد من جريدة اخبار الخليج (زاوية) نكهة الماضى لسنة ١٩٩٤م.
- مساهمات مشكورة من قبل وزارة شئون مجلس الوزراء والاعلام باقسامها التالية:
- ١- قسم الارشيف.
 - ٢- قسم التوزيع.
 - ٣- قسم الوثائق والصور (متحف البحرين الوطني).

قائمة بأسماء الرواة الذين أدلوا بمعلومات هامة أفادت في ابراز هذا الكتاب فتحية تقدير وامتنان لهم

الرقم	الاسم	تاريخ ومكان الولاية	نوع الوظيفة
٠١	الشيخ إبراهيم بن محمد آل خليفة	المحرق - ١٩٢٤	وكيل وزارة الداخلية
٠٢	السيد إبراهيم حسن كمال	المحرق - ١٩١٥	تاجر
٠٣	السيد إبراهيم يوسف شريدة	المنامة - ١٩٣٢	معلم سياقة
٠٤	السيد إبراهيم محمد جمشير	المحرق - ١٩١٢	تاجر
٠٥	أحمد محمد علي (يكسوه)	المحرق - ١٩٣١	سائق تاكسي وميكانيكي للسيارات الأمريكية
٠٦	السيد أحمد الحدي	المحرق - ١٩١٢	اعمال حرة
٠٧	وكيل ملازم ثاني أحمد الفيص	المنامة - ١٩١٠	وزارة الداخلية (متقاعد)
٠٨	السيد أحمد سعد عبدالله	المحرق - ١٩٢٥	سائق أجرة
٠٩	السيد أحمد عبدالله بوجير	المحرق - ١٩٢٨	ميكانيكي
١٠	الاستاذ أحمد علي العمران	المحرق - ١٩٠٩	مستشار بديهان سمو أمير البلاد المفدى
١١	السيد أحمد يوسف الصباغ	المنامة -	اعمال حرة
١٢	السيد أمير سيد رجب	المنامة - ١٩٤٠	معلم سياقة
١٣	السيدة أمينة عبدالرزاق عبدالله	المنامة - ١٩٤٣	مسئولة المواصلات - بوزارة التربية والتعليم
١٤	السيد إبراهيم عبد الحسين العمادي	الحد - ١٩٣٥	موظف بوزارة الداخلية
١٥	السيد أحمد عبدالرحمن عبدالله	المنامة - ١٩٣٥	سائق أجرة سابقاً
١٦	السيد أحمد يوسف بومجيد	المحرق - ١٩١٦	رئيس عرفاء متقاعد وزارة الداخلية
١٧	السيد جمال السيد عبدالله	المحرق - ١٩١٨	سائق لدى الشيخ عبدالله بن عيسى بن علي آل خليفة
١٨	السيد حسين علي يثيم	المنامة - ١٩١٠	تاجر ورجل اعمال
١٩	العديد حسن عيسى الحسن	المحرق - ١٩٢٥	وزارة الداخلية - مدير إدارة التدريب والعمليات
٢٠	السيد حسين خليفة الجحى	المحرق - ١٩١٥	سائق قديم
٢١	الحاج خليل إبراهيم كاتو	المنامة - ١٩١٠	تاجر سيارات ورجل اعمال معروف
٢٢	السيد خالد راشد عبدالرحمن الزباني	المنامة - ١٩٤٣	تاجر ورجل اعمال
٢٣	التقيب المتقاعد خميس محمد عبدالرحمن	المحرق - ١٩٢٩	إدارة المرور والترخيص (متقاعد)
٢٤	السيد جاسم عبدالرحمن الزباني	المحرق - ١٩٢٨	تاجر
٢٥	السيد جاسم بن علي الرفيع	المنامة - ١٩١٥	تاجر
٢٦	السيد راشد عبدالرحمن الزباني	المحرق - ١٩١٢	تاجر ورجل اعمال
٢٧	العديد المتقاعد سلمان جبر للسلم	الحد - ١٩٣٠	وزارة الداخلية
٢٨	السيد سيد شرف العلوي	المنامة - ١٩١٥	موظف حكومي
٢٩	السيدة سلوى أحمد العمران	المنامة - ١٩٣٦	شخصية اجتماعية
٣٠	السيد سلمان خليل كاتو	المنامة - ١٩٣٣	تاجر معروف
٣١	عبد الله يوسف فخرو	المحرق - ١٩١٨	تاجر
٣٢	علي بن يوسف فخرو	المحرق - ١٩٢٤	تاجر - رئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين
٣٣	مساعد ملازم ثاني صالح خميس المقهوى	المحرق - ١٩١٩	إدارة المرور والترخيص (متقاعد)
٣٤	السيد عبدالله بن أمين محمد	المحرق - ١٩١٠	تاجر
٣٥	السيد عبدالله غلوم محمد أمين	المحرق - ١٩٢٨	تاجر
٣٦	السيد عبدالغفار محمد العلوي	المحرق - ١٩١٨	موظف في بابكو (سابق)
٣٧	السيد عبدالعزيز محمد عبدالغفار	الحد - ١٩٢٥	موظف في بابكو (سابق)

الرقم	الاسم	تاريخ ومكان الولادة	نوع الوظيفة
٣٨	السيد علي حبيب الصديقي	المهرق - ١٩٢٥	أعمال حرة
٣٩	السيد عبدالله علي عقاب	المنامة - ١٩٢٠	مطرف كراج البلدية (سابقاً)
٤٠	السيد عبدالله سعد الشروقي	الحد - ١٩٢٦	مدير عام الهيئة البلدية المركزية (سابق)
٤١	السيد عيسى صقر الشيراوي	المهرق - ١٩١١	مقاول
٤٢	السيد عبدالله علي حسن	المهرق - ١٩٢٠	سائق الشيف حمد بن عيسى بن علي (سابقاً)
٤٣	السيد عبدالله محمد العيسى	المهرق - ١٩٢٠	يعمل في السعودية (سائق شيوخ سابقاً).
٤٤	مساعدا ملازم ثاني عيسى موسى الدوسري	المنامة - ١٩٢٥	إدارة المرور والترخيص
٤٥	السيد عيسى حمد الحميد	المهرق - ١٩٢٨	مدير شركة تأمين
٤٦	الاستاذ علي اكبر بوشهري	المنامة - ١٩٤٥	مؤرخ
٤٧	السيد عبدالله سعد عبدالله	المهرق - ١٩٢٥	مصلح اطارات
٤٨	السيد علي خليفة سلطان	المهرق - ١٩٢٦	سائق اجرة قديم
٤٩	السيد علي إبراهيم العسكري	المنامة - ١٩٣٨	مراتب صحة التقنية والمياه (وزارة الصحة)
٥٠	السيد عتيق سعيد	الحد - ١٩٣٩	مذيع في إذاعة البحرين
٥١	السيد الحاج عبدالرحمن عبدالغفار	الحد - ١٩١٠	سائق اجرة (قديم)
٥٢	السيد عبدالحميد عبدالكريم العلوي	المهرق - ١٩٤٠	مقاعد عن العمل (مطار البحرين)
٥٣	السيد عبدالله غانم المناعي	المهرق - ١٩٣٢	موظف مقاعد من إدارة المرور والترخيص
٥٤	السيد عبدالله الخطيب	المهرق - ١٩٣٠	سائق اجرة
٥٥	السيد عبدالرسول عبدالله الحداد	المنامة - ١٩٣٥	تاجر
٥٦	السيد عبدالله يوسف بشمي	المنامة - ١٩١٥	تاجر
٥٧	للحميد عبدالسلام محمد الانصاري	الحد - ١٩٣٧	وزارة الداخلية - مدير قيادة أمن المنامة
٥٨	السيد عيسى سلطان الرميحي	المهرق - ١٩٣٦	إدارة المرور والترخيص (مقاعد)
٥٩	السيد الحامي محمد حسن الحسن	المهرق - ١٩١٤	رئيس قسم رخص القيادة
٦٠	السيد محمد عبدالرحمن كرامة	المنامة - ١٩٣٥	محامي
٦١	السيد محمد بن جاسم سيادي	المهرق - ١٩١٠	وزارة التربية والتعليم (مدرس)
٦٢	السيد مالح الانصاري	الحد - ١٩٢٦	تاجر
٦٣	السيد محمد سلمان الحميد	المهرق - ١٩٢١	موظف في شركة الإستيراد والتصدير (سابقاً).
٦٤	السيد محمود علي محمود	المنامة - ١٩٤٠	موظف في وزارة الأشغال والزراعة (قسم الطرق).
٦٥	السيد مسلم بهمن رستم	المهرق - ١٩١٠	معلم سياقة
٦٦	السيد محمد أبو الفتح علي	المهرق - ١٩٣٠	سائق اجرة قديم
٦٧	الحاج المرحوم محمد راشد خميس بن دينة	المهرق - ١٩١٠	رجل أعمال
٦٨	مساعدا ملازم ثاني المتقاعد محمد حسن صالح النفيحي	المهرق - ١٩٢٧	وزارة الداخلية - متقاعد
٦٩	السيد يوسف عبدالرحمن لجنجر	المهرق - ١٩٢٠	موظف في إدارة المرور والترخيص
٧٠	السيد محمد عبدالله جمعة	المنامة - ١٩٢٠	مقاول نقل للركاب
٧١	السيد يعقوب خليل إبراهيم	المنامة - ١٩٣٨	تاجر
٧٢	السيد يوسف عبدالله حمادة	المهرق - ١٩٣٢	معلم سياقة
٧٣	السيد يوسف عبدالرحمن المهزح	المنامة - ١٩٢٧	سائق اجرة
٧٤	السيد يوسف احمد الشيراوي	المهرق - ١٩٣٠	تجارة حرة
			وزير دولة سابق.

رقم الايداع ٢٢٥٥ د.ع/ ١٩٩٧

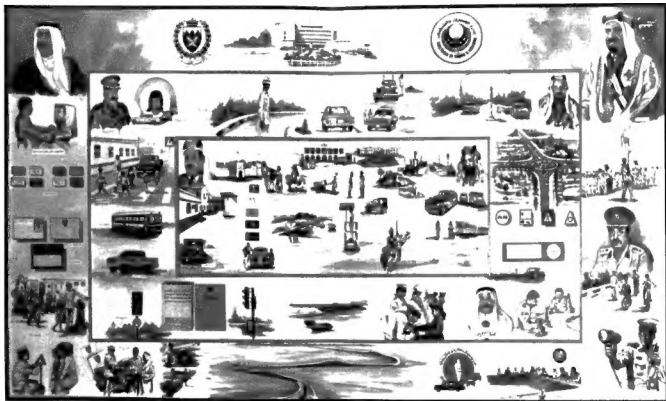
حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

الفهرس

الصفحة	المحتسويات
	١ - تقديم الكتاب.
١١	٢ - مقدمة للمؤلف.
١٣	الفصل الأول: المواصلات قبل دخول السيارات
	١ - طرق وأساليب المواصلات قبل وصول السيارات.
	٢ - دور السفن الشراعية في نقل الناس والبضائع بين مدينتي المحرق والمنامة.
	٣ - دخول اللنجات مجال توصيل الناس ونقل البضائع.
٢٣	الفصل الثاني : البدايات الأولى للمواصلات الحديثة
	١ - دخول الدراجة الهوائية (السيكل).
	٢ - أوائل سواق سيارات.
	٣ - الدارجات النارية في البحرين.
	٤ - أول شركة مساهمة للمواصلات.
	٥ - كيفية انتقال سكان المحرق (بابكو).
٤١	الفصل الثالث: السيارات وبدايات تطور المرور
	١ - تطور إصدارات الرخص.
	٢ - إنشاء الشوارع.
	٣ - المرأة البحرينية تسوق.
	٤ - إنشاء جسر الشيخ حمد.
	٥ - حادثة المرور الأولى .
٨٢	الفصل الرابع: أنواع السيارات المستخدمة
	١ - سيارات الأجرة.
	٢ - الباص الخشبي.
	٣ - سباق السيارات الأول.

تابع الفهرس

الصفحة	المحتويات
٩٩	<p>الفصل الخامس: الوقود والاصلاحات والتأمين</p> <p>١ - امدادات وقود السيارات.</p> <p>٢ - كيفية اصلاح السيارات.</p> <p>٣ - تاسيس اول شركة للتأمين.</p>
١١٥	<p>الفصل السادس: مرحلة تنظيم المرور</p> <p>١ - تشكيل شرطة المرور.</p> <p>٢ - لجنة المرور والاستشارية.</p> <p>٣ - مدارس تعليم السياقة.</p> <p>٤ - بداية التوعية المرورية.</p> <p>٥ - تحويل السير من اليسار الى اليمين.</p>
١٤٧	<p>الفصل السابع:</p> <p>١ - القوانين المرورية التي صدرت في الاعوام التالية : ١٩٢٠ - ١٩٣٩ م لائحة السير والمرور ١٩٥٥ م.</p>
٢١٩	<p>الفصل الثامن:</p> <p>٢ - التقارير السنوية لحكومة البحرين التي تتناول شئون السير والمرور من عام ١٩٤٢ م - ١٩٦٩ م.</p>
٢٢٣	<p>الفصل التاسع:</p> <p>نماذج من الرسائل المرسله الى مختلف الجهات ذات الاختصاص بالامن والمرور من عدة اوجه.</p>



إهداء من كتاب: لمحات من تاريخ المرور في البحرين خلال السنوات ١٩١٢ - ١٩٩٨. - إعداد: المقدم / عبدالمزیز محمد یوسف یوحی - ١٩٩٨ م



المؤلف: د. عبد العزيز محمد يوسف بوجمعة

- خريج كلية الشرطة بالقاهرة عام ١٩٦٦ م.
- يعمل ضابطاً في الإدارة العامة للشرطة منذ عام ١٩٧٤ م.
- أمين سر اللجنة العلمية للسلامة على الطريق.
- حاصل على وسام البحر من الدرجة الخامسة في عام ١٩٨٦ م.
- حاصل على وسام تقدير الخدمة العظيمة من الدرجة الأولى عام ١٩٨٨ م.
- حاصل على وسام الخدمة الطويلة عام ١٩٨٨ م.
- حاصل على جائزة الدولة للعمل الوطني عام ١٩٩٢ م.
- حاصل على شهادة تقدير بمناخية مرور الربيع على تأسيس إدارة البحر عام ١٩٩٥ م.
- حاصل على درع نادي المحرق كأحد العسكريين من رواد المحرق المبدعين عام ١٩٩٦ م.
- معيد وسادة البحر في المروى الثقافي «طريق الأمان» منذ عام ١٩٧٩ م.
- شارك في إعداد البرنامج المروى للتلخيص في «قف» بإشراف مؤسسة المروى المشترك لدول الخليج العربي دولة الكويت.
- شارك في العديد من المؤتمرات المحلية

Bibliotheca Alexandrina



0454531